RECORDS OF

THE SHIVAJI PERIOD

47

[illegible] = नक्के – [illegible] [illegible] – [illegible]
सहा हे चूक . ते [illegible] आहे

[illegible]
[illegible]!!
[illegible]
[illegible]!!
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]!!
[illegible]

[illegible]

RECORDS OF THE SHIVAJI PERIOD

म. म. डॉ. द. वा. पोतदार
यांना
सादर सप्रेम नमस्कार-
वि. गो. खोबरेकर
संचालक
23/7/74



Government of Maharashtra

CHHATRAPATI SHRI SHIVAJI MAHARAJ CORONATION TERCENTENARY COMMEMORATION VOLUME : 1

RECORDS OF THE SHIVAJI PERIOD

Editor
V. G. Khobrekar
Director of Archives & Archaeology

1974
GOVERNMENT CENTRAL PRESS
BOMBAY

2 June 1974

Published by

The Department of Archives
Government of Maharashtra
Bombay 400 032

FOREWORD

THE ENTIRE NATION is celebrating the tercentenary of the Coronation of Chhatrapati Shri Shivaji Maharaj. We have special reasons to be grateful to him as he was the founder of modern Maharashtra and his example has inspired generations and still continues to do so even now.

Responding to the wishes of the Chhatrapati Shri Shivaji Maharaj Tercentenary Committee, the State Department of Archives has launched a publication programme of historical documents and I am glad to know that Shri Khobrekar, the Director of Archives, has ably brought out this publication with an attractive get up as the first in the series.

The documents presented here provide much that is new. From Document No. 25 we get a glimpse into the revenue policy of the Chhatrapati. After Malik Ambar, the mode of the settlement of land revenue was rarely in operation, but the document refreshingly tells us how it was revived by Moropant Pingle, Shivaji's Prime Minister, in fixing the assessment of land revenue of the village Bahuli, Tarf Muthekhore of Prant Maval in 1667–68. This brings home to us the fact that Shivaji must have undertaken the work of settling the assessment of land revenue of areas which came under him.

Document No. 30 is important and significant as a testimony to the secular and liberal policy of Shivaji and his father. It embodies a statement from the Mullas of Jejuri that the *Inam* land for the maintenance of Pir Kanan and Masjid at Jejuri was originally granted to them by Shahaji and Shivaji.

Quite a large number of documents supply historical information about Kasba Poona of the seventeenth century, and some documents relate to the history of Pargana Indapur (present Poona District) and of Pargana Supe.

From the records of the Mane family of Mhaswad and of the Patankar family of Patan we know the detailed history of some of the Maratha families of those days. Records from Dherge family of Trimbak reveal some interesting information about the worship of Trimbakeshwar by the Bhosles through the agency of the Dherges who were their family priests.

Documents from Shri Kamruddin's collection published here are bilingual, each letter containing first few lines in Persian and the rest in Marathi. They are of historical importance as indicative of social conditions in Newasa, between 1575 and 1664.

It is hoped that the efforts of the Government in publishing the original source material will be appreciated by the academic world.

V. P. NAIK

Chief Minister of Maharashtra

Sachivalaya
Bombay

CONTENTS

INTRODUCTION

THE FIRST MEETING OF 'Shri Chhatrapati Shivaji Maharaj Coronation Tercentenary Celebration Committee' appointed by the Government of Maharashtra was held on 1 September 1973 under the chairmanship of the Honourable Chief Minister. Among the proposals discussed and accepted at this meeting was one for publication of a Volume of original historical documents of the Shivaji period. The task of preparing and bringing out this Volume was entrusted to me by the Committee.

This task was somewhat difficult. The gallant and untiring efforts of Rajwade and scholars attached to the Bharat Itihas Samshodhak Mandal, Poona, have resulted in a corpus of about two thousand documents of this period being brought together and published. These documents were obtained from Maratha families who formed the aristocracy or the nobility during the period. Unfortunately no State papers from the royal archives of Chhatrapati Shivaji have come down to us, as the royal *daftarkhana* at Raygad was burnt out by Zulfiqar Khan in 1689, when he laid siege to the fort and captured it. I therefore cast about for unpublished papers of interest for this Volume and was able to secure about 150. These now see the light of day for the first time in this Volume.

The connotation of the term 'Records of the Shivaji Period' is somewhat elastic. The actual period covered by the documents published here is from A.D. 1579 to 1707. The documents pertaining to the period before Shivaji started his political activities and the papers pertaining to the history of his Kingdom after his death form an integral corpus dealing with one phase of the Maratha History, the life and times of Shivaji.

The papers published here are drawn from five sources: the Jamav Daftar Section at the Alienation Office, Poona; the Mane family of Mhaswad; the Patankar family of Patan; the Dherge family of Trimbak, who were the family priests of the Bhosles and the Kamruddin family of Newasa.

The documents have been divided in five sections under the following headings and are arranged chronologically under each section:

1. Records from the Jamav Daftar Section at the Alienation Office, Poona.	Nos. 1-62 (pp. 1-120)
2. Records of the Mane family of Mhaswad.	Nos. 63-104 (pp. 121-69)
3. Records of the Patankar family of Patan.	Nos. 105-25 (pp. 171-201)
4. Records of the Dherge family of Trimbak.	Nos. 126-36 (pp. 203-18)
5. Records of the Kamruddin family of Newasa.	Nos. 137-49 (pp. 219-36)

Section I

The Documents from the Jamav Section

As already stated above the papers printed in this section cover the period 1579 to 1702. The total number of letters in this section is sixty-two, the major part of them being from the Poona Jamav Section and the rest from other parts of the Jamav Section. They give useful information on the Shivaji period.

The importance of the letters published in this volume may be indicated, though briefly. In this section many documents pertain to the assignments of Watans and Jagirs.

The first seven letters relate to the period 1579 to 1600. They help us to fill up the gap in our knowledge of the history of Chaul and thus supplement the documents already published by late S. V. Avalaskar in *Angrekalin Ashtagar*, *Aitihasik Sadhane*, etc. When a part of Chaul (Revdanda) was under the control of the Nizamshah of Ahmednagar, he gave all facilities to one Rama Wagho Desai to rehabilitate

the new town Husainabad near Chaul (1)*. He also exempted him from the payment of taxes prevalent in villages near Chaul which was also called Murtazabad (2). The Sultan showed special favour to the people of Murtazabad. He allowed them to pay Nazarpatti to the Darbar once a year instead of twice a year as procedure demanded (3). Letter Nos. 4 and 5 tell us that the Desai and Kulkarni Watan of Murtazabad was assigned to Rango Waghdeo Desai. He was entrusted with Dewani duties and received a *tainat* of Palkhi and the privilege of 'the Umbrella' was bestowed on him (6-7). The dignitary was also given a Saranjam in the village Ramraj as remuneration for the Dewani duties entrusted to him (9). This document gives details of some rights and perquisites of the Saranjam.

Document No. 14 speaks of Adilshah's orders for continuance of Inam grants to one Krishnaji Mahadeo Desai as in the time of Nizamshah and Malik Ambar. In 1649, officers of Tarf Umarthe were informed that they should not realise revenue collection of village Borghar from Govind Desai at higher rate (39). Thus, these documents give us information about the Desais of Chaul.

As these documents are selected from the Poona Jamav Section large number of them give historical information about Kasba Poona of the seventeenth century. Document No. 8 gives interesting information about Mokasa of Kasba Poona in 1601.

From Document No. 17 of 1653–54 we understand the details of revenue realisation of Pargana Poona in the time of Malik Ambar. The paper gives an account of tax levied as a complimentary gift to the head of the State in the regime of Malik Ambar, when Maloji Narsingh Rao was a Deshmukh of Poona. In the year 1656 Vithoji Naik Shitole was a Deshmukh of Poona. This is clear from Document No. 18 which gives details of tax levied as a complimentary gift to Shahaji Raje Bhosle in that year. It is well-known that Malik Ambar made a settlement of land revenue in the

* Figures in the brackets indicate document numbers.

Deccan. After Malik Ambar, in 1667–68, Moro Trimbak Pradhan did this work in the village Bahuli, Tarf Muthekhore of Prant Maval (25). A smooth working of the Maratha Government machinery in the year 1689 can be noticed from the fact that the Inam grant was restored to the Vaidya brothers of Poona whose documents were lost (28). Grant of Watan land to the Mullas of Jejuri for the maintenance of Pir Kanan and Masjid at Jejuri by Shahaji Raje and Shivaji Raje shows the secular attitude of the Bhosle rulers (30).

It was realised that the Watandars were the backbone of society and their support was sought and obtained by Rajaram by issuing Inam grants. This was the one way in which he could continue his resistance to the advancing might of Aurangzeb. Document Nos. 34, 37, 38, 40, 41, 47, 48 and 51 to 57 inform us of the grants made by Rajaram and his officers. These letters also throw some light on some of the little known events of Maratha History of Rajaram's time. The Indapur Jagir belonged to Shahaji Bhosle. Shivaji assumed absolute control over Indapur Pargana (of Poona District) and issued grants of land from 1653 (15, 21). Document No. 27 gives details of land and owners of the land (Thalzada) of Kasba Indapur in 1687–88. This will help to trace local history of Indapur of that period.

By Document No. 29 we understand that Santaji Ghorpade captured Karhad from the Mughals in 1691.

Shivaji got possession over Supe Pargana in 1649 and again in 1656. Documents 11, 24, 35, 36, 43 are the Watan grants and restoration of Inam lands by Shivaji to the residents of Supe. Document Nos. 19 and 23 are regarding Watans in Pargana Supe. Document No. 23 is important as it gives the names of dignitaries and officials in Pargana Supe in 1665.

These documents relating to Indapur and Supe add to our knowledge about the history of these Parganas by giving us information hitherto not known.

Section II

Records of the Mane family of Mhaswad

THE MANES OF MHASWAD (District Satara) were a high-ranking Watandar family distinguished by their valour, chivalry and loyalty to their masters, the Adilshahi Sultans of Bijapur. Their fine qualities came to the notice of Aurangzeb during the Deccan campaigns launched by him, and he made attempts to win them away from Bijapur and enrolled them in Imperial services. The farmans and the papers relating to this family have been obtained by the State Archives. The Government of Maharashtra deeply appreciate the gesture of Shri Narsingrao Yashwantrao Raje Mane of Mhaswad in placing these documents at the disposal of the Director of Archives, Maharashtra State.

Of the documents received from the Mane family, forty-two are selected for publication in this volume. Out of these thirty-two are in Persian and the rest are in Marathi. The Persian papers have been rendered into Marathi by Dr. G. T. Kulkarni of the Deccan College, Poona, when he was working as a Persian Compiler at the Alienation Office, Poona.

Some documents of the Mane family of Mhaswad have been already published in *Shiv-Charitra-Sahitya*, Vol. 5 (Nos. 757–58 and 842–55). The documents published by us in the present volume supplement the papers already published and they are useful and interesting as they give additional information and throw light on the activities of the Manes, which lead us to believe that they were known as no less gallant warriors than Santaji Ghorpade and Dhanaji Jadhav.

The Document Nos. 63 and 64 are State directives from Bijapur, the Adilshahi capital, which testified the qualities of Rataji Mane as a brave captain under Sharza Khan, the Adilshahi General, and tell us how he repulsed the attack of Mirza Raja Jai Singh on Bijapur in January 1665. The success pleased Ali Adilshah II, who in recognition of Rataji's distinguished role bestowed on him the Sardeshmukhi Watan at Mangalvedha (65) and other villages (66). Ali Adilshah II showed further appreciation of Rataji's activities in winning for his master certain tracts like Karyat Kasegaon and establishing order in that region (70–72).

The Document No. 73 is a royal letter to Rataji Mane asking him to help Muhammed Hussain Fatahullah in regaining his Watan. The another document (74) asks Rataji to prevent Shivaji's men from marching towards Hirapur in Ahsanabad (Gulbarga). Rataji Mane faithfully carried out royal orders to the satisfaction of the Sultan.

Document No. 75 tells us how Rataji Mane was honoured by Ali's son and successor, Sikandar Adilshah, soon after his accession in 1673.

Rataji had a son by name Nagoji. Emperor Aurangzeb heard the prowess of Nagoji Mane in 1678. He induced him to join the Mughals on 26 October 1678, promising Sardeshmukhi, Zamindari, etc. to him (76). Nagoji Mane joined the Mughals and was rewarded with the Jagir of Kasba Mhaswad wrested in 1685 from the Marathas. In addition Nagoji received the Jagir of Pargana Man assessed at 13,50,000. Nagoji Mane thus became the Deshmukh of Pargana Mhaswad. Nagoji's father Rataji had received grants of Inams in sixteen Mahals from Muhammad Adilshah. But during the disturbances created by Mughal campaigns his Sanads were lost. Mane's house in Pargana Chincholi was burnt and his relatives were killed by a Mughal officer named Muhammed Shafi (79). The Mughal Emperor removed the cause of Mane's agonies by issuing fresh Sanads and chastising Muhammed Shafi in 1690.

At this time the Maratha nation was in eclipse. Raygad was captured. Rani Yesubai, wife of Sambhaji, and his young son Shahu and a large number of loyal followers were taken as captives by the Mughals. These events were a national calamity for the Maratha leaders. But they rose to the occasion, carried their Chhatrapati to Jinji and roamed from Burhanpur in the north to Jinji in the south to secure their national independence by driving Aurangzeb's armies back to Hindustan. To serve the national cause the Maratha nobles Mane, Nemaji Shinde who were with Mughals, left them and joined the Chhatrapati at Jinji in November 1690. In recognition of his services to the Maratha cause Chhatrapati Rajaram granted to Mane an Inam of village Kaladhon (80) and Mahal Dahigaon in

Pargana Man (81). His request for a Sardeshmukhi Watan of eighteen Mahals was also granted by Rajaram (82). Nagoji Mane served the Chhatrapati till 1695. In 1696 he had a quarrel with other Maratha generals. He therefore deserted Rajaram and went over to the Mughals. While serving the Mughals Nagoji Mane put to flight Maratha general Santaji Ghorpade in June 1697 (84) and took with him Ghorpade's horses, camels, oxen etc. with the permission of the Emperor (85). Aurangzeb heaved a sigh of relief when he heard the news of murder of Santaji who had caused much damage to the Mughals by his guerilla tactics. He rewarded Mane with a grant of commission 7-Hazari Sowars and 7-Hazari Jat along with the necessary retinue, robe of honour and a cash of rupees seventy thousand as assistance and Jagirs in different Parganas and Mahals (87, 89, 90, 92). These records corroborate the incidents of Santaji's fight with Dhanaji, in which Amritrao Nimbalkar, brother-in-law of Nagoji Mane, was slain, and add to our knowledge that Nagoji Mane who went over to Mughals after the above-mentioned incident did not kill Santaji Ghorpade. But he was only put to flight by Mane (84). Nagoji Mane's brother-in-law Sabaji Nimbalkar also left the Maratha cause and came over to the Mughals. He was promised a Saranjam of 3-Hazari Jat and 2-Hazari Sowars and continuance of Deshmukhi given to him by the Adilshah(91).

Mane served the Mughal emperor till the death of Chhatrapati Rajaram in 1700. Raja Shiv Chhatrapati II of Satara won over Mane to his side by assuring continuance of grants of Watan made by Rajaram (98, 99, 100). Thus all these documents give us detailed history of the eventful career of Rataji and Nagoji Mane which was hitherto unknown.

Section III

Document from Patankar Family

Documents from Serial Nos. 105 to 125 are drawn from the collection of Sardar Dattajirao Subhanrao Patankar of Patan (District Satara). He has handed over the original historical documents of his family to the Department of Archives for permanent preservation and research, for which

we are very much thankful to him. The Kaifiyat or Yad (statement) published in the book entitled *Maratha Kulancha Itihas*[1] helps us to know the part played by the ancestors of the Patankar family in shaping the destiny of Maratha Kingdom in the days of the Chhatrapatis and the Peshwas.

Balajirao, Chandjirao and Yashwantrao Patankar got chance to work under the captainship of Shivaji who gave them befitting rank in the army. In one of the battles in 1678 Yashwantrao was unfortunately killed in action. Thereupon Chhatrapati Shivaji Maharaj offered condolences to his family (105).

During the reign of Rajaram when Aurangzeb was in the Deccan the Maratha Commanders who were helped by Chhatrapati Shivaji turned traitors, went over to the Mughals and created disturbances all over Maharashtra including Jawali. To curb the disturbances in Jawali the forces under the command of Dhanaji Jadhav were set in motion. Chhatrapati Rajaram ordered Nagoji Patankar to help Dhanaji Jadhav in this endeavour (106).

When Rajaram saw that the Mughal forces were attacking his kingdom from all sides he himself set out on expedition against the enemy and asked Nagojirao and Chandjirao Patankar to obey orders of Ramchandra Pandit Sachiv who was entrusted with the management of the province for punishing traitors (107). So far history of the events noted in these two letters was mentioned in Persian Chronicles. Here we have a full account in the letters of Chhatrapati Rajaram of the role played by the Patankars in these stirring times so critical for the Maratha Kingdom. This information about the Patankar family sees the light of day for the first time. In a letter, dated 13 April 1690, Chhatrapati Rajaram expresses his deep appreciation of the part played by Nagoji and Chandji in harassing the Mughals (108) and asks them to march on Bijapur along with Santaji and Dhanaji and inflict a crushing defeat on Aurangzeb who was halting there and who had despatched his forces to Karnatak against the Chhatrapati (109). The Patankar brothers exhibited exemplary bravery in this expedition which was rewarded

1. G. D. Dalvi, *Maratha Kulancha Itihas*, pp. 62-98.

by Chhatrapati by an Inam of twelve villages (110) and one elephant (111) and Saranjam of 5,000 horse (112). Immediately Chandji Patankar proceeded towards Jinji (112). The Chhatrapati was pleased to learn of these movements of Patankar through Santaji Ghorpade and on 26 November 1692 directed him to join Dhanaji Jadhav who was halting in Kolhar province on his way to Jinji (113). In the next year on 5 March 1693, Chandji's brother Padajirao was honoured by granting Saranjam of 5,000 horse to him in recognition of his loyal services to the Chhatrapati (114). A letter from Chhatrapati of dated 28 May 1693 establishes that Dhanaji Jadhav was made Senapati by removing Santaji Ghorpade from that post and banishing his brother Bahirji Ghorpade for their misbehaviour (115). The main cause of this change was the differences between the two commanders; but within a couple of years both were reconciled by Parshuram Pant Pratinidhi and on 17 April 1695 Chandji was directed to join one of them to serve the Chhatrapati faithfully (117).

In recognition of Chandji Patankar's faithful service, the Chhatrapati in 1693 bestowed on him fifty-seven villages as Inam in Patan Mahal (116), in 1696 some land in Rahimatpur and in the village Nate of Satara Tarf (117) and rights of custom collection in Pargana Patan (120). It was not surprising to find that two brothers started fighting over the division of these Inams granted to them by the Chhatrapati (129). But this was settled by the intervention of Parshuram Trimbak Pratinidhi, who asked Patankar brothers to harass the forces of Aurangzeb who was besieging the fort of Satara in April 1700 (122).

The letters published here are mostly from Rajaram's period. They throw light on Patankars' brave deeds which are exhibited in these letters for the first time.

Section IV

Letters from Dherge family at Trimbakeshwar, the priests of the Bhosles

DHERGES OF TRIMBAKESHWAR were family priests of the Bhosles. A bunch of letters published here (Nos. 126 to 136) reveals very interesting information about the worship of god

Trimbakeshwar by the Bhosles through Dherge. A little information about Bhosle family priests at Nasik and Trimbak is already published in the *Ramdas ani Ramdasi*, Vol. 29, under the caption *Ramdasinchi Aitihasik Tipane* (pp. 73–76).

The letters published here are obtained from Dherge family of Trimbak. We are thankful to Shri Dherge who has most willingly handed over the original letters and allowed us to publish them in this selection.

These letters give us information hitherto little known. They tell us about Trimbakeshwar, the family deity of the Bhosles. The Dherges were the family priests.

The priesthood and the temple it serves are completely autonomous. The Vritti or Watan given to the family as the Dakshana for performing Puja of the deity cannot be sold. It can be divided among the family members from generation to generation. By Niwada Patra of 1634 Shivbhat Dherge was allowed to continue as priest of Shahaji Bhosle, and his brother Bhikambhat was asked to continue as priest of Nimbalkar family. No. 127 dated 19 July 1663 states that Mudhoji Bhosle of Nagpur granted one Hona annually to Vedmurti Apdeo Dherge for performing Puja of the deity Trimbakeshwar. Umaji Raje Bhosle of Jinti, Maloji Raje belonging to Khanvitkar Branch are seen assigning to Apdeo Dherge work of peforming Puja of Shri Trimbakeshwar on behalf of their families against the annual grants. In 1663 dispute arose between Mukundbhat Dherge and his uncle Apdeobhat Dherge both claiming right to perform Puja etc.of the deity of Trimbakeshwar on behalf of Chhatrapati's house. According to letter No. 133 Chhatrapati Sambhaji asked district officer of Prant Nasik to inquire into this dispute. A judgement given by the inquiry officer in favour of Apdeobhat was upheld by the Assembly and accordingly reported to Pralhad Niraji, the Nyayadhish of the Chhatrapati in 1683 (34). This shows that the Varshasan for performing Puja of the deity of Trimbakeshwar by Dherge was continued by Chhatrapati Shivaji II in 1705.

Section V

Kamruddin Collection

THE KAMRUDDIN FAMILY hails from Newasa in Ahmednagar District. Former Settlement Commissioner and Director of Land Records, Shri Kamruddin is from this family. The family was connected with the ecclesiastical set-up of Newasa under the Nizamshahi Sultanate of Ahmednagar. Watan papers belonging to this family were recently acquired by the Director of Archives as they are of historical importance and give a glimpse into the social conditions in the town of Newasa. The few letters published here belong to the period from 1575 to 1664. These papers pertain to the acquisition and continuance of the Watan (grant) of the Muslim families. A grant of land to Mullas enjoining on them observance of proper procedure at the time of prayers in the mosque is contained in Document No. 141. So also grants of land were given to Khidmatgars of the Masjids at Newasa for burning oil in the Masjid.

These documents are bilingual. Each letter contains first few lines in Persian and the rest of the content is in Marathi which is reproduced in this selection. These letters will help to reconstruct the history of worship in Masjids in Maharashtra.

I owe a word of gratitude to Sardar Dattajirao Patankar of Patan, late Bhojraj and his elder brother Shrimant Narsingrao Raje Mane of Mhaswad, Shri Ramchandra Bapubhat Dherge of Trimbak and Shri S. M. Kamruddin, former Settlement Commissioner and Director of Land Records, Poona. They preserved these papers with great care and readily handed them over to my office for their publication.

I express my obligations to many who have helped me in presenting this publication to the students of history. To Shri V. P. Naik, Chief Minister, Maharashtra State, I am indebted for acceding to write a foreword.

I am deeply obliged to Prof. G. H. Khare, Shri S. R. Tikekar and Dr. P. M. Joshi for tendering advice while preparing Press Copy of this Selection.

I am equally grateful to the Director, Printing and Stationery, the Manager, Government Central Press, Bombay and his staff for the keen interest evinced in this publication.

All members of my Research Branch have also gladly helped me at many stages of this publication.

V. G. KHOBREKAR

शिवकालीन कागदपत्रे

विभाग १

पेशवे दप्तरांतील कागदपत्रे

(लेखांक क्र. १ ते ६२)

टिपणें

पृ. 3 "दोघिला" करून दिधले
(नाना + बापु = दोघे आले व घरच धेले)

पृ. 233 } = हादनी अडचणसंस्कार
232 } होणारे प्रकाश?

1 ईश्वर
2 ईसवी
3 सर्वांस
4 अव [illegible]
5 स्रीत
6 सबा
7 अवदि
8 निसा

नवीन पेठ हुसेनाबादची वसाहत

सु. तिसा सबैन तिसा मैया [९७९] रबिलावल १४	क्र. १*	श. १५०१, वैशाख व. १ इ. १५७९, मे ११

प्रारंभी सहा ओळी फार्शी मजकूर व त्यानंतर
चार फार्शी गोल शिक्के

अज दिवाण रा खास बजानेबु सरसुंमत तल कोकण व कारकुनानी हाल व इस्तकबाल मामले मूर्तजाबाद बिदानद सुाा तिसा सबैन तिसा मेया रामा वाघो देसाई मामले मजकुरू हुजुरू येउनू बदगी हजरती माळुम केले जे हजरती दिवाने नवी पेट हुसैनाबाद नाा चेऊल सवद म्हणौनु फर्माविले आहे त्यासी कौळु मऱ्हामती केले आहे तेणेप्रमाणे आमल करणें मामले यासी निसबती नाही सबब फर्मान होये माळुम जाले व इसारती दिवान आला नवी पेट हुसैनाबाद नाा चेऊल हजरती दिवाने वसविली आहे यासी कौळु बसिके खास सादीर केला आहे तेणेप्रमाणे अमल कीजे मामलीहुनु सारा व बाजे पटिया सालाबाद माफ केलिया आहेती मामलाहुनु देविला करुनु दिधले आहे येक जर यांचा तसवीस ने दीजे हरसाल खुाा उजूर न कीजे तालिक घेऊनु असली फराऊनु दीजे

मोरतब

रुजु सुद

तेरीख १४ माहे रबिलावल मसीदखा
रावल

Rama Wagho Desai is given all facilities to rehabilitate in the new town Husainabad near Cheul.

---

*कोकण जमाव ५५०.

चेऊलचे रामाजी देसाई यास पट्टी माफ

सु. सलास समानीन तिसा मया सवाल ९	क्र. २*	श. १५०४, कार्तिक शु. ११ इ. १५८२, ऑक्टोबर २७

डाव्या बाजूस फार्शी गोल शिक्का
व सुरुवातीच्या नऊ ओळी फार्शी मजकूर

अज दिवाण रख्तखाने खास बजानेब कारकुनानी हाल व इस्तकबाल मामले मूर्तजाबाद उर्फ चेऊल बिदानद सुाा सलास समानीन तिसे मया रामाजी वाघोजी देसाई मामले मजकूर हुजूर येऊन बंदगी हजरत माळुम केले जे अपणास देसकी मौजे वेसवी व लोणारे तपे खाडाले तेथील पटिया माफ केल्या अहेत भोगवटा आहे हुजत बसिके खास मरामत होय माळुम जाहाले बरा इसारती दिवाण आला देसाई मजकुरास पटिया मौजे वेसवी व लोणारे तपे खाडाले मजकूर भोगवटा जैसा चालिले आहे तेण्हे प्रमाणे माफ केले असे चालवणे तालिक घेऊन असल फिराऊन देणे

[फार्शी शिक्का]

तेरीख ९ सवाल

Ramaji Vaghoji Desai is exempted from the payment of taxes prevalent in villages Vesavi and Lonare.

*कोकण जमाव ५५०.

मुर्तजाबाद येथील नजरपट्टी वर्षातून एकदाच घ्यावी या रयतेच्या विनंतीस सुलतानाची मान्यता

सु. तिसैन तिसा मैया
[हि. ९९] ८ मोहरम १० } क्र. ३* { श. १५११, कार्तिक शु. १२
इ. १५८९, नोव्हेंबर ९

पत्राच्या मधोमध फार्शी बहुदली शिक्का
आठ ओळी फार्शी मजकूर व शेवटी चार
फार्शी गोल शिक्के

अज दिवाण रख्तखाने खास बजानीब सरसुमत व कारकुनानी समत तळ कोकण व कारकुनानी हाळ व इस्तकबाळ मामले मूर्तजाबाद उा चेऊल बिदानद्र सुा सन तिसैन व तिसा मैया रंगोजी वाघादेऊ देसाई व रयेती मामले मजकूरू हुजुरु येऊनू बंदगी हजरती माळुम केले जे मामळे मजकुरीं पायेपोसी[1] हरसाले होताती सालगुदस्ता नाहीत याज सरसुमत आले तीही दुसरी पायेपोसी सिरणी घेतली याकरिता रयेती बहुत नुकसान जाली तरी मऱ्हामती फर्माऊनु हरसाला पायेपोसी येकीच होणे दुवारा तसवीस ने देणे ये बाबे फर्मान सादीर होये माळुम जालें बाा इसारती दिवाण आला मामले मजकुरी कोणेविसी हरसाल येकीच होत जाइजे दुवारा तसवीस सालमजकुरापासूनू दुरी केली आसे ने दीजे कौल देऊनू विलाती मामूर कीजे दर हरसाल खुर्द खताचा उजुर न कीजे तालिक लिहूनू घेऊनू असली फिराउनू दीजे

मोर्तबू सुद

रुजू मजमू सुरू सुद रुजू सुदू

तेरीख १० माहे मोहरमु समान
पाा खाा अमीनखा

Rayat of Murtazabad is allowed to pay Nazarpatti to the Sultan once in a year.

---

* कोकण जमाव ५५०.

[1] पायपोसी=राजाला सन्मानार्थ द्यावयाची एक नजरपट्टी.

रंगो वाघदेव देसाई यास देसाई व कुळकर्णी वतन

सु. तिसैन व तिसा मैया [हिजरी ९९]८, सफर २१	क्र. ४*	श. १५११, मार्गशीर्ष ब. ८ इ. १५८९, डिसेंबर २०

पत्राच्या प्रारंभी उजव्या बाजूला फार्शी शिक्का नंतर सात ओळी
फार्शी मजकूर व शेवटी चार फार्शी गोल शिक्के

अज दिवाण रख्तखाने खास बजानेब व कारकुनानी हाल व इस्तकबाल व अधिकारियानि व महाजनानि व जमातियानि व खोतानि मामले मुर्तजाबाद उा चेऊल बिदानद सुा तिसैन व तिसा मेया रंगो वाघादेऊ देसाई व कुळकरणी मामले मजकुरु हुजुर येऊनू बंदगी हजरती माळूम केले जे मामले मजकुरीचे देसाईपण व कुलकरण आपुली मिरासि आहे ये बाबे फर्मान बसिके खास बिनाम आपुला वालीद वाघो रामदेऊ सादर आहे ती आपुला बिराजर राम वाघादेऊ चालवीत होता तो मारिला गेला आपुले नावे फर्मान होये माळूम जाले बाा इस्यारती दिवाण आला मामले मजकुरीचे देसाईपण व कुलकरण रंगो वाघादेऊ याची मिरासि यासि मोकरर केली असे यासि हुजुरुन ळुगडी देउनू बहुडाविलें असे देसाईपण व कुलकरणाचे काम या पासुनू घेत जाइजे याची तैनाती व हकला-जिमा सालाबाद जैसे चालिले असेल तेणेप्रमाणे चालविजे तालीक घेउनू असली फर्मान नफर मजकुरापासी असो दीजे

मोर्तब
सूद

रुजू मुश्रीफ | रुजू सुरनीस | रुजू सुदू

तेरीख २१ माहे सफर समान
पाा खाा अमीनखान

लि	लि	लि	लि	लि
सप्त सूद	ताळीक सूद	सप्त सूद	सप्त सूद	सप्त सूद
मुश्रीफ	दफतरखास	मजमू	न्याबती	सुरनीस
बार सूद	बार सूद	बार सूद	बार सूदू	बारु सुदू

फर्मान असल कदीम रंगो वाघदेऊ देसाई व कुलकर्णी

Desai and Kulkarni watan of Mamala Murtazabad is granted to Rango Waghdeo Desai after the demise of his relative Ram Waghdeo Desai.

---

*हिंदुस्थान जमाव ९९७.

वाघो कृष्ण देसाई याजकडे देसगती व बाजे कमाविसी पुन्हा चालू

सु. सबा तिसैन व तिसा मेया जिल्काद १६ } क्र. ५* { श. १५१८, आषाढ व. ३ इ. १५९६, जुलै २

पत्राच्या प्रारंभी मधोमध्य निजामशहाचा फार्शी शिक्का व नंतर चौदा ओळी फार्शी मजकूर व शेवटी चार फार्शी गोल शिक्के

अज दिवाण रा। खास बजानेब देसाई व अदिकारी व खोतू जकाती व बाजे कर्याती व सेटिये व माहाजन व आगरनाईक जमहूर साकिनानी मामले मुर्तजाबाद उा। चेऊल बिदानद सु॥ सबा तिसैन व तिसा मेया वाघो कृष्ण देसाई मामले मजकूर हुजूर अर्दास इरसाल केली मजमून जे तागाईत मामले मजकुरीचे देसगती व बाजे कमावीस आपणावेगली चालत नव्हती हाली आपले वडील मयेती जाले आपण नन्हवाद्र देखोनू आपणासी लेखीत नाही आपले भाव ते देसगतीचे काम चालविताती व खोजे हैदरलायेनी आपणावरी टाकून कर्ज कतबा नसतां आकस करुन लारी हजार नव घेवविली याबदल खारिया गाह्राण पडलिया....आहेती त्या खारियास व वाडियास खलल करिताती व मोहताबी व इसाबती चालवीत नाहीत व गावगना....तो खोती लाविताती व आपले अज जहती दिवाण काम चालविण्या माणूस असतें त्यासि हरकती करिताती ये बाबे हक मऱ्हामती फर्माउनू देसकास फर्मान सादर होये व कमतरिनाचे अज जहतीबदल कामगारी दिवाण काम गणो गोपिनाथ देउनू हुजूर पाठविला आहे कमतरिनाचे हाल हवाल बंदगी हजरती माळूम करील यासि हुजूरुन फर्मान देउनू बहुडाविलिया कमतरिनाचे अज जहती दिवाण काम चालवील म्हणौनू लिहिले माळूम जाले बा। इस्यारती दिवाण आला गणो गोपिनाथ अज जहती देसाई ळुगडी देउनू हुजुरुन माहालासी बहुडाविला असे यापासुनू देसगतीचे काम व दिवाण कामगारी इतपाखे चालविजे व मोहतादी व इसाबती चालिले आहे तेणेप्रमाणे चालविजे खारिया व वाडियास जो कोण्ही हरकती फितुवा करील त्यासि ताकीद होईल पटी व बाजे कमावीस अज जहती देसाईयाचे इतपाखें कीजे व देसाइयापासुनू खोजे हैदरे कतबा नसता

---

* कोकण जमाव ५५०.

पैके घेतले याची फिकीर हुजुरुन होईल व देसगतीचे काम देसाइयाचेमले जो मधे दखल करील व हरकती करील त्यासि हुजुरुन ताकीद होईल

[षटकोनी बहुदली शिक्का]

मोरतबू

तेरीख १६ माहे जिलकादी पा खा मोहिदीन

रुजू सूद

रुजू सुरनीस



क्लि	क्लि	क्लि	क्लि	क्लि
सर्प्त सूद मुश्रीफ	ताळिक सूद दफतरखास	सप्त सूद मजमू	सर्प्त सूद न्याबत	सप्त सूद सुरु नीस

बारु सुदू बार सूद बार सुद बारू सुदू

ताळिक सुदू

Inam land assigned for Desaiship which was forcibly taken possession of by relatives of Vagho Krishna Desai after the demise of latter's father is now restored to Vagho Krishna Desai.

रामाजी रंगनाथ देसाई याजकडे दिवाणी कामे

सु. समान तिसैन व तिसा मैया जमादिलाखर १४	क्र. ६*	श. १५२०, पौष शु. १५ इ. १५९८, जानेवारी १२

पत्राच्या प्रारंभी मधोमध कोयरीच्या आकाराचा बहुदली फार्शी शिक्का चार ओळी फार्शी मजकूर व शेवटी चार फार्शी गोल शिक्के

अज दिवाण रख्तखाने खास बजानिबु रामाजी रंगनाथ देसाई व सुड्क ठाकुर अदिकारी व रयेती मामले मुर्तजाबाद उरूफ चेऊल बिदानद सुा समान तिसैन व तिसा भया खोज महमद अली ठाणदार मामले मजकूर मकसूदनामा बदगी हजरती अर्ज केला पैकी गरज रामाजी रगनाथ व सुड्क ठाकूर यास तकवेतीच्रा फर्मान देणे माळूम जाले बा इसारती दिवाण आला तुम्ही कवीहाल[1] होउनू सुखे दिवाण काम चालविने कोण्हे ताळूक अदेसा न कीजे [फार्शी शिक्का]

मर्तब सूद रुजू सूद

तेरीख १४ माहे जमादिलाखर

पाा मीर जवतखान रुजु मुश्रीफ रुजु सुरुनिवीस

लि	लि	लि	लि	लि
सप्त सूद मुश्रीफ		सप्त सूद मजमू	सप्त सूद न्याबती	सप्त सूद सुरुनिवीस
बार सूर	बारु सूद	बारु सूद	बारु सूद	बार सूद

असल तकवेती परवाना रामाजी रंगनाथ देसाई व सुडक ठाकूर अदकारी

Ramaji Ranganath Desai is ordered to do Diwani work fearlessly.

*कोकण जमाव ५५०.

[1] कवीहाल=बेशक, नि:शंक, धीट.

रामाजी रंगनाथ देसाई याजकडे पालखी, छत्री वगैरे तैनात

सु. इहिदे अलफ } क्र. ७* { श. १५२२–२३ इ. १६००–०१

पत्राच्या प्रारंभी फार्शी गोल शिक्का
व त्याखाली नकल मुआफिक असल असा शेरा
व पाच ओळी फार्शी मजकूर†

अज दिवाण रा॑ खास बजानेबू रामाजी रंगनाथ देसाई मामले मुर्तजाबाद ऊर्फ चेऊल बिदानद सुा इहिंदे अलफ तुज तैनाती व पालकी व छत्री व दिवटी व इसाबती व देसाई हुंडा बाा हुजती कदीमप्रमाणे हाली मोकरर केला असे तुवां कवीहाल होऊन दिवाण काम चालवीत जाईजे

[षटकोनी बाहुदली फार्शी मोर्तब]

तेरीख १२ माहे

फर्मान गाव हुडे यास

Ramaji Rangnath Desai of Murtazabad who is asked to do Diwani work has been given Tainat of Palanquin, Ambrella, etc.

* कोकण जमाव ५५०.

† फार्शी मजकुरात तारीख व महिना दोन्ही दिलेली नाहीत.

कसबे पुण्याचा मोकासा सगोजीकडे

सु. इसने अलफ | क्र. ८* | श. १५२३–२४ इ. १६०१–०२

पत्राच्या सुरुवातीस डाव्या बाजूस फार्शी गोल शिक्का व दहा ओळी फार्शी मजकूर

ई कौलनामा अज रख्तखाने खुदायेवदेखाने अलीशान खान हैबतखान खुलदयाम दौलतहु तां अडबोजी देशमुख व मोकदमानी व सेठीयानी व महाजनानी व समस्त रयेती कसबा व कर्याती प्रा पुणे सु ईसने अलफ बावे कौलनामा यैसा जे तुम्ही हुजूर माळूम केले जे प्रा मजकूर व सागोजी व त्याचा फर्जंद विलायेतीत[1] राखोन मुकासा ६ साला रयेतीस तसवीस[2] देऊनु कुलबाडी घेतली व लुटी केले तेणेकरिता रयेतमाने खराब जाले व विलायेती खराब जाली व बागबागायेत मोडीले व अंबराई व बाजे दरख तोडीले हासिल उटीले तसबीस करीतां विलायतीचे हाल कांही उरले नाही खराब जाली हाली प्रा मजकर साहेबास मुकासा अर्जानी जाले त्यावरुन तमाम रयेती लोक कुसुजुद जाले विलायेतीची मामुरी हजरती साहेबाचा कौल दिल्हीयांत कवादीलबारी दिधली यां जो कोण्ही प्रजा विलायेती सोडून गेल्या आहेत त्या येतील वा जदीद प्रजा येतील संचणी होईल कौल मऱ्हामती करणे

कसबा व कर्याती दिवे लावणी दुजती वस्ती गांव आहेत ते महसूल गला कटूबासा यैन जिनस देऊनु सेक्रती गला बाकुड बाहुर खंडीस टके १० प्रमाणे देऊनु नख्तयाती तां सा ता देहाये ईस्तावा

मुसलम खराब गांव पाढरी पडीले आहेत गांव रयेती लोक परागंदा जाली आहे ती बदल मामुरी ज्या सालापासुनु जे सेत लागेलु त्यास

वहीत होते ते लागतील त्यास वा बागाईतास कौल होनु

कटूबासा गांवास ईा मुदती पाच वांटे दर खंडीस देखील कडवा टके १० प्रमाणे

* पुणे जमाव १५७५.

[1] विलायत = वस्ती असलेला मुळूख.

[2] तसवीस = पीडा, तोशीस.

सन ईसनेती नीमे माफ वा नीमे घेणे	सन सलास पासून दुरावा कानू घेणे	पहीले साली हिसे ४ माफ हिसा येक घेणे	दुसई साली हिसे तीन माफ दोनी हिसे घेणे
पडी वा पोटवडी बागाईत यासि कौल मुदती च्यारी साला		तिसरे साली हिसे दोनी माफ हिस तीन घ्यावे	चौथे साली हिसा येक माफ च्यारी हिसे घेणे
पहिले साली हिसे तीन माफ येक हिसा घेणे		दुसरे साली नीमे माफ नीमे घेणे	पाचव्या सालापासून दुरावा घेणे
तिसरे साली येक हिसा माफ तीन हिसे घेणे		चौथे साला पासुनु दुरावा कानु घेणे	भागस्तल गांवास

	पहिले साली		दुसरे साली	
बागाईत व आवराई व नवी लावणी होईल त्यासी कौलबार निसवती सलाबातखान प्रमाणे	कुलवे वहित पडी सराई पांच	नागरी व हीतासी सातवा	कुलबासी या व हितास चौथा	नागरासी साहावा

तिसरे साली		चौथे साली	
कुलव व हितासी तिसरा	नागर व हितासी पांचवा	नागर व हितासी चौथा	कुलव व हितासी दुसरा

बाकी ताा सन ईहीदे पेशजीचे गुजबाया प्रमाणे	पाचव्या साला पासून सालाबाद दुरावा

राज भाग	प्रज भाग
येक हिसा	दोनी हिसे

देशमुखासी ईनाम विस्वा
व हकलाजिमा सालाबाद
प्रमाणे चालवणे

मोकदमासी गावगना
ईनाम ठिकाणे पासोडी
सालाबाद प्रमाणे

येणेप्रमाणे कौल दिधलीया मामुरी होईल म्हणऊनु अर्ज तरी विलायेती प्राा मजकूर कीर्दी मामुरी व अबादानीवरी नज़र करुन कौल मऱ्हामत केला असे तुम्ही कोण्हे बाबे अंदेशा न करीतां कीर्दी मामुरी करणे सदरहू प्रमाणे पाळून हा कौल असे

Mokasa of Kasaba Poona was continued with Sagoji for six years. During this period Sagoji harrassed Rayat, confiscated their farms, destroyed their plantations and made them to abandon the Kasaba. Aggrieved Rayat approached Huzur for redressing their grievances. Therefore Huzur issued Kaulnama granting them facilities in the cultivation and in their rehabilitation.

in all details   Haibatkhan, now in charge.

रामाजी रंगनाथ देसाई याजकडील सरंजाम

सु. सबा अलफ [१००७] हि. खमस अशर अलफ [१०१५] सवाल १२	क्र. ९ *	श. १५२९, माघ शु. १४ इ. १६०७, जानेवारी ३१

पत्राच्या प्रारंभी मधोमध कोयरीच्या आकाराचा
निजामग्रहाचा बहुदली फार्शी शिक्का नंतर
अठरा ओळी फार्शी मजकूर व शेवटी चार
फार्शी गोल शिक्के

अज दिवाण रा खास बजानिबू सरसमत व कारकुनानी हाल व इस्तकबाल मामले मुर्तजाबाद उरुफ चेऊळू विदानद सुा सन सबा अलफ रामाजी रंगनाथ देसाई मामले मजकुरु हुजूर येउनू बंदगी हजरती हाल हवाळ मकसूद माळूम केला तेण्हेप्रमाणे खातिरेसी आणुनू सरंजाम केला असे बि तपशीळ

मोरतब सूद†

आपले वडिळासि तैनाति टाकसाली टके हजार यक १००० व तैनाती पाळकी व छत्री व दिवटी बाा फर्मान बसिके खास मऱ्हामती आहे कारकीर्दी सुरुखां बाा फर्मान अमल केळा नाही तरी हाली आपणासी मोकरर करणे म्हणौनी तरी जाव सरंजाम बाा फर्मान बसिके खास सालाबाद जैसे चालिले असेली तेणप्रमाणे दुमाला कीजे मोर्तब सुदू†

आपली नवादरे वाडिया मिरासी सिरजोरीन फिरंगी काबीज करून हासीळ खातातीे तरी कपितानास व सिदादचे फिरंगियासि फर्मान सादर करणे जे देसाई मजकुरीच्या मिरासी वाडियाने

आपली मिरासि नवादर वाडी रामराज दर सवाद माहाल थळ ते वाडी फुरसीस प्रत फिरंगी कर्जाचा दावा आपले वडिळावरी आहे म्हणौनी सिरजोरी करुन काबीज जाहाला होता अतसखानास माळूम करुन तेही वाडी हिरीन घेतली आपण कमावीस करीत होते हाली अतसखां आलियावरी कारकून मामला कमाविस करिताती तरी आपली मिरासि वाडी रामराज आपले हवाली करणे म्हणौनी तरी जाव सरंजाम वाडी रामराज याचि मिरासी नवादर सालाबाद कारकीर्दी दर कारकीर्दी जैसा भोगवटा चालिळा असेली तेण्हेप्रमाणे दुमाला कीजे मोरतब सुदू†

* कोकण जमाव ५५०.

† 'मोरतब सूदू' ही अक्षरे प्रत्येक ठिकाणी वेगळ्या हस्ताक्षरांत.

फिरंगी काबीज जाले आहेती त्यापासून
घेऊन देसाई याचे दुमाळा करणे
म्हणौनी तरी जाव सरंजाम ये बाबे
कपितानास व सिदादेचे फिरंगियासी
फर्मान सादर केला असे मोरतब सुदू*

सदरहू प्रमाणे अमल कीजे तालीक घेऊन असेली देसाई मजकुरा यासि दीजे

[षटकोनी बहुदळी फारसी मोरतब]

मोरतब सुदू रुजु सुदू रुजु सुरुनिवीस

तेरीख १२ माहे सौवाल खमुस असर अलफ
पा मीर अब्दुल फते

लि	लि	लि	लि	लि
सप्त सुदू	ताळिक सुदू	सप्त सुदू	सप्त सुदू	सप्त सुदू
मुश्रीफ	दफतरखास		न्यावती	सुरुनिवीस

बारु सुदू

बार सुदू बारु सुदू

बार सुदू बार सुदू

ताळिक सुदू

Ramaji Ranganath Desai is granted Saranjam in the village Ramraj and of Tainat by Nizamshah of Ahmednagar. The paper gives details of some rights and perquisites of the Saranjam.

---

* 'मोरतब सुदू' निराळ्या अक्षरांत आहे.

इंद्रापूर येथील मशिदीत रोषणाई तेलाची व्यवस्था

सु. सलास इ[श]रीन अलफ मोहरम १३ — क्र. १०* — श. १५४४ कार्तिक शु. १४ इ. १६२२ नोव्हेंबर ७

अज दिवाण राजेश्री दास बजानेव कारकुनान पाा इदापूर बिदानद सुाा सन सलास तिसी हुजूर माळुम केले जे मसीद महमदी बाा इदापूर प्राा माार बदल ईनाम जमीन चावर १ व रोसनाई तेल दररोज सेर येक सेर येक दरमहा प्राा माार माा आकार छ १३ मोहरम सन सलास ई[श]रीन अलफ येणे प्रमाणे जे वलत आले अता बजानेवा व कारकुनान फरमानाचा हुजूर करितात दरीबाब फरमान करानी होये माळुम दिवाण आला सैद इदमान यास बदल खिजमता मसिद महमदी जमीन चावर १ येक रोसनाई दररोज तेल सेर १ येक येकदर स सद काा माार अदा आहे तेणे प्राा बाा तागाईत सन सित हर साल फरमानाचा उजूर न किजे अवलाद अफलाद सालाबादसी येाणे चालवणे

तेरीख छ १० जिल्हेज माा सुद दाहणी बदल सतारे

A grant of one chawar land for burning light in Masjid of Indapur and for the proper worship is bestowed on Ala Said Idman.

*पुणे जमाव ७०१.

अनंतभट धर्माधिकारी यांस कसबे सुपे येथील जमीन इनाम

सु. सबा इसनैन अलफ } क्र. ११* { श. १५४८-४९ इ. १६२६-२७

बमोहर बमोहर

अज दिवाण रख्तखाने खास बज्यानेब कारकुनानि हाल व इस्तकबाल व देसमुखानी प्रा सुपे मुकासाईयानि हुदेदारानि अज हती मुकासाई हाल व इस्तकबल व मोकदमानी कसबे सुपे विदानद सुाा सबा इसनैन अलफ अनंतभट बिन हरभट धर्माधिकारिणी साा कसबे मार बंदगी हजरती माळूम केले जे आपणास इनाम जमीन चावर येक परजेराऊ भोडवा चावर ·।।· वरतनु भोडवा चावर ·।।· दर सवाद कसबे सुपे प्राा मजकूर यानि खाा याकुबखान सन अशर अलफ दिधले आहे तेणे प्रमाणे भोगवटं व तसु[र]फाती चालते नजर इनायेत करुन दरीबाब फर्मान बाा वसिके खास माा होये माळूम जाळे बाा इस्यारती दिवाण आला बाा इलतमेसी देवविले अनंतभट बिन हरभट धर्माधिकारणी साा काा सुपे यासि इनाम जमीन चावर १८ येक प्रजेराऊ भोडवा चावर निमे ·।।· वरतनु भोडवा चावर निमे ·।।· दर सवाद कसबे सुपे बाा खुाा खत याकुदखान सन असर अलफ दिधले आहे तेणे प्रमाणे करार केले असे ताा सित इशनैन भो[ग]वटा व तसुरफ जैसे चालत असेल तेणे प्रमाणे चालविजे दर हरसाल फर्मानाचा उजूर न किजे तालिक घेऊन असल फिराऊन दिजे पाा हुाा बाा सवाद दप्तर खासे मोर्तब

[पत्राच्या मागील बाजूवरील मजकूर]

लि लि लि

वार सुदू वारु सूद

वार सुदू

ताळिक सुदू

तालिक सुदू

An order to the revenue officers of Pargana Supe for the continuance of Inam land granted to the Anantbhat bin Harbhat Dharmadhikari at Kasba Supe.

---

*सातारा जमाव १५६३.

रखमाजी भट यास अफझलखानाकडून इनामाची सनद

सु. खमसैन अलफ [१०५०] जमादिलाखर १९ } क्र. १२* { श. १५७१, अ. आषाढ ब. ६ इ. १६४९, जून २०

आरंभी फाटलेला शिक्का व त्याखाली सात ओळी
फार्शी मजकूर

अज रख्तखाने खोदायेवंद खान अलीशान खान अफझलखान माहमदशाही खुलीदयाम दौलतहू बजानेब कारकुनानी हाल व इस्तकबाल व देशमुखानि पाा वाई बिदानंद सुाा सन खमसैन अलफ दरिविले रखमाजीभट बिन माहदेऊभट औलाद कुमदभट माऊजी भट फनिकार जुनारदार सेकीन काा मजकूर हुजूर येउनू माळूम केले जे अपुले वडील कुमदभटचे नावी दादन नकद देसाईवरी होनू दाह १० वा पासोडी अदद २ व कांबले २ व तेल रोजिना निम सेर ८।। बरहुकूम खुर्दखत मोकासाइयानी माजी मुतैन रवा आहे हाली पाा मजकूर साहेबासी मोकासा अर्जानी जाहले आहे माहाली कारकुनानी ताजा खुर्दखताचे उजूर करीत अहे साहेबी नजर इनायेत करुन आपले वडिलाचे इनामती अपुले नावी लिहून दुबाल फर्मावया रजा होये म्हणूनू माळूम जाहले मे बोयेदके सदरहू दादन नख्त वा पासोडी व काबल व तेल रोजिना सदरहू प्रो बिमोजिब खुर्दखत मोकासाइयानी माजीप्रमाणे रखमाजीभट बिन माहदेऊ भटासी मरहमत केले असे सालाबाद भोगवटा व तसरुफाती तागाईत सालगुदस्त कैसे चालत होते त्याणेप्रमाणे दुवाला करुन चालविजे ब औलाद व अहफाद चालविजे दर हरसाल खुर्द खताचे उजूर न कीजे तालीक लेहोनु घेउनू असल परतुनू दीजे पाा हुजरु

[बदामी आकाराचा फार्शी मोर्तब]

तेरीख १९ जमादिलाखर

Rakhamaji Bhat bin Mahadeo Bhat is granted Inam of 10 Hons and kambal, oil, etc. on the Mokasa of Paragana Wai.

---

*सातारा जमाव ५१९.

अफजलखानाकडून वाई येथील रहिवाश्यांच्या इनाम जमीनी पूर्ववत चालू

सु. खमसैन अलफ } क्र. १३* { श. १५७१–७२ इ. १६४९–५०

श्री तालिक

सिका पारसी

वळी पारसी च्यार ४

अज रख्तखाने खुदायेवंद खान अजमखान अजम अफजलखान मह्मंदशाई दर खुलीदयास दौलतहू बजानेब कारकुनानी प्रांत वाई बिदानंद सुा खमसैन अलफ दरीविले खतीब व देश नमाज व मालोबीर व मौवज़ीन व फरास व आवदार व पिरा व भुला व मुसाइम साा प्रांत मजकूर हुजूर येऊन माळूम केले आपले इनाम सालगुदस्त कारकून तसवीस देऊन गेले व साल माारा कारणे इज़ायती नजर इनायेत[१] करुन गुदस्ता पैका फिराऊन देविला वजा होये व साल माारा कारणे इस्कील[२] न करिता भोगवटा व तसरूफाती बाा प्राा दुमाला होय यैसे ताकीद सादर केले पाहिजे म्हणून माळूम इनामदारानी मजकूर खर्च गुदस्ता काये नेले आहेत परतून देणे यैसे ताकीद सादर होऊन परतून दिल्हे तरी आता ते फिराऊन दीजे पेस्तर उचापती जमीन साल गुा उचापती केली असेल ते साल माारा करणे जराऊन उचापती न कीजे बाा भोगवटा व तसरुपाती जैसे चालते तेणे प्रमाणे चालवणे नवी जिकीर करून इस्कील न करणे बरहुकूम खुर्द असेल करणे हर साल ताजा खुर्द खताचे ऊजूर न करणे तालिक लेहून घेऊन असल खुर्द खत इनामदारास फिराऊन देणे परवानगी हुजूर मोर्तब असे

सदरहूचे असल पत्र सैद अली वल्द सैद मीरा खतीब याणी आणून दाखविले त्याज बाा नकल छ ९ सफर मार्गसीर्ष सन तीसा अशर मयातैनास लिा ठाणे वाई

Residents of Prant Wai, who lodged a complaint for not allowing them to enjoy their Inam lands are given the Abhaypatras restoring their Inams.

---

*सातारा जमाव ५१९.

[१] इनायत=बक्षीस.

[२] इस्कील=हरकत, तंटा.

कृष्णाजी महादेव देसाई यास आदिलशहाकडून इनाम

सु. खमसैन अलफ सवाल १३	क्र. १४*	श. १५७१, आश्विन शु. १५ इ. १६४९, ऑक्टोबर १०

पत्राच्या मध्यभागी गोल फार्शी शिक्का
नंतर सहा ओळी फार्शी मजकूर.

अज रख्तखाने खोदायेवंद खान अलीखान खाा अफजलखान माहमदशाही खुलीदयाम दौलतहू बजानेब कारकुनानी हाल व इस्तकबाल व देसमुखानि व अधिकारियानि मामले पतशहा बाद उरफ चेऊल बिदानद सुाा सन खमसैन अलफ दरिविले क्रिष्णाजी महादेऊ देसाई मामले मजकूर हुजरु येउनू माळूम केले जे अपणासी इसाबती व तैनाती पालाखी बााा फर्मान निजामशा व खुर्द खत मलिक अंबर बाा खुर्द खत रुस्तमे जमा कारकीर्दी दर कारकीर्दी सालाबाद भोगवटा व तसरुफाती होउनू चालिले असे नवाबाचे कारकीर्दी भोगवटा जाहले नाही हाली मामले मजकूर साहेबासी मोकासा अर्जानी जाहले अहे साहेबी नजर इनायेती फर्माउनू कारकीर्दी नवाब भोगवटा जाहले नाही त्याचे उजूर न करितां वरहुकुम सालाबादप्रमाणे दुबाला फर्मावया रजा होये म्हणुनू माळूम जाहले मे बोयेद के सदरहू इसाबती व तैनाती पालाखी बााा फर्मान निजामशहा व खुर्दखत मलिक आंबर व खुर्दखत रुस्तुमजमा भोगवटा व तसरुफाती सालाबाद कारकीर्दी दर कारकीर्दी कैसे चालिले असेल त्याणेप्रमाणे दुबाला करुन चालविजे मुस्तफाखान कारकीर्दी भोगवटा जाहले नाही त्याचे उजूर न कीजे बऔलाद व अहफाद चालविजे दर हरसाला खुर्दखतचे उजूर न कीजे तालीक लेहून घेउनू असल खुर्दखत परतुनू दीजे पाा †हुजरु मोर्तब

[कोयरीच्या आकाराचा फार्शी शिक्का]

तेरीख १३ सौवाल

सुरू सुद

Adilshah's orders for continuance of Inam grants to Krishnaji Mahadeo Desai as in the times of Nizamshah and Malik Ambar.

---

* कोकण जमाव ५५०.
† येथून अक्षर निराळे.

शिवाजी राजांकडून अंबाजी पाठक यांस इंदापूरचे जकात हक्क

सु. आर्बा खमसैन अलफ मोहरम ९ | क्र. १५* | श. १५७५, मार्गशीर्ष शु. १० इ. १६५३, नोव्हेंबर १०

श्री

सिका

अज रखतखाने राजश्री सिवाजी राजे दाम दौलतहू बजानिब कारकुनानी हाल व इस्तकबाल व देशमुखान पा॥ इदापूर बिदानद सुा आर्बा खमसैन अलफ दरिविले अंबाजी पाठक बिन नारायेण पाठक जुनारदार कसबे भार [मार] हुजूर येऊन माळूम केले जे आपणास इनाम अजरामरामत बिा

रोजमुरा दरोज जागा दर माहाल जकाती चौवा कसबे इदापूर पा॥ टाकसाळी रुके दोनी ८२	जमीन चावर गज शसायनी दर सवाद कसबे इदापूर कुलबाब कुलकानु देखील नख्तयाती व महसूल व बाजे पटी व सालबैल व कुलबाब चावर येक १

येणे प्रा॥ साहेबाचे खुर्द खत सन खमसैनामधे छ २४ जिलकादी चालिला आहे हाली साल मजकुरा कारणे माहाली कारकून ताज्या खुर्द खताचा ऊजूर करितात म्हणोन तरी विना बरा इलतमेशा खातरेस आनून सदरहू इनाम चावर येक १ व रोजमुरा रुके दोन ८२ इा॥ महसूल व नख्तियाती व बाजे गुजहात कुलबाब कुलकानु पाठक मजकूरचे दुमाला केले असे बाा साल गाा जैसे चालले असेल तेणे प्रा॥ मनास आनून व दुमाल करणे दर हर साल ताज्या खुर्द खताचा उजूर न करणे ताळीक घेउनू असळी इनामदार मजकुरापासी फिराऊ[न] देणे सुर सुद निवेशी मोर्तब

तेरीख छ ९ मोहरमु

Ambaji Pathak bin Narayan Pathak who was enjoying Inam of collection ¼ Jakat of Mahal Indapur was obstructed to do so for want of new letter of authority. His complaint was listened and order was issued to the local authorities restoring his Inam by Shivaji Raje.

---

* पुणे जमाव ७०१.

सारंगो साहदेव आणि अंबाजी किटो यांच्यामधील वतन तंट्याचा निवाडा

सु. आर्बा खमसैन व अलफ रबिलावल २९ } क्र. १६* { श. १५७५, फाल्गुन शु. १ इ. १६५४, फेब्रुवारी ८

पत्राच्या मध्यभागी फार्शी गोल शिक्का त्याखाली पसतीस ओळी फार्शी मजकूर व त्यानंतर डाव्या बाजूस बदामी आकाराचा फार्शी शिक्का.

कौलनामा अज दिवान किले लोहगड ताा अबाजी किटो देसकुलकर्णी तपे पेन ताा सिंदे सुाा अरबा खमसीन अलफ बद्र कौलनामा तुझे बाबे अधकारी व देसकानी तरफ मजकूरच्या हजूर येऊन जाहीर केले जे नफर मजकूर आपले मुधाचा कतबा दिधला यैसा जे तपे मजकुरी पंताजी किटो नफर मजकुराचा भाऊ वतन दोन तकसीम चालवीत होता तिसरी तकसीम सिवने तर्फेची सारगो साहदेव वतन चालवीत होता त्यासी पंताजी किटो मयेत जालियावर समुदा कारभार सारंगो माा करु लागला आपनास थोडे बहुत उचले हाते देत सेस मुख्य वांटा देत नसे आपनास व आपले खेलखानियास खावयासी नाही व बहुत नातुवानगिरी जाली म्हणौन साहेबाचे बंदगीस फिर्याद जालो आपली हकीकत साहेबाचे बंदगीस माळूम केली साहेबी मेहरबान होऊन सारगो साहदेव यासी हजूर बोलाऊन पुसिले की तुझा तकसीमदार अंबाजी किटो होये की नव्हे त्याची मुले उपवासी करत आहेत त्याचा वांटा काये बदल देत नाहीस जुजवी देतोस त्याने त्याचे कांही पोट भरत नाही त्यावरी सारंगो साहदेव याणे साहेबांचे बंदगीस अर्ज केला जे साहेब व गोत निवाडा करितील त्यास राजी असो त्यावरी गोतामधे मज्यालस होऊन हरदोजनांचा निवाडा केला की मौजे कुले [कुळे] वडीलपनाचे मानपानास ठेविला त्यास जोवरी सारंगो साहदेव जिवंत असेल तोवरी तो खाईल त्या मागे त्याचा पुतन्या माहदेव निमे खाईल व निमे कुले आपन्न खाऊन व पान मान हर दो जन बराबर घेऊन वरकड वतन बराबर रकमा लाजिमे निमे वाटे करून वाटनीपत्र साहेबी व देसकानी करून दिधले त्या प्रमाने हर दो जन वरतुन म्हणौन साहेबाचे बदगीस हर दो जनास वाटनी पत्र देसकांचे साक्षेनसी करुन दिधले ते साहेबांचे बदगीस आनिले त्यावरी साहेबी सारंगो साहदेवास व आपणास पुसिले की वाटनीपत्र करुन दिधले त्यास हर दो जण रजाबंद आहा की नाही त्यावरी हर दो जणांनी साहेबांचे सेवेस अर्ज केला जे साहेबी व देसकानी

---

* पुणे जमाव ४८३.

वतनाचा निवाडा करुन दिधला त्यास रजाबंद आहो त्यावरी साहेबी मेहरबान होऊन सारंगो साहदेवास येक कागद दिधला व मजला दिधला गांवगणा बि तफसील

ता सारंगो साहदेव		ता अंबाजी किटो	
३७७	भांगुलवाडी	३७७	बाऊर
३७७	चालें	३७७	आंबेगाऊ
३७७	मुगवडें	३७७	दक्षेणे [दखुणे]
३०१	कातरखडक	३७७	अढले खुा
७४७।	घोटवडें	८१०॥३	चांदखेड
३७७	पाचाणे	४८०	कुसगाऊ
३०१	गेवढे आतुले	३०१	बाहमणोली
३०१	फागणे	३०१	कोले चादेसर
३०१	आवटी	३०१	गेवढें जाया
५९८	कासिक	३०१	खाबोली [खांबोली]
४८०	तिकोणे	५९८	सिवली
५९८	सिलिंब	३०१	सांवरगाऊ
४१।३	सेवंती	२०६	साईठाकूर
४८०	नांदगाऊ	३०१	पिंपलोली
२४२	केवरे	२४२	मलोली
३७७	चिखलगाऊ	३८७	माजगाऊं
१८८॥	वाले निमे	१८८॥	वाले निमे
८७	अरडो [अरडव] निमे	८७	अरडो निमे
३२५॥६	रेहे निमे	३०१	काबे
		२७२।६	रेहे निमे
६८७६॥९		६८७६॥९	

सदरहू प्रमाने वाटनी पटिया निमे वेट-बेगार व दिवान कमाविस निमे घेणे व देहाये मा हक लाजिमे सारंगो साहदेव याणे निमे खाणे पंताजी किटो यासी निसबत नाहीं जोतीशपन निमे खाणे

सदरहूप्रमाणे वाटनिया पटिया निमे वेटबेगार व दिवान कमाविस निमे घेणे देहाये मा हक लाजिमे पंताजी किटो याने निमे खाणे सारगो साहदेव यासी निसबत नाही जोतीशपण निमे खाणे

याखेरीज जकात माहल विरवा व भुसवन सारगो साहदेव निमे व निमे अंबाजी किटो निमे घेणे जोतीशपन हरदो जनानी निमे निम घेणे सदरहू प्रमाने तह व निवाडा जाला यासी कोन्ही आपला औश फितवा व फादडा हरकत करील त्यास दिवानामध्ये गुणेगारी पाचसे होन ५०० व पांच डोकी घेणे व गोताचा अन्याई असे सदरहू निवाडा करुन साहेबी गोतामधे रजाबंद करून आपणास बे मवसर म्हणोन जीवण माफिक सेरणी सिरी ठेविली खुर्दा टके १०० सेंभर त्याचा वसूल संतन मा‍ा टके ५० सन खमस खमसीन अलफ टके पनास ५० येकून टके १०० सेंभर वसूल देणे व त्याची गुणेगारी फर्माविली मा‍ा सारंगो साहदेव याजपासून गुणेगारी नगद टके २०० दोनसे घेतले आनि देशकुलकर्ण सदरहू प्रमाणे आपले दुमाला निमे करुन दिल्हे म्हणौन बराये अर्ज व कतबे खातरेस आनून तुम्हास कौलनामा सादर केला असे सदरहू प्रमाने वाटनी हर दो जनाची गांवगणा तुमचे दुमाला केला असे दुमाले मिसली मोकदमानी देहाये यांसी अलाहिदा सादर असे तयासी जो हिक हरकत करील तो दिवानची गुणेगारी होन ५०० पाचसे व पांच डोकी देईल तुवा कोन्हे बाबे ताळूक अदेश न धरितां आपले देशकुलकर्णपण चालऊन हक लाजिजे व पान मान निमे निम घेऊन सुखरूप राहणे तुझे बाबे कौल असे छ २९ माहे रबिलौवल

A title deed giving a settlement between Sarango Sahadev and Ambaji Kito of Pen.

मलिक अंबरच्या कारकीर्दीतील पुणे परगण्याच्या महसूलाचा जमाखर्च

सु. अर्बा खमसैन अलफ } क्र. १७* { इ. १६५३–५४

पत्राच्या उजव्या बाजूस फार्शी गोल शिक्का
व तीन ओळी फार्शी मजकूर

नकल बमोजिब असल मोहर शाहाजी राजे भोसले व जैनाखान जाबिता पहनाम[1] तरफ मालोजी नरसिगराऊ देसमुख प्रा पुणा सुा अर्बा खमसैन अलफ कारकीर्दी मलिक अजम जुने कागद हाली कमावीस चालती तीस रुजू घालून पहनाम जमा केले त्यावरी देसमुख व देसकुलकर्णी प्रा मजकूर हुजूर राजेश्री [मो. जा.] माहाराज साहेबांचे बंदगीस आले बंदगीस हाल हवाल माळूम केला जे पायेपोसी व खर्चपटी पहनाम काढिले आहे ते पहनाम नव्हे व कमाविस अमानत दस्त मसमू धरुन पहनाम म्हणौनू जमा केले आहे ती तेही नव्हे पहनाम गला मावगना जबर महसूल कुड थल म्हणऊन जाणउनू सोडी केली होती तेही पहनाम काढिले व कितेका गावी सोडी नख्त जमा करुनू पहनाम काढिले आहे यावरी हुजुरुनू साहेबी गावांचा गांव पहनाम मनास आणोनू कमाविस अमानत यैन व जिराती बागाईत कमाविश वजा देउनू पायेप्रोसी व खर्चपटी करारती होनू वीस हजार पैकी पहनाम मनास आणौनू अमानत बाब म्हणौनू जमा केले व बाजे पहनाम मनास आणौनू घ्यावयाची करारती केली प्रा मजकूर अज देह २९० वजा अलाहिदा मुकासा राजेश्री सिवाजी राजे ता कर्याती मावल देह ३६ बाकी देह २५४ वजा तरफ विठोजी नाईक देसमुख निमे येकूण देह १२७

यैन देह	कसबे समाईक
१२६	२ पैकी १

वजा अलाहिदा मुकासा राजेश्री मबाजी राजे देह २० पैकी देह ८ बाकी मुकासा राजेश्री माहाराज साहेबू पैकी देह ११९ वजा मुकासा राजेश्री सिवाजी राजे साहेबू तीही कुली पहनाम माफ केले देह ११

१	क़ोढवे खुा	१	नऱ्हे	१	हिगणे बुा
१	धाइरी	१	गोऱ्हे	१	कोथरुड
१	माण	१	उड़री	१	देहू
१	वढू खुर्द	१	वारिजे		
४		४		३	

* पुणे जमाव ४८३.
[1] Some small insignificant items of revenue.

बाकी देह १०८ पैकी वजा पहनाम गांवगना निघाले नाही पेशजी कारकीर्दी मलिक अजमप्रमाणे हालीही कमाविशेसी रुजू आहेत

देह ८॥·

·॥०	कसबे पुणा १ पैकी निमे	१	बाणेरे
१	कलस	१	भोसरी
१	मोसी	१	कोडिवली
१	देलवडी	१	रोटी
१	दूर		
४॥		४	

बाकी देह ९९॥
यैन देह ९९

कसबे लोहोगाऊ
१ पैकी निमे ·॥·

पैकी पहनाम जमा हुजरून तह केला साल मजकूर तेणे प्रमाणे बेरीज

नख्त

होनू		खुर्दा	टके
५	सेल बैल	२२४८॥।९	नख्तयाती वैगैरे कानू मोहोतर्फ
४	कुरण		
२॥। =	बागाईत	१६४८३॥	महसूल नख्त कटुबाण[1]
३८१॥·	पायेप्रोसी व खर्चपटी अज होनू		

[1] एखादी ओसाड अगर नापीक जमीन वंशपरंपरा एखाद्यास दिलेली असते तिला 'कटुबाण' म्हणतात. या जमिनीवर जो सारा सुरुवातीस बसवून दिलेला असतो, त्यांत पुढे केंव्हाही बदल होत नाही.

वीस हजार करारती	३७४॥२॥	बाजे बाबा
पैकी तरफ मजकूर	१२३॥८	पाडेवार
दाहा हजार पैकी पह-नाम जमा अमानत बाब म्हणऊन मोईन	१२२५।॥१	यैन पहनाम व गैरकानू व किरकोल बाब कसबे लोहोगाऊ टके ७८॥११ पैकी निमे तरफ

३९३।=　　　　४१७६।५॥

यैन जिनस

गला वानवला व इनामती　　　　कडबा सुमार

मोकदम　खडी　　　　४४७५

४॥०८॰॥

अदद नग

तूप कैली　खडी　　　　२४　बकरे

१८१।१　　　　१९　कावले

४॥॰　खाबदल[1]

नकद वजन मण ॰।१।॰　　　　४७॥॰

याचा गावगना

मौजे वोडकी　　　　मौजे क्विले

नख्त　　　　नख्त

होनू ०　खुर्दा बाा नेह्नेटणी टके ५३॥६　　होनू बाा　खुर्दा टके

वजा कमाविश　　वागाईत होनू　५॥।६॥　पहनाम

अमानत टके २६ बाकी　　॰।॰

॰।॰　इबा

६८॥

[1] एक प्रकारचे ओढळे.

५ बलुते सा॥
२२॥६ पहनाम
२॥६ पेसकसी
२० जाजती
तपवास[1]

२२॥६

२७॥६

यैन जिनस ०

मौजे कलस ०

मौजे घोरपडी

यैन जिनस

तूप	कडवा मुले	नख्त	
८॥५	५००	होन बा॥ पाये पोसी व खर्च	खुर्द टके ·।· डब्रा
काबला	नकद वजन	पटी होनू	४॥।३ पहनाम
१	८॥·	५८·	

० कमाविश
टके १० वजा
माफ सोडी
टके १० बाकी

५८३

यैन जिनस
तूप मापी
८।·

मौजे कातरज
नख्त
होन २३॥ खुर्दा टके
वजा माफ २३॥ ०
बाकी ०

मौजे चिचवड बा॥ पाये
पोसी व खर्चपटी होनू
५

मौजे दुडुलगाऊ

होनू पायेपोसी खुर्दा पहनाम
व खर्च पटी होनू गैर कानू टके
५ २२॥१०॥

मौजे ताथवडे
नख्त
होनू ० खुर्दा टके
६१८९ वजा कमाविस
अनामत टके २० बाकी
२९॥।६॥ पहनाम
गैर कानू

[1] तफवास=तफहूस, तप्रास.

११।२।। गला खडी
१ महसूल
९ पखत

४१८९

मौजे थेरगाऊ यैन जिनस
तूप मापी
८८५

मौजे दारउबरे
नख्त
होनू पायेपोसी
व खर्च पटी
१३ वजा माफ
१३ बाकी ०

खुर्द पहनाम
गैर कानू टके
४।६।।

यैन जिनस
गला खडी
११ वजा
१० सोडी करुन
माफ केला
१ (रुजु) नख्त

११

०

यैन जिनस
तूप माा कडबा पटी
८।० ३००

मौजे धांनोरी
होनू पायेपोसी
व खर्च पटी ५
वजा माफ २।।
बाकी होनू
२।।

खुर्दा टके

१०८

मौजे धामणे नख्त टके
६२।९।। वजा खाडसारा
टके २६ बाकी पहनाम टके
३६।९।।

मौजे पुनवले
होनू जाजती
जमा पाा खर्च
पटी होनू ४
वजा माफ २
बाकी होनू
२८·

खुर्दा टके
११।।।८।।
वजा कमाविश
टके ५ बाकी
टके
६।।।८।।

दादाजी कोंडदेऊ
पृ. ४८

मौजे पिपले सौदागर
नख्त
होनू पाा व खर्च पटी १५ — खुर्दा पह नाम टके १४८२
वजा माफ ७ll·
बाकी
७ll·
यैन जिनस गला
खडी ५८· बाद
गाव कुडी थल
म्हणऊन हुजुरुन
सोडी करुन माफ केले
खडी ५ बाकी
०

मौजे पर्वती
०

मौजे पिपले गुरव
नख्त टके
होनू पाा व खर्च पटी होनू ११ — खुर्दा टके ८१ll५ll वजा
माफ बाा सोडी
दादाजी कोडदेऊ
८१ll५ll बाकी
०

यैन जिनस गला
खडी ७ll· वजा माफ
केले ७ll बाकी
०

मौजे निरगुडी चाऱ्होली
नख्त
होनू पाा व खर्च पटी होनू ५ — खुर्दा टके २८ll· वजा
कमाविश
अमानत टके १०ll·
बाकी टके
१८८
यैन जिनस
तूप मापी
८८५

मौजे बाणेरे
०

औंध
मौजे माजिरी बुाा
नख्त
होनू ० — खुर्दा टके
३४lll७ll वजा
बाा सोडी
१८lll३ बाकी टके
१६८४ll

यैन जिनस

तूप मापी	अदद
८ll·	१ बकरे
कडबा पटी	१ कावला
४५०	·ll खामदल
	२ll·

मौजे वडगांव सेरी
नख्त
होनू — खुर्दा टके
० — १३।११ वजा कमाविश अमानत टके ११।४।। बाकी टके २८६।।

मौजे बालेवाड बालेवड?
नख्त
होनू पाा व खर्च पटी होन १०८ वजा माफ होनू ५ बाकी होनू
'१
खुर्दा टकेँ १५ वजा कमाविश १५ बाकी
०

यैन जिनस
तूप मापी
८८५

मौजे भांबवडे पहनाम व गैर कानू
टके
१४।।।९।।

मौजे भोसरी ०

मौजे मोसी ०

मौजे साई
होनू पायेपोसी व खर्च पटी होनू १५ वजा माफ होनू ५ बाकी होनू
१०८
खुर्दा पहन्नाम गैर कानू
टके
२५।।।८।।।

मौजे राहाटणी
नख्त
होनू पाा व खर्च पटी होनू २२।।· वजा माफ होनू १६।।· बाकी होनू
६८·
खुर्दा पहनाम
टके
५३।।·

मौजे हडप्सर
नख्त
होनू पायेपोसी व खर्च पटी होनू ९० यास पेशजीचे कागदी तेच साली माफ केली म्हणौनू हाली माफ ९० बाकी ०
खुर्दा टके बोा जाबिता टके २२२।।८।। यास नेहेट्णीचे वख्ती मनास आणिता बागाईत कुली जिराती होउनू जिरातीचा

यैन जिनस गला
खडी १० वजा कुड
थल म्हणौनू माफ
केले खडी १० बाकी
०

महसूल जिराती
अजी बागाईत
बाद टके
१०० यैन
१०० दुबारा रुजु
पहनाम
१५ सरदेसमुख
रुजु सदर आहे
——
२१५
बाकी सदरहू टके
७॥८॥

मौजे वानवडी

होनू ११॥०
वजा जदीद
बागाईत पांणी
रानमलीयास
नेले म्हणऊन
पडले होनू १०॥
बाकी पा सा
होनू
१८.

खुर्दा टके
२२। गैर कानू
२ व सकमलई ?
११।२॥ इनाम
मोकदम
महसूल
पैकी
——
३५॥८॥

यैन जिनस गला खंडी
१७॥ यास नेहटणीचे
वख्ती मनास आणौन
जमीन सिवे खाले गेली
आहे व कुड थल आहे
म्हणौनू बाद दिधले या
वरी हुजुरून माफ केले
खडी १७॥ बाकी ०

मौजे हिंजवडी
नख्त

होनू
१५ पाये
पोसी
व खर्चपटी
२ बागाईत
——
१७

खुर्दा टके
२३॥६ पहनाम
वगैर कानू
३८॥६ वजा
कमावीश टके
१५ बाकी

केसानंद

होनू पायेपोसी
व खर्च पटी
२॥

खुर्दा टके
२२॥१॥ वजा
अमानत कमा
विस टके
१५ बाकी
पहनाम टके
७॥१॥

वजा माफ पाा व खर्च   १२॥ आवट्र खडणी
पटी ७॥ बाकी होनू   मौजे नाहावी
           ९॥·   ·॥·चांभार   नख्त
                     ० खाडूसारा   होनू पाा व   खुर्दा टके
                     टके ५५ वजा   खर्च पटी होनू   ३१६॥।८॥
                     माफ ५६   २० वजा माफ   वजा
                     बाकी   होनू ७ बाकी   ४२ बागा
                     ———   होनू   इत पडले
                     ३६॥६   १३८·   १० कमाविश
                                         ———
                                         ५२

मौजे कोरेगाव व भिवर नख्त टके   बाकी
४५॥।५॥ बाद कमाविस अमानतँ   २४८॥६   नख्तयासी
टके ६८४ बाकी पहनाम   १६।२॥   पहनाम
गैर कानू   टके   ————————
                ३९॥।१॥   २६४॥।८॥

मौजे टाकली
   नख्त   यैन जिनस
होनू पायेपोसी   खुर्दा टके   गला खडी भाग-   कडबा पटी
व खर्चपटी   ३६॥।२॥ वजा   स्थलाचा अजमास   २००
         ५   कमाविस अमानत   मसमुध रुजु हाली   तूप
            टके २०   कटबाण प्रमाणे   ८॥·
            बाकी टके   पहनाम काढिले   अदद्र
            १६॥।२॥   खडी २३॥ यास   १ बकरे
                       साहेबी मनास आणौनू   १ काबले
यैन पहनामे   बकरे   माफ़ केले खडी   ·॥·खामुदले
टके   १॥·   २३॥· बाकी   ———
   १५।२॥   ०   २॥०
येन जिनस
तूप मापी   नकद
    ८।·   ८॥

मौजे फुलगाऊ नख्त टके   मौजे वाडे
             ८८·   नख्त
इमानती मोकदम   इबा बकरे   होनू पाा व खर्च   खुर्दा टके

नख्तयाती पैकी ११। · पटी व बागाईत ८०।।७ वजा
टके ६।। · ३३।। पायेपोसी कमाविश अमानत
खर्चपटी
४ बागाईत ३५८७ बाकी
टके
३७।। २० अंबर[1] जकाती
वजा हुजरुन नख्त कटुबाण
माफ केले म्हणउन्
४८ बागाईत नख्त पह-
पडले म्हणऊन २५।।। नाम

मौजे बिउरी नख्त टके २७ पाा व खर्च पटी ——
१०४।८।। वजा कमाविश —— ४५।।।
अमानत ३१
३०।११।। यैन बाकी होनू यैन जिनस नकद
१० पहनाम ६।। ८। ·

४०।११।।
बाकी जमा पहनाम टके
३०।।।८ पाडेवार
३३८१ पहनाम गैर
कानू
६३।।।९

यास प्राा मजकुरी गलेयाचे नख्त कटूबाण कौळू दिढी घेणे म्हणऊन तह कदीम नख्त कटुबाणास दिढी महसूल नाही यास मौजे मजकूर कदीम नख्त कटुबाण काा लखमाजी मुदगल नख्ताचा गला केला सालाबाद गला नाही म्हणऊन मौजे मजकूर दिढीने घेणे

मौजे भायेवडी यैन जिनस
नख्त टके गला खडी
११०।।।०।। वजा कमा- ५।।। · ।।२।।
विस टके २० यास काा विसा- मौजे सुकलोणी बाा
बाकी ९०।।।०।। जी त्रिबक धुप- पायेपोसी व खर्च-
ताा णी मजुरा दिधले पटी होनू ५८ वजा
५० अंवार जकाती होते ते काा दिले यावरी माफ होनू २।।
गाव नख्त हुजरुन साहेबी बाकी होनू
कटुबाण केले होते मनास आणौनू साला- २।।

[1] अंबारजकाती = गावातील ब्राह्मण गावकामगारांना वगळून, इतरांपासून जी घरपट्टी वसूल करतात ती.

	म्हणौन जमा केले	बाद सोडी करुन	मौजे हिंगणगाव येन
३८।।।·।।	पहनाम	माफ केले खडी	जिनस
	गैर कानू	५।।।·।। बाकी	तूप मापी अदद बकरे
		०	८।।।· नग
८८।।।·।।			कडबा पटी १
२ बकरे			१००
९०।।।·।।			

मौजे सास्टे गला खडी २८-
येक साल पिकाचा अजमास
पाहोनू जमा केला होता ते
गैर कानू जमा ते सोडी
केली खडी २
बाकी ०

मौजे पेरणे

होनू पा व खर्च-	खुर्दा टके	
पटी होनू २०	२६४।।।१०।।	नख्त-याती
वजा माफ २०		
बाकी ०	१	मुलाणा
	११९	तूप
	५	सरदेसमुख
	३२।।।१०	पहनाम
	३०५।५।।	

मौजे सांगवी ता नाहावी
नख्त

होनू पा व खर्च	खुर्दा टके	
पटी ५ वजा माफ	१३५।।।१।।	नख्त याती
२।। बाकी होनू २।।·		गैर भोगवटा जमा
	१७।।।	अंबार जकाती नख्त कटुवाण केले म्हणउनू
	५९।।।७।।	पहनाम
	२१३।९	

मौजे कोडवली
०

यैन जिनस
गला पेशजी गला कडबा पटी
सुमीन[1] जमीन १७५
कुड थल म्हणौनू
माफ केले खडी तूप मापी
११।।। यास बाद ८।।।५
हुजुरुनू माफ केले
खडी ११।।।
बाकी
०

मौजे कानगांव
नख्त
होनू पाा व खर्च- खुर्दा टके
पटी होनू १० बाा पहनाम
वजा माफ होनू ५ गैर कानू
बाकी टके
होनू १०
५
यैन जिनस
कडबा पटी लग
१०० ०

मौजे कुसेगाऊ यैन जिनस
तूप ८।·

मौजे मिरवडी
नख्त पहनाम यैन जिनस
गैर कानू टके बकरे
२।।२।। १

मौजे चिचवली नाा खडकी
पहनाम गैरकानू टके
२१।१
याखेरीज काबला नग
१

मौजे आलेगाऊ
नख्त
होनू बागाईत खुर्दा टके
१।।। वजा पडले ३३० नख्तयाती
जागा नाही
अजी सबब बाद गैर भोगवटे
१।।। बाकी ३०।।।८ पाडेवार
० ५ तूप
१।। बकरे
४ सरदेसमुखी
१ हिडी हुडा
१।।।११।। पहनाम
३७४।७।।

मौजे दौड
नख्त
होनू पाा व खर्च खुर्दा टके
पटी ५५ वजा ०
माफ ४० बाकी
होनू
१५
यैन जिनस
तूप मापी
८८५

[1] सरस.

यैन जिनस

तूप अदद

० १ बकरे

१ काबले

कडबा पटी

२०० २

मौजे नाह्यादेवी टके २०।५।।

वजा कमाविश अमानत टके

८८३ बाकी

६।२।। पहनाम

६ नख्तयाती

१२।२।।

मौजे गार

नख्त

होनू ९ वजा खुर्दा टके

माफ २।।० ०

बाकी

२।। पायेपोसी व खर्चपटी

४ कुरण

६।।०

यैन जिनस

तूप ८।।।·

पाटस

नख्त

होनू पाा व खर्च- खुर्दा टके

पटी ४५ वजा ०

माफ २२।।·

बाकी होनू २२।।·

यैन जिनस

कडबा पटी

१००

मौजे राजेगांऊ पायेपोसी व खर्च पटी होनू ६० वजा माफ सोड ५५ बाकी होनू

५

मौजे नानवीज

नख्त

होनू पायेपोसी खुर्दा टके

खर्च पटी १३७ नख्तयाती

होनू २८।।।१०।। पहनाम

७।।· १० तूप

१७५।।।१०।।

यैन जिनस

०

मौजे जिरेगाऊ नख्त पालेसी बाब

६।।।· टके

मौजे रोट्री ०

मौजे देलवडी ०

मुलेद यैन जिनस
अदद नग
१ बकरे
१ काबले
——
२

मौजे पारगाऊ मालो
नख्त
होनू ० खुर्दा टके
नख्तयाती मजुरा —— ४० बाकी
बस्ती ५४५ २२॥·

यैन जिनस
तूप अदद नग
१ ३ बकरे
२ काबले
·॥· खामदल
——
५॥·

मौजे दापोडी टके
५०८१० वजा कमाविश
टके १२।· बाकी टके
३१।१० पहनाम गैरकानू
४ हिडवे हुडा
१ लोहार
१॥ बकरे
——
३७॥।१०

मौजे वडगौव ता खुट-
बावी नख्तयाती पैकी
पहनाम बा जाबिता टके
४८

मौजे बोरीब्रयाल
नख्त
होनू ६२॥·
वजा माफ ४०
बाकी
२॥ सेलबैल
२० खर्चपटी
पायेपोसी
होनू ६० वजा
माफ होनू
४० बाकी
तूप ८॥·

खुर्दा टके
१॥ चाभार
७॥ तूप
२५ पहनाम
——
३४

यैन जिनस
अद्रद
१ बकरे
१ काबला
॥ खामदल
——
२॥

मौजे वाखारी पहनाम
गैर कानू टके
१३१॥६॥

मौजे हिगणी बेर्डी
नख्त पहनाम
गैर कान टके
१२८·

यैन जिनस
अदद नग
१ बकरे
१ काबला
·॥· खामदल
——
२॥·

मौजे अंजनगाऊ पहनाम
गैर कानू टके ८८२।।
मौजे खोर
नख्त
होनू पाा खर्च पटी होनू ४५ वजा सोड हुजुरुन सालाबाद केली
खुर्दा पहनाम गैर कानू टके १७।।।२।।

मौजे हिगणी गाड्रा
नख्त पहनाम गैर कानू टके ४०
यैन जिनस तूप ८।·
होनू ३३ बाकी होनू
कडबा १२ पटी १०० तूप ८।।।·
यैन जिनस कडबा २००

मौजे वाटळूज
नख्त टके १५८२।।
वजा कमाविश अमानत १५८२।।
बाकी ०
यैन जिनस
तूप ।· काबले १

मौजे नायेगांवदेऊ
नख्त
होनू पायेपोसी खर्च पटी होनू १७।। वजा हुजरुन साफ सालाबाद होनू ८।। · बाकी होनू ९८·
खुर्दा नाही ०
खुर्दा नाही ०
यैन जिनस
कडबा पटी २००
बकरे नग १

मौजे आंबिले
नख्त
होनू पायेपोसी व खर्च पटी होनू १५।। ·
खुर्दा टके २०० नख्तयाती ३२५।।।९ वजा सोड सालाबाद हुजुरुन केली टके १२५।।।९ बाकी

२१।।। पहनाम गैर कानू २१।।। · होनू ०

मौजे पिपरी ना। मायेवडी नख्त

खुर्दा नख्त-
याती बाबे
जमा टके १२
पैकी रुजु
६ बाकी
टके
६

यैन जिनस
तूप ८१

अदद
१ बकरे
१ काबले

२

नकद वजन
८।। ·

यैन जिनस
कडबा पटी
३००
तूप ।।। ·

नकद वजन
·।। ·
खामदल
।। ·

मौजे गुलवरी टके ३२८९।।
वजा कमाविश टके ५
बाकी पहनाम गैरकानू
टके
२७८९।।

बा। भागस्थल अजमास
होता तेणे प्रमाणे हाली
रुजु कुदब्राण घाळून
काहाडला होता तो
हुजुरुन माफ केला असे

मौजे चांब्रिली
०

नख्त

होनू पायेपो-
सी व खर्च पटी
होनू २६।। ·
वजा हुजरुनू
सोड सालाबाद
होनू ११।। ·
बाकी होनू १५
बा। इनाम
नीलकंठ राऊ
यैन जिनस
तूप ८।।५

खुर्दा टके
२६।६ वजा
व महसूल मु-
जुर जिराती
बागाईत दिधले
होते ते काहा-
डले हाली मजु-
रा बागाईत
टके १० बाकी
पहनाम खुर्दा
टके १६।६

मौजे भिउरी यैन जिनस
काबला १

मौजे मायेवडी नख्तयाती
पैकी बाबे जमा मोकदम टके
मौजे राजेवाड ७।। ·
नख्त होनू टके ०
१५।।।६ वजा
कमाविश टके
१० बाकी
पहनाम गैर कानू
टके ५।।।६

यैन जिनस
तूप
८।।५

मौजे पिसारवे

नख्त

होनू बागाईत
१।।। ·वजा पडले
बागाईत जेथे
होते तेथील मह-
सूल तगटी जमा अजी
सबब ०

खुर्दा पहनाम
गैर कानु टके
१३।७।।

यैन जिनस

नकद वजन
८।।।·

कडबा मुले
५००

अदद नग
१ बकरे
१ काबले
।।· खामदल

२।।·

मौजे भिउडी

नख्त पायेपोसी
व खर्चपटी
होनू १० वजा माफ
होनू १० बाकी
०

गला खड ८।४।१।।
वजा सिवे खाले
गेले ते मनास
आणौनू हुजु-
रुन माफ केला
असे खड ८।४।१।।·
बाकी ०

मौजे साकुर्डे

नख्त

होनू
१। सेलबैल
११ पायेपोसी
व खर्चपटी

१२।·

खुर्दा टके
२५८५।।। जकाती
पटी
२ अवट
० कमाविश
१२।। वजा
अमानत
१२।।
बाकी

२७८५।।

यैन जिनस

गला इनामती
खडी
१८·।।।१

कडबा
१५०

तूप
८१

अद्द
१ बकरे
१ काबले
·।।· खामदले

२।।·

मौजे वाळूज

नख्त

होनू
०

खुर्दा टके
६६।८ वजा
कमाविस
टके ७८
बाकी टके

मौजे मोरगांव
नख्त

होनू बागाईत
१।।= वजा धु-
पले म्हणऊन
बाद दिल्हे १।।
बाकी ०

खुर्दा टके
२८८२।। वजा
कमाविश
२८८२।।
बाकी
०

यैन जिनस
तूप मापी ८।।·

२० जकाती पटी
१।। बकरे
३७।।८ पहनाम
गैर कानू

५९।८

यैन जिनस
कडबा पटी तूप
१०० ८।·

मौजे वढाणे
नख्त बाा मुगत-
व्दार टके
८८·

यैन जिनस
तूप
८।।·

मौजे वणपुरी टके ७५।६
वजा कमाविश टके १० बाकी
टके
३०८११ जकाती पटी
३५८७ पहनाम गैरकानू

६५।६

मौजे वागज
नख्त

होनू १६। वजा
बागाईत जिरा-
ती भुडक्रिया
पडल्यिा अजी
सबब बाद होन
५।· बाकी होनू
११

खुर्दा पहनाम
गैर कानू टके
१२

मौजे पूर ०

मौजे हिवरे
नख्त

होनू पायेपोसी
व खर्च पटी होनू
७।।·

खुर्दा टके
१४।।१०
वजा कमा-
विश
टके १० बाकी
पहनाम टके
४।।१०

यैन जिनस
तूप कैली
८।।·

कडबा पटी
२००

गला खड २।।·
वजा माफ केले
२ खड २।। बाकी ०

मौजे कन्हेरी
नख्त टके
२९।।८ वजा कमा-
विश टके १०

यैन जिनस
बकरे नग
१

बाकी पहनाम
गैर कानू टके
१९॥८

मौजे जवलार्जुन
नख्त
होनू पाा व खर्च खुर्दा टके
पटी होनू नख्तयाती
१२॥·वजा माफ गैर भोगवटे
१२॥·बाकी टके
० २०६॥।३

यैन जिनस
तूप कडबा पटी
८॥· १००
बकरे गला खड
१ १८२८१॥

यैन जिनस
तूप मापी नकद वजन
८।· ८॥·

मौजे कर्णवड
नख्त
होनू खुर्दा टके
८॥।= बागाईत ३५॥।६ वजा कमा-
७॥ पाा व विश टके २५
——— खर्चपटी बाकी टके
८।= १० जकाती पटी
·॥।६ पहनाम
———
येन जिनस १०॥६
तूप कडबा पटी ———
८१८६ १००

मौजे जवळे
नख्त
होनू पाा खर्च खुर्दा टके
पटी होनू ४० जकाती पटी
२० २४८·॥ पहनाम
गैर कानू
———
६४८·॥
यैन जिनस
गला वानवला खड
२८१॥२

मौजे तोडल महसूल पैकी
इनामती मोकदम पहनाम
——— टके
१०८·

मौजे किकवी
नख्त
होनू पाा व खुर्दा पहनाम
खर्च पटी होनू गैरकानू टके
१९ वजा माफ २०८·
१९ बाकी ०

मौजे धनकवडी नाा कालदरी
नख्त
होनू पाा व खर्च खुर्दा टके
पटी १२॥ वजा ६३॥११॥
माफ पटी १२॥
बाकी ०

यैन जिनस

काबला खामदल

१ ·।।·

वजा कमाविश

१० बाकी

·।।।८ महसूल

८८३ इबा

२५ जकाती पटी

२० पहनाम

गैर कानू

५३।।।११

यैन जिनस

तूप कडबा मुले

मौजे दौंडज ८८५ ५०

नख्त टके

१७।।· वजा कमा-
विस टके १५।·
बाकी पहनाम
गैरकानू टके
२।·

यैन जिनस

१ बकरे
१ काबला
२

मौजे परींचे

नख्त

होनू पाा व
खर्च पटी होनू
२५

खुर्दा टके

।।· सुतार
१ माग
३२ पहनाम
गैर कानू

३३।।·

मौजे निंबूत

नख्त

होनू पाा व खर्च-
पटी होनू
५

खुर्दा पहनाम
गैर कानू टके
११।।५

यैन जिनस

तूप काबला

८२।।· १

नकद वजन गला रुजु जा बिता खडी

८।।। · १।।।१।२।। वजा

इनाम मसीद व
पीर अबन्न अर्जी
वाद दिल्हा ते
काहाडले होते
हाली नेहटणीचे
वख्ती सनद
पाहोन मजुरा
दिल्हे खडी
१।।।१।२।। बाकी
०

यैन जिनस

तूप नकद

८।।।· ८।।।·

काबला

१

मौजे मुर्तंब =

दादाजी कोंडदेऊ
पृ. ३०

मौजे पांगारे पहनाम गैर
कानू टके
२६।·

मौजे पांनखडी नाा कालदरी
यैन जिनस बकरे नग
१

मौजे मुरुंब यैन जिनस
नकद वजन बकरे नग २
८॥·
कडबा पटी
३००

मौजे राजापूर
नख्त
होनू बागाईत खुर्दा टके
·॥· वजा धु- ३० नख्तयाती
पणीस पडले ५ पहनाम
·॥· बाकी ——
० ३५
यैन जिनस
०

मौजे माहोर
नख्त
होनू पाा व खर्च खुर्दा टके
पटी सोड पहनाम गैर
सालाबाद बाा कानू टके
कौल दादाजी कोंड- ४६।०
देऊ होनू ३५
यैन पटीस
सोड करुन पहनाम
जमा करविले होनू
१० ते माफ १०
बाकी ०

यैन जिनस
तूप अदद
८१।· १ बकरे
१ काबले
२

मौजे वडगाव कोल्हाळे
नख्त
होनू पायेपोसी खुर्दा टके
व खर्चपटी होनू २१९।१ वजा
२५ माफ
१८७।१ नख्तयाती
गैर
भोगवटे
३० बागाईत
जिराती तेथील
महसूल
जमा तगटी
अजीबाद
२१७।१
बाकी पहनाम
टके
२८·
यैन जिनस
०

मौजे लोग्री नजीक लोणद

नख्त होनू पाा
व खर्च पटी होनू
२८·

यैन जिनस
तूप मापी दहा
सेर
८।·

मौजे वाले
नख्त
होनू पाा खाा
पटी होनू
२५

खुर्दा टके
०

यैन जिनस
गला खडी काा — नकद वजन
दरबेस महमद भागस्थ — ।।।·
लाचा अजमास
होता यावरी
हाली कटूबाण
दर कासेसी
हर निसबती
विलासी खडी
८ प्रमाणे जमा
आहेती ते रुजु
घाळून काहाडला
खड १९ यावरी
हाली हुजरुन
मनास आणून खड
८ प्रमाणे मोकरर
करून सोडी साला
बाद केली खडी
१९ बाकी ०

मौजे लोहोब·
नख्त
होनू सेल बैल
१।·

खुर्दा टके
४९।६।। वजा
७।।१।। कमाविश ३
बाकी
६ महसूल
१ इनामती मोकदम
३०।।।८ जकाती पटी
१ माग
——— पाडेवार
४६।९।। लोहार

यैन जिनस गला बाा
वानवला — खड
·।।०।२

मौजे सांबरदरे
नख्त
होनू पाा व खर्च
पटी होनू ११।।·
वजा माफ होनू
५।। बाकी होनू
६८·

खुर्दा टके
११३८१ महसूल
४०।।।८ पहनाम
४५।।।८
वजा कमाविश
टके ५ बाकी
टके

मौजे हरणी
नख्त बाा
महसूल टके
१०८·
यैन जिनस
तूप मापी — बकरे
८८५ — १

३०।।।८	पाडेवार
५	धणगर
५	तूट पटी
४०।।।८	

येन जिनस १५३।।।९
तूप मापी
८८५

प्रा मजकूर गले कटुबाण गांव यासी नख्त कटुबाण कौळ देउनू केले आहेती तेथे दिढी महसूल करूल जमा करिताती कदीम सालाबाद नख्त कटुबाण गाऊ यासी दिढी नाही कितेक गाऊ कदीम नख्त कटुबाण गाव नख्ताचा गला कारकीर्दी लखमाजी मुदगल जमा केला यैसे जुने कागद कारकीर्दी मलिक अजम तेथे देखिले आहेत ते कदीम नख्त कटुबाण आहेती पहनाम म्हणौनू दिढी जमा केलियावरी हुजुरुनू मनास आणौनू कदीम नख्त कटुबाण गांव तेथे कितेका गावी लखमाजी मुदगुले गला जमा केला होता तेथे मागती याने कौळ देऊन नख्त कटुबाण चालताती ते कदीम नख्त कटबाणी आहेती यास तेथे दिढी हुजरुनू माफ केली असे त्या गावास दिढीने घणे

A letter gives an account of tax levied as a complimentary gift to the head of the state in the regime of Malik Ambar when Maloji Narsingrao was a Deshmukh of Poona.

परगणे पुण्याची पायपोसी व खर्चपट्टी शहाजी राजांस इनाम

सु. आर्बा खमसैन अलफ } क्र. १८* { श. १५७५–७६ इ. १६५३–५४

पत्राच्या प्रारंभी उजव्या अंगास फार्शी गोल
शिक्का व त्याखाली एकोणसत्तर ओळी फार्शी मजकूर

नकल बमोहर शाहाजी राजे भोसले सिस्त पायेपोसी
व खर्च पटी ता विठोजी नाईक सितोले
देसमुख प्रा पुणा सुम अर्बा खमसैन
अलफ प्रा मजकुरी गैर कानू जमा

पायेपोसी कारकीर्दी हैबत
खान पटी होनू हजार १००००
यासि त्या ते वख्ती
ज्याजती होनू हजार २०००
येकूण पायेपोसी होनू हजार
१२०००

येन हजार ज्याजती हजार
१०००० २०००

खर्च पटी काा मलिक
अजम मा हालासी
खुर्द खत पटी करणे
होनू हजार ५०००
करणे यावरी ते साली
अफ पडले म्हणउनू
सदरहू पटी सोड
केली तीन साले
पटी राहिली यावरी
माहाली लखमाजी
मुदगल हवालदार
ईही ————
रुजु ती साला प-
टी येकेच सालीं
घेतली तेणे प्रमाणे
सालेसाल घेऊ
लागले होनू हजार
१५०००

येकूण बेरीज दोन हजार २७००० हर साल फिरती पटी सालेसाल करुनू
घेत असेती यावरी फितरती जाली मुळूक खराब पडला येक साल पटी गावगणा

* पुणे जमाव ४८३

मसूमू धरुनू लावगण प्रमोणे घेऊ लागले यावरी सन सलास खमसैन अलफ कारणे देसकुलकर्णियापासुनू पेश अर्जाच जुने कागद कारकीर्दी मलिक अजम घेतले तेथे येक साल पटी जमा होती त्यावरून जे गांवी चढ होता तो मजुराने दितां जे गांवी उतार होता ते पहनाम म्हणऊन काढिले यावरी साल मजकुरा कारणे देसमुख व देसकुलकर्णी प्रा मजकूर साहेबाचे बंदगीस हुजूर येउनू हाल हवाल माळूम केला जे सदरहू पायेपोसी व खर्च पटी गैर कानू जमा जाली आहे याकरिता विलायेती लागत नाही म्हणौनू अर्ज केला यावरी राजेश्री माहाराज साहेबी मनासी आणौनू सदरहू पटिया पायेपोसी व खर्च पटी गैर कानू जमा जाली आहे कानू नव्हे म्हणौनू सदरहू पैकी सालाबाद माफ केले होनू ७०००

पायेपोसी हुजार दोनी	खर्च पटी होनू हजार
२०००	५०००

बाकी पायेपोसी व खर्चपटी सालाबाद मोकुरर केले होन हजार वीसदेखील पहनाम

——————————————— होनू
२००००

पायेपोसी होन हजार	खर्च पटी होन हजार
१००००	१००००

यासि सिस्त कर्दे देसक प्रा मजकूर तर्फ दोनी पैकी ता १ येकूण सिस्त निमे ता मजकूर तेरीख १ माहे सफर होनू
१००००

कसबा व कर्याती	होनू ९२००

कसबे पुणा देखील ——————— अज बेरीज होनू
९२५ पैकी निमे होनू ४६२॥·

कर्याती देह १२६॥· येकूण होन ८७३७॥·

१२५	उरली बुा	१०५	औधु
५२	अकुलवड	४०	उबरे सालवे
४०	आंबेगाव बुा	२७	खैराड
१७०	चऱ्होली	५५	खडकी बुा
३५	चिचोली	१००	चिखली
२०	दिप्पी	४२	जांबे
२५	पिसाले	४०	तलवडे

४०	पिपले निळख	२५	दापूवड
७५	पिपरी रा	२५	धनकूवड
८५	कोढवे बुा	४५	नेरे
८०	फुरसंगी	१५	निरगुड आा
३६	बोपखल	३५	बावधण
३५	बोपवड	४५	मुढवे
५०	वडगाव नेह्रज	४०	महमदवाडी
२१	येरडंव्रन	३९	मुडखेल
४२॥	माजिरी खुा	१०५	पासिणे
२००	लोणी कारभोर	७०	रावेत
८५	खडकवासुले	१५०	वाघोली
४०	सांगवडे	३५	वडगौ लोह्रोगौ
८५	घोरीयैंदी?	७५	वांकड
१८५	यैवंत	२०	सागवी
९०	सिदवणे	१३०	येन्हवडे
८०	दहिटणे	४०	कोरेगाऊ मूल
७५	नायेगौऊ	३५	वोलती
९०	थेऊर	९५	कांसुर्डी
२५	तरडे	१२५	पिपलगौ
३५	डोगर गौ	४५	नादूर
४५	चाटेटणे	२६	नागर गौ
७५	खाबगौ टेक	३५	पांनरवड
८०	केडगाऊ	२०	बाकोरी
६०	देऊलगौ गाडा	४०	वडगौ पाटे टणे
१००	देऊलगांव अले	२२५	रां. . . .
	—गाऊ	६०	वालकी
३०	नायेगव्हाण	२०	सिरसवड
१२०	पेडगांऊ	४२	अस्टादूर
६५	बोरी पारधी	७०	पिपरी बुा
७५	भांडगाऊ	४५	बुर्केगांऊ
२००	मलद्रण	१००	कुरकुंव
६०	वांसुदे	१६	खोपवड
११५	उडवड	८५	नानगाऊ

10011

३०	कोढिन् खुर्द	३०	पडवी
५५	खानवड	६०	खोरवड
१३८	जेजुरी	६५	गिरीम
९०	जवलगौ	१८५	वड्वड
७५	पाडव्रेस्वर	१२५	खानवट
१०५	पारगांव पिसारवे	१२०	सिरोदुरे
४०	पोढे	६८	वडंगौ पेडगौ
५५	पिपले सासवड	५०	सोनारवड
१०	पोखर	११५	खडकी वजरो
२८	आंबवड	३२	धालेवाड
१००	गराडे	५०	टेकवड
३०	अतीत	८०	नाझिरे
८५	असवली	७०	धोपगाऊ
३५	केजल	२५	वाधादूर
३०	निंबवड	२५	सोमलवड
७०	म्हाऊर	३५	सोनुरी
७५	लोणदू	२२	पिसे
१३०	विग	१२०	राजुरी
३५	हडवगरे	७७	जोगवड
९०	...	३५	कालदरी
४५	पाडये	१२५	करंजे
३०	मिर्जे	२०	झगलवड
३०	म्हाऊसी	३०	पिगोरी
		१३०	वीर
		३००	कसबे लोहोगाऊ
४३५७॥·		४३८०	

कर्याती मावल होनू १६०० पैकी

निमे ता पायेगुडे होनू ८००

७५	अगलंबे	८५	कोढे
२४	मांडवी बुा	३०	कोपरे
३	मांडवी खुा	५५	नादेडे
२२॥	कुडविजे	१६	सूस
१०॥	मालखेडे	५५	माहाळुगे

९०	खानापूर	३०	चांदे
३०	गोऱ्हे	१६	माऊंजी
१५१॥	डोणजे	१०॥	मादुर्डी
८५	आबेगाऊ	११	सोमटणे
४९१॥·		३०८॥·	

तेरीज

४९१॥·
३०८॥·

८००

येणेप्रमाणे तह केला असे

Document gives details of tax levied as a complimentary gift to Shahaji Raje when Vithoji Naik Sitole was a Deshmukh of Poona.

शामराज व संभाजी काटे देशमुख यांच्या वतनाचा पंचांकडून निर्णय

सु. सबा खमसैन अलफ मोहरम ११ } क्र. १९ * { श. १५७८, कार्तिक शु. १२ इ. १६५६, ऑक्टोबर २०

नकल

सिका

अज दीवाण ठाणे पाा सुपे ताा गौंड व मोकदमानी दे [हाये] पाा मजकूर सुाा सबा खमसैन अलफ संभाजी काटे देश [मु] प्रां सुपे याचे बाबे हुजुरुनू रजा स्वार व्होती व खती जबा मुबारख फर्माविले की सामराज व सभाजी काटे यांचे बावे राजेश्री माहाराज साहेबी विले केली आहे जे तेणे प्रो वर्तवणे म्हणऊन जवा मुबारक रजा यास शामराज व संभाजी काटे देशमुख पाा मजकूर याचे बाबे पेशजी राजेश्री माहाराज साहेबाचे मुाा राा छ सुाा खमस खमसैन अलफ सभाजी मोहिते याचे नांवे तेथे रजा जे माा सभाजी काटे देशमुख प्रांत सुपे हुजुर येऊन माळूम केले जे साहेबी पहिले शामराजाचे व आमचे व भाऊबंदाचे वतनाचा तह करुन दिल्हा व्होता तेणे प्रमाणे वर्तत नाहीत सोईरी व इसबखान गर्गशा करितात म्हणोन माळूम केले तरी पेशजी साहेबी तह दिधला व्हाता आणि प्रमाणे न वर्तावियासी काये अनजादा आहे आतां हाली साहेबी पांचासी विचारुन त्याचे मिरासीचा येणे प्रमाणे तह केला असे सामराजाचे वडीलपणास मौजे सिरसगाव कुलबाव मोकदमी खाने व काा सुपे उरले याचे दोन तरफा करुन देणे हरनसबती देशकुळकर्णी याचे तरफा पेश्जी जालीया आहेत तेणे प्रमाणे वि तपसील

सामराजास सुपे विलातीची निमे तरफ देणे नरहरी देशकुलकर्णी यांची देणे	संभाजी काटे यासी माहादाजी देशकुळकर्णी यांची देणे

याखेरीज मौजे मालेगांव खुर्द ईनामतीची मुकासा आहे तो निमे सामराजास देणे व निमे संभाजीस देणे व ईनामतीचा चावर पैकी माहसुली चावर दोन सवद

काा बारामती	मौजे माळसिरस
१	१

* पुणे जमाव ५१४.

सदरहू दोन चावर यापैकी मालसिरसीचा चावर सामराजास देणे व बारामतीचा चावर संभाजीस देणे उरले चावर मौजे देऊलगांव याच्या तक्षीमा च्यार करुन देणे बीा तपसील

सामराज	संभाजी	अबदुलखां	ईसीफखां
१	१	१	१

येणे प्रमाणे व सामराजे आपले तरफमधे अबदुलाखानास चौथी तक्षीमेचे गांव द्यावे संभाजीने आपले तरफमधे ईसीफखानास चौथी तक्षीमेचे गांव द्यावे व बाजे किरकोल जे हक असतील ते सामराजाने व संभाजीने दोठाई बरावरी करुन खावे आपले तरफचा कारभार करावा येणे प्रमाणे हाली हुजूरुन साहेबी पाचासी बिचारुन तह केला असे सदरहू प्रमाणे वर्तऊन पेश्जी पेस्तर लेकराचे लेकरी गंगाजल असेल यैसे करणे व येणे प्रमाणे माव लिहून महजर करुन देणे तह करार फिर्याद येऊ न देणे तुम्ही याची तालिक लेहून घेऊन असेल प्ररतोन देणे म्हणोन रजा बिा रजा देशमुखाच्या सरफा केली याही बिा तपसील

सामराज कांटे		संभाजी कांटे	
१	उडवडी	१	नाकेली
१	सिरसोफल	१	कठे
१	रावणगांव	१	तरडोली
१	निंबोड	१	अंबी बुदरुक
१	बऱ्हाणपुर	१	मालसिरस
१	नेपतखलणे	१	नाझरे
१	तलगांव	१	मुजवडी
१	सिरोली	१	सिगापूर
१	सरिठाण	१	सुपे खुर्द
१	पणदरे	१	बारामती
१	कालबल	१	मलेद
१	कोलबल खुर्द	१	गाजेबावी
१	ढाकाल	१	काटवडी
१	मुडले	१	पारवडी
१	बांकी	१	कटपूल
१	चोपडज	१	सोनगांव
१	मुरटी	१	तांदुलवाडी
१	नायेवली	१	रुई
१	कालेवीरे	१	कन्हेरी

१	काराटी	१	जलोची
१	आंबी बुा	१	पिपली
१	रीसे	१	मेथली
१	मायवड	१	वागज
१	कोथल	१	खाडज
१	निळुज	१	मेडद
१	सि....	१	गुनोडी
१	कुभारवलण	१	सांगवी
१	खलद खुर्द	१	मालेगांव बुा
१	सोनवडी	१	काबलेस्वर
१	मालेगांव खुर्द	१	सावल
३०		३०	

·।।· कसब निमे
·।।· लोणी निमे
·।।· याकुदपूर

·।।· कसब निमे
·।।· लोणी निमे
·।।· याकुद्रपूर

दफाते		दफाते	
मालसिरस	ईसापती	मालेगांव	ईनाम बारामती
चावर १	मालेगांव ·।।·	ईनाम निमे	चावर १
		ईसापती ·।।·	
सेरी देऊन	विस्वा व कान्हा-	विस्वा व कान्हा-	सेरी देऊन
गांव निसे	टीचा बाजा	टीचा बाजार	गांव निमे
·।।·	·।।·	·।।·	·।।·

दोन हक व पलंगपोस व पासोड्या व पाने व बाजे किरकोल हक असेल तो निमे निमे दो ठाई वांटून घेणे सदरहू प्रमाणे वरतवणे मोर्तब सुद

तेरीख छ ११ माहे मोहरम

This is an agreement about watan of Shamraj Kate Deshmukh and Sambhaji Kate Deshmukh. According to the Judgement of Juries Mauje Sirasgaon be given to Shamraj and from the rest of the Mokasas half be entrusted to Shamraj and Sambhaji Kate Deshmukh of Pargana Supe.

अंबाजी पाठक यास जकातीचे इनाम

सु. सितैन अलफ जमादिलावल ७ } क्र. २०* { श. १५८१, माघ शु. ९ इ. १६६०, जानेवारी १०

अज रख्तखाने खुदायेवंद खान अलिशान खाने अजम गाझी अलमखान साहेब दाम दौलतहू बजानेब कारकुनानी हाल व ईस्तकबाल व हुदेदारांनी व खोत्रानी व देशमुखानी व मोकदमानी व रयानी पाा इंदापूर सुाा सितैन अलफ दरिविले आबाजी पाठक बिन नारायेण पाठक जुनारदार कसबे मजकूर हुजूर येऊन माळुम केले जे आपणास इनाम व रोजमुरा बितपसील

इनाम जमीन चावर गज शरायेनी दर सवाद काा माार सेत प्रज काा माार सेत प्रज माहलोजी जोगोजी कुलबाव कुलकानू देखील महसूल व नख्तेयाती व बाजेपटिया व सेलबेल कुलबाब चावर १ येक

रोजमुरा द रोजिना जागा दर माहाल जकायेतीं चौत्रा कसबे मजकूर पके साली रुके ८२

येणे प्रमाणे वाा खुर्दखत वजिरानी भोगवटा चालिला आहे हाली पाा मजकूर साहेब मुकासा अर्जानी जाहला आहे साहेब नजर यैनायेत फरमाऊन दुमाला खुर्दखत मऱ्हामती होये म्हणून अर्ज केला बिना बिरा इतलमेस खातिरेस आणून सदरहू इनाम व रोजमुरा आबाजी पाठक बिन नारायेण पाठक कसबे मजकूर यास इनाम जमीन चावर सदरहू कसबे मजकूर सेत प्रज माहलोजी जोगोजी देखील महसूल व रोजमुरा द रोजिना जागा दर माहाल जकायेती चौत्रा कसबे मजकूर टाकसाले रुके ८२ दोनी दुमाला केले असे बिाा भोगवटा चालिला असल तेणे प्रमाणे करणे दर साल ताजा खुर्द खताचा उजूर न करणे तालिक लेहून घेऊन असल ईनामदार मजकुरासी फिराऊन देणे माा सुद

तेरीख छ ७ माहे जमादिलावल

A grant to Ambaji Pathak of Indapur in respect of collection of octroi duties.

---

* पुणे जमाव ७०१.

अंबाजी पाठक यास शिवाजी राजांकडून जमीन इनाम

सु. शहिदे सितैन [अलफ] हि. १०७०, सवाल १६	क्र. २१*	श. १५८२, ज्येष्ठ व. ३ इ. १६६०, जून १५

इजत अ॥ सरकारकोन हाल व इस्तकबाल व देशमुखान व देशपांडे यानी पा॥ इदापूर सु॥ सन इहीदे सितैन हजार १०७० कारणे माळूम दान्नद दरविले अंबाजी पाठक बिन नारायेण पाठक साकीन का॥ मा॥र हुजूर येऊन माळूम केले जे आपणांस इनाम अजरा मऱ्हामत सिवाजी भोसले इनाम रोजमरा बि ता॥

रोजमरा दर रोज रोजिना बाबत जकात चौत्रा का॥ इदापूर पैकी टाकसाली रुके ८२	जमीन चावर गज शराईनी दर सवाद का॥ इदापूर कुलबाब कुलकानू देखील महसूल नख्तियाती व महसूल बाजे पटी व सेलबैल व कुलबाब चावर १ येक

येणे प्रमाणे सिवाजी भोसलेचे कारकीर्दीस इनाम चालत आला आहे हाली पा॥ मा॥र जागीर साहेबास अर्जानी जाली आहे साहेबी मेहरबान होऊन दुमाला केले पाहिजे मुलूगीर असो म्हणोनू तरी सदरहू प्रमाणे इनाम व रोजमरा पाठक मा॥रचे दुमाला केले असे दुमाला न करणे ता॥ साल गु॥ जैसा भोगवटा चालिला असल तैसा चालविजे उजूर न कीजे तालीक लेहून घेऊन असली इनामदार मा॥रास फिराऊन देणे साल दर साल ताजे सनदेचा उजूर न करणे सदरहू जमीन चार १ येक थल बि॥ तपसील प्रा॥ माहालोजी जोगोजी गवडा पैकी चावर १ येक देणे उजूर न करणे मा॥ सूद

तेरीख छ १६ सवाल

Ambaji Pathak bin Narayan Pathak is granted Inam land of one chawar at Indapur by Raja Shivaji.

---

* पुणे जमाव ७०३.

सिद्दी हिलालकडून अंबाजी पाठक यास जमीन इनाम

सु. १०६२ सवाल ३०	क्र. २२*	श. १५८४, ज्येष्ठ शु. २ इ. १६६२, मे ९†

श्री

अज रख्तखाने खुदायेबंद अजरत सिदी अजम सिद्दी हिलाल साहेब दाम दौलतहू बज्यानेबु कारकुनानी हाल व ईस्तकबाल व देशमुखान पाा इंदापूर बिदानद सुाा ईसन सितैन अलफ दरविले आंबाजी पाठक बिन नारायेण पाठक साकीन कसबे मजकूर उजुरनु माळुम कले जे आपणास ईनाम अजम अमत राजेश्री सिवाजी राजे भोसले ईनाम व रोजमुरा बितपसील

रोजमुरा दररोज बाबत जकायेती चौत्रा कसबे मजकूर पैकी टाकसाली दोन रुके ८२

जमीन चावर गजशराई दर सवाल काा मजकूर कुलबाब कुलकानु देखील महसूल व नख्तीयाती व बाजेपटीया व सेलबैल सेलबाब चावर १ येक

येणे प्रमाणे भोगवटा व तसरीफाल व जिंसनी कारकिर्द दरसाल चालिले आहे हाली साहेबास जागिर अर्जानी जाली आहे माहाली कारकून ताज्या खुर्दखताचा उजूर करितात तर साहेबी मेहरबान होऊनु दुमाले खुर्दखत सादर केले पाहिजे म्हणुनु तर सदरहू प्रमाणे ईनाम व रोजमुरा पाठक मजकुराचे दुंमाला केले असे दुमाले करणे ताा सालगुदस्त जैसा भोगवटा चालिला असल तैसा चालवणे उजूर न करणे हर दरसाल ताज्या खुर्दखताचा उजूर न करणे सदरहू जमीन चावर १ येक थल बाा पुरज माहलोजी व जोग्रोजी गलण पैकी चावर १ येक देणे तालिक लेहून घेऊन असली ईनामदार मजकुरास फिराऊनु देणे उजूर न करणे पाा हुजूर माा

शुद तेरीख छ ३० माहे सवाल

रुजु सुरनिवीस

Siddi Hilal continues the grant of land and daily allowance of 2 Ruka from Custom revenue to Ambaji Pathak, resident of Indapur.

---

* पुणे जमाव ७०३.

† तारीख अखेर सालाप्रमाणे काढली आहे.

शिवाजी तुळाजी शिर्के यांच्या कर्यात बारामती येथील पानसरे वतनासंबंधीचा महजर

सात सितैन अलफ
जमादिलावल ९

क्र. २३ *

श. १५८७, कार्तिक शु. १०
इ. १६६५, नोव्हेंबर ७

श्री

महजरनामा वतारीख छ ९ माहे जाविल सके १५८७ विस्वावसुनाम संवछरे हजीर मज्यालस ठाणे का बारामती पा सुपे सरकार जुनर सुभे खुजस्ते बुनियाद

वहुजुर मगदुमेश्या हजरता
का मार सिका
शामराज व संभाजी काटे देशमुख
का मार सिका
मगाजी ढवण पा मोकदम
का मार निा
वा बावाजी सोनदेव कुलकर्णी
प्रा मार
दादजी चौगुले का मार

माणको बाबाजी
का मार
इतवारखान नाईकवाडी
सावजी बाबर नाईकवाडी
का मार
हरजी मोरे
राजजी ताबे चौगुले
आबाजी बगाले व
परसु खलद्रकर

बळुते का मार

येलु सुतार माल बिन अबु
वरटा[1]
मालजी बिन नाईकजी वरटा
संभा माहल्ला न्हावी
नरसु माली
सतनाक माहार

मालजी लोहार
येकु धरणा गुरव
सोन महतरा चांभार
पिलाजी राऊत तेली मेहतर
येमाजी कुंभार
पिला कोली
लखमु राऊत मांग

सुा सीत सितैन अलफ कारणे सदरहु हाजीर मज्यालस यादि माने सिवाजी बिन तुलाजी सिरके पानसरे का मजकूर यास महजर करुन दिल्हा यैसाजे का मजकूराचा पानसरकीचे वतन याजकरिता हुजुरचे देशमुखचे गुमास्ता पान-

* पुणे जमाव ५१६.
[1] वरटा–वरठा किंवा वरोठा=धोबी, रजक.

सरपणाचा कारभार करीत असता सिवजी सिरक याणी येऊन जाहीर केल की तुमचे वडील राजश्री मुधोजी काटे देसाई याजपाशी आपला मुल पुरुष येमाजी सिरके यान सेवा चाकरी येकनिष्टपणे केली त्यावरुनसाहेब मेहरबान होऊन प्रगणे सुप चवऱ्याइसीचे पानसरपणाचे वतन देऊन व्रा मजकुरची सेवा घेतली हे साक्षस देशक आहेत यैसीयास प्रस्तुत गावावरील साहेबी गुमास्ता ठेऊन चौकीयावरील कारभार करविला आहे त्यास साहेब धणी आहेत ज्याप्रमाणे राजश्री मुधोजी देसाई आपले वडिलाचे हात प्रा मारच खज़मत शेवा घेतली ऐसी साहेबी आपणाजवल घेतली पाहिजे ऐस जाहीर केल त्यावरुन देशक[1] जमा करुन सिरके मजकूरचा पेशजी शाध [शोध] मनास आणिता साक्ष पुसून श्रो राजेश्री मुधोजी देसाई यानी येमाजी सिरके यास दरोबस्त पानसरपणाच वतन का॰ सुपे व प्रा॰ मजकूरचे दिल्हा यैसा निछ्रय जाहाला त्यावरुन प्रा॰ मजकूरचे गुमास्ते उठवी ये बाब सावजी आभंगराव नाईकवाडी यानी अर्ज केला हे देणे साहेबी महजर करुन दिल्हा पाहिजे त्यावरुन सिवाजी बिन तुलाजी सिरके पानसरे का बारामती प्रा॰ मारच पानसरपणाच वतनाचा महजर करुन दिल्हा दिवाण देसाई देशपांडे यास रुजु राहून का॰ मजकूरचा कदीम हाक दक खात आला त्याज बरहुकुम खाऊन वौशपरमपरी लेकराचे लेकरी खाऊन पांढरीचे सवा चाकरी करुन सुखरुप असणे हा महजर लेहून दिल्हा सही मोर्तब सुद

This is a court judgement regarding Pansare watan of Shivaji bin Tulaji Shirke in respect of Karyat Baramati, Pargana Supe. The document is important as it shows who were the leading dignitaries and officials in Pargana Supe in 1665. Among the names mentioned are Shamraj and Sambhaji Kate Deshmukh, Babaji Sondeo Kulkarni, Dadaji Chaugule and Balute Kamdar.

---

[1] देसक=देसाई, राजे, संस्थानिक.

संभाजी सिधोजी रणनवरे यास रावणगावच्या महसुलाचा भाग

सबा सितैन अलफ साबान १५ | क्र. २४* | श. १५८८, माघ शु. १ इ. १६६७, जानेवारी ३०

श्री

तालीक

वजारात व येकबाल पनाहा व दारुल महामी
सफीखान दिवाण

चिठी देसमुखानी व देसपांडियान व मोकदमानी व रायानी प्रा सुपे सरकार जुनर सुबे अवरंगाबाद उरुफ दक्षण सुा सबा सितैन अलफ सन हजार १०७६ कारणे ब्रदुबाद बाा सुज्यायेत दस्तगह संभाजी वलद सिधोजी रणनवरे सरफराज बमुजीब परवाना बमोहर अजतगीर सैद पीर वलद सैद बामुकीब जागीर नेतोजी सूद बुद ईा सुद सखी युतैल पीर पाये बाकी आमद ईा सुद सखा युतैल माा इले तनखा मोकरर सुद बिाा १०८७५०

असल बिाा
६२३००
माा तनखा बिाा
७८७५०
मौजे रावणगाऊ
१०६७००
असल इजाफा
६०२५० ४६४५०

इजाफा
४६४५०
जवायेद
३००००
इनाम बिाा
२०५०

सदरहू प्रमाणे दिधले आसे

बमुजीब सनद चिठी रुजू होऊनु मााइलेच्या गुमस्तेयास अमल दीजे उजूर न किजे मोर्तब

छ १५ सावानु

रुजू दप्तर देवाजी व नरहरी मेगनाथ कानुगो
ताा जयेल

रुजू दप्तर गणोजीराम व सुदरजी कानुगो
ताा जयेल

A letter to the Deshmukh, Deshpandes and people of Pargane Supe stating that Sambhaji Sidhoji Rananavare is given assignment on the revenue of village Rawangaon.

* पुणे जमाव ५१५.

मौजे बहुली येथील जमीन महसूल झाडा

सु. सीत सलाझीन
मया अलफ

क्र. २५*

श. १५८९
इ. १६६७-६८

श्री

लावगण[1] मलीक अबरी मौजे बहुली ताा मुठेखोरे प्रांत मावले रकम कास खडी त्याचे चौकसीस श्रीमंत राजश्री मोरो त्र्यंबक प्रधान याणी मोज़दाद करुन तह केला शके १५८९ प्लवंग नाम संवसर जमीन बिघे सुमार २२८० येकूण चाऊर

ताा झाडा

१६ वतनदार चौथलकरी व थलकरी निसबतवार
१ वाड्या वसाहातीस घरे घरे ठाण व गुराचे
वाड़ पाणथळी व दाल नेमणूक जमीन बिघे
१२० येकूण दर बिघे ३० प्रमाणे करार ४

१५ खालिसा जिरायेत व निपाणी[2] बागायेत
रकम कास खडी ३० दर अवल दुम सीम तीन
प्रतीचे बिघे सूमार १८०० येकूण चाऊर

१ अवल बेदाची[3] गुण पाघळ वढे जलेग खर्च किनार
भात सेती लावनी पाणी उस रान व दुपिकी पाट
रान दर प्राा बिघे सुमार १२० याा चाऊर

८ दुम तलवट[4] खलाटीची[5] सेते काली व बरडी[6]
मल्या माल मोढे व धाप्रड गावकरी पायोटे
दर ३२ प्राा बिघे ९६० याा

६ सीम वरकस डोगराचा पठार उतुफेदार
घरे माची आड व टोग्री वहीत जमीन व
दले दाब्र भाजकी आग्र मेहनत दर बिघे
२४ प्राा ७२० येकूण

१५

---

* पुणे जमाव ५१५.

[1] लावगण=लागवण, लागवड.

[2] निपाणी=निर्जल, अपुऱ्या पाण्याच्या पुरवठ्याच्या.

[3] बेदाची=ओलाव्याची, दलदलीची.

[4] तलवट=माळ जमिनीचा प्रदेश, डोंगराच्या पायथ्यालगतचा सपाट प्रदेश.

[5] खलाटीची=भात जमीन.

[6] बरडी=माळ जमीन.

३ वतनदार व पाटील कुलकर्णी व बलूते त्रीवार
गांवराण वसाहतीस घरे घरटाणे व
पेठ बसक बाजार व पाणथ्रीची व दाल
पाढरगण नेमणूक जमीन
इनाम बोव्रली रकम कास खडी
दर अवल दुम सीम तीन
प्रतीचे जमीन बीघे सुमार ३० यथा योग
अवल दर ४ प्रमाणे
दुम दर ३२ प्रमाणे
सीम दर २४ प्रमाणे
यास बटई करुन व निमताज्ञाचा दाखला
मनास आणून पीकाचा आकार ठराऊ ने
महाल सीरस्ता दीवाण दस्त करार केले
खडी
० वसाहतीस वाड्या व गांवटाण पेठ
बसक बाजार नेमणूक प्रा बीघे सुमार
पांढरगण याचा महसुल
अलाहीदा टीप दरसाल बाबे वार आकार
होईल ते वसूली दस्त
१९५ खालीसा रकम खडी ३० येकूण पीक आकार
९० अवल दर बीघे ४ प्रा १२० दर पीक केली
खडी प्रमाणे जमा
२४० दुर्प खलाटीची सेत दर बीघे ३२ प्रमाणे
सुमार ९६० दर पीक प्रमाणे
९० सीम वरकस बीघे २४ प्रा ७२०

४२० पीक येकूण गला कैली खडी
पैकी वजा रयेत नीसवत गला कैली खडी
इनाम हवेली वतनदार पाटील कुलकर्णी बळुते रकम कास खंडी
येग्र पीक जगा
अवल बीघे दर पीक कैली
खंडी प्रमाणे
दुम बीघे १६५ दर पीक प्रा
सीम बीघे दर पीक प्रमाणे
खडी

पैकी वजा मीसबत वतनदार इनाम कैली खडी
बीजपेरा उभीरास
हक दुमाला वावले दर
देशमुख दर प्रमाणे
देशपांडे दर प्रमाणे
कुलकर्णी दर प्रमाणे

अंग मेहनत नीमें विभाग

बाकी कैली खंडी
तक्षीमा दोन येण खडी

पैकी वजा दुमाला वतनदार
बाकी वसूली इनाम तिजाई

सदरहू दोनशे सहा खडी तीन मूण सवा पांच पायेली गला व टीप बाबेवार दरसाल महाल सिरस्ता आकार होईल ते दस्त करार खेरीज डोगर खडसाल खडकटोग्री ना कीर्द ते करण सेसाज व हे. गठे घास लाकडी झाड झाडोरा फलफ्लावल व खलाटीस खड कसेबी रुती दगड खल साचड जलखर्च बोढे की नाव्र बंदीस्त मेहनत करुन वढाव होईल व्हाण जर पडीक कोन कोम्रे नजर दाज्या गावीचा सीवार ते कायेरान रयेतस मुभा अजीबाद गैर महसुली सुट असे येणे प्रमाणे पेशजीचे लागवण दस्त झाडा मनास आणून पेस्तर दखलगिरीस सखो शंकर कुलकर्णी मौजे मजकूर याणी सव दस्तुरचा लीहीला असे सुा सीत सलासीन मया अलफ छ १७ जीलकाद मुकाम कसबे मार शके १६५७ राक्षस संवस्तर

Settlement of assessment of land revenue in the village Bahuli Taraf Muthekhore of Prant Maval was done by Moro Trimbak Pradhan in 1667–68 after Malik Ambar.

महादजी कमलाकर रबुडे कुलकर्णी यांच्या वाटणीबद्दलचा कौलनामा

सु. सलास समानीन अलफ रजब १०	क्र. २६*	श. १६०४, आषाढ शु. १२ इ. १६८२, जुलै ६

श्री . . . . .
नि चरणी लि
न मुकुंद ज
नार्दन

कौलनामा अज दिवाण ठाणे तरफ हवेली ताा माहादाजी कमलाकर रबडे कुलकर्णी मौजे चिंचवड ताा मजकूर पाा पुणा सुाा सलास समानीन अलफ कारणे दाा कौलनामा येसा जे तुमचे बाबे देसमुख व देसपाडिये पाा मजकूर माळूम केले जे मौजे मजकुरी मीरासीचा वाडा बाप भावासमेत होता तेथे वाटणीने आपलीयासी भोये बहुत थोडी येऊ लागली ठाव पुरेना म्हणऊन आपण कुणबावा सेत थल खडक विहिरा पाटी पैकी पाटी येकी येकूण कास खंडी १।२।। पैकी वज धुपणी मण ८२।।· बाकी (फाटले) हे मिरासी कुणबीयानी (फाटले) दिधली आणि नवा वाडा पांढरी व से (फाटले) हाती बाणवता नजिक सेताचे पाईटे त्यावर वसाहती केली आहे त्यामध्ये तुज वाडा दिधला बि ताा

पूर्वेपासुनू पछम हात सुमार ४९ येकूणपनास	उतरे पासुनु दक्षन हात सुमार ६६ सासष्ट

सदरहू खेरीज आबराई व वेहिर पाडून थलात लावणीची उमेदवारी धरीली आहे तरी आबराई बारदार जालीयावरी दर पेडास रुके ·।।· (फाटले) कारकीर्दी मलिक अंबर चालीले आहे व ईनामती आंबराई पैकी लावणी करील त्यास पेड लावणी माफीक दर सदे ५ पाच व मोकदम पेड १ व कुलकर्णी पेड १ व जोसी पेड १ व माहार पेड १ व देसमुख पेड १ व देसकुलकर्णी पेड १ येणेप्रमाणे चालविले पाहिजे म्हणऊनु कौल आहे म्हणऊनु माळूम केले बराये माळूमाती खतिरेस आणून कौलनामा सादर केला पाहिजे माळूमाती वरुन तुम्हास कौल दिधला असे जमीन सेत खंडी १।२।।· येक खंडी साडे सात मण पैकी धुपेनी मण ८२।।· बाकी खंडी

---

* पुणे जमाव ५५३.

१। · सवा खंडी व वाडा [लांबी] हात सुमार ४९ रुंदी हात ६६ तेथें घर ठाणा . . . . (दोन ओळी मजकूर फाटलेला) . . . . वरी दर पेडास रुके ·।।· कारकीर्दी मलिक अबरी दर सदे लावणी जो लाविल त्यास इनाम पेड ५

देसमुख १ व देस कुलकर्णी १ व मोकदम १ व जोसी १ व कुलकर्णी १ व माहार १ येणे प्रमाणे चालऊन कोन्हे बाबे शक अन्देशा न करणे तुमचे बाप भाऊ व दाईज[1] खेत्र जे तुमच्या घरा खेरीज त्यासी समध नाही हा कौल असे *मोर्तब सुद

लेखन
सीमा

तेरीख १० माहे रजबू
रजबू

Kaulnama—Mahadaji Kamlakar Rabde Kulkarni of Chinchwad was not given his rightful share of his property by his brothers. By this Kaulnama his share was defined and restored to him.

---

[1] दाईज=वारस, नातेवाईक.

* येथून अक्षर वेगळे.

कसबे इंदापूर येथील जमीन वहिवाटीची माहिती

[हि.] १०९९ } क्र. २७* { श. १६०९-१० इ. १६८७-८८

नकल

श्री

थळझाडा कसबे ईदापूर पा मार सरकार – सुभे खुजस्ते बुनियादी सुा सन १०९९ अज जमीन जुमला चावर १८५।।।२० पैकी वजा तेली याचे निचेरा परिताव आराही आहे म्हणून बिघे ८२२।। बाकी जमीन चावर १८५।।२७।।

सीबाद ईनाम दरोबस्त

किता जमीन		किता जमीन	
·।१५	देशमुख	३	देशपांडे
५	मोकदम (क) रुन देश–	८७।।	थले मावजी
५।१५		३८७।।·	

येकून चावर जमीन
८।२२।।

अज मरहामत

किा जमीन		किा जमीन	
३	देशपांडे	१।·	देवस्थान जमीन
२।।	कुलकर्णी	·।।·	सिधेस्वर
४।।	चैनले	·।·	खंडेराव
१।·	सेटचा	·।·	रोकडु भवनी
७।।।	जोसी का मार	·।·	येमाही
२।।	महादभट वा लक्षुमण भट	१।·	
·।।।·	तीमन भट	·।·	अवटी
१	माहाद्रभट	·।।·	दाबन बतूर
१	कोनेर भट	१०	मसीद

*पुणे जमाव ७०१.

·॥· खड भट
१ काम भट
·॥।· माहाद भट
·।· शामराज

७॥।

४ जुम्मा मसीद
२ आबुरी मसीद
१ मसीद नजीक पंचबाबी
१ मसीद बाब्या खुद
१ मसीद नजीक होऊद
१ मसीद नजीक दावन मलीक

१०

१ उदगी शाहर का मार
४॥। किता ब्राम्हण थल जमीन
१॥· मुदगल भट
१ वामन भट
·।· रामभट अग्नहोत्री
१ तिमाजी हरदास जुनारकर
१ आबाजी पाठक

४॥।

२४

·॥· देहराशाह्याची हवा नजीक हाऊद

१ हाड वेला

१३॥·

तेरीज यकंदर
८।२२॥ दराबस्त
३७॥· अज मरहामत

४५॥।२२॥·

बाकी साल सीती जमीन
येकून चावर
१३९॥।५
ता

जिराईत जमीन
१३७।२०

बागाईत जमीन
२।१५

येकून जमीन चावर येकदर

१३९।।।५ साल सीती जमीन
४५।।।२२।। ईनाम

१८५।।२७।।

यासी तपसील सीव मारी जमीन कीर्द ना कीर्द

कीर्द जमीन

३८१५ जिराईत खाल साल
·।।।१५ बागाईत
१८१५ ईनाम देशमुख

५८१५

नाकीर्द जमीन

१३४।५ जिराईत खाल साल
१।। बागाईत
४४।।।७।। ईनाम

१८०।।१२।।·

येकून चावर जमीन
१८५।।२७।।·

यासी थळ सुमार ४२ बितोा

१ थल नमजगा निाा देशमुख चावर ५ पैकी याची खावद देशमुख आहजर आहे

२ थळ पाच पट्या निाा देशमुख चावर ३।। याची खावद देशमुख हजर आहे.

३ थल बाजी द्रेवकर चावर ४।। याचा खावद हजर नाही

४ थल कन्हेरकर चावर ११ याची खावद हजर नाही

५ थल सटव बतूर चौगुले चावर ५।। याचा खावद हजर आहे

६ थल मालाजू गलड चावर ५।। याचा खावद सीव्राम चौगुले हजर आहे

७ थल कुलकर्णी जमीन ५।। याचा खावद हजर आहे

८ थल रामजी बुडे चावर ४।।· याची खावद भिकाजी सरडो हजर आहे

९ थल द्रीन बतूर याची जमीन ४ खावंद हजर नाही

१० थल दिनकरराव चावर २।· याची खावद हजर आहे.

११ थल रामजी बुचक्रा चावर ४।।।· याचा खावद हजर नाही

१२ थल बाव्रजी व्रलग चावर ४।।। याचा खावद पाथरडीस आहे.

१३ थल बाबडे चावर २।।।·
याचा खावद बु(डा)ला

१४ थल काल कान्हे चावर ३।।।·
याचा खावंद कमी आहे

१५ थल जानु सोमे जमीन
५ याचा खावंद केमुले आहे

१६ थल रामजी वेद चावर ७
याचा खावद हजर आहे
बेदकर गलडे

१७ थल दिनकरराव चावर
३।।। याचा खावंद सेकोजी
नाईक हजर आहे

१८ थल कार्व होजी माने चावर
२।।। याचा खावंद हजर
नाही

१९ थल तान्हाजी सानट
चावर २।। याचा खावंद
हजर आहे

२० थल बकनीस सरके चावर
२।।।·
याचा खावंद लिगोजी सरग
बाहेर गावी आहे

२१ थल येमा माली चावर १
येक याचा खावंद मक
माली हजर आहे

२२ थल बाजी भागुजी लगड
चावर ३।।।·
याचा खावंद सेटी गलडे
हजर आहे

२३ थल रखमाजी जाधव
जमीन चावर ४।।। याचा
खावंद अज भानजी बुडसिंगी
आहे

२४ थल बादरजी धोधुड
चावर २।।।

२५ थल काट होजी
तरुगे चावर २।।।·
याचा खावंद हजर नाही

२६ थल जावजी समदल चावर ४
याचा खावंद दावलजी साव्हट
यादव वाडीस आहे

२७ थल लिगडावडा चावर
३।।।·
याचा खावंद हजर नाही

२८ थल जागोजी धनगर
चावर ४ खर्च चासर
२।।। हजर नाही

२९ थल दीसीन चावर ५
याचा खावंद हजर नाही

३० थल सर्जे आमसी याचा
खावंद ४।।। हजर नाही

३१ थल भागोजी गलड
चावर ४।।। याचा
खावद गलड कमी आहे

३२ थल बज्याबा चावर
२।।। याचा खावंद
हजर आहे

३३ थल सीरब सरडीक कल खेर चावर ३ याचा खावंद बुडाला

३४ थल सुबुतू चावर ६ याचा खावंद हजर आहे

३५ थल गाध्रल चावर २ याचा खावंद हजर नाही

३६ थल नरसिर माला बुचके चावर ४ याचा खावंद हजर नाही

३७ थल बालोजी तरुणे चावर ४॥।
याचा खावंद हजर नाही

३८ थल नवले चा। ८॥
याचा खावद हजर नाही

३९ थल तीपाजी तरगे चावर ९॥ याचा खावंद आबाजी तरगे हजर आहे

४० थल बादर चावर २॥। याचा खावद हजर आहे

४१ थल आपाजी कुमाजी गाव फरणे चावर ५ याचा खावद हजर नाही

४२ थल बेगी चावर ४ याचा खावद हजर आहे

तेरीज येकंदर थल

	थल जमीन	चावर	कीर्द	नाकीर्द
निमनगा देशमुख	१	५	१	४
पाच पटचा देशमुख	१	३॥·	०	३॥·
बाजी देवकर	१	४॥·	=·॥।१५	३॥१५
बुरा कटारा कन्हरकर	१	११	०	११
सटवा ठाकूर	१	५॥	=·॥·	५
मोलाजी गलडे	१	५॥	०	५॥
कुलकर्णी	१	५॥	०	५॥
रामजी सरडे	१	४॥	०	४॥
दीलू ठाकूर	१	४	०	४
दिनकरराव गाईकवाड	१	२।·	०	२।·
रामजी बुचके	१	४॥।	०	४॥।
बहिरजी वलगे	१	४॥।	०	४॥।

बोबडे	१	२॥।	१५	२॥
कालो कालपे	१	३॥।	०	३॥।
माडसा मोगलड बादकर	१	५	०	५
रामजी बादकर गलड	१	७	०	७
दिनकर राव बापू गरुड	१	२॥।	०	२॥।
कान्हाजी माने	१	२॥।	०	२॥।
तान्हाजी खादाट	१	२॥	०	२॥
बालाजी सरड	१	२॥	०	/२॥
येल माली	१	१	·।१५	·॥१५
बाजी भिवजी गलड	१	३॥।	०	३॥।
रखमाजी जाधव	१	४॥।	०	४॥।
बहिरजी घोटवडे	१	२॥।	०	२॥।
कान्हाजी तरगे	१	२॥।	०	२॥।
जावजी खातदट	१	४	०	४
लिंगा गलडा	१	३॥।	०	३॥।
नागो धनगर	१	४	०	४
पिसूाल सदू	१	५	०	५
नागाजी मालोजी गलड	१			
हाजयास	१	२॥।	०	२॥।
सिदवतूर म-किमळ	१	३	०	३
वतून				
संभू तेली	१	६	०	६
गाधल	१	२	०	२
नरसो मोकु बुचक	१	४	०	४
बालाजी तरगे	१	४॥।	०	४॥।
बादर चावर	१	२॥।	१॥	१॥।
पो। देशपांडे इनाम चावर २				
नवले	१	८॥	·।१४	८०५
तीमाजी तरगे	१	९॥	०	९॥
आवाजी कुमाजी	१	५	०	५
गाव आरणे वोगी				
	४२	२०	०	०
		१८३॥·	४१	१७९।·

सदरहू थल　　　　बागाईत जमीन

चावर २।१५

	अज जमीन	लावगण	नाकीर्द
राणमला नागझरी	·।·	ऽ१५	ऽ१५
राऊत	·।·	ऽ१५	ऽ१५
कीब्रीट	ऽ१५	ऽ७।।	ऽ७।।
जेजोगवडा	ऽ१५	ऽ१२	ऽ२।।
सार बाबी	·।·	ऽ२५	ऽ५
संभू प्रसाद	ऽ१५	ऽ१५	०
वाडी नजीक पिंप्ररी खुर्द	ऽ१५	ऽ७।।	ऽ७।।
सीकर बावी	ऽ२२।।	ऽ७।।	ऽ१५
मांग वाडा	ऽ७।।	०	ऽ७।।
ताबुल बावी	ऽ१५	०	ऽ१५
काहीची मला	·।·	०	·।·
बाला माली	·।·	०	·।·
भुड्की भाग माली	ऽ१५	०	ऽ१५
सीव माली असरीकर	ऽ१५	०	ऽ१५
कादाड तेली याची नीचर	ऽ५	०	ऽ१५
	२।२०	·।।।१५	१।।५
जिराइत	१८३।।·	४।·	१७१।·
	१८५।।।२०	५ऽ१५	१८०।।।५

This Thalzade document gives a complete list of landholders and holdings of Kasba Indapur – very important town!

The letter gives information about the land and the owner of the land of Kasba Indapur.

नारायण लुमाजी वैद्य याजकडील इनामाबाबत करारपत्र

फ. १०९९ मोहरम २७ | क्र. २८* | श. १६११, कार्तिक व. १४ इ. १६८९, ऑक्टोबर ३१

सुरत मजलसी अज करार व तारीख छ २७ शहर मोहरम मुरव्याह सन ३३ जलूसवाला मताबिक सन १०९९ फसेली व हुजूर शरा शरीयेत पन्हा व देशमुख व देशपांडिये व अबाली व मवाली पा पुणे सुबे खुज्यस्तेबुनियादी सबब आंकी मवाजी येक १ चावर इनाम अज सवाद देहाती कसबे पुणा परवाने मदद मास अज कदीमुलअैयाम व बज्याह सुखनादर्हू कोम निज़ामन मुलुक बनाम नारायेण वलद लुमाजी वैद साकीन कसबे मजकूर मोकरार आहे व अवलादी मशारनुइले विठल वलद नारायेण यादव वलद लुमाजी वैद हजीर असेल व ताहाल[1] काबीज मुतसरफ[2] आहेत यैसीयासि मवाफीक असनाद मजकूर हुकामन निजामनुमुलुक व परवाने जाजती बमोहर मलीकअंबर व हेबतखान व अमीरळ ऊमराऊ व माहाराज जसवंतसिंग उमदे मिर्जाराजे जयसिंग व मदारुल माहामी सफीखान दिवाण दखन व जागीरदारानी सनदा ईनामदार मजकुरापासी होती या अमा[3] फितूर गनीम वईम कारकीर्दी खाविज्याहा बाहादूर ये तरफेस सुबे नामजाद होते ते वख्ती गनीमाची जोरावरी पा मजकूरी बहुत जाली इनामदार मजकूर ते धास्तीने कसबे मजकूरीहून गंगातीरी पैठणास सुखवस्तीने राहावयास जात होता सनदा कुल जवली होतीया यैसीयास रहदारीने जात होता तो अहमदानगरापलीकडे सेवगांव याचे नजीक गनीम येऊन राह मारिली ते वख्ती इनामदार मजकूर कुल किवलीयासी सापडला गनीमे लुटून तळफ केला इनामदार मजकुरापासी सनदा होत्या त्याही घेऊन गेले ये गोष्टीस आपण वाकीप बिदी असों

This affidavit speaks that one chawar of land given as Inam to Narayan Lumaji Vaidya of Poona is now being enjoyed by his son Vithal and his brother Yadav. The documents relating to this Inam were lost in the tumult created by the enemy.

---

*पुणे जमाव ७०१.

[1] ताऱ्हाल=आजपर्यंत, अद्यापि.

[2] काबीज-मुतसरीफ=कब्जा व वहिवाट उपभोगणारा.

[3] अमा=परंतु.

सिऊ सेट याचे सरसेटेपण जप्त

सु. इसने तिसैन अलफ जिल्हेज २२ | क्र. २९* | श. १६१३, भाद्रपद व. ९ इ. १६९१, सप्टेंबर ६

श्री राजारा
म चरणी तत्पर
म्हाळोजी सुत
संताजी घो
रपडे

आज्ञापत्र समस्त सेना धुरंधर राजमान्य राजश्री संताजी घोरपडे सेनापती ताा मोकदमानी व सेटी व माहाजन व समस्त नाबजादानी कसबे कऱ्हाड सुाा इसने तिसैन अलफ सिऊ सेट याणे पूर्वी इदलशाहीपासून सरसेटेपण वतन करुन घेतले आहे यैसियासि आमच्या राज्यात नवी वृत्ती दुमाला कसबी यैसा दंडक नाही यानिमित्त याचे सरसेटेपण अमानत केले असे तर तुम्ही त्यास हक येक रुका न देणे जो हक असेल तो जमा करविला असे कमाविसदाराच्या गुाा हक जमा करणे उजुर न करणे छ २२ जिल्हेज मोर्तब सुद

मोरत
ब सुद

Santaji Ghorpade passes an order removing Siu Set from the duties of superintendence and regulation of the traffic in Kasaba Karad and confiscating his watan given to him therefor.

---

* पुणे जमाव २६८.

मुल्ला सैद बुऱ्हाण, सैद मलिक व सैद जाना खादिम यांना मशिद व पीर यांच्या सेवेसाठी जमीन इनाम

फ. ११०१ हि. ११०२ सफर १७ | क्र. ३०* | श. १६१३, कार्तिक व. ३ इ. १६९१, ऑक्टोबर २९

खुदाये त्राळा
हजरती पातशहाजी
अजमशाहा . . . . दखान

सवाळ मेंकुनद मुळां सैद बुऱ्हाण व सैद मलिक व सैद जाना वलद सैद हुसैन खादिम रोजा पीरखादन महजीद मुकाम मौजे जेजुरी ताा कऱ्हेपठार व पीर मखदुम साहेब व महजीद मुकाम मौजे वाल्हे ताा निरथडी पाा पुणें साा जुनर खुजस्ते बुंनियादी सुाा सन मताबीक सन हजार ११०१ हिजरी सन ११०२ जळुसवाला सन ३५ हुकूम सोहीसाव हाये व निजामन मुळुक व अली अदल उमदे उमराऊ मिरजाराजे जयेसिंग व अज हल अम्र अलिशान शाहाजादे ज्याहां व ज्याहानियां साहेब अळम अलमिया व हुकूमवाळा बदरगाह अस्मान ज्यांहां बिल सुभानी दमारुफाती फ (फाटले) लखान दरोगे बमिसल अदाद अदालत करामत गंजूर बनाम जदमतुल मकान रफीयेशान उमदे उमराऊ आला दिवाण व मदारुल माहमी शफीखान दिवाण दक्षण व फौजदारानी व शाहाजी व सिवाजि भोंसळे वगैरे जागीरदारानी सनद हाये व दस्तुर सादिक यामीं येखराजी मदद माश फकीर दर हवेली खादिम हाये तालुकस्त ताा जैल

पीर कानन व महजीद मौजे जेजुरी ताा कऱ्हेपठार

जमीन च्यकबंदी पिराणीक
जिराईत कदीम कास
रुके ८३ येा बिघे
३०

जब्रीयत इकरे जुज्या वगैरे
दर इकरे रुके
८३

रोगनबदल रोषनाई व
दिवाबुती रोजा व महजीद
दरोज कचे वजन
८८·।·

दर हप्ता बाजार दुमाई
दुकान हकाल वगैरे चाटे
रुके दर दुकान
८३

सायेरबाब दर रोजीना बदळ
खिजमती रोजा व महजीद
रुके
·।·

---

* पुणे जमाव २६८.

पीर मखदुम साहेब व महजीद मौजे वाल्हे
ताा निरथडी

जमीन च्यकबंदी मुळा णिम	शरदुस्ती
जिराईत कदीम कास रुके ८५	१ आंबा पेड
येकूण बिघे	१ आंबली पेड
५०	२

रोग़नबदल रोषनाई दिवाबती
रोजीना कचे वजन ८८·।·

सदरहू प्रमाणे बदस्तुर साबीक अब्द मुदती गुदेरत गेली आहे. म्हणौन जाहीर केळें त्यावरुन सवाल करुन दिधळा असे . . . . . ची बंदगी करुन पिरांचें दरगाहां व महजिदीची खिजमती करुन ईबाहुती करुन खुशनूद[1] आराम पावोन पैदाकुनी याकें बंदगीत मशगुळ होणे फकीर फकीराणा येईळ त्यासि नान रोटीची खबर घेत जाणे सवाल

छ १७ सफर

At the request of Mulla Said Burhan, Said Malik and Said Jana Khadim of Mauje Jejuri the prince Azam continued watan of land to them for the maintenance of Pir Kanan and Pir Makhdum and Masjids at Jejuri and Valhe. Formerly similar Sanad was granted to them by Shahaji Raje, Shivaji Raje and Mirza Raja Jaising.

[1] खुशनूज-खुशनूद = आनंद.

शिवाजी कवडे यास मौजे दरुज येथे जमीन इनाम

रा. श. १९ अंगिरा फाल्गुन शु. ८ } **क्र. ३१*** { श. १६१४, फाल्गुन शु. ८ इ. १६९३, मार्च ५

स्वस्ति श्री राज्याभिशेक शके १९ अंगिरानाम संवछरे फाल्गुन शुा ८ भानुवासर क्षेत्रिय कुलावतंस श्री राजाराम छत्रपती याणी राजश्री देशाधिकारी लेखक वर्तमान भावी प्राा खटाऊ यासी आज्ञा केली ऐसीजे सिवाजी कवड याचेविषई राजश्री संताजी घोरपडे पंचपक्षी याणी चेज़ीचे मुकामी स्वामीसंनिध येऊन विनंती केली

सिका प्रधान
मोरेश्वर सुत
नीलकंठराव

सिका
प्रतिनिधि

की सिवाजी कवड हे देशीहून स्वामीच्या पायासी येकनिष्टता धरुन कर्नाटक प्राती चेजीस आले येऊन स्वामीसेवा येकभावे करीत आहेत यासी नूतन इनाम द्यावे आज्ञा केली पाहिजे म्हणून विदित केले त्यावरुन स्वामी त्यावर कृपाळू होऊन त्याचे पटेलगीचे गांव मौजे दरुज[1] प्राा माार येथे इनाम जिरायत पैकी भूमी चावर १ येक कुलबाब कुलकानु खेरीज हकदार करुन दिधले असे विशा पांडाचा बिघिया मोजणीप्राा सदरहू भूमी याचे स्वाधीन करणे पुत्रपौत्रादि वंशपरंपरेने चालवणे या पत्राची प्रति लिहून घेऊन मुख्य पत्र इनामदार माारास परतोन देणे जाणीजे निदेश समक्ष मोर्तब मर्यादेयं विराजिते

रुजु

तारीख ७ रजब सुाा
सलास तिसैन

बार सुद सुरु सुद बार

Chhatrapati Rajaram issues order granting Inam land at Mauje Daruj to Shivaji Kawade on the recommendation of Santaji Ghorpade.

---

* सातारा जमाव ५०८.

[1] ता. खटाव, जि. सातारा.

नामाजी व महादाजी आपदेव लांडे आणि त्यांचे भाऊ यांना मौजे किरकटवाडी गाव इनाम

रा. श. १९ अंगिरा वैशाख शु. १३	क्र. ३२ *	श. १६१५, वैशाख शु. १३ इ. १६९३, मे ८

श्री

स्वस्ति श्री राज्याअभिषेक शके १९ श्रीमुखनाम संवत्सरे वैशाख श्रुा त्रयोदसी इंदुवासर क्षेत्रिय कुळावतंस श्री राजाराम छत्रपती याणी राजेश्री देश अधिकारी व लेखक वर्तमान व भावी सुभा प्रांत मावल यास आज्ञा केली ऐसीजे आताजी नामदेव याचे पुत्र नामाजी आपदेव व बंधू आंताजी नामदेव व यादव नामदेव उपनाम लांडे देशपांडे कुलकर्ण कर्यात मावल हे वतनादि शेव्रा बहुत येकनिष्टपणा करीत आहेत नामदेव्र याही कर्नाटकात स्वामीच्या पायापासी येऊन विनंती केली की करयात मावलचे देशकुलकर्ण वतनाची शेवा करुन वृती आनभवीत आहे अैसे यास या वृतीस इनाम गाव नाही यास्तव इनामाचे उदेशे स्वामीपासी आलो माहाराज पुण्य पुरुष प्रज्यापालन . . . ळू (फाटले) वृतीवतास नूतन इनाम करुन दिल्हे आहे आपणावरी कृपाळू होऊन येक गांव इनाम प्रावयास आज्ञा केली पाहिजे म्हणोन श्रुत केले त्यावरुन नामाजी आपदेव व माहादाजी आपदेव व आंताजी नामदेव व यादव नामदेव देशकुलकर्णा कर्यात माा याजवरी स्वामी दयाळू होऊन नूतन इनाम मौजे किरकटवाडी[1] कर्यात मावळ प्रांत मजकूर देहे १ येक इनाम कुलबाब कुलकानू हाली पटी व पेस्तर पटी झाड झडोरा पडले पड (स)हित खेरीज हकदार व इनामदार करुन गाव सर्वमान्या दिल्हे असे देशकुलकर्णी याचे स्वाधीन करुन यास व याचे पुत्र पौत्रादि वौषपरंपरेने इनाम चालवणे वर्ष प्रतिवर्षी नूतन पत्राची आपेक्षा करीत न जाणे या पत्राची तालीक लेहून घेऊन मुख्ये हे पत्र इनामदार माा यास परतोन देणे निदेश समक्ष

An order from Chhatrapati Rajaram to Deshadhikari and Lekhak of Prant Mawal informing them that Inam of village Kirkatwadi is granted to Namaji, Mahadaji Apdeo, Antaji Namdeo and Yadao Namdeo.

---

* सातारा जमाव २२८.

[1] तालुका हवेली, जिल्हा पुणे.

गणेश नीलकंठ यास मौजे गराडे येथील जमीन इनाम

सु. अर्बा तिसैन अलफ सफर ९ | क्र. ३३* | श. १६१५, आश्विन शु. १२ इ. १६९३, सप्टेंबर ३०

राजश्री देशाधिकारी व देशलेखक व
वर्तमान भावी सेा॥ प्रात पुणे गोसावी यासी

अखडीत लक्षुमी आलंकृत राजमान्य सेवक रामचद्र नीलकठ नमस्कार सुा॥ अर्बा तिसैन अलफ राजश्री छत्रपती स्वामीचे पत्र प्रा॥ मजकूरास शके १६१९ अगिरानाम सवत्सरे फालगुण श्रुा॥ ३ इदू वासर छ १ रजब सुा॥ सलास तिसैन अलफ तेथे आज्ञे की शकराजी राम आत्रे याही चंदीचे मुक्कामी स्वामी सनिध येऊन विनंती केली आपले धाकटे भाऊ नीलो राम यासी हिंदुराव सरलस्कर असता याकडे सबनीसी होती स्वामी कार्यावर चीज जाले याचा पुत्र गणेश नीलकठ आपणाजवली आहे तरी स्वामीनी यास काही इनाम द्यावयाची आज्ञा केली पा॥ म्हणोन श्रुत केले त्यावरुन गणेश नीलकठ याजवर स्वामी कृपालू होऊन इनाम मौजे गराडे[1] ता॥ कन्हेपठार प्रात मजकूर प्रेा॥ थल घोराले वीसा पाडाचे विघ्याने द्यावे जमिन चाऊर १ येकरास कुलबाब कुल कानू इनाम दिल्हा असे तरी यास व याचे पुत्रपौत्रादि वौशपरंपरेने चालवणे म्हणौन आज्ञा त्या वरुन गणेश नीलकठ यासी मौजे मजकूर पैकी जमीन चाऊर १ येक चाऊर इनाम अ(व)ल दूम सीम दिल्हा असे तरी यास व याचे पुत्र पौत्री वौंशपरंपरेने चालवीत जाणे नूतन पत्राचा आक्षेप सालदरसाल करीत न जाणे या पत्राची तालीक लेहून घेणे असल पत्र परतोन भोगवटियास देणे जाणिजे छ ९ सफर सदरहू चावर जमिन येक नेमून दिलही आहे यैसे असोन कोणा इनामदाराचे असले तरी यास जो कोणी इनामदार सदरहू ठिकाणाच्या असेल तरी दुसरी जमीन अवल दुम सीम पाहून इनाम चालवणे जाणीजे निदेश समक्ष

सुरु सुद बार

Ramchandra Nilkanth informs the Deshadhikari, Deshlekhak of Prant Poona that the Chhatrapati is pleased to grant land of one chawar in the village Garade of the said Prant to Shri Ganesh Nilkanth whose father died while serving with Hindu Rao Ghorpade as Subnis.

---

* सातारा जमाव ५०८.

[1] तालुका पुरंदर, जिल्हा पुणे.

शंकराजी राम अत्रे यास कोढीत येथे जमीन इनाम

सु. अर्बा तिसैन अलफ सफर १९	क्र. ३४	श. १६१५, आश्विन व. ६ इ. १६९३, ऑक्टोबर १०

श्री

राजश्री देशाधिकारी देशलेखक वर्तमान
व भावि सुभा प्रात पुणे गोसावी यासी

अखडित लक्षुमी आलंकृत राजमान्य सेवक रामचद्र नीलकठ नमस्कार सुहुर सन आर्बा सी तिसैन आलफ प्रांत मजकुरास राजश्री छत्रपती स्वामीजि पत्र शके १६१९ आगिरानाम संवत्छरे फालगुण श्रुध्ध ३ इंदुवासर छ १ रजब सन सलास तिसैन आलफ तेथे लिहिले की मारफांत शंकराज्री राम आत्रे गाव कुलकर्णी व जौतिसी देहाये प्रांत मजकूर याही चंदीचे मुकामी स्वामीसंनिध येऊन विनंती केली की आपण वतनदार वतनाची सेवा येकनिष्ठे करीत आहो तरी आपणास इनाम द्यावयासी आज्ञा केली पाहिजे म्हणोन श्रुत केले त्यावरुन मनास आणितां शंकराजी राम आत्रे गाव कुलकर्णी व जोतिसी वतनदार हे स्वामी कार्यावर येकनिष्ठ यैसे जाणोन स्वामी याजवरी कृपालू होऊन इनाम देहाये मजकूर पाा विसा पाडाचे बिघेयाने चावर १॥ दीड बिताा

मौजे कोढीत[1] कर्यात सासवड पााा ताा करे पठार पाााा जमीन चावर १
निमे चावर ·॥· ·॥· मौजे भिवडी[2] निमे
·॥· मौजे भिवरी[3] निमे

येकूण चावर दीड इनाम कुलबाब कुलकानु हाली पटी व पेस्तर पटीसहित इनाम दिल्हा आसे तरी वृती यास व याचे पुत्रपौत्री चालवणे म्हणून आज्ञा त्यावरुन सदरहू जमीन दीड चावर इनाम आवल दम सीम पढ जमीन देविली असे यास व याचे पुत्रपौत्री वौशपरंपरेस सदरहू गाव पौ सदरहू प्राा इनाम जमीन चालवणे यास व याचे पुत्रपौत्री वौशपरंपरेस चालवणे या पत्राची तालिक लेहून घेऊन असल पत्र परतोन भोगवटियास याजवल देणे प्रती वरशी नूतन पत्राचा आक्षेप करीत न जाणे छ १९ सफर निदेश समक्ष

बार सूरु सुद बार

Taking into consideration the faithful services of Shankaraji Ram Atre, village Kulkarni and Watandar Mauje Kodhit one chawar land of the said village is given to him in Inam.

---

* सातारा जमाव ५०८.

१-३ तालुका पुरंदर, जिल्हा पुणे.

तुको त्रिमल पुरंदरे यास सुपे येथे जमीन इनाम

सु. अर्बा तिसैन अलफ रबिलावल ९ | क्र. ३५* | श. १६१५, कार्तिक शु. ११ इ. १६९३, ऑक्टोबर २९

श्री

मशरुल अनाम तुको त्रिमल पुरंधरे कुलकर्णी व जोतिशी मौजे सुपे खुर्द पाा सुपे यांसी रामचंद्र नीलकठ अमात्य सुहूर सन आर्बा तिसैन अलफ तुम्ही हुजूर येऊन

श्री राम चं
द्र चरण नील
कंठ सोनदे
व शरण

विनती केली की आपण साल गुदस्ता राजश्री स्वामीचे शेवेसी कर्नाटक प्राते जाऊन विनंती केली की स्वामी धर्म प्रभु अहेत कितेक वृत्तीवंताचा उधार केला अहे हे कीर्ती अैकोन स्वामीचे सेवेशी वृतीच्या उदेशे अलो तरी स्वामीने कृपाळू होऊन अपणास नूतन वृती करुन देवविलिया स्वामीचे अन भक्षून सर्वकाल स्वामीस कल्यण चितून म्हणून विनती केली त्यावरुन अपणावरी राजश्री स्वामी कृपाळू होऊन नूतन इनाम मौजे मजकूर पैकी विसा पाडाच्या बिघियाने अर्ध चावर दिल्हा अहे वृतीपत्रही करुन दिल्हे अहे याप्रमाणे स्वामीनेही वृती देऊन पत्र अपले करुन दिल्हे पाहिजे म्हणून ताा[१] विदित केले त्या वरुन मनास आणून सदरहू जमीन पैकी जमीन चावर पाव चावर रास मौजे मजकूरपैकी इनाम दिल्हा अहे अणि माहालीच्या कारकुनास पत्र सादर केले असे तेणे प्रमाणे ते अवल दूम सीम जमीन नेमून देववितील ते अपले स्वाधीन करुन घेऊन तुम्ही व तुमचे पुत्रपौत्रादि वैशपरंपरेने अनभऊन सुखरुप राहाणे सदरहू जमीन कुलबाब कुलकानू हली पटी व पेस्तरपटी देखील हकदार इनामदार दिल्ही असे तेणे प्रमाणे दुमाले करुन घेणे कोण्हे बाबे शक अदेशा न धरणे येविशी अभय असे छ ९ रबिलौवल निदेश समक्ष लेखन

सीमा समु
ल्लसती

बार सुरु सुद बार

Vrittipatra from Chhatrapati Rajaram granting one chawar land of Mauje Supe to Tuko Trimal Purandhare Kulkarni in appreciation of his loyal services.

*पुणे जमाव २२८.
[१] ताा=तपशीलवार.

तुको त्रिमल पुरंदरे यास इनाम जमीन

सु. आर्बा तिसैन अलफ रबिलाखर ७ } क्र. ३६ * { श. १६१५, मार्गशीर्ष शु. ८ इ. १६९३, नोव्हेंबर २५

मशुरुल अनाम तुको त्रिमल पुरंधरे कुलकर्णी व जोतिषी मौजे सुपे खुर्द पाा सुपे यासि शंकराजी नारायेण सुहुर सन आर्बा तिसैन अलफ तुम्ही हुजूर

श्री
शंकराजी
नारायण

येऊन विनंती केली की आपण साल गुदस्ता राजश्री श्वामीचे शेवेसी कर्नाटक प्रांते जाऊन विनंती केली की स्वामी धर्म प्रभू अहेत कितेक वृत्ती बूताचा उधार केला अहे हे की यैकोन श्वामीचे शेवेसी वृतीच्या उदेशे अलो तरी श्वामीने कृपाळू होऊन अपणांस नूतन वृत्ती करुन देवविलिया स्वामीचे अन भक्षून सर्वकाळ स्वामीस कल्याण चितून म्हणून विनंती केली त्यावरुन अपणावरी राजश्री (मो. जा.) स्वामी कृपाळू होऊन नूतन इनाम मौजे मजकूर पैकी विसा पांडाच्या विधियाने अर्ध चावर दिल्हा अहे वृत्तीपत्रही करुन दिल्हे अहे त्याप्रमाणे स्वामीनेही वृत्ती देऊन पत्र अपले करुन दिल्हे पाहिजे म्हणून ताा विदित केले त्यावरुन मनास अणून सदरहू जमीन पैकी जिराती जमीन चावर ॥ पाव चावर मौजे मजकूर पैकी इनाम दिल्हा अहे आणि माहालीच्या कारकुनास पत्र सादर केले असे तेणे-प्रमाणे ते अवल दुम सीम जमीन नेमून देवितील ते अपले श्वाधीन करुन घेऊन तुम्ही व तुमचे पुत्रपौत्रादि वौशपरंपरेने अनभऊन सुखरुप राहाणे सदरहू जमीन कुलबाब कुलकानु हाली पटी व पेस्तर पटी देखील हकदार इनामदार दिल्ही असे तेणेप्रमाणे दुमाले करुन घेणे कोण्हे बावे शक अदेशा न धरणे येविषी अभये असे छ रबिलाखर संदेश समक्ष

पत्रा
वधिरयं
भाति

बार सुरु सुद बार

पत्रा
वधिरयं
भाति

पत्रा
वधिरयं
भाति

Tuko Trimal Purandhare is granted one chawar land in Inam in recognition of his loyalty to the Chhatrapati Rajaram.

---

* पुणे जमाव २२८.

शंकराजी राम अत्रे यास भिवरी येथे जमीन इनाम

सु. अर्बा तिसैन अलफ रबिलाखर २०	क्र. ३७*	श. १६१५, मार्गशीर्ष व. ६ इ. १६९३, डिसेंबर ८

अज् सुभा राजश्री नरहरी आपदेऊ सुभेदार व कारकून प्रा पुणे ताा मोकदमानी मौजे भिवरी ताा करपठार सुाा आर्बा तिसैन आलफ राजश्री पंत याचे आज्ञापत्र छ १ रबिलाखर याचे छ २० रबिलाखरी सादर जाले तेथ आज्ञा की प्रात मजकुरास राजश्री [मो. जा.] छेत्रपती स्वामीचे पत्र सके १९ आंगिरानाम संवछरे फालगुण सुद त्रितीया इदुवासर छ १ रजबु सन सलास तिसैन आलफ तेथ लिहिले की माा शकराजी राम आत्रे गावकुलकर्णी व जोतिसी मौजे मजकूर याणी चदीचे मुकामी स्वामीसनिध येऊन विनती केली की आपण वतनदार वतनाची सेवा येकनिस्ट करीत आहो तरी आपणास इनाम द्यावया आज्ञा केली पाहिजे म्हणून श्रुत केले त्यावरुन मनास आणिता शकराजी राम आत्रे गावकुलकर्णी व जोतिसी वतनदार हे स्वामी कार्यावरी येकनिस्ट यैसे जाणोन स्वामी याजवरी कृपाळू होऊन इनाम मौजे मा।रपैकी विसापाडाच्या बिघियाने चावर   निमे कुलबाव कुलकानु हाली पटी व पेस्तर पटी सहित इनाम दिल्हा आसे तरी याचे पुत्रपौत्री चालवणे म्हणऊन आज्ञा त्यावरुन सदरहू जमीन चावर इनाम आवल दूमा सीम जिरात पड जमीन देविली आसे यास व याचे पत्रपौत्री वौंशपरंपरेस सदरहू प्राा इनाम जमीन चालवणे या पत्राची तालिक लेहून घेऊन आसल पत्र परतोन भोगवटियास देणे म्हणून आज्ञा आज्ञे प्राा सदरहू इनाम चावर निमे मौजे मजकूर पैकी पडि जमिनीमधे अवल दूम सीम पाहोन देणे आणि यास व याचे पुत्रपौत्रादि वौंशपरपरेस चालवणे ताजे सनदेचा उजूर न करणे तालिक लेहून घेऊन आसल परतोन देणे जाणिजे छ २० रबिलाखर

Shankaraji Ram Atre is granted one chawar land in the village Bhivari Tarf Karepathar as he remained faithful to the Chhatrapati Rajaram.

---

* पुणें जमाव २२८.

नरसिंहभट जोशी याच्याकडील पांडवेश्वर येथील इनाम जमीन पूर्ववत चालू

सु. खमस तिसैन अलफ सवाल २० | क्र. ३८* | श. १६१६, ज्येष्ठ व. ७ इ. १६९४, जून ४

अखडित लक्ष्मी अलकृत राजमान्य राजश्री
नरहरी आपदेव सुभेदार प्रा पुणे गोा

सेवक रामचंद्र नीलकंठ नमस्कार सुा खमस तिसैन अलफ नरसिभट बिन गणेशभट जोसी सो मौजे पाडवेस्वर याचा इनाम येक चावर मौजे मजकुरी कैलासवासी स्वामीच्या वेलेस चालत होता मध्ये पंधरा सोला वरुषे गांव खसब पडिला होता म्हणऊन वेदमुर्ति जोसी गोसावी इती येऊनू विदित केले त्यावरुन तुम्हास आज्ञा केली आहे तरी जेणेप्रमाणे कैलासवासी स्वामिच्या वेलेस चालत आले असेल ते मनास आणून हालीही चालवणे याचा इनाम येविसी अंतर न करणे वेदमूर्ति जोसी गोसावी सुखरुप आसतील तैसेच केले पाहिजे याचा इनाम भूमि याचे स्वाधीन करणे हे आपले व्राहातील अगर कुलास लावितील परंतु जैसे कलेल तैसे करतील छ २० सौवाल निदेश समक्ष

Narhari Apdeo Subhedar is informed to restore one chawar land of Inam grant to Shri Narsinh Bhat Joshi of Pandaveshwar.

---

* पुणे जमाव २२८

गोविंद कृष्ण देसाई याजकडून सवाई वसूल न घेणे म्हणून हुकूम

सु. खमस तिसैन अलफ [१०९५] जमादिलावल २२ **क्र. ३९*** **श. १६१६, पौष व. ९ इ. १६९४, डिसेंबर ३०**

पत्राच्या प्रारंभी उजव्या बाजूला फार्शी गोल शिक्का
व दोन ओळी फार्शी मजकूर

कमाविसदार कारकून ता॥ उमठे[१] मामले मूर्तजाबाद उरुफ चेऊल बिदानद के मौजे बोरघर ता॥ मजकूर गोविंद कृष्ण देसाई मामले मजकूर याचे इसापत आहे तेथे हासिलाखेरीज जाजती पटी वगैरा कदीम घेत नाही हाली मामलेची जमाबदी होतां देहे मजकुरी सवाई पडिली आहे म्हणौन देसाई याने जाहीर केले तरी बदस्तूर साबिक यैन हासिलाचे वसूल घेऊन सवाई वगैरेचे तसवीस न देणे बतारीख २२ जमादिलौवल सन ३८ जुलूसवाला सूहूर सन खमस तिसैन व अलफ

षटकोनी बहुदली
फार्शी शिक्का.

Officers of the Taluka Umathe in Cheul are informed that they should not realise revenue collection of village Borghur from Govind Desai at the rate of $1\frac{1}{4}$.

---

* पुणे जमाव २२८.

[१] उमटे—ता. अलिबाग, जिल्हा कुलाबा.

नामाजी आपदेव व त्यांचे इतर भाऊ यांच्याकडे वीस गावांचे कुलकर्णपण

सु. सीत तिसैन अलफ रमजान १२ } क्र. ४०* { श. १६१८, चैत्र शु. १३ इ. १६९६, एप्रिल ५

राजेश्री गोविंद लिंगोजी हवालदार व कारकून
ता॰ कर्यात मावल गोसावी यांसि

अखंडित लक्ष्मी अलंकृत राजमान्य [मो. जा.] शेवक नरहरी त्रिमल सरसुभेदार व कारकून सुभेहाये ताा मावले नमस्कार सुाा सीत तिसैन अलफ अपाजि नामदेऊ यांचे पुत्र नामाजी आपदेऊ व माहादाजी आपदेऊ व भाऊ अताजी नामदेऊ व यादो नामदेव देशकुलकर्णी ताा कर्यात मावल यानी राजेश्री (मो. जा.) छत्रपती स्वामिचें अज्ञापत्र व राजेश्री पंत सचिव याचे अज्ञापत्र प्रविस्ट केळे तेथे अज्ञा कि ताा मजकूरचे देशकुलकर्ण पुरातन नामाजी आपदेऊ व माहादाजी आपदेऊ व भाऊ अताजी नामदेऊ व माहादाजी आपदेव व यादो नामदेऊ यांचे सालाबाद चालत आळे आसता दरम्याने रामचंद्र बावाजी व मा [मो] रो विठ्ठल होनप देशकुलकर्णी पाा पुणां यानी मोगलाईत हकीम लोकांस व देशांत कितेक लोकास लाच देऊन लटकेच गोही उभे करुन ताा मजकूरचे देशकुलकर्ण आपळे म्हणून महजर करुन घेतळा आणि हक लाजिमा खात आहेत यैशास पुणे प्रातीचे वीस गांव कर्यात मावलाखाळे उद्वत आहेत त्या गावीचे देशकुंलकर्ण होनपांचे आहे त्यावरुन विसा गावीचे हक लाजिमा तेच खात आहेत तरी होनप कर्यात माव [ल]च्या देशकुलकर्णाचे हक घेत असिले तरी होनपांच्या विसां गावीचा हक ग्रास देवीत जाणे म्हणून अज्ञा त्यावरुन हे अज्ञापत्र तुम्हास लिहिळे आहे तर होन्प दरम्याने कर्यात मावलीच्या देशकुलकर्णास दखल होऊन मोगलाचे तर्फेने हक लाजिमा घेत असिले तर होनपांकडील वीस गांव पुणे तर्फेचे कर्यात मावलाखाळें आहेत तेथील हक लाजिमा आपाजी नामदेऊ यांचे पुत्र नामाजी आपदेऊ

* पुणे जमाव २२८.

माहादाजी आपदेऊ व अताजी नामदेव व यादव नामदेऊ त्याचे भाऊ देशकुलकर्णी ता। मजकूर यांस देवित जाणे व विसा गावीचे देशकुलकर्णाची शेवाही घेत जाणे व होनपांचा मुतालीक असेल त्यास दखलगिरी होऊन देणे बाहेर घालणे छ १२ रमजान

श्री
नरहरी
त्रीमल

मोर्त
ब सुद

पो छ ५ सौवाल

Deshkulkarn of Taluka Maval consisting of twenty villages which was with Appaji Namdeo and his sons in the regime of Chhatrapati was transferred by Honaps in their name by the decision of the Civil Court (Panchayat). It is now ordered that this Deshkulkarn is removed from Honaps and restored to Namaji Apdeo and his brothers.

अंताजी व यादो नामदेव लांडे यांच्याकडे मावळ प्रांतीचे देशकुलकर्णपण

सु. सबा तिसैन अलफ
सफर २१ } क्र. ४१* { श. १६१८, भाद्रपद व. ९
इ. १६९६, सप्टेंबर ९

श्री

राजश्री सिदोजी जाधव हवालदार व
कारकून किले सिह्वगड गोसावी यांसि

अखंडित लक्ष्मी आलंकृत राजमान्य [मो. जा.] स्नेहाकित रामचंद्र नीलकंठ आमात्य आसीर्वाद व नमस्कार सुहुर सन सबा तिसैन व अलफ राजश्री अंताजी नामदेऊ व रा यादो नामदेऊँ लाडे देशकुलकर्णी कर्यात मावल यांणी हुजूर येउनू विदीत केले की संमत हवेली पुणें येथील वीस गाऊ कर्यात मावलाखाले वाढेत आहेत ऐसियासि होनप पुणेकर हे मोगलाचें तर्फेने आपल्या गांवास खलेल करुन हक लाजिमा खातात याबदल त्यांचा मुबादला स्वामीने आम्हास सदरहू वीस गाऊ देविले त्यास कितेक गांवकरी हक लाजिमा द्यावयास खलेल करितात तरी हक लाजिमा बिला कसूर चाले ते केले पाहिजे म्हणून विदीत केले अशास रा अंताजी नामदेऊ व रा यादो नामदेऊ पुरातन राज्यातील सेवक येकनिस्ठपणे सेवा करितात याकरिता सदरहू विसा गांवीचा हक लाजिमा मशारनिलेस देविला आहे तुम्ही गांवगना ताकीद करून विसा गावीचा हक लाजिमा देशकुलकर्णाचा दस्तमाफिक बिला कुसूर चालों देणं येविसी खलेल होऊ न देणे जाणिजे छ २१ सफर निर्देश समक्ष

लेखन
सीमा समु
लसति

[मागील बाजूस शिक्का]

श्री रामचं
द्र चरण नील
कंठ सोनदे
व शरण

सुरु सुद

Ramchandra Nilkanth Amatya issues orders for withdrawal of Deshkulkarn Hakk of twenty villages from Honap and restoration of the same to Antaji Namdeo and his brothers who were assigned these hakks by the late Chhatrapati.

---

* कोकण जमाव २०८.

अंताजी व यादव नामदेव यांस मावळ प्रांतीच्या वतनाची प्राप्ती

सु. सबा तिसैन अलफ सफर २१ } क्र. ४२* { श. १६१८, भाद्रपद व. ९ इ. १६९६, सप्टेंबर ९

श्री

सिका

आज्ञापत्र समस्त राजकार्य धुरधर विस्वासनिधी राजमान्य राजश्री रामचंद्र पंडित अमात्य ताहा मोकदम मौजे देहाय सा॥ हवेली प्रांत पुणे कोडवे खुर्द मौजे वडगाव मौजे हिंगणे बु॥ मौजे कोडवे बु॥ मौजे कोथरुड मौजे उडरी

१ १ १ १ १

मौजे पिसोली मौजे कात्रज धनकवडी मौजे नऱ्हे मौजे धायरी मौजे आंबेगाव

१ १ १ १ १ १

बु॥ पासणें इकरुदी बावधांण बु॥ माज हिजवडी मुलखेड मौजे गोर बु॥

१ १ १ १ १ १ १

खडकवासले वारजे सु॥ सबा तिसैन व आलफ देहाय मजकूर हाली

१ १

कर्यात मावलेकडे उह(ढ)त आहे यास पुण्याचे देश कुलकर्णी होनप हे तम्राकडे मिलोन रा॥ आताजी नामदेऊ व यादव नामदेऊ देशकुलकर्णी का॥ मावले याचा हक लाजिमा याचे वतनास खलेल केले यैसियास आताजी नामदेऊ व यादव नामदेऊ पहिले पासुन या राज्यात येकनिष्टपणे राहोन शेवा केली व हलीही करीत आहेत यैसे आसोन होनपानी हरामखोरी करुन तामरास मिलोन याचे हक लाजिमा यासी खलेल करावयासी काय गरज होती याकरीता सदरहू सदरहू गांवगना होनपास देशेकुलकर्णीच्या हक लाजिमा लागला आहे तो हक लाजिमा हाली यासी राजेश्री अताजी नामदेऊ व यादव नामदेऊ देशकुलकर्णी का॥ मावले यासी देविला आंसे तुम्ही बिला कुसूर यासी देणे याचा हक द्यावयाची हिर्क हरकत कराल म्हणजे मुलाहिजा होणार नाही अैसे बरे समजोन बिला कुसूर देत जाणे छ २१ सफर निदेश समक्ष मोर्तब आसे

Adnyapatra from Ramchandra Pandit Amatya that the Hak-lajima of twenty villages enjoyed by Honap should be set aside and restored to Antaji Namdev and Yadav Namdev Deshkukarni of Kasba Mawal.

---

* कोकण जमाव २२८.

नरसी भट यास माळसिरस येथे नैवेद्य नंदादीपाबद्दल नेमणूक

सु. सबा तिसैन अलफ रबिलाखर ९ } क्र. ४३* { श. १६१८, कार्तिक शु. ११ इ. १६९६, ऑक्टोबर २६

श्री

राजश्री सुभेदार व कारकून हाल व इस्तकबाल
प्रा सूपे बारामती गोसावी यास

ऽ॑ अखंडित लक्ष्मी आलंकृत राजमान्य [मो. ज्ञा.] सेवक शंकराजी नारायेण सचिव नमस्कार सुाा सबा तिसैन अलफ श्री [मो. जा.] मुाा मौजे माळसिरस प्राा मजकूर येथे पूर्वी माहाराज राजश्री कैलासवासी याणी अभिषेक व नंदादीप व नैवेद्य याची मोईन करून दिल्ही आहे त्याप्राा चालत होते मध्ये धामधुमे -या प्रसंगामध्ये चालिले नाही ते चालवले पाहिजे म्हणऊनु नरसी भट याणी विदित केले त्यावरुन मनास आणून तुम्हास आज्ञा केली आहे तरी राजश्री पंडित राऊ याणी मोईन करुन देऊनु सुभा सनद सादर केली आहे तेणेप्रमाणे प्रति वर्षी चालवित जाणे दर हर साल ताजे सनदेचा उजूर न करणे तालिक लेहोन घेऊनू असल फिराउनू देणे छ ९ राखर पाा हुजूर

पत्रावधि
विभाति

श्री
शंकराजी
नारायण

बार सुरु सुद बार

Shankaraji Narayan continues a watan grant to Narsi Bhat for performing religious rites in a temple at Malsiras.

---

* पुणे जमाव ४३५.

हणमंतराव बिन कृष्णाजी घोरपडे देशमुख यांस इनाम गावे दिल्याचे वृत्तीपत्र

रा. भि. २३ }
पौष शु. ११ }

क्र. ४४*

{ श. १६१८, पौष शु. ११
{ इ. १६९६, डिसेंबर २४

श्री

[१]स्वस्ति श्री राज्याभिषक शके २३ धातृनाम संवत्सरे पौष शुध येकादसी गुरुवासर क्षत्रिये कुलावंतंस श्री राजाराम छत्रपती स्वामी याणी राजश्री हणमंतराव बिन कृष्णाजी घोरपडे देशमुख किले वंदन कर्यात अंगपूर यासि दिधले वृत्तीपत्र यैसे जे तुम्ही चंदीचे मोकामी स्वामीसमीप विदीत केले की

आपणास किले वंदन		[मो. जा.]
कर्यात अंगापूर प्रांत		नूतन इनाम गांव कर्याती
सातारा व प्रां वाई प्रा कऱ्हाड		अंगापूर प्रांत सातारा पैकी
देखील परली याचे देशमुखीचे		देशमुखीचे गांव वतनाचे
वतन आदलशाहाचे कारकीर्दीस		आहेत यैसियासि स्वामीच्या
चालिले आहे या वतनास		पायांपासी येकनिष्ठता
आपणास हक लाजिमा व		धरून कर्नाटक प्रांतास·
इनाम बाा फर्मान, गावगना		स्वामीसंनिध अलो त्यावरी
बिा		अयेवार कुटियाच्या
गला कैली दर		मुकामी संताजी घोरपडे
चावरास कुडो	दर चावरास	व राजश्री धनाजी जाधवराव
सालिना ८१ येकून	नख्त होन	या उभयेतांमध्ये जुझ जाले[२]
कलम १	सालिना ·॥·	त्यासमई आपण कस्त मेहनत
दर मागास सालिना	प्रताप याा	वहुत केली ते स्वामीस
पा टके येकून	कलम १	विदीतच आहे तरी स्वामीनी
कलम १	दर गावास	कृपाळू होऊन आपणास
दर घाणियास	सालिना बकरा १	नूतन इनाम देविले पाहिजे
तेल गांवगना		देहाये २ दोनी बिताा

---

* पुणे जमाव २२९.

[१] अशाच प्रकारचे आज्ञापत्र थोडयाफार फरकाने 'सनदापत्रांतील माहिती' (संपा. मावजी व पारसनीस, मुंबई, १९१३) पृ. १७७ ते १७९ मध्ये प्रसिद्ध झालेले आहे. त्या पत्राहून प्रस्तुत पत्रातील तपशील अधिक आहे.

[२] मे १६९६ त संताजी घोरपडे व धनाजी जाधव यांच्यांत कांची अलीकडे भांडण झाले. त्यांत अमृतराव निंबाळकर पडला. धनाजी पळून देशास आला. जेधे शकावली (शिचप्र), पृ. ३८.

दररोज ८८८९
नौटाक कलम १
आंबराईस आंबे
गावगना दरसदे ५
प्रा येकून कलम १
वेंद्रा [स] सणास
तेल गूळ गावगना
सेव येकून कलम १

येकून कलम १
तूप गांवगना
दर बिघा ये १
येक टाक येकून
कलम १
केले दरसदे ५
गावगना येकून
कलम १
इनाम गावगना
जिरायेत चावर
१७।। साडे सतरा
कलम १

मौजे गोजेगांव मौजे कांबेरी
१ १
प्रांत वाई सा कोरेगांव पैकी
मौजे येकंबे हा आपले
पाटिलकीचा वतनी गांव आहे
या गांव पैकी आपणास इनाम
भूमी देविली पाहिजे बिताा

कदिम मौजे
मजकूरी भूमी
चावर जिरायेत
१८ येक चावर
अदलशाहाचे
कारकीर्दीस
चालत होता
त्या उपरी
हा देश राजश्री
स्वामीस हस्तगत
जाल्यावरी
इनाम दिवानात
आमानत करुन
सेंभर खंडीस
गला कैली ५
पाच खंडी
प्रा देत होते
तेणे प्रा चालत
असे हली स्वामीनी
कृपाळू होऊन
अदलशाहाचे
कारकीर्दीस चालिल्या
प्रा देविले पाहिजे

हली नूतन इनाम
मौजे मजकूरी
आंब्रराई अपल्या
मिरासीच्या
सेतामध्ये अहे
ते जमीन बिघे
८५ पांच स्वामीनी
कृपाळू होऊन नूतन
इनाम देविला
पाहिजे

येकून कलमे १२ बारा रास
येणे प्रा आहे त्या उपरी
हा देश राजश्री स्वामीस
हस्तगत जाल्यावरी संपूर्ण
स्वामीच्या राज्यातील
वतनदाराचा हक लाजिमा
दिवाणांत अमानत केला
त्याबरोबर आपलाही हक
लाजिमा दिवाणात अमानत
केला आणि जुजबी
करुन दिल्हा
तेणेप्रा चालत असे
आपण वतनदार स्वामीचे
सेवक सनू सितामधे
देसीहून कर्नाटक प्रांतास
स्वामीसनिध आलो त्यावरी
राजश्री धनाजी जाधवराव
व संताजी घोरपडे या अुभयेतांमध्ये अयेवारकुटियाच्या मुकामी भांडण जाले त्या समई आपण व अमृतराव निंबालकर येक ठाई होतो अमृतरायानीं उडी टाकिली त्या समई आपण उडी टाकून मारामारी केली हे वर्तमान स्वामीस विदीतच अहे तरी स्वामिनी कृपाळू होऊन आप[ला हक ला] जिमा इनाम चालविला पाहिजे व येणे प्रा हकलाजिमा देविला पाहिजे म्हणोन विनंती केली त्यावरुन मनास आणिता

तुम्ही देशीहून कर्नाटक प्रांतास स्वामीच्या पायांपासी येकनिष्ठता धरुन स्वामीसनिध अलेत त्यावरी अयेवारकुटियाच्या भांडणी अमृतराव निंबालकर याही उडी टाकिली त्याबराबरी तुम्ही शरीक होऊन ते प्रसंगी उडी टाकून तुम्ही शूरत्वाची सीमा केली येकनिष्ट सेवक तुमचें चालवणे स्वामीस अगत्य यावरुन स्वामी तुम्हावरी कृपाळू होऊन तुम्हांस येणे प्रा करून दिल्हे असे सदरहू प्रा किले वंदन कर्यात अंगापूरपैकी व पाटिलकीच्या गांवपैकी इनाम भूमी अदलशाहाचे कारकीर्दीस बाा फर्मान प्रा व नूतन इनाम देहाये २ या प्रांती अंगापूरपैकी व पाटिलकीच्या गांवपैकी इनाम भूमी अदलशाहाचे कारकीर्दीस चालिल्याप्रा १ येक चावर जिरायेत व नूतन आंबराई बिघे ८५ पांच रास दिल्हे असे तरी किले वंदनची देशमुखीस हकलाजिमा इनाम बर हुकूम फरमान अदलशाहा व देहाये २ दोनी तुम्हांस कुल बाब कुल कानू देखील हली पटी व पेस्तर पटी झाडझडोरा पड्लें पानसहित खेरीज हकदार व इनामदार करून आपले स्वाधीन करून घेऊन तुम्ही व तुमचे पुत्रपौत्रादि वौंश [परं]परें [दे]खील हली पटी व पेस्तर पटी खेरीज हकदार करून आपले स्वाधीन करून घेऊन तुम्ही व तुमचे पुत्रपौत्राची वौंशपरंपरेने अनभऊन सुखरूप असणे यासी हिंदु कोणी कथला करील त्यासी वाराणसीमध्यें गोहत्या केल्याचे पातक लागेल व मुसलमान होतां कोणी इस्कील करील त्यासी मकेमध्ये सोर मारिल्याचे पातक लागल यैसे जाणोन तुम्हास चालवितील जाणिजे निदेश समक्ष

Chhatrapati Rajaram grants Vrittipatra (Inam) to Hanmant Krishnaji Ghorpade Deshmukh of fort Vandan. In the Vrittipatra Deshmukhi watan assigned to the fort in the regime of Adilshah is restored to him mentioning therein details of Inam Villages. The fighting between Santaji Dhanaji at Aiyawarkuti is referred to where Hanmantrao distinguished himself.

राया जोशी यास शिरवळ येथील जमीन इनाम

सबा तिसैन }
मया अलफ }

क्र. ४५*

{ श. १६१८–१९
{ इ. १६९६–९७

श्री शंकर

वेदमूर्ती राजमान्य राजेश्री राये जोसी बिन कान्ह जोसी माडिवे जोतिसी का सिरवल यासी प्रती राजेश्री केदारजी येसवंतराऊ निगडे देसमुख व रघुनाथ माहादेऊ देसकुलकर्णी पा सिरवल दंडवत अनुकर्मे नमस्कार सुा सबा तिसैन

[शिक्का]

अलफ तुम्ही येऊन विदित केले जे कसबे मजकुरी आपला इनाम पूर्वीपासून थल जातेखाणीपैकी चावर १ येक आहे यैसियासी ये प्रांती तांब्रांचा गलबला जाला गाव उद्दस जाला या करिता आपण आपल्या कुटुंबासहित श्री [मो. जा.] यात्रेस करनाटक प्रांते गेलो यात्रा करून तिकडेच दाहा पंधरा वरसे राहिलो यावर राजेश्री [मो. जा.] छत्रपती स्वामी ये प्रांतीहून करनाटकात चंदीस आले ते समई आपण जाऊन राजदर्शन घेतले आणि आपणाजवली पुरातन सनदा कदीम होती ते दाखऊन नवी पत्रे करून घेतली यावर या प्रांते आपण आलो राजेश्री शंकराजी पंडित सचिव यासी राजपत्र होते ते दाखऊन त्याचे पत्र मल्हार येसाजी सुभेदार प्रांत मजकूर यासी करून घेतले आहे हली सुभेदाराचे पत्र आपणास आणिले आहे पूर्वी तुमचे वडील राजेश्री अपाजी येशवंतराऊ देसमुख याचे पत्र आपणाजवली होते यैसियासी आपण ये प्रांतीहून करनाटकात गेलो ते समई पोथ्या पुस्तके व कागदपत्र वृती समधाचे होते ते मौजे मांडरदेऊ प्रा वाई येथे ठेविले होते त्यासी न्याहारखान याने दौडी करून मांडरदेऊ जालिला ते समई कागद जलाले त्यात इनामाचे पत्र होते ते जलाले या उपेरी आपण राजपत्र व सरकारकुनाचे पत्र व माहालीच्या सुभेदाराचे पत्र करून घेतले आहे ही पत्रे मनास आणून आपले पत्र करून दिल्हे पाहिजे म्हणऊन विदित केले त्यावरुन अवघी पत्रे मनास आणून तुम्हास आम्ही पत्र करून दिल्हे आहे तुमचा इनाम पुरातन काा मजकुरी थल जातेखाणीपैकी जमीन जिराती चावर १ येक आहे तो तुमचे दुमाले केला असे तुम्ही कीर्दी करून वंशपरंपरेने इनाम खाणे थल जातेखाणी नजीक थल बोरजाई जमीन चावर १ येक इनाम आहे तो तुमचे दुमाले केला असे

An order restoring the Inam of land at Shirwal to Raya Joshi.

---

* सातारा जमाव १८३४.

परगणे वाई येथील देशमुखी वतनाची सूर्याजी फिरंगोजी व दत्ताजी केशवजी नाईक पिसाळ यांच्यामध्ये विभागणी

सु. समान तिसैन अलफ रबिलाखर २३ — क्र. ४६ * — श. १६१९, कार्तिक व. १० इ. १६९७, ऑक्टोबर २९

श्री

॥ मसरुल अनाम देसकुलकर्णी पाा वाई यासि जयेसिंग जाधवराऊ सेनापती सुाा समान तिसैन अलफ पाा मजकूरची देसमुखी दताजी केशवजी नाईक पिसाळ यास भोगवटा अहे यास राजेश्री छेत्रपती [मो. जा.] स्वामी अज्ञा सके २३ धातानाम संवछरीचे पौा छ १५ रबिलाखर सादर जाले तेथे अज्ञा की सूर्याजी बिन फिरंगोजी नाईक पिसाल यानी हुजूर स्वामीस विदीत केले की न्यारखान गनीम सिरवली ठाणे घाळून राहिला होता यासी तीन साले वाईची खंडणी दिली तिसरे वरसी न्यारखान वाईस कोट बांधोन राहिला त्यापासी सिवजी सुरो कारभारी निाा पिलाईअवा देसमुखीण हा भेटला याणे पिसालाची देसमुखी वाईची अहे परंतु ते कमजोर ते देसमुख तुम्ही घ्यावी म्हणऊन रदबदली केली त्यावरुन त्याणे देसमुखी घेतली मग आपण न्यारखानास पुसिले की अमची देसमुखी तुम्हास घ्यावया काये गरज यैसे विचारले यास बोलिला की देसमुखी आपणास पातशाहाने दिल्ही यावरी अपण परागंदा होऊन भगवी लुगडी करुन विजापुरास पातशाहासमोर उभे राहिलो वतनाचा करीना विदीत करुन दरबार खर्च रुपये १२३७२३ येक लक्ष तेवीस हजार सातशे तेवीस खर्च लागला तो सौदागरापासून कर्ज काडून देऊन फर्मान करून घेतले यैसा करीना अहे तर अपली देसमुखी दुमाले केली पाहिजे म्हणौन त्यावरुन मनास अणून त्यापासून सेरणी रुपये ३०००० तीस हजार घेऊन निमे देवविली आणि सनदा सादर केल्या अहेत यास चिरंजीव सौभग्यवती अनंदीबाई याचे पुत्र रा पदमसिंग पिसाल यास दिली माग .... तेव्हा पो मजकूरची देसमुखी मारा........ केशवजी यास होती ते दिली अहे तरी दुमाले करुन चालवित जाणे म्हणून पत्र सादर केले यास मनास अणिता दताजी केशवजी नाईक यास पाा मजकुरीचे देसमुखी वतन बहुत दिवस चालत अहे सारे दूर करुन यासच दिले याने बहुत कतला होऊन वतनास खलल होनार याकरिता साल मजकुरी देसमुखी निमे दताजी केशवजी नाईक पिसाल यास करार केली व निमे सूर्याजी बिन फिरगोजी नाईक पिसाल यापासून राजेश्री [मो. जा.] स्वामीनी घेतले त्याखेरीज येथून सेरणी रुपये [मो. जा.] घेऊन दिली असे त्याणी पाा मजकूरच्या देशाधिकारी .... चे .... राजश्री पंत अमात्य याचा व आमचा करार

---

* सातारा जमाव १८३४.

अहे याप्रमाणे निमे देसमुखी दताजी नाईक याचे व निमे देसमुखी सूर्याजी नाईक याचे स्वाधीन करुन वतनाची सेवा घेतील पाा मजकूरपैकी ताा जोरखोरे येथील देसमुखी दताजी नाईक यास करार केले असे तेथील देसमुखीची सेवा यापासून घेतील ताा ज्ञाबुळखोरे येथील देसमुखी सूर्याजी नाईक पिसाल याकड करार केले असे तेथील देसमुखी हे चालवितील वरकड समता देखील हवेली कसबा येथील देसमुखी निमेप्रमाणे उभयेता चालवितील तुम्ही या उभयेताच्या अज्ञेत वर्तत जाऊन कार्येभग देसकु[लक]र्णाचा करीत जाणे व्रडीलपणाचा पानमान अधी दताजी केशवजी नाईक पिसाल याउपेरी सूर्याजी फिरगोजी याप्रमाणे तह केला असे दताजी नाईक याचे तरफेचा सिका याचा याही करावा सूर्याजी फिरंगोजी याचे तरफेस याही करावा यैसे तह करुन दिला असे याप्रमाणे उभयेता वर्तणूक करितील पत्राची तालिक लेहून घेऊन असल पत्र भोगवटियास सूर्याजी फिरगोजी नाईक पिसाल देशमुख निमे यांजपासी देणे जाणिजे छ २३ रविलाखर

Deshmukhi watan of Pargana Wai was in the possession of Dattaji Keshvaji Naik Pisal. On representation the watan was equally divided between Dattaji and Suryaji Naik Pisal by mutual consent.

मातोश्री मकूबाईस मौजे पेडगावची मुकदमी

रा. श. २४ ज्येष्ठ शु. ११ | क्र. ४७* | श. १६२०, ज्येष्ठ शु. ११ इ. १६९८ जून ९

नकल

श्री गज्यानन प्रा

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक शके २४ वहुधान्य सवत्सरे ज्येष्ठ शुा येकादसी गुरुवासरे क्षेत्रिये कुलावंत [वतंस] श्री राजाराम छेत्रपती याणी नरहर आपदेव सरसुभेदार व कारकून वर्तमान भावी सुभा प्रांत पुणे यांसि आज्ञा केली यैसिजे मातुश्री

सिका

मकूबाई[१] याणी हुजूर पत्र पाा तेथ लिाा की मौजे पेड़गांव खुर्द[२] ताा पाटस ह गांव मोकदमीचा पुरातन आहे तो गांव आपणास दिल्ह पाहिजे येविसी शामजी विस्वनाथ हुजूर पाा याणी विस्तार विदीत केल त्यावरून मनास आणिता मातुश्री श्री मकूबाईच चालवण हे स्वामीस आगत्य यास्तव मौजे पेडग्रांव खुर्द ताा पाटस प्रांत मजकूर ह गाव ज्यास मुकाला[सा]चालिला असेल त्याजकडून दूर करुन यांसि इनाम दिल्ह आसे तेही सदरहू गांव कुल वाब कुल कानू हली पटी व पेस्तर पटी सहित खेरीज हाकहकदार करून यांचे मूल लेकराण आणि वौंसपरंपरेण चालवीत जाणे नवीन पत्राचा आक्षेप न कर्णे या पत्राची तालीक लेहून घेऊन भोगवट्यास मातुश्री मकूबाईजवळ देणे मौजे मजकुरास तुम्ही येकदर आपले तर्फेण तोसीस न देणे जाणिजे लेखनालंकार मोर्तब

Chhatrapati Rajaram restores Mukadami of village Pedgaon to Makubai.

---

* सातारा जमाव ५०८.

[१] पहा—शिवचरीत्र साहित्य, खं. २, ले. २६३-२६५.

[२] तालुका दौंड, जिल्हा पुणे.

मातोश्री मकूबाई यांस सिरोपूर गाव इनाम

रा. श. २५
भाद्रपद व. १

क्र. ४८*

श. १६२०, भाद्रपद व. १
इ. १६९८, सप्टेंबर १०

श्री

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक शक २५ बहुधान्य सवंसरे भाद्रपद बहुल प्रतिपदा मंदवासर क्षेत्रिय कुलावतंस श्री राजाराम छत्रपती याणी राजश्री नरहरी आपदेऊ मुखें देशाधिकारी व लेखक वर्तमान व भावी प्रात पुणे यासी अज्ञा केली ऐसीजे तीर्थरूप राजश्री उमाजी राजे यॉची स्त्री मातुश्री मकूबाई यांचे चालवणे हे स्वामीस अगत्य म्हणून नूतन इनाम मौजे सिरोपुर का पाटस प्रात मजकूर हा गाऊ कुलबाब कुलकानू हली पटी व पेस्तर पटी सहित खेरीज हकदार व इनामदार करून सर्वमान्य दिल्हा असे तरी हा गाऊ यांचे स्वाधीन करून उतरोतर यास व याचे वैशपरंपरेस चालवीत जाणे नवीन पत्राचा आक्षेप प्रतिवर्षी करीत नव जाणे या पत्राची प्रती लेहोन घेऊन असल पत्र परतून भोगवटियास मातुश्री मकूबाईजवली देणे जाणिजे लेखनालंकार

श्री राजारम
नरपती हर्ष
निदान मोरेश्वर
सुत नीळकं
ठ मुख्य प्रधान

मर्या
देयं विरा
जते

रुजु सुरु निवीस

तेरीख १४
रबिलौवल सुा तिसा तिसैन अलफ

बार सुरु सुद

Chhatrapati Rajaram issues orders to Narhari Apdeo, chief Deshadhikari and Lekhak stating that Makubai, wife of Umaji Raje is granted Inam of Mauje Siropur in Karyat Patas.

* सातारा जमाव ५०८.

यादो नामदेव लांडे देशपांडे हेच कर्यात मावळचे देशपांडे. त्यास होनपांचा संबंध नाही

सु. तिसा तिसैन अलफ

क्र. ४९ *

श. १६२०–२१
इ. १६९८–९९

श्री

राजश्री यादो नामदेव लांडे देशपांडिये
ता कर्याती मावल गोसावी यासि

ई अखंडित लक्षुमी आलंकृत राजमान्ये [मो. जा.] स्नाा सुभानराऊ सितोले देसमुख पाा पुणे जोहार विनती सुाा तिसा तिसैन अलफ गोसावी पत्र पाठविले ते पावले तेथे लिहिले की हजरत पातशाह या प्रांते तुलापुरी मुाा होते ते समई आपण कर्नाटकामध्ये होते व आपले भाऊ चाकरीवरी होते तेव्हा होनप देशपाडे पुणे याणी नौ जिकीर कथला करून ताा मजकूरचे देशपांडेपण आपले म्हणऊन वेव्हार निर्माण केला आहे व गोसावी याचीही गोसाक्ष तेथे गुतली आहे म्हणऊ [न] आइकतो तरी तुम्ही सीव झाडे वतनदार आहा आमचे वृतीचा मामला तुमच्या वडिलाना[नी] तुम्हाजवल सागितला असेल व तुम्हासही ठावका असेल ते सत्य स्मरोन लेहोन पाठविले पाहिजे म्हणऊन लिहिले तरी तुम्ही ताा मारचे देशपांडे प्राचीन वतनदार आहा हे आमच्या वडिलानी सागितले आहे की लाडे कर्याती मावलचे देशकुलकर्णी यैसे सागितले आहे व आम्हांसही ठावके आहे तुमचा भोगवटा पिढी दर पिढी कारकीर्दी दर कारकीर्द अजी तागाईत चालत आला आहे होनप देशपांडे प्राा पुणे याचा चौका[1] व जबरदस्ती मोगलाईत आहे त्यामुले तुमचे देसमुख पायेगुडे व करजवणे यास कर्जमुले अडऊन त्यापासून कागदावरी सिके करून घेतले त्यावरी मन माने तैसें लिहिले आहे त्या कागदावरी आम्हासही साक्ष लेहोन मागत होते ते वेलेस तुम्ही कर्याती मावलचे देशपांडे न व्हा म्हणऊन आपण साक्ष करून दिल्ही नाही कर्यात मावलच्या ३६ गावासी होनपास संमंध नाही तेथील तुम्ही देसपांडे खरे जाणिजे हे विनंती

[पत्राच्या मागील बाजूस प्रारंभी डाव्या अंगास देशमुखाचा अस्पष्ट शिक्का]

Deshpande watan of Karyat Mawal usurped by Honap of Poona while Yado Namadeo Lande was in the Karnatak is now restored to Yado Namadeo Lande.

---

* सातारा जमाव २०३.

[1] चौका=जरब, धाक.

महादाजी बल्लाळ सभासद यास ज्याचे वतन त्याजकडे चालविण्याबद्दल आज्ञा

रा. श. २५
फाल्गुन व. १०

क्र. ५०*

श. १६२०, फाल्गुन व. १०
इ. १६९९, मार्च १६

श्री

स्वस्ति श्री राज्याभि शके २५ बहुधान्य संवत्सर फालगुण बहुल दशमी गुरुवासरे क्षेत्रिये कुलावंतस श्री राजाराम छत्रपती यासि रा माहादाजी बलाल सुभासद सुभा दाभोल यासी आज्ञा केली येसी स्वामी कर्नाटकास मसलतेस जातेसमई लस्करा‍ने वतनाचे कितेक मुदे घातले व पूर्वी स्वामीच दिस असता मुद्दे घातले त्याप्रमाणे त्याचे समजाविशीनिमित्य कागद करुन दिल्हे आहेत ये गोष्टीन येकाचे वतनास येक कथला करावयास उभा राहिला आहे म्हणोन कलो आले तर चदीच्या प्रसंगे व मसलतेच्या प्रसंगे समजाविसीनिमित्य वतनाचे कागद ज्याने जैस मागितले त्यास तैसेच दिल्हे काही प्रमाण नाही पूर्वील सनदा पत्रा वतनाचे द्रिवशी घेऊन येईल अगर येकाचे वतनास दुसरा कथला करील त्यास ताकीद करुन कागद पत्रानसी हुजूर पाठवून देणे स्वामी रा कोन्हेर पंडित न्यायाधीश यासी आज्ञा करुन बार हक मनास आणोन तुम्हास आज्ञापत्र सादर होईल त्याप्रमाणे वर्तणूक करणे कैलासवासी स्वामीचे वेलेस ज्याचे वतन चालिले असेल त्यास बिला कुसुर चालवणे या कामास म्हालोजी ढोका आफराद दिमत लबे यास वेचास लहरी ६ साहा रास देविले आसत देणे जाणिजे

मुद्रा नीलकंठ मोरेस्वर मुख्य प्रधान

मुद्रा परशराम त्रिंबक प्रतिनिधी

Chhatrapati Rajaram explains to Mahadaji Balal Sabhasad Subha Dabhol that while on the way to Karnatak the accompanying Army Officers requested the favour of watans they were granted mansabs and watan on an increasing general scale in order to entice them from the side of his enemies or to prevent them from becoming rebels, and that with the help of Pandit Konher Nyayadhish their watan disputes should be solved.

---

*सातारा जमाव ५०८.

मौजे पेडगाव खुर्द हा गाव मातोश्री मकूबाईस इनाम

सु. तिसा तिसैन अलफ सवाल २१ } क्र. ५१* { श. १६२१, चैत्र व. ८ इ. १६९९, एप्रिल १२

श्री
नरहरी
आपदेव

अज सरसुभा राजेश्री नरहरी अप्देऊ सरसुभेदार व कारकून मा। हाये पा। पुणे ता। मोकदमानी मौजे पेडगांव खुर्द ता। पाटस पा। मजकूर सु॥ तिसा तिसैन अलफ् बा। सनद राजेश्री [मो.जा.] पंत सचिव छ ४ मोहरम तेथे आज्ञा मौजे मजकूर मातुश्री मकुबाई यांचे मोकदमीचा म्हणोन राजेश्री [मो. जा.] स्वामीनी कुलबाब कुलकानु हली पटी व पेस्तर पटीसहित हकदार व इनामदार खेरीज करुन इनाम दिल्हा आहे राजश्री [मो. जा.] स्वामीची सनद अलाहिदा छ १० जिल्हेज सालमजकूरची सरसुभा सादर आहे त्याप्रा। मौजे मजकूर मातुश्री मकुबाईचे दुमाले करुन यास व याचे पुत्रपौत्रादि वौंशपरंपरेने कुलबाब कुलकानु खेरीज हकदार व इनामदार करुन यांस इनाम सुरक्षित चालवणे प्रति वर्षी नूतन पत्राचा आक्षेप न करणे या पत्राची तालिक लेहून घेऊन असल पत्र परतोन देणे पेशजी खडोजी थोरात यास मौजे मा।र मुकासा होता तो दूर करुन हाली मातुश्रीकडे इनाम दिल्हा असे मौजे मा।र याचे श्वाधीन करणे म्हणौन आज्ञा आज्ञेप्रा। मातुश्री मकुबाई यांचे स्वाधीन मौजे मा।र कुलबाब कुलकानु हली पटी व पेस्तर पटी सहित खेरीज इनामदार व हकदार करुन मौजे मजकूर यांचे दुमाले केले असे यांचे रजातलब शहत जाणे छ २१ सवाल मोर्तब सुद मौजे मजकूरचा उसुल मातुश्री मकुबाई याकडे देत जाणे मोर्तब सुद

मोर्त
ब सुद

साल दर साल ताजे सनदेचा उजुर न करणे मोर्तब सुद

मोर्त ब सुद   मोर्त ब सुद

An order from Chhatrapati Rajaram to Narhari Apdeo Sarsubhedar, Karkun and Mokadam of Pargane Poona informing them that Mauje Pedgaon Khurd, Tarf Patas is granted Inam to Makubai

* सातारा जमाव ५०८.

सासवड येथील कुळकर्ण व देशकुळकर्ण वतनाबाबत कैफियत

प्रमाथीनाम संवत्सर
रविलावल २९ } **क्र. ५२** * { श. १६२१, आश्विन शु. १
इ. १६९९, सप्टेंबर १४

श्री

राजश्री कोनेर जगनाथ न्या(या)धीश तकरीर कर्ते अंबाजी त्रिंबक व कासी विस्वनाथ व सिऊभट बिन दादमभट पुरंद्रे सुा मया अलफ तकरीर कर्ते यैसीजे आम्हास व बावाजी गोविंद भगवंत कासी यामध्ये वेव्हार कसबे सासवड येथील कुलकर्ण व देशकुलकर्ण यामधे कथला आहे पूर्वी कसबा येकलाच होता आपले वडिल राम हे पंत व चाहूपंत आपले वडिल कुलकर्ण चालवित होते त्यास लिहिणे ऊरकेना म्हणऊन त्याणी बावाजी गोविंद व भगवत कासि याचे वडिल गुमस्ते ळुमाजीपंत ठेविले त्यानीं मुताळकी केली त्याने आमचा हक उत्पन्न दिल्हे त्या मागे त्याचे पुत्र तिमाजीपंत जाले हक उत्पन्न द्यावयाची रेटाई केली ते वेळेस कसबा पुणे येथे आपले वडिल त्रिंबक भट व रंगनाथ भट पुरंधरे होते त्याणी तलब करुन तिमाजी पंतास नेले त्यापासून खावंदप्रशाचे उत्पन्न घेतले त्याजवरी तिमाजीपंताची बहिण चिमाई आपल्या वडिलास काकुळती येऊन मागिली तिमाजी पंतास मुतालकीस ठेविले त्यावरी तिमाजी पंताचे पुत्र गोविंदपंत व रामाजी पंत याची प्रबलता जाली त्यापासून आमचा हक ऊत्पन्न देत नाहीत जोरावरी आले आपले वडीलानी कुठे उभे राहोन पारपत्य करुन घ्यावे तरी जो (फाटले) देसमुखास अर्ज करुन देशकुलकर्ण आपल्या नावे केले तरी आमचे मुतालीकीस आमचे वृतीवरी राहिला तेथे त्याजवरी जे वतन मेलाले ते वतन आमचे बावाजी गोविंद व भगवत कासी यासि समध नाही इजारावार आले पेस्तुपोन आपल्या पासून हक उत्पन्न द्यावयासि रेटाई केली याचे पारपत्य केले पाहिजे तकरीर सही

सके १६२१
प्रमाथी सैवछर

तेरीख २९
रविलोवल

Ambaji Trimbak, Kasi Vishwanath and Siv Bhat Purandare place their kaifiyat before Justice Koner Jagannath saying that their Mutalik Govind Pant and Ramji Pant should be prevented from enjoying their Inam of Kulkarni Watan at Saswad.

---

* सातारा जमाव ५०८.

खंडेराव दाभाडे यास परगणे दहिहांडे इनाम

रा. श. २६ रबिलावल २७ } क्र. ५३* { श. १६२१, आश्विन व. १४ इ. १६९९, ऑक्टोबर ११

श्री

सिका राजमुद्रा

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक शके २६ प्रमाथिनाम संवछरे आश्विन वहुल सप्तमी गुरुवासर क्षत्रिय कुलावंतस श्री राजाराम छत्रपति याणि राजश्री खंडेराव दाभाडे यास दिल्हे इनामपत्र यैसेजे तुम्ही स्वामीसंनिध विनंती केली की आपले भाऊ राजश्री सिवाजी दाभाडे हे सेनासमुदाये घेऊन वराड प्रांते स्वारीस गेले होते ऐसीयासी कसबे द्रहीहांडे प्रांत वराड येथे युद्ध प्रसंग जाला ते समई मारनिलेस जखम लागोन मृत्य पावले तरी साहेबी मेहेरवान होऊन परगणे दहीहांडे सारा महाल आपणास इनाम करुन दिल्हा पाहिजे म्हणून विनंती केली व तुम्ही स्वामीसेवा अंतकर्णपूर्वक करुन स्वामीस संतोशी केले व तुमचे बंधू स्वामी कार्यावरी वीज जाले याकरिता तुमचे वंशपरंपरेने चालवणे स्वामीस बहुत अगत्य यानिमित्य स्वामी तुम्हावरी कृपाळू होऊन तुम्हास परगणे दहिहांडे प्रांत वराड सात माहाल कुलबाव कुलकानू खेरीज हकदार व इनामदार करुन महाल इनाम दिल्हा असे तरी तुम्ही परगणे मजकूर आपले दुमाले करून होऊन इनाम तुम्ही व आपले वंशपरंपरेने अनभऊन स्वामीची सेवा मनोभावे करुन सुखरुप राहणे तुम्हास इनाम सुरक्षित चालेल जाणीजे लेखनालंकार मर्यादेयं विराजते

[शिक्का]

रुजु सुरुनिवीस

तेरीख २७
रबिलाखर सुहुर सन मया व अलफ

बार सुद

Chhatrapati Rajaram grants Inam of Pargane Dahihande to Khanderao Dabhade for the services rendered by his brother Shivaji Dabhade in the battle of Warhad where he succumbed to injuries.

---

* मोगलाई जमाव २०६.

अंबाजी त्रिंबक, कासी विश्वनाथ व सिऊभट पुरंधरे यांच्या कसबे सासवड येथील ज्योतिष, उपाध्येपण व कुलकर्णपणासंबंधीचा महजर

सु. मया अलफ जमादिलाखर १ — क्र. ५४* — श. १६२१, मार्गशीर्ष शु. ३ इ. १६९९, नोव्हेंबर १४

श्री

राजश्री देशाधिकारी व लेखक वर्तमान
व भावी प्रा पुणे गोसावी यांसी

अखंडित लक्ष्मी अलंकृत राजमाने सेवक कोनेर जगनाथ न्यायाधीश नमस्कार सुहुर सन मया अलफ अंबाजी त्रिबक व कासी विस्वनाथ व सिऊभट बिन दादंभट पुरंधरे याणी राजश्री स्वामीसनिध येऊन विनंती केली की कसबे सासवड येथील जोतीस व उपाधेपण व कुलकर्ण व कर्यात सासवड येथील देसकुलकर्ण पूर्वापार वडिलापासून आपले आहे त्यास आपले वडिली कुलकर्णाचे मुतालिकीस ळुमाजी विठल ठेविला होता त्याणे आपले वडिलासी मुतालिकचे दडके वर्तणूक केली त्यामागे त्याचा लेक तिमाजी याणेही काही दिवस मुतालिकेच्या रीतीप्रमाणे वर्तणूक केली त्यावरी त्याणे व त्याची सतती बलास येऊन आपले वडिलास रेटून कुलकर्णाची वृती खुद खावदपणे खात आले त्यास आपले वडीली मागे येक दोन वेला कुलकर्णानिमित्ये खटखट केली होती परंतु ळुमाजी विठल याचे सततीने बले करुन आपले वडीलाचे काही चालो दिले नाही अलीकडे तो प्रांत पारपत्यास स्वामीने राजश्री संकराजी पंडित सचिव याचे स्वाधीन केला होता त्याचे वेलेस आपले वडील उभे राहिले त्यावरुन सचिवपंती कुलकर्णाची वृती अमानत केली होती त्यावरी साप्रत सचिवपंताखालील प्रात कमाविसीस स्वामीने राजश्री रामचंद्र पंडित अमात्ये याचे स्वाधीन पारपत्येविशई केला त्याजवल आपण जाऊन आपले कुलकर्णाचे वृतीचा करीना विदित केला त्यावरून अमात्येपंती कसबेचे कुलकर्ण व कर्यात मजकूरचे देसकुलकर्ण ही दोनी वतने दिवाणात आमानत करुन दिवाण निसबतीचा मुतालिक ठेऊन त्याचे हाते कुलकर्णाची सेवा घेत आहेत आणि गोतमुखे ळुमाजी विठल याचे सततीचा व आपला निवाडा करावयानिमित्ये आज्ञापत्रे दिली आहेत. ऐसे असता कुलकर्णाची वृती आमानत जाली म्हणून ळुमाजीचे सततीमध्ये भगवत कासी वचनाचे दुमाले पत्रविसई स्वामीसनिध येऊन उभा राहिला की आपले कुलकर्णाचे वतन चालत असता पुरंधरे याचे कथले यामुले या अमात्यपंती

---

* सातारा रु. क्र. ५२.

आमानत केले आहे तरी पारपत्ये केले पाहिजे म्हणून विनती केली त्यावरुन वतनाची पत्रे स्वामीने भगवत कासीपासून दिवाणात रुपये ५०० पांचसे घेऊन त्यास दिली तरी स्वामीने आपला करीना मनास आणून कुलकर्णाची वृती आमानत करऊन गोतमुखे त्याचा व आपला निवाडा करविला पाहिजे जो खरा होऊन येईल त्याचे दुमाला कुलकर्णाची वृती करावी म्हणोन तपसिले विनती केली त्यावरुन राजश्री स्वामीने कसबे सासवड येथील कुलकर्ण व कर्यात मजकूरचे देसकुलकर्ण हे दोनी वतने आमानत करावयाविसी सुभे मजकुरी आज्ञापत्र सादर केले आहे व गोतमुख्ये हरदो वादी याचा निवाडा थल नेमून देऊन करवावयाविसी आज्ञापत्रात लिहिले आहे तेणेप्रमाणे कुलकर्णाची वृती आमानत करुन थल नेमून देऊन गोतमुखे दोघा वादीयाचा निवाडा धर्मता तुम्ही करवणे तोवरी दोघासही कुलकर्णाचे वृतीत दखल होऊ न देणे येविसी तुम्ही कोणाची रयात न करिता परनिस्टपणे गोतमुखे निवाडा करऊन जो खरा होईल त्यास महजर करुन देऊन हुजुर पाठवणे त्यावरुन हुजुर मनास आणून जो निर्वाह करणे तो केला जाईल जाणिजे रा छ १

राजते
लेखना
वधि

श्री ०
श्री राजारामं
कनिष्ठस्य जगना
थतनुजने: कोने
रीरामुणी मुद्रा
न्यायाधीशस्य
राजते

जमादिलाखर पा हुजुर

राजते
लेखना
वधि

राजते
लेखना
वधि

Chhatrapati Rajaram concurs the judgement given by Government bestowing on Ambaji Trimbak, Kasi Vishwanath and Siv Bhat Purandare Inam land at Saswad for performing duties of priest, kulkarni and astrologer.

पुरंदरे व अत्रे यामधील कुलकर्णपणाच्या झगडयाच्या निवाडयात पुरंदरे खरे ठरले

सु. इसने मया व अलफ साबान १७ } क्र. ५५* { श. १६२३, पौष व. ३ इ. १७०२, जानेवारी ५

श्री

६ मशरुल अनाम देशमुख व मोकदम कसबे सासवड यांसि रामाजी बावाजी सभासद नामजाद व कारकून प्रांत पुणे आसीर्वाद सुहुर सन इसने मया व अलफ कसबे माारचे कुलकर्णाचा कथला पुरंधरे व अत्रे यामधे लागला होता त्यास राजश्री पंत अमात्य स्वामीन्ने गोतमुखे निवाड करुन पुरंधरे खरे जाहाले अत्रे खोटे जाहाले त्यावरुन पुरंधरे याचे स्वाधीन कसबे माारचे कुलकर्ण करविले असे बाा आज्ञापत्र राजश्री पंत आमात्य छ ७ साबान फ्रैवस्ता छ १७ साबान कसबे माारचे कुलकर्ण पुरंधरे यांचे स्वाधीन केले असेती तुम्ही कसबे माारची पेसजीची कुल कैफत यांसी दखल करुन देखील मोहतर्फा व मुजोरी काली व पांढरी देखील कुलकर्णाचे शेवा पुरंधरे यांचे हातून घेत जाणे अत्रे यास कुलकर्णीचे मामल्यास संमंध नाही त्यास कथला करावयासी प्रयोजन नाही तुम्ही पुरंधरे याचे हातून शेवा कसबे माारचे कुलकर्णाची होऊन यांस व याचे पुत्रपौत्रादि वंशपरंपरेने चालवीत जाणे दर हरसाल ताजा खुर्द खताचा उजूर न करणे तालिक लेहून घेऊन असल पत्र भोगवटीयासी पुरंधरे याजवली परतून देऊन सुरक्षित चालवीत जाणे राा छ १७ साबान मोर्तब सुद

(मुद्रा: श्री बाबाजी सुत समस्य भाति मुद्रा शुभ प्रदा)

मोर्तब
सुद

बार

In a dispute between Purandare and Atre regarding wahiwat of Kulkarni watan of Kasba Saswad, a decision was given by the Government (Court) in favour of Purandare.

---

* सं.नि.का. रु. क्र. ४८.

सासवडचे कुलकर्ण वतन पुरंदरे यांचे गुमास्ते अत्रे यांनी बळकावले होते ते पुरंदरे यांचे स्वाधीन करावे असा निवाडा

सु. इसने मया व अलफ साबान १७ | क्र. ५६* | श. १६२३, पौष ब. ३ इ. १७०२, जानेवारी ५

श्री

राजश्री सिवाजी त्रिमल हवालदार व कारकून वर्तमान व भावी ता। करेपठार व सासवड गोसावी यांसी

४। अखंडित लक्ष्मी अलंकृत राजमान्य सेवक रामाजी बावाजी सभासद नामजाद व कारकून सरसुभा प्रांत पुणे नमस्कार सुहुर सन इसने मया व अलफ मा। चितो माहादेव व अंबाजी त्रिंबक व कासी विस्वनाथ पुरंधरे कुलकर्णी कसबे सासवड याचे कुलकर्ण पूर्वी हुजरुन अमानत केलें होतें तें गोतमुखें निर्वाद करुन राजश्री पंत अमात्य स्वामीने कसबे मा।रचे कुलकर्ण पुरंधरे याचे स्वाधीन करविलें बा। आज्ञापत्र छ ७ साबान ता। छ १५ मिनहू तेथे आज्ञा की पुरंधरे येही हुजुर येऊन विदित केले की कसबे मा।रचे कुलकर्ण मुजेरी[1] व मोहतर्फ[2] देखील पुरातन आपले आहे त्यास आपल्या वडिलांही गुमास्तगिरीस ळुमाजी विठ्ठल अत्रे ठविले होते त्याणी बहुत दिवस गुमास्तगिरी केली त्यावरी त्याचा लेक त्रिमाजी याणे बल करुन कथला केला त्यावरी पूर्वी पादशहा तुलापुरास आले त्या समई आपण उभे राहिलो परंतु निर्वाद जाहला नाही त्यावरी राजश्री कैलासवासी स्वामीपासी उभे राहिलो त्याणी कुलकर्ण व देशकुलकर्ण अमानत केले परंतु निर्वाद जाहला नाही त्यावरी स्वामीचे सेवेसी येऊन उभे राहिलो स्वामीने करीना मनास आणून आपणास व अत्रे यासी गोत देऊन मनसुभी लाविली त्यावरी गोत पाब्रळकर व पुणेकर व सुपेकर व सिकारपूरकर ऐसे सासवडी मेलऊन उभे राहिलो त्याणी पारनेरचे स्थल नेमून दिल्हे आणि आपले व अत्रे याचे राजीनामे लेहून घेऊन स्थलास रवाना केले त्यावरी आपण पारनेरचे स्थलास हजिर जाहालो अत्रे हाजीर जाले नाही त्यावरी आणखी येक दोन स्थले गोताने दिल्ही तेथेही अत्रे हाजीर जाले नाही ऐसे येक वेळा अत्रे खोटे जाहाले याकरिता गोताने करीना मनास आणून अत्रे खोटे केले आपण खरे जालो कसबे मा।रचे कुलकर्ण आपले खरे करुन गोताने सुरत महजर करुन सून इहिदेमध्ये दिल्हा त्यावरी दुमाले पत्रे करुन

---

* सातारा रु. क्र. ५२.

[1] मुजेरी = खेडुत, कुणबी, शेतकरी

[2] मोहतर्फ = खेड्यांतील दुकानदार व कारागीर यांच्यावरील कर.

घ्यावी तो जिल्हेचे हालीमाजीमुळे होऊन आली नाही सांप्रत स्वामी या प्रांतास आले याबद्दल आम्ही गोताचा सुरत महजर घेऊन सेवेसी आलो असो स्वामीने मनास आणून वतन आपले स्वाधीन केले पाहिजे म्हणून विदित केले त्यावरुन गोताचा सुरत महजर मनास आणिता अत्रे खोटे जाहाले पुरंधरे यांचे कुलकर्ण खरे जाले त्यावरुन मोहतर्फा व मुजेरी काली व पांढरी देखील कसबे मारचे कुलकर्ण पुरंधरे याचे स्वाधीन केले असे व यांचे माथा शेरणी रुपये २५०० अडीच हजार ठेविले असेत यांचा वसूल हुजूर होईल तुम्ही कुलकर्ण पुरंधरे याचे दुमाळां करणें म्हणून आज्ञा त्यावरुन सदरहू प्रमाणें कसबे मारचे कुलकर्ण देखील मोहतर्फा व मुजेरी काली व पांढरी कुलकर्ण पुरंधरे याचे स्वाधीन केले असे तरी तुम्ही सदरहूप्रमाणे यांसी व यांचे पुत्रपौत्रादि वौंसपरंपरेने सुरक्षित चालवित जाणे या वतनास हकलाजिमा पूर्वापार चालत आला असेल त्याप्रमाणे चालवणे प्रतिवर्षी नूतन पत्राचा आक्षेप करीत नव जाणे तालीक लेहून असल पत्र भोगवटियासी पुरंधरे याजवली परतून देणे येणेप्रमाणे वतन स्वाधीन करुन सुरक्षित चालवीत जाणे खलेल होऊ न देणे जाणिजे

श्री बाबाजी
सुत रामस्य
भाति मुद्रा
शुभ
प्रदा

मोर्तब
सुद

छ १७ साबान मोर्तब सुद

बार

It was found that Kulkarna watan of Saswad was forcibly possessed by one Atre who was Purandare's servant. According to Government's (Court's) decision that watan was restored to Purandare.

पुरंदरे आणि अत्रे यामधील कुलकर्णपणाचा निवाडा देण्यासाठी अत्रे ह्यांस हुजूराकडे पाठविण्याची आज्ञा

रा. श. ३०
अधिक श्रावण व. १

क्र. ५७*

श. १६२५, अ. श्रावण ब. १
इ. १७०३, जुलै १८

श्री

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक शके ३० सुभानु संवत्सरे अधिक श्रावण बहुल प्रतिपदा रविवासर क्षत्रिये कुलावतंस श्री राजा शिव छत्रपती याणी देशमुख व मोकदम का सासवड यांसि आज्ञा केली ऐसीजे आबाजी त्रिंबक व कासि विस्वनाथ पुरंधरे याणी हुजूर येऊन विनंती केली की भिवाजी कासी व कृष्णाजी भास्कर अत्रे यामध्ये व आपणामध्ये का सासवडच्या देशकुलकर्णाचा गांवकुलकर्णाचा वेव्हार लागला आहे याबदल अत्रे याणी राजश्री शंकराजी पंडित सचिव यांस सांगोन गोमाजी विश्वनाथ पुरंधरा यास धरून राजगडास नेले आहे तरी स्वामिनी पारपत्य केले पाहिजे म्हणून विदित केले त्यावरुन ये गोष्टीचा करीना मनास आणूं व हर हरला[१] निवाडा करावया निमित्य गोमाजी विश्वनाथ व हरदू अत्रे यांस हुजूर आणविले आहे तरी तुम्ही देखत आज्ञापत्र भिवाजी कासी व कृष्णाजी भास्कर अत्रे यांस हुजूर पाठवून देणे व ह्या हरदू वादी यांचे वर्तमान कोण्हे जातीचे कैसे आहे तें असेल तैसें हुजूर लेहून पाठवणे स्वामी मनास आणून जे करणे ते करितील †निदेश समक्ष

श्री शि
व नरपति
हर्ष निदान मो
रेश्वर सुत नील
कंठ प्रधान

श्री आई आ
दि पुरुष श्री राजा
शिव छत्रपती स्वामि
कृपानिधी ॥ तस्य प
रशुराम त्र्यंबक
प्रतिनिधी

मर्या
देयं विरा
जते

रुजु सुरुनिवीस
सुरु सूद बार

Raja Shiv Chhatrapati issues orders to Deshmukh and Mukadam of Karyat Saswad to send Bhivaji Kasi and Krishnaji Bhaskar Atre to the Huzur for settling dispute between them and Purandare.

---

* सं. नि. का. रु. क्र. ५२.

[१] खात्रीपूर्वक, बिनचूक.

† येथून अक्षर निराळे.

शंकराजी पंडित सचिव याजकडे कसबे सासवड इनाम

रा. श. २९, चित्रभानु आश्विन बहुल १३ } क्र. ५८* { श. १६२४, आश्विन व. १३ इ. १७०२, आक्टोबर ८

श्री

स्वास्ति श्री राज्याभिषक शक २९ चित्रभानु संवत्सरे आश्विन बहुल त्रयोदसी गुरुवासर क्षत्रीय कुलावतंस श्री राजा शिव छत्रपती यांणी राजश्री रायाजी तुबाजी यासी आज्ञा केली यैसीजे का सासवड प्रांत पुणे हा गांव राजश्री शंकराजी पंडित सचिव यास इनाम आहे

श्री शि
व नरपति
हर्षनिधान मो
रेश्वर सुत नील
कंठ प्रधान

श्री आई आ
दि पुरुष श्री राजा
शिव छत्रपती स्वामी
कृपा निधी तस्य प
रशुराम त्र्यंबक
प्रतिनिधी

त्यास तुम्ही नसता उपसर्ग देता म्हणून हुजूर विदित जालें तरी पंडित मारनिलेच्या इनाम गावासी तुम्हास कथला करायास गरज काये या उपरी हे आज्ञापत्र सादर केलें असे तरी का मजकुरास यकजरा[१] तसवीस न देणे बोभाट आलिया तुमचा उबार[२] राहाणार नाही जाणिजे †निदेश समक्ष

मर्या
देयं विरा
जते

रुजु सुरुनिविस

रुजु सुरुनिविस बार

Rajashri Rayaji Tubaji was ordered that he should not molest the Kasaba Saswad of Prant Poona which is granted as Inam to Shankaraji Pandit Sachiv.

---

* पुणे जमाव ४८१.

[१] यकजरा-एकजरा = यत्किंचित.

[२] उबार = विश्वास.

† येथून अक्षर निराळे.

सुभानजी घाटगे यांस त्यांचे वडील लढाईत गारद झाले म्हणून दोन चावर जमीन इनाम

रा. श. ३० }
कार्तिक व. ३ }

क्र. ५९*

{ श. १६२५, कार्तिक व. ३
{ इ. १७०३, नोव्हेंबर १५

नकल

श्री

स्वस्ति श्री राज्याभिषक शके ३० सुभानुनाम संवछरे कार्तिक बहुल त्रितीया इंदुवासरे क्षेत्रिये कुलावंत श्री राजा सिव छत्रपति याणी राजेश्री देशाधिकारी व देशलेखक वर्तमान व भावी सुभा प्रांत खटाऊ यासी आज्ञा केली ऐसीजे सुभानजी घाटगे याचे बाप तिमाजी घाटगे चंजी प्रांते रा॥ आमृतराव निंबाळकर याबराबरी स्वामी कार्यावरी खर्च जाले याकरिता सुभानजी घाटगे यावरी कैलासवासी

[शिक्का] [शिक्का]

स्वामी कृपाळू होऊन मौजे नेर पा॥ इनाम जमीन चावर दोन दिल्हा होता त्याप्रो॥ करार करुन दिल्हा होता परंतु येकच गावी दोन चावर इनाम आनुकूल होत नाही म्हणोन मा॥रनिले येही विनंती केली त्यावरुन मा॥रनिलेस दोन चावर इनाम दिल्हा तो चालवणे आगत्य याकारणे नेरामध्ये पेशजी दोन चावर इनाम दिल्हा होता तो दूर करुन हाली गावगना नेमून दिल्हा आहे जमीन चावर

मौजे नर[1] [नेर]	मौजे विसापूर[2]	खातगुण[3]	पुसेगाव[4]	कुटगुण[5]
·॥·	·॥·	·॥·	·।·	·।·

येकूण दोन चावर इनाम सदरहू पाच गावी दिल्हा आहे तरी तुम्ही देहाये मा॥री दोन चावर इनाम मा॥रनिलेस षड जमीन नेमून देऊन कुळबाव कुलकानू देखील हाली पटी व पेस्तर पटी खेरीज हाकदार व इनामदार करुन यास व याचे पुत्र पौत्रादी वंशपरंपरेने इनाम सुरक्षित चालवीत जाणे सदरहू जमीन षडी पो विसा पाडाचे बिघ्याने आवल दुम सीम च्यार सीम चौ प्रतीने मिळन दोन चावर नेमून

* सातारा जमाव ७६०.

[1]–[5] तालुका खटाव, जिल्हा सातारा.

देणे प्रति वरसी नवीन पत्राचा आक्षेप करीत नव जाणे या पत्राची प्रत लेहून घेऊन आसल पत्र भोगवटियासी मारनिले यापासी देणे निदेश समक्ष मोर्तब

तेरीख छ १६ रजब
सन आर्बा मया

रुजु सुरुनि
वीस

सुरु सूद बार

बार

but it was changed to chawar later ...

Raja Shiv Chhatrapati grants two chawar of land in village Nen to Subhanji Ghatge as his father was slain in the battle.

छत्रपति राजाराम महाराजांच्या वृंदावनाची व्यवस्था

सु. सबा [मया व अलफ] जिल्काद ११ | क्र. ६०* | श. १६२८, माघ शु. १४ इ. १७०७, फेब्रुवारी ४

राजमंडल

वृंदावन कैलासवासी राजश्री राजाराम साहेब
मौजे अगळबे ताा कर्यात
मावळ प्राा सावल बाग़ा
व नैवेद्य वंदादीप सुसूशे
बदल दिाा बाबती दिल्हा
असे ताा पत्र छ ११
जिल्काद सन् सबा

Mention is made of Vrindavan (Samadhi) of Chhatrapati Rajaram.

*शाहू दप्तर रु. क्र. ११.

नारो शंकर यांस सुरनीसपद व नेमणूक

रा. श. ३३ वैशाख व. ५ | क्र. ६१* | श. १६२९, वैशाख व. ५ इ. १७०७, मे १०

श्री

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक ३३ सर्वजित नाम संवछरे वैशाख वद्य पंचमी इंदुवासरे क्षत्रिय कुलावतंस श्री राजा शाहू छत्रपति स्वामी याणी समस्त राजकार्य धुरंधर विश्वासनिधी राजमान्य राजश्री नारो शंकर पंडित सचिव यांस आज्ञा केली अैसीजे किले वंदन येथील मुकामी तुम्हाकडून राजश्री त्रिंबक सिवदेऊ मुतालिक सुरनिसी याणी येऊन विनंती केली की शंकराजी नारायण याणी आंबवडियाचे[1] मुकामी देहे विसर्जन केले नारो शंकर लाहान यांजकरितां त्याजकडे किले कोट दौलत स्वामीची आहे याचा बंदोबस्त हुजुरून व्हावा दौलतीस कर्जवाम होऊन बहुत खराबीत आहे म्हणौन विनंती केली अैसियास शंकराजीपंत इमानी आम्ही पादशहास हस्तगत होऊन त्याचे शौच्यात होतो तीर्थस्वरुप कैलासवासी काकासाहेब माहालसुध्धा कर्नाटक प्रांती इकडे राजश्री रामचंद्रपंतानी व शंकराजी पंतानी सरदाराची सरबरा करुन ठाई ठाई किलो किला छाया देऊन कर्नाटकात फौजा रवाना करुन तिकडील बंदोबस्त राखून केले किले माहामर्दीने जातीनसी मेहनत करुन घेऊन स्वामीचें राज्य रक्षिले त्याचे वौंषाचे चालवणे स्वामीस ब्रहुत अवश्यक त्याचा जिल्ह मामला वतने व इनाम गांव त्या प्रमाणे चालविले पाहिजे त्याजवरुन हाली स्वामी तुम्हांवर कृपाळू होऊन शंकराजी नारायण यांजकडे सुरनिसी चालत होती ते मृत्य पावले याजकरिता त्याजकडून दूर करुन तुम्हास सुरनिसी अजरामऱ्हामत करार करुन वस्त्रे बहुमान दिल्हा असे तुम्हांस जातीस तैनात सालीना ब्रा माजी हॊनि पाा[2] १०००० दाहा हजार करार केले असेत याचे ऐवजी तुम्हाकडे सरंजाम गांव चालत आहेत ते व इतलीख[3] नेमणूक पावत आल्याप्रमाणे पावत जाईल व वतने इनाम गांव पेशजी पासून चालत आल्याप्रमाणे तुम्हांस व तुमचे पुत्रपौत्रादि वौषपरंपरेने चालविले जाईल जिल्ह मामला किले कोट तुम्हांकडे आहेत त्याप्रमाणे करार करुन दिल्हे असेत त्यास किले कोटाचा खर्च व दरमाहाचा ऐवज सालाबाद नेमणुकेप्रमाणे पाववीत जाणे तुमचे जिल्हेतील किले कोट सुटतील ते तुम्हाकडे ठेविले जातील पादशाईचे

---

* सं. नि. का. रु. क्र. ५१.

[1] अंबवडे—तालुका भोर, जिल्हा पुणे.

[2] पादशाही.

[3] इतलोख = सरकारी तिजोरीतून किंवा कोठारातून मिळालेली रोख नेमणूक, इनाम.

लढायामुळे तुम्हांस कर्जवाम जाले आहे त्याचा निर्वाह जाला पाहिजे व तुमचे वडिलानी इमाने शेवा केली आहे याजकरिता स्वामीचे राज्य तोंवर तुमचे जिल्हे मामल्याची वौंषपरंपरेने घालमेल होणार नाही येविसी श्री शंभु माहादेव याची शफतपूर्वक आभये आसे तुम्ही इमाने इतबारे यथान्याये वडिलांचे वेलेस लोक स्वामी कार्यास आले आहेत त्यांचे व प्रजेचे पालग्रहण करीत जाणे स्वामी तुमचे शेवेचे करतुत्व पाहुन उतरोउतर उर्जीत करतील जाणिजे बहुत काय लिहिणे तरी सुज्ञ आसा मोर्तब

तारीख १७ सफर
सु॥ समान मया अलफ

बार बार

Raja Shahu Chhatrapati appoints Naro Shankar, son of deceased Shankaraji Narayan in the position of Surnis and orders to continue saranjam of ten thousand Hons and all watan grants enjoyed by his father who rendered meritorious services by defending the State from the enemy.

अत्रे व पुरंदरे यांच्या सासवड येथील कुलकर्ण वतनासंबंधीच्या वादांत पुरंदरे यांच्या बाजूने निर्णय

सु. समान मया व अलफ रविलाखर १९ } क्र. ६२* { श. १६२९, आषाढ व. ६ इ. १७०७, जुलै ९

श्री

स्वस्ति श्री माहराज राजश्री शाहूजी राजे साहेब याणी देसमुख व मोकदमानी व रयानी व सेटे माहाजन कर्यात सासवड कसबे मजकूर यासी आज्ञा केली यैसीजे अंबाजी त्र्यंबक व कासी विश्वनाथ पुरंध्रे देसकुलकर्णी कर्यात मजकूर व कुलकर्णी व भट व ज्योतिषी कसबे मजकूर हे हुजूर येऊन विदित केले की आपले वतन देसकुलकर्ण कर्यात मजकूर व कुलकर्ण व ज्योतिष व भटपण कसबे मजकूर पूर्वापार आपले वतन आहे त्यास आपले वडिली भिवाजी कासी आत्रे याचा वडील सुमाजी विठल आत्रे गुमास्ता ठेविले त्यास सुमाजी गुमास्तगिरीचा कारभार करीत असता आपली पाच कुडवी आपणास दिल्ही त्यावरी सुमाजी मागे व त्याचा लेक तिमाजी गुमास्तगिरीचा कारभार करू लागला त्याणे कितेक दिवस आपली पाच कुडवी आपणास दिल्ही त्या उपरी आपली कमकुवत होत चालिली गावीच्या कारभार फैलावला आपले वडिलामध्ये कोणी लिहिणार नाही यामुले आत्रे यांची जबरदस्ती जाली आपला हक आपणास द्यावयासी घसघस करू लागले दुसरी गोस्टी आपले भटपणासही राखो ब्राह्मण कसबे मजकुरी अगांतुक होते ते आपणावरी उठविले आणि कथला करविला त्यांचा व आपले वडीलांचा वेव्हार होऊन गोताचे विद्यमाने व दिवाणीच्या न्याये राखो खोटे जाले आपले भटपण व ज्योतिषपण आपण करू लागलो देसकुलकर्ण व कुलकर्णाचा कथला त्यांचा व आपला होत चालिला यावरी आपले वडील विसाजी भास्कर व चितो माहादेऊ यैसे व त्याकडील बावाजी गोविद व भगवंत कासी यैसे तुलापुरचे मुकामी औरंगशाहा पातशाहाजवली फिर्याद जाले आपले वडिली दोही आत्रे यास दिल्ही की आपला निवाडा जालियावाचून तुम्हास वतनाचा आमल चालवावयासी गरज नाही त्यास जबरदस्त मोगलाई दरबार टका खर्च करून निरोप घेऊन गावास गेले आपले वडील विसाजी भास्कर पातशाहाचे कूच जालियावरी मजल दर मजल अष्टी पावेतो समागमे गेले ते जो दुखणा

*सं.नि.का. रु. क्र. ५२.

पडिले यावरी म्या महिनीया गावास आले आत्रे जबरदस्तीने वतन अनुभऊ लागले यांवरी राजश्री शकराजी नारायेण सचिव यांकडे किले विश्रिलगडचे मुकामी आपण व बावाजी गोविद व भगवंत कासी यैस गेलो तेव्हा तिही वतनाचा अमानत रोखा देऊन वतन आमानत केले यावरी पातशाहा ब्रह्मपुरीस असतां आपला भाऊ सिवाजी मुद्गल ब्रह्मपुरीस जाऊन फिर्याद होऊन वतनाचा परवाना आणिला त्याउपरी राजश्री रामचंद्र नीलकठ आम्मात्य यांजकडे सिहगडचे मुकामास आपण जाऊन वतनाचा करीना विदित करुन आमानत रोखा आणिला यावरी माहाराज राजश्री राजाराम कैलासवासी स्वामी यांजवली साताराचे मुकामी आपण व भगवंत कासी व कृष्णाजी भास्कर आत्रे यैसे जाऊन माहाराज साहेबाजवली वतनाचा करीना निवेदन केला माहाराज साहेबी करीना मनास आणून वतन आमानत करुन उभयेतास गोत दिल्हे यावरी गावास आलो भगवंत कासी व कृष्णाजी भास्कर हे गोतात न येत तेव्हा आपण राजेश्री रामचंद्र पंडित आमात्य याजकडे सिहगडचे मुकामी जाऊन फिर्याद जालो यावरी पंडित मारनिले येही आत्रे यासी तलब करून त्र्यंबक कासी व नारो कृष्ण अत्रे यांसि आणून राजश्री नरहरी कृष्ण यांकडे मनसुबी दिल्ही त्याणी देसमुख व मोकदम कसबे मजकूर व सिवधडे यासी बोलाऊन पुसिले जे आपले सत्य स्मरोन जैसा करीना असेल तैसा सागणे त्यावरी गावकरी यानी साक्ष दिल्ही जे पुरधरे याचे व वडिलानी आत्रे याचा वडील सुमाजी विठल गमास्ता ठेविला हे आपले वडिलानी सांगितले यावरी पंत मारनिलेनी सिधव्रेडे गोत नेमून दिल्हे यावरी कसबे मजकूरचे मुकामी पुणे व सुपे बारामती व सिरवल व खेडबारे पाबल चाकण यैसे समस्त गोत मिलोन मनसुबी करावी तो त्र्यबक कासी व नारो कृष्ण बोलिले की आपण या गोतास मान्य नाही परकी गोते नेमून देणे तेथे आपण जाऊन म्हणन बोलिले त्यावरुन गोताने जमान[1] मागितले त्यास आपण कृष्णाजी पा। मोकदम मौजे पिप्रले ता। करेपठार प्रांत पुणे यासी जमान दिल्हे त्र्यंबक कासी याणी देवाजी नारायेण कुलकर्णी मौजे बेलसर करियात सासवड यासी जमान दिल्हे मग गोताने पारनेर गोत नेमून दिल्हे यावरी आपला भाऊ सिवाजी मुदगल व राघो कमलाकर पारनेरच्या थलास गेले त्र्यंबक कासी आत्रे पारनेरच्या गोतात गेला नाही आपल्या भावानी येक महिना वाट पाहिली सेवट त्र्यंबक कासी गोतात गेला नाही तेव्हा सिवाजी मुदगल व राघो कमलाकर येही गोतास पुसिले जे अत्रे गोतांत न येत आपणास काये आज्ञा त्यावरून गोत बोलिले जे तुम्ही गोतास आलेस अत्रे गोतात न आले तेव्हा अत्रे खोटे तुम्ही खरे यैसे गोताने बोलोन सिवाजी मुदगल व राघो कमलाकर आपले भाऊ यासी सुरत महजर करुन दिल्हा जे पत्रे घेऊ राजश्री रामचंद्र नीलकठ अमात्य याजवली सिहगडचे

---

[1] जामीन.

मुकामास आपण गेलो पंडित मा।रनिलेनी गोतपत्र मनास आणून आपले वतन आपले दुमाला करून सनद दिल्ही ते घेऊन आपण गावास आलो मोगलाईतील पातशाही परवाना आणिला होता त्यावरी आपण आपला अमल करू लागले येक साल आपण वतनाचा कारभार करून भोगवटा अनुभविला यावरी कृष्णाजी भास्कर आत्रे याची पाटी राजश्री शकराजी पंडित सचिव येही राखोन आपला निवाडा गोतमुखे जाला तो येकीकडे ठेऊन आपले भाऊ गोमाजी विस्वनाथ यांसी धरून घेऊन किले राजगडावरी सा महिने बंदी घातले त्याची सुटका नव्हे मग आपण मातुश्री आईसाहेबाकडे प्रतापगडचे मुकामास गेलो वर्तमान विदित केले की राजश्री शंकराजी पंडित सचिव याणी आत्रे याची पाटी राखोन आपणावरी कहर करून आपला भाऊ सा महिने बंदखानी घातला आहे साहेबी करीना मनास आणून पारपत्य केले पाहिजे म्हणून विनंती केली त्यावरून मातुश्री साहेबी पंडित मा।रनिलेस पत्रे लेहोनू आपला भाऊ राजगडहून प्रतापगडास आणिला करीना मनास आणिला तो माहाराज साहेब पुण्याचे मुकामी असता राजश्री रायेभानजी भो। याणी आपली पत्रे गोविंद सिवाजी आपला भाऊ याबराबर देऊन प्रतापगडास पाठविले ते पत्रे मातुश्री साहेबास श्रुत जाली त्यावरुन गोविद सिवाजी यावरी मातुश्री साहेबास क्रोध जाली ते प्रसंगी कृष्णाजी भास्कर आत्रे याणि जाऊन विदित केले कीं हे पुरंधरे यैसे समजाऊन सांगितले यावरी राजेश्री परशराम त्र्यंबक येही कृष्णाजी भास्कर आत्रे यांची पाठी राखोन आपणावरी सक्रोध होऊन प्रज घेऊन बाहीर घातले यावरी आपले भाऊ चितो माहादेव हे पुरंधरचे किलेदाराकडे जाऊन फिर्याद केली यावरी किलेदाराने आत्रे यास आणून करीना मनास आणिला यावरी किलेदाराने गोत मेळऊन मनसुबी गोतावरी टाकिली यावरी कसबे मजकूरचे वतनदारास गोताने सांगितले की उभयेतास देवळात घालितो जो खरा असेल त्यास हाती धरणे त्यावरुन श्री नारायण पेठ पुरंधरे याचे देवळामधे आपले भाऊ व आत्रे यासी घातले आणि गावकरी यांसी आज्ञा केली कीं तुम्ही गावकरी आहा आपले सत्य स्मरोन जो खरा असेल त्यास हाती धरणे त्यावरून गावकरानी आपले भाऊस हाती धरिले यावरी किलेदाराने आपले वतन आपले दुमाला करून वतनावरी पाठविले आपण वतनाचा भोगवटा चालवावा तो आत्रे जबरदस्त आणि त्यासी राजश्री शकराजी पंडित सचिव याची पाठी यामुळे आपला भोगवटा चालो दिल्हा नाही यावरी माहाराज साहेब या प्रांतास आले यावर आपले वतनाचा करीना मनास आणून आपणास वतनावरी बैसविणार स्वामी धणी आहेत म्हणून विदित केले त्यावरून विदितार्थ मनास आणितां आत्रे खोटे यैसे सभ्रा त्याचे जाले पुरंधरे खरे यैसे जाले यावरून पुरंधरे यांचें वतन पुरंधरे याचें दुमाला करुन तुम्हास हे पत्र सादर केले असे तरी देसकुलकर्ण कर्यात मजकूर

व कुलकर्ण व भट व ज्योतिषपणाचा कारभार कसबेच पुरंधरे याचे हाते घेऊन पूर्वापार हक असेल तेणेप्रमाणे चालवीत जाणे छ १९ रबिलाखर सुाा समान मया अलफ

मर्या
देयं रा
जते

मर्या
देयं रा
जते

मर्या
देयं रा
जते

Settlement of dispute between Atre and Purandare regarding Kulkarn watan at Saswad was done in favour of Purandare in 1702. But Atre continued his wahiwat. So Purandare took up this matter with Ramchandra Pant Nilkanth Amatya, who summoned Court which gave verdict in favour of Purandhare in this matter.

शिवकालीन कागदपत्रे

विभाग २

म्हसवड येथील राजे माने घराण्याची कागदपत्रे

(लेखांक क्र. ६३ ते १०४)

रताजी माने यास आदिलशहाचे दरबारी बोलावणे

सु. सित सितैन व अलफ
हि. १०७६ जमादिलावल ३० } क्र. ६३ { श. १५८७, मार्गशीर्ष शु. २
इ. १६६५, नोव्हेंबर २८

*बिस्मिल्लह उर रहमान उर्रहीम
उल्मुल्क अल्लाह

सु. सित सितैन व अलफ
हि. १०७६ जमादिलावल ३०

वर्तुळाकार आदिलशाही
शिक्का

दुसरा अली आदिलशाह[१]---रताजी देसाई कर्यात परगणे माण

तुम्ही पाठविलेला अर्ज दरबारास मिळाला. फर्मान मिळाल्याबरोबर आपल्या जमेतीसह दरबारास भेटीस येणे. येथे आल्यानंतर तुमचा सन्मान होईल. याबाबतीत कुठल्याही प्रकारे उशीर करु नये.

हुजूर परवानगी.

Ali Adilshah II orders Rataji Desai (Mane of Mhaswad) to visit the Court, without delay, where he would be felicited.

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.
[१] अली आदिलशहा दुसरा–विजापूरचा सुलतान (इ.स. १६५६–७२).

रताजी माने यास कसबे कलाढोणचे देशमुखी वतन

सु. सित सितैन अलफ
हि. १०७६ शव्वाल १०

क्र. ६४

श. १५८८, चैत्र शु. १२
इ. १६६६, एप्रिल ६

*बिस्मिल्लाह उर रहमान उर्रहीम
उल्मुल्क अल्लाह

सु. सित सितैन अलफ
हि. १०७६ शव्वाल १०

वर्तुळाकार आदिलशाही
शिक्का

दुसरा अली आदिलशहा--देशमुख, देशपांडे, मुकदम, प्रजा,
कसबे कलाढोण[1] किले पनाला
मामले मुहम्मदपूर

सय्यद इलास सर्जाखान[2] याने दरबारास विनंती केली की, रताजी वल्द नरसिंगराव माने देशमुख व सरदेशमुख कर्यात परगणे माण यानी राजा जयसिंग याजबरोबरच्या लढाईत[3] सामील होऊन अत्यंत कष्ट केले व तो आशा करतो की बादशाही कृपेने त्याला कसबे कलाढोण किले पन्नाला हे देशमुखीचे वतन म्हणून मिळावे. उपर्युक्त खानाच्या विनंतीवरुन रताजी वल्द नरसिंगराव माने देशमुख व सरदेशमुख परगणे माण याजवर बादशाही कृपा होऊन कसबे मजकूर किले पनाला हे देशमुखीचे वतन म्हणून दिले आहे. उपर्युक्त कसब्याच्या देशमुखीसंबंधी हक्क लाजीमा[4] पटी पाछोरी व बाजी कानूनात कुलबाब कुलकानू त्यास दिले आहेत असे जाणावे. अवलद अफलाद[5] यानी चालवावे. प्रतिवर्षी फर्मान तलब करू नये. तालीक करुन घेऊन मूळ फर्मान परत फिरवावे.

ता. १० शहर शव्वाल सनह १०७६.

Sayyad Ilias Sarja Khan the Commander of Bijapur, who got pleased with valour of Rataji Narshingrao Mane while repulsing the attack of Mirza Raja Jai Singh on Bijapur, recommended to Ali Adilshah II that Deshmukhi watan of Kasba Kaladhon be granted to Rataji Mane. Accordingly a Sanad granting watan was issued by Ali Adilshah II.

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

[1] कळेढोण–तालुका खटाव, जिल्हा सातारा.

[2] सय्यद इलास सर्जाखान (शर्जाखान)–विजापूरचा सेनापती.

[3] मिर्झा राजा जयसिंग याची विजापूरवरील ही स्वारी नोव्हेंबर १६६५ ते जानेवारी १६६६ या दरम्यान झाली (बुसातिन-उस-सलातीन, संपा. बेन्द्रे, पृ. ४६४).

[4] हक लाजिमा = निरनिराळ्या प्रकारचे हक्क.

[5] अवलाद अफलाद = वंशपरंपरा.

रताजी माने यास मंगळवेढे येथील सरदेशमुखीचे वतन

हि. १०७६ शव्वाल १० } क्र. ६५ { श. १५८८, चैत्र शु. १२ इ. १६६६, एप्रिल ६

*बिस्मिल्लाह उर रहमान उर्रहीम
उल्मुल्क अल्लाह

हि. १०७६ शव्वाल १० वर्तुळाकार आदिलशाही शिक्का.

दुसरा अली आदिलशाह—देशमुख, देशपांडे, मुकदम, प्रजा, परगणे मंगळवेढा पाा मुहम्दपूर.

सय्यद अीलास सर्जाखान याने दरबारास विनंती केली की रताजी वल्द नरसिंगराव माने देशमुख व सरदेशमुख कर्यात परगणे माण व सरदेशमुख कसबे कलाढोण किल्ले पन्हाळा, यानी राजा जयसिंगाबरोबरच्या लढाईत सामील होऊन बादशाही (आदिलशाही) कामासाठी प्राणप्रणाने प्रयत्न केले. तो आशा करीतो कीं बादशाही कृपेने त्याला मंगळवेढे[1] हे सरदेशमुखीचे वतन म्हणून मिळावे. उपर्युक्त खानाच्या विनंतीवरुन रताजी वल्द नरसिंगरराव माने देशमुख व सरदेशमुख कर्यात परगणे माण व सरदेशमुख कसबे कलाढोण किल्ले पन्हाळा यास बादशाही कृपेने उपर्युक्त वतनाची सरदेशमुखी त्यास दिली आहे. उपर्युक्त रताजीस येथील सरदेशमुख जाणावे व दुमाला करावे उपर्युक्त परगण्याच्या देशमुखीसंबंधी हक्क लाजीमा पट्टी पाछोरी व बाजी कानूनात कुलबाब त्यास दिले आहेत असे जाणावे त्याच्या नंतर त्याचे अवलाद इफ्लाद हे चालवतील. प्रतिवर्षी फर्मान तलब करु नये तालिक घेऊन मूळ फर्मान परत पाठवावे.

तारीख १० शहर शव्वाल सन १०७६.

[खाली मुहम्मद अिखलास खानाचा शिक्का व इतर दोन शिक्के]

Rataji Narsingrao Mane, Deshmukh and Sardeshmukh of Pargana Man and Kasba Kaladhon is granted Sardeshmukhi watan of Mangalwedha for his services rendered to the Adilshahi Government in the war against Mirza Raja Jai Singh.

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

[1] मंगळवेढे–तालुका मंगळवेढा, जिल्हा सोलापूर.

रताजी माने यास दहा गावांचे वतन

सु. सीत सीतैन अलफ
हि. १०७६ शव्वाल १०

क्र. ६६

श. १५८८, चैत्र शु. १२
इ. १६६६, एप्रिल ६

*बिस्मिल्लाह उर रहमान उर्रहीम
उल्मुल्क अल्लाह

सु. सीत सितैन अलफ
हि. १०७६ शव्वाल १०

वर्तुळाकार आदिलशाही
शिक्का

दुसरा अली आदिलशहा—देशमुख, देशपांडे, मुकदम, प्रजा
परगणे माण वगैरे पाा मुहम्मदपूर

सरदार इलास सर्जाखान याने दरबारांस विनंती केली कीं, रताजी वल्द नरसिंगराव माने देशमुख व सरदेशमुख कर्यात मजकूर यांनी राजा जयसिंग याचा मोगलाईत अंमल असताना बादशाही कामात प्राणपणाने प्रयत्न केले व तो आता आशा करितो त्याजवर बादशाही कृपा होऊन नवीन वतन मिळावे व तेथील महसूल १० होन १० कसबे येणे प्रमाणे मनोर[१], देगांव[२], अकलूज[३], भालवणी[४], कासेगाव[५], ब्रह्मपुरी[६], सांगोला[७], अठपाडी[८], नाझरा[९], येळापूर[१०], उपर्युक्त खानाच्या विनंतीवरुन रताजी वल्द नरसिंगराव माने देशमुख कर्यात मजकूर याजवर बादशाही कृपा होऊन वतन दिले दुमाला किजे, प्रतिवर्षी फर्मान तलब करु नये तालिक घेऊन अस्सल फर्मान परत फीराऊन देणे.

ता. १० शहर शव्वाल सनह १०७६

मुहम्मद इखलासखानाचा कोयरीच्या
आकाराचा शिक्का

Rataji Narsingrao Mane is granted ten villages, viz. Manur, Degaon, Akluj, Bhalvani Kasegaon, Brahmapuri, Sangola, Athpadi, Nazra and Yelapur, for his services to the Adilshahi Sultanate, during Mirza Raja Jai Singh's Deccan Campaign.

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

[१] मनोर–तालुका माजलगांव, जिल्हा बीड.

[२] देगांव–तालुका पंढरपूर, जिल्हा सोलापूर.

[३] अकलूज–तालुका माळशिरस, जिल्हा सोलापूर.

[४] भालावणी–तालुका आष्टी, जिल्हा बीड.

[५] कासेगांव–तालुका पंढरपूर, जिल्हा सोलापूर.

[६] ब्रह्मपुरी–तालुका मंगळवेढा, जिल्हा सोलापूर.

[७] सांगोला–तालुका सांगोला, जिल्हा सोलापूर.

[८] आटपाडी–तालुका खानापूर, जिल्हा सांगली.

[९] नाझरे–तालुका सांगोला, जिल्हा सोलापूर.

[१०] येळापूर–तालुका शिराळा, जिल्हा सांगली.

रताजी माने यास कलाढोण येथील सरदेशकतीची मिरास

सु. सित सितैन व अलफ हि. १०७६ शव्वाल १७	क्र. ६७	श. १५८८, चैत्र व. ५ इ. १६६६, एप्रिल १३

* बिस्मिल्लाह उर रहमान उर्रहीम
उल्मुल्क अल्लाह

सु. सित सितैन व अलफ
हि. १०७६ शव्वाल १७

दुसरा अली आदिलशहा--अब्दुल कादिर सरनौबत सर हवालदार नामजाद हवालदारी व कारकुनान हाल व इस्तकबाल किले पनाला.

बादशाही कृपेने मौजे कलाढोण किले मजकूर येथील सरदेशकतीची मिरास रताजी माने यास फर्माविली आहे. उपर्युक्त हक्क लाजीमा पटी पाचोरी व कुलबाव कुलकानू त्यास दिले आहे. दुमाला किजे. प्रतिवर्षी फर्मान तलब करू नये. असल फर्मान तालीक करुन घेऊन फिराऊन देणे.

तारीख १७ शव्वाल सनह १०७६.

हु. प.

Ali Adilshah II to Abdul Qadir Sar-naubat and Sar-havaldar, Panhala, informing that Mirasi watan of Kaladhon which is granted to Rataji Mane should be continued to him without any hindrance.

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

दुष्काळामुळे मुलुख वैराण सबब रताजी माने यास सरदेशमुखीची नवी सनद

सु. सन सीत सितैन अलफ } क्र. ६८ { श. १५८७-८८ इ. १६६५-६६

*नकल बमुजब असल

अदिलशाह——देशमुख देशपांडे मोकदम वारिआ कर्यात माण पा मुहम्मदपूर सुा सन सीत सितैन अलफ

सय्यद इलाश शर्जाखान यानी दरबारास अर्ज केला की रताजी वलद नरसिंगराव माने देशमुख यानी राजा जयसिंगाबरोबर लढाईत उत्कृष्ट कामगिरी बजावली तो आता आशा करितो की त्याच्या सरदेशमुखीच्या महालात तसेच परगणे माण येथे दुष्काळ पडल्यामुळे मुलुख वैराण झाला असून लोकांची नासाडी झाली आहे तो आशा करितो की बादशाही कृपा होऊन पूर्वीप्रमाणे सनद मिळावी उपर्युक्त खानाच्या विनंतीवरुन रताजी वलद नरसिंगराव माने यास उपर्युक्त महालाची सरदेशमुखीची कृपा केली आहे उपर्युक्तास सरदेशमुखी आहे असे समजून हुकुमाप्रमाणे वागावे.

Ali Adilshah II who got pleased with the exemplary services of Rataji Mane during war with Raja Jai Singh informs Deshmukh, Deshpande and other officers of Karyat Man, Pargana Muhammadpur that Rataji Mane has been granted new Sanads for the Sardeshmukhi watan, as his Mahals had been deserted on account of severe famine in the province.

---

*मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

रताजी माने याजवर कर्यात कासेगावमधील दंगेखोरांस हाकलून लावण्याची कामगिरी

सु. सीत सितैन व अलफ
हि. १०७६ शव्वाल २५

क्र. ६९

श. १५८८, चैत्र व. १२
इ. १६६६, एप्रिल २१

*बिस्मिल्लाह उर रहेमान उर्रहीम
उल्मुल्क अल्लाह

सु. सित सितैन व अलफ
हि. १०७६ शव्वाल २५

वर्तुळाकार आदिलशाही
शिक्का

दुसरा अली आदिलशाह--रताजी देसाई कर्यात म्हसवड[1] परगणे माण.

बादशाही हुकुमाप्रमाणे कर्यात कासेगांव येथील गावे हे फरासखाना व वहेली[2] या खात्यातील लोकांना मुकासा म्हणून चालू आहेत. यावेळी दरबारांस समजले की नायकजी पांढराच्यावतीनें पुंजाजी नावाचा जमातदार याने दांडगाई केली आहे. कर्यात मजकूर उपर्युक्त नायकजी यास मुकासा मिळाला आहे म्हणोन त्याने कर्यात मजकूर हुज्जतीशिवाय आपल्या ताब्यांत आणली असून तेथील महसूल गोळा करीत आहे. हे फर्मान मिळाल्याबरोबर तुम्ही जमीयतेनिशी व स्वारानिशी पुंजाजी जमातदारास जाऊन तंबी देऊन कर्यात मजकुरातून त्यास हाकलून देऊन ते फरासखाना व वहेलीच्या लोकांच्या ताब्यांत देऊन दरबारांस कळवावे. तसेच व्यवस्थेच्याबाबत तेथील हवालदार जे सांगेल त्याप्रमाणे प्रयत्न करीत राहावे. जाणिजे २५ शव्वाल सनह १०७६.

हु. प.

Ali Adilshah II to Rataji Mane—The Villages in Karyat Kasegaon are given in Mokasa to the men working in the 'Faraskhana' and 'Vaheli' departments of the State who are oppressed by one Punjaji so drive P. away

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

[1] म्हसवड–तालुका माण, जिल्हा सातारा.

[2] वहिली महाल=रथशाला (राज्यव्यवहारकोश, १७१. शि.च.प्र. पृ. १५८).

कर्यात कासेगावमधील बंडखोरांस हुसकावून लावल्याबद्दल रताजीस शाबासकी व मानाची वस्त्रे

सु. सित सितैन व अलफ हि. १०७६ जिल्हेज	क्र. ७०	श. १५८८, ज्येष्ठ शु. १० इ. १६६६, जून २

*बिस्मिल्लाह उर रहमान उर्रहीम
उल्मुल्क अल्लाह

सुा सित सितैन व अलफ
हि. १०७६ जिल्हेज

वर्तुळाकार आदिलशाही
शिक्का

दुसरा अली आदिलशाह--रताजी देसाई कर्यात म्हसवड परगणे माण.

कर्यात कासेगांव हे फरासखाना व वहेली या खात्याच्या लोकांकडे मुकासा म्हणून चालू आहे. नंतर त्याबाबत त्याला फर्मान सादर झाले होते की, कर्यात मजकूर काबीज करुन द्यावी. त्यावर त्याने कर्यात काबीज करुन फरासखाना व वहेलीच्या खात्यातील संबंधीत लोकांना दिली. त्यात त्याच्या राजनिष्ठेबद्दल कसूर झाली नाही. शाबास शाबास, आता त्याच्या सर्फराजेसाठी बादशाही खिलत[1] पाठविला आहे. तो घेऊन त्याने स्वतः सन्मानित व्हावे व कर्यात मजकुरास बंडखोर व हरामखोराकडून कोणताही त्रास होऊ नये. उपर्युक्त कर्यात चुकीने नायकजी पांढऱ्याकडे मोकासा म्हणून चालत आहे. तरी त्यांच्या लोकांच्या ताब्यांत न देता त्यांना तंबी द्यावी व बाहेर काढावे व कर्यात मजकूरही खात्यातील मजकूर लोकांसाठी नेमलेला आहे. कर्यात मजकूरमध्ये पांढऱ्याच्या निसबतीचा पुंजाजी हा पुंडावा करीत आहे. त्यास अशी तंबी द्यावी की त्याने कर्यात मजकूरमध्ये दखल देऊ नये. यातच त्याचा उत्कर्ष आहे असे जाणावे.

सु. १०६६ हि. १०७६ जिल्हेज ८

हुजूर परवानगी.

Rataji Desai (Mane) is complimented by Ali Adilshah II for carrying out royal orders to conquer Karyat Kasegaon and handover the same to the men working in 'Vaheli' and 'Faraskhana' Departments. The robes of honour are also sent to him. He is further directed to warn Punaji, who is making disturbances in these villages giving him no chance to renew the disturbances.

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

[1] खिलत=बहुमानाचा पोषाख.

नरसोजी व यशवंतराव माणकोजी यांचा मळगाव येथील पुंडावा मोडण्याची रताजीवर कामगिरी

सु. सित सितैन व अलफ
हि. १०७० मोहरम ३

क्र. ७१

श. १५८८, आषाढ शु. ४
इ. १६६६, जून २६

*बिस्मिल्लाह उर रहमान उर्रहीम
उल्मुल्क

सुा सित सितैन व अलफ
हि. १०७० मोहरम ३

वर्तुळाकार आदिलशाही
शिक्का

दुसरा अली आदिलशाह--रताजी देसाई परगणे माण

यावेळी दरबारास समजले की नरसोजी नावाच्या प्रजाजनाने जामदार खान्याच्या खात्यातील अल्पवयी मुलास मुकासा असलेल्या मलगांव[१] परगणे कागल याजवरती तुंगीचा खोटा दावा लावला आहे. यशवंतराव माणकोजी मौजे बेन्नुरचा पाटील याच्या आसऱ्याने त्याचे स्वार व हशम घेऊन मौजे मलगांव येथे गेला. २०९ गुरे व प्रजेची चीजवस्तु नेली व लुटली. मौजे मलगांव परगणे मजकूर हे या खात्यातील अल्पवयी मुलास चालू असताना उपर्युक्त नरसोजीने हरकत घेऊन तुंगीचा दावा केला व यशवंतराव माणकोजी याचा आसरा घेऊन तमाम प्रजेस लुटलें. . . .नरसोजी व यशवंतराव यांचे हे केवढे धाडस. आता हे फर्मान मिळताच तेथील यशवंतराव व नरसोजी यास तंबी देऊन सदरील गुरे, माल, चीजवस्तु त्यानी नेले आहे ते परत आणून मौजे मलगांव येथील मुकदम व हुद्देदार यांच्या स्वाधीन करावे व त्याने त्याचा अर्ज व अधिकाऱ्यांचा अर्ज हुजूर पाठवावा व मौजे मलगांव येथील प्रजेस कौल व दिलासा देऊन आबादानी करावी की पूर्वीपेक्षा अधिक आबादी होईल. नरसोजी व यशवंतराव यास ताबडतोब कैद करून हशमाबरोबर हुजूर पाठवावे. यात त्यांचा उत्कर्ष आहे याबाबत ताकीद जाणावी व परत फिर्याद येऊ देऊ नये सु. १०६६ हि. १०७७ मोहरम ३. गुलाम हाजी खुरमन उल शरिफन शेख अबदुल अली सरखेल मुमालीक याच्या माहितीत याबाबत लाडला अलाउद्दीन खवास यास पाठविले आहे.

हु. प.

Rataji Desai (Mane) is directed by Ali Adilshah II to severely warn and capture Narsoji and Yeshwantrao Mankoji who had plundered Malgaon in Pargana Kagal and handover the plundered material to the village officers of Malgaon assuring them of protection.

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

[१] मळगांव–हल्ली तालुका सावंतवाडी, जिल्हा रत्नागिरीमध्ये.

कासेगावमधील पुंजाजीच्या पुंडाईचा बंदोबस्त केल्याबद्दल रताजीस मानाची वस्त्रे

सु. सीत सितैन व अलफ }
हि. १०७७ मोहरम २९ } क्र. ७२ { श. १५८८, श्रावण शु. १
{ इ. १६६६, जुलै २२

*बिस्मिल्लाह उर रहमान उर्रहीम
उल्मुल्क अल्लाह

सु. सीत सितैन व अलफ
हि. १०७७ मोहरम २९

वर्तुळाकार आदिलशाही
शिक्का

दुसरा आदिलशाह---रताजी देसाई कर्यात म्हासवड परगणे माण.

देहाये कर्यात कासेगांव परगणे मजकूर हे हुकुमाप्रमाणे फरासखाना व वहेली या खात्यातील लोकांच्याकडे मुकासा म्हणून चालत आहे. यावेळी दरबारास समजले की उपर्युक्त कर्यात नायकजी पांढऱ्यांच्या निसबतीतील पुंजाजी याने दांडगाई व पुंडाई करून काबीज करुन पैसा वसूल करीत आहे. याबाबत फर्मान सादर झाले होते की, पुंजाजी मजकूरास बाहेर काढून कर्यात काबीज करून द्यावी याप्रमाणे त्याने आपल्या लोकांसह जाऊन त्यांना तंबी देऊन दुमाला केला व आता या कारणास्तव त्याला खिलत पाठविला आहे ते घेऊन सन्मानित होऊन पुढेहि मदतीचा नवा प्रयत्न करावा. कर्यातितील गांवाची व्यवस्था करुन पुंजाजी मजकुरास तंबी देऊन कर्यात मजकुरांतून बाहेर काढावा व त्यांत दखल होऊ देऊ नये याबाबत योग्य ताकीद जाणून पुन्हा फिर्याद येऊ देऊ नये यातच त्याचा उत्कर्ष व भले आहे असे जाणावे.

सु. १०६६ हि. १०७७ मोहरम २९

परवानगी हुजूर.

Ali Adilshah II sends robes of honour to Rataji Desai (Mane) for driving out Punaji from Karyat Kasegaon, which was occupied by the said Punaji illegally on behalf of Nayakji Pandhare.

---

*मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

कर्यात वेळापूर काबीज करून बहलोलखानाच्या स्वाधीन करण्याची रताजीवर कामगिरी

सु. सबा सितैन व अलफ
हि. १०७७ जावल १०

क्र. ७३

श. १५८८, कार्तिक शु. १३
इ. १६६६, नोव्हेंबर २९

*बिस्मिल्लाह उर रहमान उर्रहीम
उल्मुल्क अल्लाह

वर्तुळाकार आदिलशाही
शिक्का

दुसरा अली आदिलशहा--रताजी देसाई म्हसवड.

जाधवरावाचा भाऊ खंडोजी[1] यास कर्यात वेळापूर[2], परगणे माण हे दिलेले होते ते अब्दुल करीम बहलोलखान[3] यास इनाम दिल्याचे फर्मान सादर झाले आहे. तेव्हा फर्मान मिळाल्याबरोबर खंडोजीच्या लोकास कर्यात मजकुरातून बाहेर काढावे व कर्यात मजकूर काबीज करुन नबाब मजकूरच्या लोकाकडे द्यावे याबाबतीत कुठल्याही प्रकारे अडथळा करू नये व हुकुमाप्रमाणे वागावे व जे कोणी याबाबतीत अडथळा करतील त्याना योग्य ते उत्तर दिले जाईल. मुद्दाम मुहम्मद हुसेन फतेउल्लाह यास आपल्या लोकांसह पाठविले आहे. तो सांगेल त्याप्रमाणे वागावे.

तारीख १० जमादिलावल १०७७ हीजरी.

Rataji Desai (Mane) of Mhaswad is informed by Ali Adilshah II of Bijapur that Karyat Velapur which was previously granted to Khandoji, brother of Jadhavrao, is now bestowed on one Abdul Karim Bahlolkhan: Rataji should drive out the people of Khandoji from that village and help Muhammed Hussain Fatehullah to resume the watan.

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

[1] खंडोजी–भुइंज शाखेचा पूर्वज, बायको सगुणाबाई. पहा सरदेसाई, ऐ. घ. वंशावळी, पृ. ४६.

[2] वेळापूर–ता. माळशिरस, जिल्हा सोलापूर.

[3] अब्दुल करीम बहलोलखान–विजापूरचा एक प्रमुख सरदार.

शिवाजीच्या लोकांना तंबी देण्याची रताजी मानेवर कामगिरी

सु. सबा सितैन अलफ
हि. १०७७ रमजान १८ } क्र. ७४ { श. १५८८, फाल्गुन व. ४
इ. १६६७, मार्च ४

*बिस्मिल्लाह उर रहमान उर्रहीम
उल्मुल्क अल्लाह

वर्तुळाकार आदिलशाही
शिक्का

दुसरा अली आदिलशहा--रताजी (माने)

यावेळी दरबारांस समजले की सिवाचे [शिवाजीचे] स्वार हे अहसनाबादेतील[1] हिरापुराकडे घुसत आहेत. हे फर्मान मिळाल्याबरोबर सय्यद असील जमातदार खासखेल व वजारतमाब बजाजी व महादाजी[2] याजकडे जाऊन सिवाजीच्या लोकास तंबी देऊन स्वतःची दौलतख्वाही[3] जाहीर करावी तसेच या अर्थाचे फर्मान उपर्युक्त जमातदार व बजाजी व महादाजी यांस सादर झालेले आहे. जाणावे.

तारीख १८ रमजान १०७७ सनह.

हुजूर परवानगी.

Ali Adilshah II directs Rataji (Mane) to join Sayyad Asil Jamatdar Khaskhel and Bajaji and Mahadaji and to prevent Shivaji's men who are marching towards Hirapur in Ahsanabad (Gulbarga).

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

[1] अहसनाबाद--गुल्बर्गा.

[2] बजाजी व महादाजी हे निंबाळकर पितापुत्र असावेत.
महादाजीस शिवाजी महाराजांची कन्या सखुबाई दिली होती. सरदेसाई, ऐ. घ. वंशावळी, पृ. ७१.

[3] दौलतख्वाई--दौलतखाही = हितेच्छा.

खटाव परगण्यातून शत्रूस हुसकावून लावल्याबद्दल सिदोजी माने याचा आदिलशहाकडून सन्मान

हि. १०८४ शाबान १५ | क्र. ७५ | श. १५९५, कार्तिक व. १ इ. १६७३, नोव्हेंबर १५

*बिस्मिल्लाह उर रहमान उर्रहीम
उल्मुल्क अल्लाह

वर्तुळाकार लहान आदिलशाही शिक्का

सिकंदर[1] आदिलशाह--सिदोजी बिन रतोजी माने नामज्राद
परगणें खटाव.

यांनी जाणावे की तुम्ही कौलानुसार परगणे मजकुरास येऊन राहिला तेव्हा गनीमानी परगणे मजकुरास तोशीस दिली असता तुम्ही कस्त[2] घेऊन गनीमास पळवून लाविले ही खबर हुजूरास समजली व ती पसंतीस आली तुमच्या उत्कर्षा-साठी बादशाही खिलत पाठविलेली आहे व तुमचा सन्मान केला आहे. तुम्ही इकडील वजीर हुकमत खवासखान[3] यानी त्या तर्फेच्या माहालावर नेमलेले सुबेदार नागोजी व एसो पंडित याजकडे आपल्या जमेतीसह जाऊन अत्यंत कस्त व प्रयत्न करून शत्रूस शिक्षा द्यावी व परगणे खटाव यास गनीमाची तोशीस लागो न देता खटाव परगणा आबाद होईल असे करावे. याप्रमाणे तुझा उत्कर्ष होईल हे जाणावे.

ता. १०८४ शावान १५.

Sikandar Adilshah sends robes of honour to Sidoji bin Rataji Mane for driving out enemy from his pargana Khatav. He is directed to contact Nagoji and Eso Pandit, who were appointed Subedars in that region, and see that the pargana is relieved from the enemy's troubles.

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.
[1] सिकंदर आदिलहशाह–विजापूरचा सुलतान (इ.स. १६७२–८६).
[2] कस्त = मेहनत.
[3] खवासखान–विजापूर दरबारातील वजीर.

नागोजी माने यास औरंगजेबाचा कौलनामा--सरदेशमुखी व जमीनदारी मिळण्याचे आश्वासन

साबान १९ जुलूस २१ } क्र. ७६ { श. १६००, आश्विन व. ६ इ. १६७८, ऑक्टोबर २६

उजव्या बाजूस उजव्या हाताच्या पंजाचा ठसा त्याच्या डाव्या बाजूस वर्तुळाकार औरंगजेबाच्या सरदाराचा शिक्का.

*बमुजब हुक्म अशफअली

कौलनामा--नागोजी माने.

तुम्ही चाकरीत राहिल्यानंतर सरदेशमुखी व जमीनदारी वगैरे नतिजा पावाल तेव्हा त्वरेने हुजूर यावे व घोडे उंट वगैरेच्या बाबतीत अडथळा करू नये.

ता. १९ शाबान जुलूस २१.

Kaulnama (letter of assurance) to Nagoji Mane (from the Emperor Aurangzib) that he will receive Sardeshmukhi, Zamindari, etc. on entering the Mughal service.

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

नागोजी माने यास मोंगलांकडून साडेतेरा लाखाची जागीर

सफर १४ जुलुस २८ } क्र. ७७ { श. १६०६, फाल्गुन पौर्णिमा
इ. १६८५, मार्च १०

*अलिफ

उजव्या बाजूस असदखानाचा[1] वर्तुळाकार शिक्का

देशमुख देशपांडे व मोकदम व रया परगणे — तर्फ माणदेश नवीन मिळविलेला प्रांत यांनी जाणावे की, उपर्युक्त परगण्यातून खरीफाच्या सुरवातीपासून १३ लक्ष ५० हजार दामाची[2] जागीर नागोजी माने यास नेमून दिली आहे. दिवाणीचे हक्क व इतर जाबत्याप्रमाणे दिले आहेत. जागीरदाराचे गुमास्ते हे प्रजेबरोबर चांगले वागतील. त्यानी प्रयत्नपूर्वक काम करावे. ता. ११ रबिलाखर २८ जुलूस अलमगीर. लिहिल्याप्रमाणे लिहिले आहे असे जाणावे.

[पाठीवरती शेरा]

परगणे म्हैसवड तर्फ माणदेश नवीन प्रांत नागोजी माने वगैरे या पासून जागीर दिली आहे.

बहादुरखानाच्या[3] पत्राप्रमाणे अर्ज आला की शत्रूकडील कसबे म्हैसवड हे हल्ली बादशाही ताब्यांत आणले आहे. तरी उपर्युक्त ठिकाणी ठाणेदाराच्या चाकरीवरती नागोजी माने यास नेमलेले आहे तो महाल मजकूर आपणांस जाहागीर मिळावी म्हणून प्रार्थना करीत आहे तरी त्यास मनसब द्यावी. हुकूम झाला की मनसब देऊन तनखा द्यावा. ता. २५ साबान जुलूस २७.

कीर्दीप्रमाणे ता. १४ सफर जुलूस २८.

A Firman from Mughal Emperor.—On resuming Kasba Mhaswad by the Mughals, Bahadurkhan Koka recommended that the same may be given in jagir to Nagoji Mane. This is done. Nagoji Mane is also given Jagir of 13,50,000 dams in Man Pargana.

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

[1] असदखान (उमदत–उल–मुलूक) औरंगजेबाचा वज़ीर. हा काही काळ (१६७७–७८) दक्षिणेत सुभेदारीवर होता. औरंगजेबाच्या विजापूरावरील शेवटच्या मोहिमेत (१६८५–८६) याचा महत्त्वाचा भाग होता. (तारीख-इ-दिल्कशा, पृ. १४४).

[2] दाम = एक मुगलकालीन तांब्याचे चलनी नाणे. औरंगजेबाच्या काळी रुपयाला ४६ दाम असे त्याचे प्रमाण होते. विल्सन ग्लोसरी, पृ. १८७.

[3] बहादुरखान (कोकल्ताश, मूळ नाव–मलिक हुसेन कोका) १६७३-७७ या दरम्यान तोही दक्षिणेत सुभेदारीवर होता. १६८५ च्या सुमारास तोही विजापूर मोहिमेत होता. तारीख-इ-दिलकशा, पृ. १४४.

आदिलशहाकडून रताजी माने यास मिळालेल्या इनाम महालांचा तपशील

ता. ५ जिल्हाद जु. ३३ } क्र. ७८ { श. १६११, भाद्रपद शु. ५ इ. १६८९, ऑगस्ट ११

*अलिफ

काझीचे दोन वर्तुळाकार शिक्के

ह्या वेळी लिहून देण्याचे कारण हे की नागोजी माने देशमुख पा म्हैसवड असे जाहिर करीत आहे की मुहम्मद आदिलखानाच्या[1] सनदेप्रमाणे अंदाजे ४ कुडे व ३१० होन हे खाली नमूद केलेल्या महालातून माझे वडील रताजी यास इनाम म्हणून नेमले होते परंतु गनिमाच्या बंडामुळे माझ्या सनदा हरवल्या म्हणून जाहिर केल्याप्रमाणे उपर्युक्ताने ह्या ओळी कामास उपयोगी पडाव्या म्हणून लिहून दिल्या.

महाल–

असदनगर (अकलूज), येलापूर, दहिगांव,
कारवा, कुनेरा, निमगाव,
म्हैसवड, आठपाडी, नाजरा,
हिंगणी, सांगोला, कासेगांव,
ब्रह्मपुरी, भालवणी, कलाढोर्णे,
मंगळवेढा.

ता. ५ जिल्काद जु. ३३

Note written by Nagoji Mane, Deshmukh of Pargana Mhaswad, declaring that according to the Sanads granted by Muhammad Adilshah his father had Inams in sixteen Mahals. But the Sanads have been lost during the enemy's disturbances.

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

[1] मुहम्मद आदिलशहा–विजापूरचा सुलतान (१६२६–५६).

चिंचोली परगण्यात उपद्रव होत असल्याबद्दल नागोजीची तक्रार व त्याबद्दल ताकीदपत्र

रजब २७ जु. ३३ } क्र. ७९ { श. १६१३, अ. वै. शु. १४
इ. १६९०, एप्रिल २७

*अलिफ

ख्वाज़ा अबदुल अज़ीम हे सुरक्षीत असो योवेळी नागो मान्याच्या वकीलाने न्यायालयातील अधिकाऱ्यांच्या मार्फतीने तक्रार केली की पा. चिंचोली सरकार मुजफ़रनगर, मुजाफ सुभे मूहमदाबाद उर्फ जाफराबाद हे मोकिलास तनखा म्हणून आहे. मुहम्मद शफी नावाचा तुमचा गुमाश्ता तेथील रयतेस अनेक तऱ्हेने उपद्रव देत आहे. प्रज़ाजन तेथून पळून गेले आहेत. उपर्युक्त गुमाश्ता हा मोकीलाच्या हवेलीत, जेथे त्यांचे काही नातेवाईक रहात आहेत तेथे गेला. त्याने दरवाजा मोडून तीन लोकास ठार केले व चार लोकास जखमी केले व हवेलीस आग लावली. त्यामुळे दोन घोडे व ९ रेडे, १२० खंडी धान्य जळाले. तीन स्त्री नोकरांना कैद केले. त्याच्या जुलूमामुळे जवळपासच्या ठिकाणाहून जिजया वसूल होत नाही. मोकीलाचे अधिकारी त्याबद्दल मागणी करत आहेत. म्हणून असे लिहिले जात आहे की जे काही घडेले ते कांही चांगले नाही. तुम्ही या मुकदम्याची चौकशी करावी. मजकूर गुमाश्त्याने हे अत्यंत अयोग्य काम केले आहे. त्यास तगीर केले पाहिजे व दुसऱ्या इसमास पाठवून देऊन त्यास ताक़ीद केली पाहिजे की त्याने लोकापासून जिजया कर शरिअत प्रमाणे वसूल करावा, अहदीच्यावर लक्ष ठेवावे, त्याबाबतीत ताकीद जाणावी.

ता. २७ रजब जु. ३३.
पैवस्ती ताा ५ शाबान जु. ३३

पाठीवरती असदखानाचा वर्तुळाकार शिक्का
फजाईल खानाच्या परवानगीत बघितले.

Khwaja Abdul Azim is directed to warn his servant Muhammad Shafi who devastated Pargana Chincholi belonging to Nagoji Mane by burning Nagoji's house and killing his relative.

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

छत्रपति राजाराम महाराजांकडून नागोजी माने यास कसबे कलाढोणचे इनाम

रा. श. १७ प्रजापति चैत्र व. ९	क्र. ८०	श. १६१३, चैत्र व. ९ इ. १६९१, एप्रिल ११

श्री

श्रीधर्मप्र
द्योतिता शेषव
र्णा दाशरथेरिव
राजारामस्य मुद्रे
यं विश्ववंद्या
विराजते

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक शके १७ प्रजापती नाम सवछरे चैत्र बहुल नवमी मंदवासरे क्षत्रीय कुलावंतस श्री राजाराम छत्रपती याणी राजेश्री नागोजी बिन रतोजी माने यास दिल्हे अभयपत्र ऐसाजे तुम्ही पूर्वी तांब्राकडे[1] होतेत त्याउपरी स्वामीचे पायासी येकनिष्टता धरुन कर्नाटकात चंदीचे मुकामी स्वामी-पासी आलेती[2] येऊन तुम्ही विनंती केली की स्वामींनीं

श्रीराजाराम
नरपति हर्षनिदान
मोरेश्वरसुत नीळकं
ठ मुख्य प्रधान

श्रीलक्ष्मी
नृहरिप्रीते:
मुद्रा नीराजि-
जन्मन: राजा
रामप्रतिनिधे:
प्रल्हादस्य
विराजते

कृपाळू होऊन आपणास कर्यात कसबा कलाढोण देह १ येक इनाम करुन द्यावया आज्ञा केली पाहिजे म्हणून विदित केले त्यावरुन तुमची विनंती मनास आणून तुम्ही स्वामी कार्याचे इमाने सेवा करीत आहा यास्तव स्वामी तुम्हावरी कृपाळू होऊन नूतन इनाम कसबा कलाढोण देह १ येक सूस कुल बाव कुलकानु दिधले

---

[1] तांब्र = मुसलमान, मोगल.

[2] नागोजी माने, नेमाजी शिंदे, इ. मोंगलाकडील मराठे सरदार नोव्हेंबर १६९० त जिंजीच्या मुक्कामी राजाराम महाराजांना येऊन मिळाले. जे. श. (शि.च.प्र.), पृ. ३५.

असे सदरहू कसबा इनाम तुम्ही व तुमचे पुत्रपौत्री परंपरेने अनुभऊन सुखरुप असणे *निदेश समक्ष

मर्या
देयं विरा
जते

रुजू

तेरीज २१ रजब
सुा इहिदे तिसैन

माहे रजब
सुरु सुद बार

Nagoji Mane who was in the Mughal service joined Chhatrapati Rajaram at Jinji to serve the Maratha cause. In recognition of his useful services the Chhatrapati granted to him an Inam of village Kaladhon in perpetuity.

---

* येथून अक्षर निराळे.

छत्रपतींकडून नागोजीस दहीगाव इनाम

रा. श. १७ प्रजापति चैत्र व. ९ — क्र. ८१ — श. १६१३, चैत्र व. ९ / इ. १६९१, एप्रिल ११

श्री

श्रीधर्मप्र
द्योतिता शेषव
र्णा दाशरथेरिव
राजारामस्य मुद्रे
या विश्ववंद्या
विराजते

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक शके १७ प्रजापतीनाम सवछरे चैत्र बहुल नवमी मंदवासरे क्षत्रीय कुलावतंस श्री राजाराम छत्रपती याणी राजे नागोजी बिन रताजी माने देशमुख का। दहीगाऊ यास दिल्हे वृत्ती पत्र यैसीजे तुम्ही पूर्वी तांब्राकडे होतेत त्याउपरी स्वामीचे पायासी येकनिष्टता धरुन कर्नाटकात चंदीच्या मुकामी स्वामीपासी आलेती येऊन विनंती केली की स्वामीनी कृपाळू होऊन आपणास कर्यात दहीगाव प्रामाण हा माहाल इनाम करुन द्यावया आज्ञा केली पाहिजे म्हणून विदित केले त्यावरुन तुमची विनंती मनास आणून तुम्ही स्वामी कार्याचे इमाने सेवा करीत आहा यास्तव स्वामी तुम्हावरी कृपाळू होऊन नूतन इनाम

श्रीराजाराम
नरपति हर्षनिदान
मोरेश्वरसुत नीळकं
ठ मुख्य प्रधान

श्री लक्ष्मी॰
नृहरिप्रीतेः
मुद्रा नीराजि
जन्मनः राजा
राम प्रतिनिधेः
प्रल्हादस्य
विराजते

कर्यात दहीगाऊ इनाम तुम्ही व तुमचे पुत्रपौत्री परंपरेने अनभऊन सुखरूप असणे जाणिजे *निदेश समक्ष

मर्या
देयं विरा
जते

रुजु

तेरीख २१ माहे रजब
रजब सुाा इहिदे तिसैन सुरु सुद बार

Nagoji bin Rataji Mane Deshmukh who was in the service of Mughal joined Chhatrapati Rajaram at Jinji serving for Maratha cause. In recognition of his services he was granted an Inam of Mahal Dashigaon in Paragana Man.

* येथून अक्षर निराळे.

स्वामीचे राज्य म्हणजे देवता भूमी – मराठी धर्म संरक्षण

नागोजी माने यांस छत्रपतींकडून बारा गावांत सरदेशमुखीचे इनाम

रा. श. १७ प्रजापति चैत्र व. ९ } क्र. ८२ { श. १६१३, चैत्र व. ९ इ. १६९१, एप्रिल ११

[नक्कल]

श्री

[शिक्का]

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक शके १७ प्रजापतीनाम सवत्सरे चेत्र बहुल नवमी मंदवासरे क्षत्रीय कुळावतंस श्री राजाराम छत्रपती याणी राजश्री नागोजी बिन रताजी माने यासी दिल्हे अभयपत्र ऐसीजे तुम्ही पूर्वी तांब्राकडे होतेत ऐसियासी स्वामीचे राज्य म्हणजे देवता भूमी या राज्यास तांब्राचा उपद्रव न व्हावा मराठ धर्म राहावा स्वामीच्या राज्याची अभिवृद्धी व्हावी या उदेशे स्वामीच्या पायापासी

[शिक्का] [शिक्का]

येकनिष्टता धरुन कर्नाटकात चंदीचे मुकामी स्वामीपासी आलेती येऊन विनंती केली की आपणास देश्यात सरदेशमुखीचे वतन करुन दिल्हे पाहिजे ते बितपसील

१	कसबे म्हसवड देखील बारा वाड्या	१	कर्याती दहीगाव
१	कर्याती सांगोले	१	कर्याती भालवणी
१	कर्यात आटपाडी	१	कर्याती नाझरे
१	कर्याती ब्रह्मपुरी	१	कर्याती कासेगाऊ
१	कर्याती अकलूज	१	कर्याती वेळापूर
१	कर्याती मंगळवेढे	१	कर्याती कलाढोण
६		६	

येकूण माहाल बारा १२ माहालचे वतन करुन द्यावयासी आज्ञापत्र देविले पाहिजे म्हणोन विदित केले ऐसियासी तुम्ही स्वामी सेवेवरी येक च्रिते वर्तत आहा तुम्हावर स्वामी कृपाळू होऊन नूतन वतन सरदेशमुखीचे वतन सदरहू बारा

माहालाचे करुन दिल्हे असे तुम्ही व तुमचे पुत्रपौत्री आनभऊन सुखरुप असणे निदेश समक्ष मोर्तब असे

रुजू

तेरीख २१ माहे रजब

रजब सुाा इहिदे तिसैन सुरु सुद बार

Nagoji bin Rataji Mane who was in the service of Mughal came over to the Marathas and joined Chhatrapati Rajaram at Jinji to serve Maratha cause. His request for a Sardeshmukhi watan of twelve Mahals is granted.

नागोजी माने यास छत्रपतींकडून दोन गावे इनाम

रा. श. १७ प्रजापति ज्येष्ठ शु. २	क्र. ८३	श. १६१३, ज्येष्ठ शु. २ इ. १६९१, मे १९

श्रीधर्मप्र
द्योतिता शेषव
र्णा दाशरथेरिव
राजारामस्य मुद्रे
या विश्ववंद्या
विराजते

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक शके १७ प्रजापती नाम सवछरे ज्येष्ट शुध द्वितिया भोगवासरे क्षत्रिये कुलावतंस श्री राजाराम छत्रपती याणी राजेश्री नागोजी माने देशमुख कर्याती हाये पा माण यासी दिल्हे अभयेपत्र येसी जे तुम्ही चंदीचे मुकामी स्वामीसनिध येऊन विनंती केली की आपणास देशात इनाम गाऊ २ दोनी पूर्वापार भोगवटा चालत आले आहे ती पुढे उतरोतर चालवायाची आज्ञा केली पाहिजे बिा

श्री राजाराम
नरपति हर्ष निधान
मोरेश्वरसुत नीळकं
ठ मुख्य प्रधान

श्री लक्ष्मी
नृहरि प्रीतेः
मुद्रा नीराजि
जन्मनः राजा
राम प्रतिनिधेः
प्रल्हादस्य
विराजते

मौजे गाड्वड कसबे अकलूज	मौजे निबगाव कर्यात वेळापूर
गाऊ १	गाऊ १

येणे प्रमाणे गाऊ इनाम आहे ती म्हणोन विनती केली त्यावरुन स्वामी कृपाळू होऊन सदरहू दोन्ही गाऊ इनाम चालत आले असतील तेणेप्रमाणे चालवायाची

आज्ञा केली असे तुमचे पुत्रपौत्री अनभऊन सुखरुप असणे अभय असे जाणिजे.
निदेश समक्ष

मर्या
देयं विरा
जते

रुजु

तेरीख ३०
शावान सुाा इहिदे तिसैन

माहे सावान
सुरु सुद बार

On request from Nagoji Mane at Jinji, Chhatrapati Rajaram grants him Inam of two villages viz. Mauje Gadwad and Nimgaon in perpetuity.

नागोजी माने मराठ्यांकडून निघून परत मोंगलास मिळतो

जिल्हेज २९ जु. ४१ } क्र. ८४ { श. १६१९, श्रावण शु. १
इ. १६९७, जुलै ९

*अला

बादशाही उजव्या हाताचा ठसा त्याच्या उजव्या बाजूस
वर्तुळाकार सैफखानाचा शिक्का

कौलनामा—नागोजी माने

तुम्ही दरबाराची सेवा करण्यासाठी शत्रू (बंडखोर मराठे) कडून निघाला[1] व संताजीच्या पळून जाण्याबाबत उत्कृष्ट कामगिरी केली. त्याबाबत तुमच्या साठी फर्मान पाठवून व गुन्ह्याची क्षमा करून तुमच्या मागण्या हुजूर पाठविल्या. तेव्हा तुम्ही रणदुल्लाखानाच्या फौजेत जाऊन मिळावे व नंतर तुम्हाला तुमचे गुन्हे माफ केल्याचे फर्मान व मागण्या व इनाम वगैरे लिहिल्या प्रमाणे दिले जाईल. यातच तुमचे कल्याण व उत्कर्ष आहे व त्याप्रमाणे तुम्ही वागावे. तुमच्या प्राणापलीकडील निष्ठेबद्दल योग्य ते चीज होईल.

तेरीख २९ जिल्हेज जुलूस ४१.

Kaulnama (from the Emperor) to Nagoji Mane who put to flight Santaji Ghorpade. He is complimented for his service rendered to the Mughals. He is directed to join Randulla Khan and is assured of pardon and grant of watan.

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

[1] नागोजी माने या सुमारासच मराठ्यांकडून निघून मोंगलांकडे जाऊन मिळाला होता व त्याला तेथे पाच हजारी मनसब मिळाली होती. तारीख-इ-दिलकुशा, पृ. २०६.

संताजी घोरपडे याच्या वधानंतर त्याचे घोडे, उंट घेऊन जाण्यास नागोजी माने यास परवानगी

साबान १९ जु. ४१ } क्र. ८५ { श. १६१९, फाल्गुन व. ६ इ. १६९८, फेब्रुवारी २१

परवानगी

*नागोजी माने याच्या वकीलाच्या विनंतीनुसार दरबारास अर्ज आला की हुकुमाप्रमाणे मोकील कासेगावी पोहचला आहे. लवकरच हुजूर पोहचत आहे. संता नर्कवासी यास मारल्यानंतर[१] काही घोडे उंट बैल वगैरे मोकीलाच्या लोकाच्या हाती आले आहेत. प्रार्थना करितो की चौथाऱ्याच्या[२] कोतवालीच्या अधिकाऱ्याच्या नावे हुकूम व्हावा की त्याना अडथळा करू नये. बादशाही हुकूम झाला की त्यांना अडथळा करु नये.

ता. १९ साबान जु. ४१

हुकूम

पाठीवरती घौसखानाचा वर्तुळाकार शिक्का

After the assassination of Santaji Ghorpade his horses, camels, oxen, etc., fell in the hands of Nagoji Mane. He requested the Emperor from Kasegaon, to issue orders to the Kotwal not to obstruct him in carrying these animals. His request is granted.

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

[१] संताजी घोरपडे याचा खून जून १६९७ त झाला. जेधे शकावली (शि.च.प्र.), पृ. ३९.

[२] चौत्रा = कोतवालाची कचेरी.

नागोजी माने यास औरंगजेबाचे माफीचे फर्मान

साबान २१ जु. ४१ | क्र. ८६ | श. १६१९, फाल्गुन व. ८
इ. १६९८, फेब्रुवारी २३

औरंगजेबाचा वर्तुळाकार शिक्का

* नागोजी माने यांचे नांवे औरंजेबाचे फर्मान

नागो मान्याने यावेळी तरबियतखानाच्या मार्फतीने अर्ज केला की त्यांस त्यांच्या चुकीचा प्रश्चाताप होत असून आता तो बादशाही सेवा इमाने इतबारे करण्याची प्रार्थना करीत आहे व त्यास त्याचे पूर्वीचे गुन्हे माफ व्हावे. या कारणास्तव बादशाही कृपा होऊन त्यास क्षमा करण्यात आली असून त्याबद्दल त्याने धन्यवाद देऊन उंबरठयास सलाम करण्यासाठी धाऊन यावे म्हणजे त्याजवर कृपा होऊन उत्तम मनसबीच्या योगाने त्याचे डोके वर उचलले जाईल.

ता. साबान २१, जुळूस ४१.

पाठीवरती असदखानाचा वर्तुळाकार शिक्का.

The Emperor Aurangzib after pardoning Nagoji Mane for his errors summons him to the Court for receiving favours.

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

नं ८ ... १५१ ...

औरंगजेब बादशहाकडे नागोजी माने याच्या मागण्या

मोहरम २१ जु. ४१ | क्र. ८७ | श. १६१९, श्रावण ब. ७ इ. १६९७, जुलै ३०

*नागोजी मान्या बादशहास अर्ज करितो व आशा करितो की खालील तपशीलाप्रमाणे मागण्या कबूल व्हाव्यात. २१ मोहरम जुलुस ४१ (कुम्माफसल)

माझ्या गुन्ह्याची माफी होऊन कौल व पंजाचे फर्मान मिळावे

सात हजार स्वार सात हजार जात यांनी कृपा व्हावी यापैकी चौथा हिस्सा, घोड्यास डाग देण व मोजदाद तसेच द्रो घोड्याचा खुराक माफ व्हावा व नगारा द्यावा जामीन माफ व्हावा.

हती, पोशाख, सोन्याचा साज असलेला घोडा (सोन्याच्या साखळी-सह), सांगोल्याच्या गढीत ठेवण्यासाठी सैन्य, तीस हजार रुपये इनाम ७० हजार रुपये मदत ५० हजार माझ्या साठी व वीस हजार रुपये भाऊबंदी-साठी देणेची कृपा व्हावी.

खाली दिलेल्या तपशीलाप्रमाणे त्या त्या ठाण्याची ठाणेदारी : गढी पतंगा गढी परगणे माजरा गढी आटपाडी गढी सांगोला गढी नात्यागोत्या (नातेपोते) गढी तहबोर

तनख्यासाठी जाग्रीर म्हणून खालील महाल तेथील फौजदारीसुध्दा द्यावेत.

परगणे	परगणे
पा सांगोला कासेगाव	चिंचोली
इस्लामपुरी	माजरा

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

व या ठाण्यांमध्ये पुर्वीप्रमाणे जो दारु गोळा वगैरे सामान आहे ते बहाल व्हावे.

आटपाडी
दहीगांव
मंगळवेढा
कालगी

अयेलमपूर
असअदनगर
मंगलगी

सरकार पारंड्यातून पांच परगणे
सरकार बिदर येथून दोन महाल

Emperor Aurangzib was requested by Nagoji Mane to grant him Mansab of 7-hazari sowars and 7-hazari zat, along with the necessary retinue, robe of honour and amount of 70,000 rupees as assistance, and Thanedari in various gadhis and jagirs in different parganas and mahals.

संताजी घोरपडे याच्या चीजवस्तू घेऊन जाण्यास नागोजीस परवानगी

शाबान १९ जु. ४१ } **क्र. ८८** { **श. १६१९, फाल्गुन व. ६**
इ. १६९८, मार्च २१

अल्लाह

*नागोजी मान्याच्या वकीलाचा विनंती अर्ज दरबारास आला की, नागोजी मान्या हुकुमाप्रमाणे कासेगावास पोहचला हुजूर जवळजवळ येऊन पोहचला आहे (संत्या नर्कवासी) संताजी यास मारल्यानंतर त्याच्या लोकांच्या हाती घोडे, ऊंट व बैल वगैरे आले आहेत आशा करितो की कोतवालीच्या मुत्सद्यांच्या नांवे हुकूम व्हावा की त्यांनी अडथळा आणू नये. हुकूम झाला की अडथळा आणू नये.

ता. १९ शाबान जु. ४१

हुकुम

पाठीवरती घौसखानाचा वर्तुळाकार शिक्का
त्याखाली 'बघितले' असा शेरा.

Nagoji Mane is permitted to carry without obstruction from Kotwal's office, the horses, camels, oxen, etc., captured by his people after murder of Santaji Ghorpade.

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

परगणा मांडोरा येथे नागोजीस मोंगलांकडून जागीर

सफर १८ जु. ४२ } क्र. ८९ { श. १६२०, श्रावण व. ४
इ. १६९८, ऑगस्ट १५

*अलीफ

परगणे मांडोरा सरकार नर्नाला सुबे वराड पैकी ७ लक्ष ७८ हजार दामाची अलिखानाची जागीर तगीर[1] करुन नागोजी माने यास तनख्यासाठी दिल्याचा हुकूम झाला. उपर्युक्त महालांतील महसूल कराराप्रमाणे वसूल करुन सुरक्षित ठेवावा. राजपत्रांत लिहिल्या गेल्यानंतर तनखा म्हणून द्यावे. याप्रमाणे अमल करावा. ता. १८ सफर जुळूस ४२.

[पाठीवरती शेरा] परगणे मांडोरा सरकार नर्नाला सुबे वराड येथील अली-खानाची जागीर तगीर करुन नागोजी वल्द रताजी माने यास तनख्यासाठी दिल्याचा हुकूम झाला. दरोबस्त तनख्याच्या दामाचा परवाना येईपर्यंत पूर्वीप्रमाणे लक्ष ठेवावे. परवाना मिळाल्यानंतर जाबत्याप्रमाणे अमल करावा.

५ हजारी जात, चौमाही चौथाई वजा करुन नागोजी मान्याचा वसूल हरिपंत पंडित याने ४० दिवसामध्ये उपर्युक्त परवाना आणून देण्याबद्दल मुचलका लिहून दिला आहे व तनखा वसूल करण्याबद्दल परवानगी मागितली आहे. असे घडले नाही तर जागीर तगीर व्हावी.

पाठीवरती दियानतखानाचा वर्तुळाकार शिक्का.

An order granting Jageer of 7,78,000 dams in Pargana Mandora, Sarkar Narnala, in Berar Subah, to Nagoji Mane.

*मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

[1] तगीर = रद्द, बडतर्फ.

मोंगलांकडून मांडोरा परगण्यांतील जागीर नागोजीस

रबिलावल २२ जु. ४२ } क्र. ९० { श. १६२०, आश्विन व. ९ / इ. १६९८, ऑक्टोबर १७

*अलीफ

उजव्या बाजूस असदखानाचा वर्तुळाकार शिक्का

देशमुख देशपांडे मुकदम व रया, परगणे मांडोरा सरकार नर्नाला सूबे वराड यानी जाणावे की, उपर्युक्त परगण्यांतून ११ लक्ष ४ हजार ४१० दामाची जागीर अलीखान वगैरेकडून तगीर करुन रबीच्या सुरुवातीपासून हुकूमाप्रमाणे नागोजीस नेमलेली आहे. दिवाणीचे हक्क व कराराप्रमाणें उपर्युक्ताच्या गुमास्त्यांना वसुल करू द्यावे

ता. २२ रबिलाखर जुळस ४२.

[पाठीवरती शेरा] परगणे मांडोरा सरकार नर्नाला सुबे वराड येथील अलीखान वगैरेची जागीर तगीर करुन नागोजी वल्द रताजी माने यास नेमली आहे.

Nagoji Mane is given grant of Jagir worth 11,04,410 dams in Pargana Mandora by removing it from Ali Khan.

---

*मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

साबाजी निंबाळकर यास आदिलशाहीतील जागिरी चालू ठेवण्याचे बादशहाकडून आश्वासन

जमादिलावल २१ जु. ४३ } **क्र. ९१** { **श. १६२१, मार्गशीर्ष व. ८ इ. १६९९, डिसेंबर ४**

*कौलनामा : साबाजी निंबालकर

नागोजी माने याने तुझ्याबद्दल लिहिलेली हकीकत समजली. खातीरजमा ठेऊन चाकरीत यावे म्हणजे गुन्हे माफ केले जातील व ३ हजारी जात, दोन हजारी स्वार, ४ माही चौथा हिस्सा वजा करुन व हत्ती, घोडा, पोशाख व १० हजार रुपये मदत व परगणे खानापूर येथील देशमुखी अदिलखानाच्या सनदांप्रमाणे जागीराच्या तनख्यासाठी जुन्या प्रदेशात दिली जाईल. जमीयत[१] घेऊन या पत्रास कौलनामा समजून खातिरजमा करुन त्वरेने पोचावे. ता. २१ जमादिलाखर जु. ४३.

As per recommendations of Nagoji Mane, Kaulnama is given to Sabaji Nimbalkar assuring that on joining Mughal service he would be given Saranjam of 3–hazari zat and 2–hazari sowars and others assistance and continuance of Deshmukhi watan in Khanapur Pargana given by Adilshah.

*मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

[१] जमीयत-जमेत = जमाव, जमात.

नागोजी माने यास मोंगलांकडून पाच हजार जात व चार हजार स्वारांची मनसब

शाबान १२ जु. ४३ हि. ११११	क्र. ९२	श. १६२१, पौष व. १४ इ. १७००, जानेवारी ९

नकल

*रोज मंगळवार ता. १२ शाबान जु. ४३ हि. ११११ बहमन १५०

बक्षी-उल-मुल्क बहरामंदखान[१] व वाक्यानिगारीचा नायब हिदायतुल्लाह[२] यानी लिहून पाठवले की बादशाही हुकूम झाला आहे की नागोजी माने यास पांच हजारी जात, चार हजार स्वाराची मनसब दिली आहे. घोडचास डाक देणे व निशाण करणेबद्दल[३] माफी दिली आहे. हे जाणावे. ताा. २८ रजब जु. ४३

पांच हजारी जात
चौमाह, चौथाई वजा
ठाणे आटपाडी व नातेपोते
उपर्युक्तास दिले.

बहरामंदखानाचा शेरा

वाक्यात दाखल करावे.

वाक्याप्रमाणे आहे.

हुकूम

सदरील तारीख

Bakshi-Ul-Mulk Bahramand Khan and the Newswriter Hidayat-ullah has informed that Nagoji Mane is given Mansab of 5–hazari zat and 4-hazari sowars, and he is exempted from the process of branding of horses.

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

[१] बहरामंदखान–मिर्झा बहरामचा मुलगा, वजीर जाफरखानाचा पुतण्या, असदखानाचा जावई. मूळ नाव अझिझुद्दीन. हा मीरबक्षीच्या हुद्यापर्यंत चढला होता. (मासिर-इ-आलमगिरी, पृ. २७४).

[२] हिदायतुल्लाह–दिल्ली येथील वाकेनवीस. कित्ता, पृ. १११.

[३] घोडचाच्या व स्वारांच्या निशाण्यांची नोंद सरकारात केली जाई. त्याला 'दागतशीहा करणे' असे म्हणत. ऐ. शब्दकोश, भाग १, पृ. ६२०.

सोनेगावची गढी नागोजी मानेच्या ताब्यात देण्याबाबत बादशाही ताकीदपत्र

शाबान १६ जु. ४३ } क्र. ९३ { श. १६२१, माघ व. ३
इ. १७००, जानेवारी २७

*अलीफ

काझीचा वर्तुळाकार शिक्का

उजव्या बाजूस साक्षिदारांचे निरनिराळे आठ शिक्के

ह्या ओळी लिहिण्याचे कारण की पा चिंचोली सरकार मुझफरनगर सुभे मुहम्मदाबाद येथील फौजदारी नागोजी माने यास नेमून दिली आहे. ख्वाजा अबूल ताळा याने बादशाही सनदेशिवाय मौजे सोनेगांव येथील गढीत जबरदस्तीने ठाणे बसविले आहे व तो आम्हास दाखल होऊ देत नाही त्यास फौजदारीच्या अमलात अडथळा आणू नये म्हणून दक्षिणच्या सुभ्याच्या दिवाणास त्याच्या मोहरेनिशी ताकीद देणारी दोन पत्रे पाठवली आहेत. परंतु उपर्युक्त अमीनाने जुलूम जबरदस्तीने करुन दाखल होऊ दिला नाही. तेथील रिआ, महाजन व व्यापारी लोकानी कसबे चिंचोली येथील न्यायालयात येऊन त्याबद्दल तक्रार केली की आमचे संरक्षण उपर्युक्त अमीनाच्या हातून होत नाही तेव्हा उपर्युक्त अमीनास परत एकदा लिहून कळवले की उपर्युक्त ठिकाण नागो माने याच्या फौजदारीत आहे व सदर गढी त्याच्या लोकाच्या ताब्यांत द्यावी म्हणजे प्रजेचे संरक्षण करता येईल व जर दिली नाही तर न्यायालयांत हजर रहावे. परंतु अमीन मजकूर जबरदस्ती करुन आला नाही. म्हणून ह्या ओळी लिहिल्या आहेत ते सर्वश्रुतच आहे. लेखन ता. १६ शाबान जु. ४३.

The office of Faujdari of Pargana Chincholi, in Sarkar Muzaffarnagar, Subha Muhammadabad was allotted to Nagoji Mane. One Khwaja Abdul Tala took possession of the fortress at Sonegaon (in Nagoji Mane's province) without the Emperor's orders. The Rayat, Mahajans and merchants in that province made a complaint in the Judicial Court at Chincholi that they are not protected by the Diwan of the Deccan Subha. The said officer is directed to make arrangements to return the fortress of Nagoji to him.

Amin arrogantly did not appear before the judicial ...

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

हिरापूर व पेठ सोनेगाव येथील व्यापाऱ्यांकडून कर्जफेड पूर्णपणे झाल्याबद्दल पत्र

रमजान ५ जु. ४४ } क्र. ९४ { श. १६२१, फाल्गुन शु. ११
इ. १७००, फेब्रुवारी १५

*अलिफ

वरती काझीचा वर्तुळाकार शिक्का

कागदाच्या उजव्या बाजूस साक्षिदारांच्या सह्या व सात वर्तुळाकार शिक्के

कारणे लिहून देतो की, ता. २९ शाबान जु. ४३ कचेरीत नेमलेल्या, सय्यद अली नांवाच्या मुहम्मदाबाद सुभ्याच्या दिवाणाच्या शिक्याचा दस्तक, नागो माने फौजदार पा चिंचोली याचा गुमास्ता सिताबराव याच्या नावे खालील मजकूराचा दस्तक आणिला. अमले हिरापूर येथील राहणार व पेठ सोनेगांव येथील राहणार शिवलिंग, इ. व्यापारी यांच्याकडून कर्जाची रक्कम येणे आहे. उपर्युक्त लोक कर्जाची अदाई करीत नाहीत. तेव्हा उपर्युक्तांना परगणे मजकूरच्या न्यायालयाच्या कचेरीत हजर होण्यास कळवले आहे. म्हणजे कायद्याप्रमाणे त्याचा निवाडा होईल. म्हणून फौजदाराच्या गुमाश्त्याने दोन तीन वेळा आपल्या लोकास पाठवले कीं दिवाणाच्या दस्तकाप्रमाणे हजर व्हावे म्हणजे मामल्याचा निकाल देता येईल. परंतु उपर्युक्त लोक हजर झाले नाहीत. त्यानंतर शिवलींग वगैरे व्यापाऱ्यावरती काझीच्या शिक्याचा हुकूम पाठवला की उपर्युक्त व्यापारी हे बंडखोर आहेत. न्यायालयाचा हुकूम झाला आहे की त्यांनी स्वतःस न्यायालयात हजर करावे. परंतु यापूर्वीच उपर्युक्ताचे घेतलेले कर्ज त्यांनी पूर्णपणे परत केले. त्याबाबत हे लिहून दिले आहे––याबाबत सर्वास सुचना व्हावी.

ता. ५ रमजान जु ४४

The merchants of Hirapur and Peth Sonegaon, who were not repaying loans, were summoned in the Judicial Court. But they did not turn to the Court, inspite of repeated summons. Hence the Kazi declared them to be rebel and sent order to be present in the Court. But the said merchants repaid the loans.

* मूळ फार्शी कागदाचे माराठी भषांतर.

नागोजी माने याचा नायब सिताबराव लुटलेले सर्व सामान परत करतो

जावल ४ जु. ४४ } क्र. ९५ { श. १६२२, आश्विन शु. ५
इ. १७००, ऑक्टोबर ६

*अलिफ

नबाब असदखान

काझीचा वर्तुळाकार शिक्का
उजव्या बाजूस तीन वर्तुळाकार शिक्के, पैकी
(१) कलंदरखान, (२) खेमकुरण, (३) अस्पष्ट.

क्षेम करणे मुशरीफ सरकार मुजफरनगर सुबा मुहम्मदाबाद याचा स्वखुशीचा दस्तक, यापुर्वी माहे जिल्हेज जु. ४४ या काळी पेठ सोनेगांव आा पा चिंचोली येथे नागोजी माने याचा नायब सिताबराव यांच्या कांही लोकाचे व माझे भांडण झाले. मी दरबारास तक्रार केली होती की माझे सामान लुटले गेले आहे. असदखानाच्या शिक्क्याचा परवाना आला होता. मध्यंतरीच्या काळात उपर्युक्त सिताबरावाने माझे सर्व गेलेले सामान परत दिले व त्याबद्दल मी मान्यता दिली. तेव्हा मी हे सर्व सामान मिळाल्याबद्दल वसुलाची पावती म्हणून स्वखुशीने लिहून दिले आहे. यानंतर आता माझा कुठलाही हक्क राहिलेला नाही तसेच भांडण राहिले नाही. यानंतर मी काही हक्क सांगितला तर तो खोटा आहे असे समजावे.

ता. ४ जावल जु. ४४.

The Mushriff, Sarkar Muzaffarnagar, Subha Muhammadabad confesses that he had received back the goods looted by the people of Sitabrao, the servant (deputy) of Nagoji Mane at Peth Sonegaon.

---

* मूळ फारशी कागदाचे मराठी भाषांतर.

महादजी घाटगे यास बादशहाकडून मनसब, जागीर व इनाम देण्याचे आश्वासन

जिलकाद ३० जु. ४६ } क्र. ९६ { श. १६२४, चैत्र व. ७ इ. १७०२, एप्रिल ७

*अलीफ

उजव्या हातास वर्तुळाकार (मुजाहिदखानाचा) शिक्का

कौलनामा—नागोजी माने

नागोजी माने याने माहादाजी वल्द साबाजी घाटगे याच्या मागण्याचा अर्ज बादशाहास पाठविला. त्याबाबत खान फिरोजजंग[1] याच्या मोहरेचा कौलनामा येईल. तरी खातिरजमा ठेऊन बादशाही फौजेची चाकरी करणे. एकूण मागण्या मनसब, इनाम, जागीर, जात व स्वार वगैरे लौकर पावतील ता. २० जिलकाद जुळूस ४६.

हुतुल गालिब.

Kaulnama to Nagoji Mane on the petition of Mahadaji Ghatge, sent by him to the Emperor.

---

* मूळ फार्शी कागदाचे मराठी भाषांतर.

[1] फिरोज़-जंग–शिहाबुद्दीन खान, औरंगजेबाच्या दरबारातील 'शिपाह सालार'.

नागोजी घाटगे यास बादशहाकडून कौलनामा

जिल्काद २० जु. ४६ } क्र. ९७ { श. १६२४, चैत्र शु. ७
इ. १७०२, एप्रिल ७

उजव्या बाजूस मुजाहिद्खानाचा वर्तुळाकार शिक्का

*कौलनामा :

नागोजी माने याने दरबारास प्रणाम करुन नागोजी घाटगे याच्या मागण्यांचा अर्ज बादशहास केला. जुमदतुल्मुल्क खान फिरोजजंग याचा हुकुम झाला की इकडील मोहरेनिशी कौलनामा तिकडे पाठवत आहे. खातिरजमा ठेऊन बादशाही फौजेत येऊन योग्य ती चाकरी करावी म्हणजे तुमच्या मागण्या, मनसब, मदत, इनाम, जाहागिर, जात व स्वार हे इच्छेप्रमाणे मिळतील. ता. २० जिल्हाद जु. ४६.

Nagoji Ghatge is assured that he will receive good position, Inams, Jagirs, etc., on joining Mughal service.

* मूळ फार्शी कागदाचे भाषांतर.

नागोजी माने यास शिवछत्रपति (दुसरे) यांचेकडून म्हसवडसहीत बारा वाड्या इनाम

रा. श. २९ चित्रभानु पौष व. ३ भृगु	क्र. ९८	श. १६२४, पौष व. ३ इ. १७०२, डिसेंबर २५

श्री

स्वस्ति श्रीराज्याभिषेक शके २९ चित्रभानु संवत्सरे पौष्य बहुल त्रितिया भृगुवासर क्षत्रीय कुलावतंस श्री राजा शिव छत्रपती[१] याणी राजश्री देशाधिकारी व कारकून प्रांत माण यासि आज्ञा केली ऐसीजे राजश्री नागोजी माने याणी

श्री शि
वनरपति
हर्ष निधान मो
रेश्वरसुत नील
कंठ प्रधान

श्री
आई आदिपुरुष
श्रीराजाशिवछत्रप
ति स्वामि कृपानिधि
तस्य परशुराम त्र्यंब
क प्रतिनिधि

कैलासवासी राजश्री स्वामीची सेवा बहुतच निष्टेने केली याकरिता त्याणी कृपाळू होऊन मारनिलेस कसबे म्हसवड देखील बारा वाड्या इनाम दिल्हा आहे तेणे प्रमाणे स्वामीसही चालवणे अगत्य यास्तव हे आज्ञापत्र सादर केले असे तरी तुम्ही हे जाणून का मजकूर दा वाड्या नागोजी माने यास कैलासवासी स्वामीची सनदेप्रमाणे बिकुसूर इनाम चालवणे उपसर्ग कांही न देणे प्रतीवर्षी नूतन पत्राची अपेक्षा न करणे या पत्राची प्रत लेहोन घेऊन हे मुख्य पत्र मारनिलेकडे भोगवटि यास परतोन देणे जाणिजे *निदेश समक्ष

मर्या
देयं विरा
जते

रुजू अकूब

[र] निविस

सुरु सुद बार

Memorandum issued to the Deshadhikari and Karkun, Prant Man, by Chhatrapati Shivaji II stating that Nāgoji Mane was previously granted Inam of twelve Wadis including Mhaswad by Rajaram Chhatrapati and that the same Inam should be continued to him undisturbed.

---

[१] राजाराम व ताराबाई यांचा पुत्र शिवाजी (दुसरा).

* येथून अक्षर निराळे.

नागोजी माने यास छत्रपतींकडून म्हसवडसहीत बारा वाड्या इनाम

रा. श. ७ चित्रभानु
पौष व. ३ भृगु

क्र. ९९

श. १६२४, पौष व. ३
इ. १७०२, डिसेंबर २५

श्री

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक शके २९ चित्रभानु संवत्सरे पौष्य बहुल त्रितिया भृगुवासर क्षत्रीय कुलावतंस श्री राजा शिवछत्रपती याणी मोकदमानी व रयानी का म्हसवड प्रांत माण यासि आज्ञा केली ऐसीजे का मजकूर देखील बारा वाड्या राजश्री

श्री शि
वछत्रपति
हर्ष निधान मो
रेश्वरसुत नील
कंठ प्रधान

श्री
आई आदिपुरुष
श्री राजा शिवछत्रप
ति स्वामि कृपानिधि
तस्य परशुराम त्र्यंब
क प्रतिनिधि

नागोजी माने यास कैलासवासी स्वामीनी इनाम दिल्हा आहे तेणे प्रमाणे स्वामीनी करार केला असे तरी तुम्ही का मजकूर देखील वाड्या माारनिलेकडे इनाम कैलासवासी स्वामींचे सनदेप्रा॰ चालवणे *जाणिजे

मर्या
देयं विरा
जते

सुरू सुद बार

The Mokadam and the subjects of Karyat Mhaswad, Prant Man, are informed that the Inam of twelve Wadis including Mhaswad has been continued to Nagoji Mane.

---

* येथून अक्षर निराळे.

नागोजी माने यास छत्रपतींकडून म्हसवडसहीत बारा वाडचा इनाम

रा. श. २९ चित्रभानु पौष व. ३ भृगुवासर	क्र. १००	श. १६२४, पौष व. ३ इ. १७०२, डिसेंबर २५

श्री

श्री
प्रतिपचंद्र
लेखेव वर्धिष्णुवि
श्ववंदिता रामसू
नो: शिवस्यैशा मुद्रा
भद्राय राजते

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक शक २९ चित्रभानु संवत्सरे पौष्य बहुल त्रितिया भृगुवासर क्षत्रीय कुलावतंस श्री राजा शिव छत्रपती याणी राजश्री नागोजी बिन रताजी माने यासि दिल्हे इनामपत्र ऐसेजे आपण कैलासवासी राजश्री स्वामीची सेवा निष्ठेने केली म्हणोन त्याणी कृपाळू होऊन आपणास कसबे म्हसवड देखील बारा वाडचा इनाम दिल्हा आहे तरी स्वामीनेही उत्तरोत्तर चाले ऐसी आज्ञा केली पाहृजे म्हणून तुम्ही विनती सांगोन पाठविली यैशास कैलासवासी स्वामीचे वेलेस तुम्ही बहुतच निष्ठेने सेवा केली हाली स्वामीची पायासी निष्ठ धरुन वर्तता या बदल तुमचे चालवणे अगत्य म्हणून स्वामी तुम्हावरी संतोषी होऊन का म्हसवड देखील बारा वाडचा कुलबाब कुलकानू तुम्हांस इनाम करार केला आहे तरी तुम्ही पुत्रपौत्रादि वंशपरंपरेने का मार देखीलवाडचा इनाम अनभऊन सुखरुप असणे जाणिजे *निदेश समक्ष

श्री शि
वनरपति
हर्ष निधान मो
रेश्वरसुत नील
कंठ प्रधान

श्री
आई आदिपुरुष
श्रीराजा शिवछत्रप
तिस्वामि कृपानिधि
तस्य परशुराम त्र्यंब
क प्रतिनिधि

मर्या
देयं विरा
जते

सुरु सुद बार

Chhatrapati Shivaji II continues Inam of twelve Wadis including Kasba Mhaswad to Nagoji Mane. The said Inam was originally given to Nagoji by late Rajaram Chhatrapati, who was pleased with his loyal services.

---

* येथून अक्षर निराळे.

छत्रपतींकडून म्हसवडसहीत बारा वाड्या नागोजी माने यास इनाम

रा. श. २९ चित्रभानु पौष व. ३ भृगुवासर | क्र. १०१ | श. १६२४, पौष व. ३ इ. १७०२, डिसेंबर २५

श्री

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक शक २९ चित्रभानु संवत्सर पौष्य बहुल त्रितिया भृगुवासर क्षत्री (य) कुलावतंस श्री राजा शिव छत्रपती यांणी राजश्री सुभेदार व कारकून

श्री शि
व नरपति
हर्ष निधान मो
रेश्वरसुत नील
कंठ प्रधान

श्री
आई आदिपुरुष
श्रीराजा शिवछत्रप
तिस्वामि कृपानिधि
तस्य परशुराम त्र्यंब
क प्रतिनिधि

सुभे लस्कर पागा व सिलेदार यासी आज्ञा केली यैसीजे का म्हसवड देखील बारा वाड्या कैलासवासी स्वामीनी राजश्री नागोजी माने यांस इनाम दिल्हा आहे यैशीयास मारनिलेनी पूर्वी सेवा, उदंड्च केली हाली निष्ठेने वर्तत्मात याकरिता का मजकूर इनाम चालवणे अगत्य म्हणोन करार केला आहे यैसीयास तुम्ही कोण्ही का मजकुरास तसवीस द्याल तरी न देणे ताकीद असे जाणिजे *निदेश समक्ष

मर्या
देयं विरा
जते

सुरु सुद बार

Order from Chhatrapati Shivaji II to the Subhedar, Karkun and other military officers informing them that Inam of twelve Wadis including Mhaswad is conferred on Nagoji Mane and that they should take precautions for not causing disturbances to the said villages.

---

* येथून अक्षर निराळे.

छत्रपतींकडून नागोजी माने यास म्हसवडसहीत बारा वाड्या इनाम

रा. श. ३३ सर्वजित वैशाख व. १३ रविलाखर	क्र. १०२	श. १६२९, वैशाख व. १३ इ. १७०७, मे १८

श्री

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक शके ३३ सर्वजित्सवंत्सरे वैशाख बहुल त्रयोदशी रविवासरे क्षत्रीय कुलावतंस श्री राजा शिव छत्रपति यांणी मोकदमानी व सेटे माहाजनानी कसबे म्हैसवड यासी आज्ञा केली ऐसी जे राजश्री नागोजी बिन रताजी माने यांणी कैलासवासी राजश्री स्वामीची सेवा बहुतच निष्ठेने केली हाली स्वामीच्या पायासी निष्ठा धरून वर्तणुक करितात ऐसीयास कैलासवासी स्वामीनी यांस कृपाळू होऊन का मजकूर देखील बारा वाड्या कुलबाब कुलकानू इनाम दिल्हा आहे तेणे प्रमाणे स्वामीनी करार करून पूर्वी पत्रे दिल्ही आहेत प्रस्तुत हे आज्ञापत्र सादर केले असे तरी तुम्ही का मजकूर दा॰ बारा वाड्या नागोजी माने यांस वंशपरंपरेने इनाम चालवणे जाणीजे तेथील ऐवज यांस पाठवीत जाणे जाणिजे *लेखनालंकार

श्री शि
व नरपति
हर्ष निधान मो
रेश्वरसुत नील
कंठ प्रधान

श्री
आई आदिपुरुष
श्रीराजा शिवछत्रप
ति स्वामि कृपानिधि
तस्य परशुराम त्र्यंब
क प्रतिनिधि

मर्या
देयं विरा
जते

सुर सुद बार

An order by Chhatrapati Shivaji II that Inam of village Mhaswad and twelve Wadis which was bestowed on Nagoji Mane is confirmed.

---

*येथून अक्षर निराळे.

म्हसवडसहीत बारा वाड्या नागोजी माने यास इनाम दिल्याबाबतचे आज्ञापत्र

रा. श. ३३ सर्वजित्
वैशाख व. १३ रविलाखर

क्र. १०३

श. १६२९, वैशाख व. १३
इ. १७०७, मे १८

श्री

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक शके ३३ सर्वजित्संवत्सरे वैशाख बहुल त्रयोदसी रविवासरे क्षत्रीय कुलावतंस श्री राजा शिव छत्रपती यांणी राजश्री देशाधिकारी व लेखक वर्तमान व भावी प्रांत माण यासी आज्ञा केली अैसीजे राजश्री

श्रीशि
व नरपति
हर्ष निधान मो
रेश्वरसुत नील
कंठ प्रधान

श्री
आई आदिपुरुष
श्रीराजा शिवछत्रप
तिस्वामि कृपानिधि
तस्य परशुराम त्र्यंब
क प्रतिनिधि

नागोजी बिन रताजी माने यांणी कैलासवासी राजश्री स्वामीची सेवा बहुतच केली हाली स्वामीचे पायांची निष्ठा वर्तताता ऐसीयास कैलासवासी स्वामीनी त्यास कृपाळू होऊन कसबा म्हसवड येथील बारा वाड्या कुलबाब कुलकानु इनाम दिल्हा आहे तेणे प्रा॰ स्वामीनी करार करुन पूर्वी पत्रे दिल्ही आहेत प्रस्तुत हे आज्ञापत्र सादर केले असे तरी तुम्ही का॰ मजकूर दा॰ बारा वाड्या नागोजी माने यांस पुत्रपौत्रादि वंशपरंपरेने इनाम चालवणे जाणिजे *लेखनालंकार

मर्या
देयं विरा
जते

सुरु सुद बार

An order from Chhatrapati Shivaji II to the Deshadhikari (District Officer) Prant Man that Inam of village Mhaswad and twelve Wadis, which was already granted to Nagoji Mane, has been confirmed to him in perpetuity.

---

* येथून अक्षर निराळे.

नागोजी माने यास म्हसवडसहीत बारा वाड्या इनाम दिल्याचे आज्ञापत्र

रा. श. ३३ सर्वजित्
ज्येष्ठ शु. २ भृगु

क्र. १०४

श. १६२९, ज्येष्ठ शु. २
इ. १७०७, मे २३

श्री

स्वस्ति श्री राज्यभिषेक शके ३३ सर्वजितसंवत्सरे जेष्ट शुध द्विति (या) भृगुवासरे क्षत्रीये कुलावतंस श्री राजा शिव छत्रपती यांणी (. . . . फाटले आहे) (देशमुख) व देशकुलकर्णी का। म्हसवड यासी आज्ञा केली यैसीजे कसबे मा।र देखील बारा वाड्या राजश्री नागोजी माने यास इनाम दिल्हा आहे त्याप्रमाणे करार आहे तरी तुम्ही हे जाणून का। मा।र मशारनिलेस इनाम चालवणे जाणिजे. *लेखनालंकार

मर्या
देयं विरा
जते

रुजु सुरु निवीस

सुरु सुद बार

An order from Chhatrapati Shivaji II to the Deshmukh and Deshkulkarni of Mhaswad informing that Inam of twelve Wadis including Mhaswad has been conferred on Nagoji Mane.

---

* येथून अक्षर निराळे.

शिवकालीन कागदपत्रे

विभाग ३

पाटण येथील सरदार पाटणकर घराण्याची कागदपत्रे

(लेखांक क्र. १०५ ते १२५)

यशवंतराव पाटणकर यास वीरमरण आल्यावर त्यांच्या आप्तांचे शिवाजीमहाराजांकडून सांत्वन

रा. श. ४ पिंगल माघ शु. द्वादशी } क्र. १०५ { श. १५९९, माघ शु. १२ इ. १६७८, जानेवारी २४

श्री

स्वस्ति श्रीराज्याभिषेक शक ४ पिंगल नाम संवत्सरे माघ शुद्ध द्वादशी गुरुवासरे क्षत्रिय कुलावंतस श्रीराजा शिव छत्रपति याणी बालाजीराऊ व चांदजीराऊ पा पाटण यासी आज्ञा केली ऐसीजे तुम्ही पत्र पाटविले ते पावले कितेक

श्री
शिवचर
णी तत्पर त्र्य
बक सुत मो
रेश्वर

आपले वर्तमान ता जे लिहिले ते कलो आले ऐसियास तुम्ही मानाचे धणी वतनी लोक आहा. तुम्हावरी स्वामीची कृपा आहे. झगडीयात येसवंतराऊ पडला तरी त्याची आयुष्य मर्यादाच वितकी त्यास काय करावे तुम्ही त्याचे मुलांचा समाचार घेत जाणे त्यांचे जित्रब[1] त्याचे मुलास करार करुन पूर्वीचे पत्रे पाठविली आहे ती व रा अनाजी पंतापासी[2] असतील समाचार घेउन त्याप्रमाणे चालवणे आपले समाधान असो देणे येविशी रा आनाजीपंतास पत्र लिहिले असे *लेखनालंकार

मर्या
देयं विरा
जते

While offering condolences to Balajirao and Chandjirao Patankar on the death of Yashwantrao Patankar in the battle, Chhatrapati Shivaji asks them to look after his children. Anaji Dattu

---

[1] जित्रब=घोडी वगैरे जनावरे.
[2] अण्णाजी दत्तो सुरनीस.
* येथून अक्षर निराळे.

जावळी प्रांतातील दंगेखोरांचे पारिपत्य करण्यासाठी छत्रपतींचा नागोजीराव पाटणकर यांस आदेश

रा. भि. १६ शुक्ल आश्विन श. ११ | क्र. १०६ | श. १६११, आश्विन शु. ११ इ. १६८९, सप्टेंबर १५

श्री

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक शके १६ शुक्लनाम संवत्सरे आस्वीन शुध येकादशी मदवासरे क्षत्रिय कुलावतंस श्री राजाराम छत्रपति यांणि राजश्री नागोजीराऊ

श्री राजाराम न रपति हर्ष निधान मो रेश्वरसुत नीळकं ठ मुख्य प्रधान

श्री लक्ष्मी नृहरि प्रीति मुद्रा नीराजि जन्मन: ।। राजा राम प्रतिनिधे प्रल्हादस्य विराजते

पाटणकर यांसि आज्ञा केली ऐसीजे जाऊली प्रातीचे लोक फिसाहतीस[१] मिळोन चंदरराऊ यासि पारास होउनू येऊन हरामखोरी माडिली आहे दरेकर व मालसरे व नऱ्हे आदीकरुन वरकड त्याला मिलाले आहेत यैसियासि स्वामिनें या लोकांचे बहुत रवेशीने[२] चालविले कैलासवासी स्वामीनें नावारुपास आणिले आणि सांप्रत यैसे ढंगावरी आले आहेत त्यांचे काय बरे होऊ पाहाते आपले केले पावतील जे स्वामीचे पायासि दुर्बुधीने राहू करितील त्याचे अणुमात्र बरें होणार नाही त्या मजुरांचा काय हिसाब आहे या उपरी त्याला मारुन काढावे गर्देस[३] मेलऊन नाहीसेच करावे लागतात याकरितां जमेतीनसी राजश्री धनाजी जाधव सेनापंचसहश्री यासि त्या प्रांते रवाना केले आहेत व या बराबरी आणिखीही जमेत सरदार दिल्हे आहेत त्या प्रांते जाऊन गनिमास फिसाहतखोरीस घालितील त्यास ते जागा हशमाचा मान आहे या कार्यास हशमाचाही पोख्ता जमाव असिला पाहिजे यैशास तुम्ही त्या प्रांते हशमाचा जमाव करुन स्वारी सिकारी करवीत आहा हरामखोरांस नतिजा पावउनू जमाव बरा पोख्ता राखिला आहे म्हणून तुम्ही हुजूर लिहिले होते त्यावरुन स्वामीनें बहुत संतोशी होऊन भरवसा मानिला की तुम्हासारिखे लोक त्या प्रांते असता स्वामीकार्य होऊन यावया काये अशक्य आहे जमाव राखोन जैसी कस्त करायाची तैसी केली यावरुन स्वामीस बहुतच मजुरा जाला तरी ये गोस्टीचे अपूर्व काये आहे तुम्ही लोक तैसेच आहा हाली हा गनिम

---

[१] फिसाहत = दंगा.

[२] रवेशी = चाल, रीत.

[३] गर्देस मिळविणे = धुळीस मिळविणे, नायनाट करणे.

मारुन काढावा आणि तो प्रांत मोकला करावा याहून आणिक काये विशेष आहे जाऊली प्रांत मोकला केल्याने बहुतच मामला अनकूल होतो तरी हे गोष्ट ढाल ढकलीवरी घातल्यानें दिवसेंदिवस बहुतच मामला अबास (?) होतो हे तुम्ही शाहणे लोक जाणतच आहा याकरितां ही गोष्ट जरुरच जाणून जो तुम्हाकडील जमाव हशमाचा असेल तो कुल सारा राजश्री धनाजी जाधव यां बराबरी देणे हिरोजी पदाती पंचसहश्री यासि स्वामिनें आज्ञापत्र पाठविले आहे तुम्ही त्यांचा दिलासा करुन त्या बराबरी लोकांचा जमाव देउनू मारनइले बराबरी देउनू रवाना आणि जाउली प्रांते जाऊन गनिमास नतिजा पाववीत ते करणे तुम्ही पाठीवरी मदत व कुमक करायाची तैसी करुन मामला अनुकूल होये ते करणें तुम्हाकरिता स्वामीने हे बाबे निश्चिती मानिली आहे हे राज्य श्रीच्या वरदांचे आहे यांचे कोण्हाच्यानें अनिष्ट होवतच नाही जे हरामखोरीच्या दंगास लागले आहेत त्याचा नाश होतच आहे यास संदेह नाही तुम्हा लोकी या प्रसंगी कस्त करुन गनीम नस्तनाबूद करावा आणि मामला सुरलित होये ते करावें स्वामिजवली मजुरा करुन घ्यावा हे उचित आहे तुम्ही आज्ञिवरी जे खटपट करायाची ते करीतच आहा व पुढेंही स्वामीचे आज्ञेप्रा वर्तंचा अंतर पडो द्याना हा भरवसाच आहे तथाप स्वामीनेंही खावऊन लिंहिले आहे हे वहुता कार्यात नाजुक काम समजोन आधी आधी मारनिलेबराबरी जमावानसी हिरोजी भालेखोर यास देउनू रवाना करणे तो गनीम मारुन काढिला म्हणजे स्वामी तुम्हावरी बहुत संतोशी होतील हे जाणून जमाव रवाना कराया दिरंग न लावणे या उपरी जमाव रवाना केला यैसेच उतर आज्ञापत्राचे पाठउनू देणे जाणिजे *लेखनालंकार

मर्या
देयं विरा
जते

रुजु सुरु
निवीस

सुरु सुद

†लेखन
सीमा समु
ल्लसति

An order from Chhatrapati Rajaram to Nagojirao Patankar to help Senapati Dhanaji Jadhav in driving out the Mughals and the Maratha Commanders, who joined them, from Prant Javali. Rajaram mentions how Maratha Commanders who were helped by Chhatrapati Shivaji to gain the present status have become traitors and went over to the Mughals.

---

* येथून अक्षर निराळे.

† जोडावरील शिक्का.

पाटणकर बंधूना छत्रपती लिहितात, 'राज्याची पोटतिडीक तुम्हां लोकांस आहे'

रा. भि. १६ शुक्ल आश्विन व. ११ | क्र. १०७ | श. १६११, आश्विन व. ११ इ. १६८९, सप्टेंबर २९

श्री

स्वस्ती श्री राज्याभिषेक शक १६ शुक्लनाम संवत्सरे अस्विन बहुल येकादसी रविवासर क्षत्रिये कुलावतंस श्री राजाराम छत्रपती याणी राजश्री नागोजीराऊ पाटणकर व चादजीराऊ पाटणकर सेनासहश्री लस्कर यासी आज्ञा केली ऐसीजे स्वामी सुमुहूर्ते करुन स्वार होउनू स्वारीस गेले पासी यास कितेक हराम-खोरास नतीजा द्यावयास

श्री राजाराम न
रपति हर्ष निधान मो
रेश्वर सुत नीळकं
ठ मुख्य प्रधान

या प्रांतीचा कारबाराचा मखतीयार[१] राजश्री रामचंद्र पंडित सचिव यावरी देउनू ठेविले असती यैसियास स्वामी कार्याविशई तुम्हास लिहितील व सागतील त्याणे प्रमाण वर्तणूक करीत जाणे तुम्ही स्वामीचे पुरातन सेवक असा व या राज्याची पोटतिडीक[२] तुम्हा लोकास आहे जे गोस्टीने राज्य संरक्षण होये तोच पदार्थ करणे म्हणजे स्वामी तुम्हावरी बहुत संतोषी होतील हे पूर्ण समजोन मनामध्ये अ[...] सारखी गोष्ट काही न आणिता वर्तणूक (करून)[३] मजुरा[४] करुन घेणे जाणिजे *लेखनालंकार

मर्या
देयं विरा
जते

रुजु सुरु
निवीस

सुरु सूद

While leaving on expedition against the Mughals Chhatrapati Rajaram informs Nagojirao and Chandjirao Patankar that Ramchandra Pandit Sachiv is entrusted with the management of the Province for punishing the traitors and that they being patriots should obey his (Ramchandra Pandit Sachiv's) orders for the cause of protecting the Kingdom.

---

[१] मख्तयार = मुखत्यारी, जबाबदारी.

[२] पोटतिडीक = कळकळ, आस्था.

[३] येथे षटकोनी बहुदळी शिक्का असल्याने अक्षरे दिसत नाही.

[४] मजुरा = मान्यता, दखल.

* येथून अक्षर निराळे.

पाटणकरांच्या मर्दुमकीवर छत्रपति राजाराम संतुष्ट

स. श. १६ शुक्ल आस्वीन शुध नवमी	क्र. १०८	श. १६११, आश्विन शु. ९ इ. १६८९, ऑक्टोबर १३

श्री

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक शक १६ शुक्ल नाम संवत्सरे आस्वीन शुध नवमी गुरुवासरे क्षत्रिय कुलावतंस श्री राजाराम छत्रपती यांणी राजश्री नागोजी राऊ पाटणकर व राजश्री चांदजीराऊ पाटणकर यांसी आज्ञा केली ऐसीजे तुम्ही विनंतीपत्र पाठविले ते छ २ जिल्हेजी प्रविष्ट जाले या प्रांते तमाम लोक फितरतीस[१] मिलाले होते त्यास सेवक जमावानसी ताहसोलस पर्यंत जाऊन स्वारी करुन फितरतीखोरास सजा पावविला त्यावरुन बेल खुद राहिले आहेत पार पावता मार्ग चालतात जमाव देसमुख वतनदारी लोक आहे यांसी समाधान पत्र पाठविली पाहीजेत आम्ही तरी सेवेस येकनिष्टच आहो कोण्हे विषई अंतर पडणार नाही म्हणोन लिहिले ते सविस्तर कलो आले तुम्ही हुशार खबरदार राहुनू फिसाहतखोरास कोटगा देऊन मार्ग मामला अनुकुल चालता केला यावरुन स्वामी तुम्हावरी संतोशी जाले तरी तुम्ही मर्दाने लोक तैसेच आह्मा तुमचे भरवसेच आहेत हे मऱ्हाठे राज्य तुम्ही आम्ही मऱ्हाटे लोकी इमानासी खता[२] न करीता मऱ्हाठेधर्माची इरे[३] धरुन स्वामी कार्य करावे यैसे इकडून तुम्हा लोकांचे उर्जितच आहे तुम्हा लोकाचे चालवणे हे स्वामीस आवश्यकच आहे याकरीता पुढेंहि बहुत चौकसपणे राहुनू कोण्ही फितये फांदडी-यासी मिलतील त्यांला बलऊन दटवणे हेलवाक[४] व ताहासोलसीकराची[५] विनंतीपत्रे पाठविली येकनिष्टपणे आहेत म्हणून लिहिले ते कलो आले त्यांला समाधानपत्रे पाठविली आहेत म्हणून येकनिष्टपणें राहणी केलीया त्यांचे

श्री राजाराम न रपति हर्ष निधान मो रेश्वर सुत नीळकं ठ मुख्य प्रधान	श्री लक्ष्मी नृहरि प्रीति मुद्रा नीराजि जन्मनः ॥ राजा राम प्रतिनिधेः प्रल्हादस्य विराजते

---

[१] फितरत = दंगा, फितुरी.

[२] खता = लबाडी.

[३] इरे = ईर्षा.

[४] हेलवाक–तालुका पाटण, जिल्हा सातारा.

[५] सोळसी–तालुका कोरेगाव, जिल्हा सातारा.

उर्जितच होईल तुम्ही गनिमाची याद धरुन चौकस राहणे वरकड तुम्ही इमानी इतबारी स्वामीचे पायासी अनसारिखी वर्तणुक होऊन येणार नाही येविषई स्वामीचा ब्रु निशा आहे व तुम्हा लोकांचे स्वामीने भरवसे मोजिले आहेत आपले हरबाब दिलासे राखोन स्वामीचे पायासी येकनिष्टपणे वर्तोन स्वामीकार्यी तत्पर असणे म्हणजे उर्जित होईल व चांदजीराऊ तुम्हाला स्वामीने हुजूर यावयाची आज्ञा करुन पत्र पेशजीच सादर केले आहे त्यास तुम्ही अद्याप वरी आलेस नाही दिरंग लाविला आहे यैसी गोष्ट न करणे तुम्ही लोक स्वामी-संनिध असोन याप्रसंगी स्वामीकार्य करुन दाखवावे आणि मजुरा करुन घ्यावा यैसे आहे तरी याउपरी दिरंग न लाविता स्वार होऊन येणे म्हणजे स्वामी संतोशी होतील तुमची ब्रेगसी जे करावयेची ते करुन देतील. जाणिजे *लेखनालंकार

मर्या
देयं विरा
जते

रुजु सुरु निवीस

Chhatrapati Rajaram became pleased with the valour and powers exhibited by Patankar Brothers in putting down the Mughal and asked Chandjirao to see the Chhatrapati at once.

---

* येथून अक्षर निराळे.

विजापूरावर चालून जाण्याचा चांदजीरावांना आदेश

रा. भि. १६ प्रमोदनाम संवत्सर अ. वैशाख शु. १५	क्र. १०९	श. १६१२, अ. वैशाख शु. १५ इ. १६९०, एप्रिल १३

श्री

स्वस्ति श्री राज्याभिषक शके १६ प्रमोदनाम संवत्सरे अधिक वैशाख सुध पूर्णिमा रविवासर क्षेत्रिय कुलावतस श्री राजाराम छत्रपती याणी राजेश्री चादजी पाटणकर सेना पच सहस्री यासी आज्ञा केली यैसीजे स्वामी कर्नाटक प्रांते आलीया उपरी मागे तुम्ही त्या प्राते राहोन रा सताजी घोरपडे व रा धनाजी जाधव उभयता पंचसहस्री या समागमे स्वारी सिकारी करुन स्वामी कार्ये केले हे वर्तमान स्वामीस श्रुत जाले त्यावरुन तुमचा बहुतच मजुरा जाहला पुढही येच रीतीने स्वामी कार्ये करुन तुम्हावरी स्वामी संतोसी होत यैसी वर्तणूक करणे प्रस्तुत स्वामी कर्नाटक प्रांते आले याकरिता अवरंगशाहा त्या प्रातीहून निघोन विज्यापुरास आला कुल फौजा इकडे रवाना केल्या आपणही येत होता तो च्यार दिवस टिकोन राहिला परंतु त्याचा मामला पाहता बहुत नह..... न आहे जमाव थोडका आहे यैशा प्रसगी रा सताजी घोरपडे व रा धनाजी जाधव व तुम्ही आवघे सरदार मिळोन पोखता जमावाने विज्यापुरावरी जावे देश मारुन तलफ[1] करावा फावल्या प्रसगी शाहरावरीही छापा घालावा अवरंगशाहास दहशत लावावी यैसा प्रसग आहे याकरिता रा संताजी घोरपडे व रा धनाजी जाधव या उभयेतास पत्रे पाठविली आहेत तेणेप्रमाणे ते जमावानसी विज्यापूर प्रांते स्वारीस जातील तुम्हीही त्या बरावरी आपल्या जमावाने जाणे आणि त्या उभयताच्या मते स्वारी सिकारी करुन गनिमास दहशत लाऊन काबूत सापडलिया मारुन गर्देस मेलवणे कुल लस्कर येकवट होऊन खासा विज्यापुरावरीच छापा घालून औरंगशाहा नेस्तनाबूद होयेस करणे अणिक संतोश वार्ता स्वामीस लेहून पाठवणे इकडे स्वामीचे राज्याच..... खासा मनुश्य साहा सात हजार घोडा व वीस हजार हशम इतकियाचा खावंद याला आपले करुन घेऊन ते व रा शाहाजीराऊ याकडील चार पाच हजार घोडा तैसाच आपल्याकडील जमाव व सिलेदार सात आठ हजार आहे इतकियाची फौजा तियावरी पाठविली आहे आणखीही जमाव येतच आहे थोडिकिया दिवसात इकडील गनीम मारुन नाहीसा करुन स्वामी तिकडे येतील तुम्ही शर्तीनसी मर्दानगी करुन

[1] तलफ = उध्वस्त, बेचीराख, ओसाड.

विज्यापुरा भोवताल्या धिर(य्या) खेलोन औरंग(शाहास) सिकिजा[१] करुन तिकडेच गर्सोन पडे ते करणे या प्रसगी स्वामीने तुम्हा लोकाचे भरोसे धरले आहेत तर लिहिल्या प्रमाणे वर्तायास अंतर पडो न देणे *बहुत लिहिणे तरी तुम्ही सूज्ञ असा

मर्या
देयं विरा
जते

सुरु सूद

पा॰ छ ११ रमजान
सुा इहिदे तिसैन

While congratulating Chandjirao Patankar for his valour in opposing and harrasing the Mughal forces, Chhatrapati Rajaram orders him to march on Bijapur along with Santaji and Dhanaji and inflict a crushing defeat on Aurangzib, who was halting there and who had despatched his forces to Karnatak against the Chhatrapati.

---

[१] सिकिजा = पेच, संकट.

* येथून अक्षर निराळे.

पाटणकरबंधूना बारा गावे इनाम मिळतात

सु. इहिदे तिसैन अलफ छ १२ मोहरम } क्र. ११० { श. १६१२, आश्विन शु. १२ इ. १६९०, आक्टोबर ५

श्री

राजश्री नागोजीराऊ पाटणकर व राजश्री चादुजीराऊ पाटणकर गोसावी यासी

ॡअखंडित लक्ष्मी आलंकृत राजमान्य स्ना। प्रल्हाद निराजी प्रतिनिधी आसीर्वाद सुा ईहिदे तिसैन अलफ तुम्ही पत्र पाठविले ते प्रविष्ट होऊन लिहिले वर्तमान विदीत जाले लिहिले की राजश्री स्वामी त्या प्रांतास गेलीयावरी कितेक ताम्राचे सरदार बुडविले ते काली बहुत काही स्वामी कार्ये केली व पुढेही अंतर पडणार नाही म्हणून विस्तारे लिा तरी तुम्ही नामाकीत घराणेदार तुम्हापासून स्वामी कार्य न व्हे तेव्हा कोणापासून होवे तुम्ही मर्दाने स्वामी कार्याचे आहा राजश्री स्वामी प्रति तुमचा मजुरा आहे ये विषयी आपुले समाधान असो देणे व लिहिले की रा रामचंद्रपंती आपणास बारा गाव इनाम करुन दिल्ही आहे त्याची सनद पाठवणे व आज्ञा करणे म्हणून लिा तरी तुम्हास इनाम तेही स्वामी कार्या निमत्य दिल्हे ते उत्तम केले सदरहू इनामाची सनद तेही दिल्ही ते आमचीच सनद आहे ऐसे जाणून इनाम अनभऊन सुखरुप राहणे आणि गनिम मारुन गर्देस मेलवणे व लिहिले की आपले हजार होनाची सनद पाठविजे म्हणून तरी *राजश्री पंती जे सरजामी केली ते आम्हीच केळी त्या प्रांते त्यावरी मदार आहे येथून सनद पाठवणे न लगे छ १२ मोहरम बहुत लिहिणे तरी सुज्ञ असा

श्री लक्ष्मी
नृहरि प्रीति
मुद्रा नीराजि
जन्मनः राजा.
राम प्रतिनिधि,
प्रल्हादस्य
विराजते

लेख
ना वधि
ब्मति

Nagoji Rao and Chandjirao Patankar are informed by Pralhad Niraji that in recognition of their loyal services rendered to the Chhatrapati, twelve villages are given in Inam to them through Pant Pratinidhi.

---

* येथून अक्षर निराळे.

चांदजीरावांना स्वामीकार्याबद्दल छत्रपतींकडून हत्ती बक्षीस

सु. सन इसने तिसेन व अलफ छ ६ रबिलावल	क्र. १११	श. १६१३, मार्गशीर्ष शु. ७ इ. १६९१, नोव्हेंबर १७

श्री

राजश्री चादजी पाटणकर सेनापंचसहश्री
गोसावी यास

ॐ अखंडीत लक्ष्मी आलंकृत राजमान्य [मो. जा.] श्नेाा रामचंद्र नीलकंठ आसिर्वाद सुाा सन इसने तिसेन व अलफ तुम्हा जवली हतीण निगेस ठेविली होती ते सिद्यास देणे म्हणून लिहिले होते त्यास तुम्ही लिहिले की हती स्वामिने आम्हास दिल्हा आहे तो बकसीस म्हणून सनद पाठवावी म्हणजे हतीण देऊन म्हणून त्यावरुन तुम्ही स्वामी कार्यावरी बहुत येकनिष्टपणे कष्ट मेहनत केली या करिता तो हती तुम्हास बकसीस दिल्हा आहे घेणे आण हतीण सिद्यास देविली आहे ते देणे जाणीजे छ ६ रबिलोवल *बहुत लिहिणे तरी तुम्ही सुज्ञ असा

लेखन
सीमा समु
ल्लसती

Ramchandra Nilkanth informs Chandji Patankar that an elephant given to him by Chhatrapati is a reward for his loyalty. He should return the she-elephant to Shinde or Sidi?

---

* येथून अक्षर निराळे.

रामराव पाटणकर यांस पागेची पंचसहस्त्री

रा. श. १९ अंगिरा
भाद्रपद शु. पंचमी

क्र. ११२

श. १६१४, भाद्रपद शु. ५
इ. १६९२, सप्टेंबर ५

श्री

स्वस्ति श्रीराज्याभिषेक शक १९ अंगिरानाम संवत्सरे भाद्रपद श्रुध पंचमी इंदुवासरे क्षत्रिय कुलावतंस श्रीराजाराम छत्रपति याणी समस्त राजकार्य धुरंधर विस्वासनिधी राजमान्य राजश्री रामचंद्र पंडित आमात्य यासी आज्ञा केली ऐसीजे राजश्री चादजी पाटणकर सेनापंचसहश्री यानी हुजूर सरजाम बाबे लिहिले होते की रामराव पाटणकर यास सिलेदारांची पंचसहश्री आहे त्यास पागेचे पंचसहश्रीची सनद करुन पाठविली पाहिजे त्यावरुन तुम्हास पत्र लिहिले आहे ते सिलेदारीची घोडी रामराव पागेस देतील तरी घेऊन पंचसहश्री . . . . सदरहु प्रमाणे पागेस घोडी . . . . रामराव याच्या पथकात खटपटे मनुश . . . . पाहिजे यास जिवाजी गंगाधर त्या प्रा उमेदवार आहे स्वामीकार्याचे खटपटे मनुश त्याची आसामी सभासदत घाळून खटपुटेस दिल्हे पाहिजे म्हणून रा चादजी पाटणकर यानी लिहिले होते ऐशास तुम्ही रामराव यास पागेची पंचसहश्री दिधली म्हणजे जिवाजी गंगाधर याची आसामी सभासदत घाळून वतन सालिना ७०० सातसे करुन मानीलेचे पंचसहश्रीची खटपट सागोन स्वामी सेवा घेत जाणे जाणीजे *बहुत लिहिणे तरी तुम्ही सुज्ञ असा

मर्या
देयं विरा
जते

Chhatrapati Rajaram orders Ramchandrapant Amatya to comply with a request of Chandji Patankar that Ramrao Patankar be given Saranjam of 5,000 horse.

* येथून अक्षर निराळे.

धनाजी जाधवांबरोबर जिंजीस येण्याचा चांदजी पाटणकर यांना आदेश

रा. श. १९ अंगिरा कार्तिक बहुल चतुर्दशि } क्र. ११३ { श. १६१४, कार्तिक व. १४ इ. १६९२, नोव्हेंबर २६

श्री

स्वस्ति श्रीराज्याभिषेक शके १९ अंगिरानाम संवत्सरे कार्तिक बहुल चतुर्दशि मंदवासरे क्षत्रिय कुलावतंस श्री राजाराम छत्रपति याणी राजमान्य राजश्री चादजी पाटणकर सेनापंचसहश्री यासी आज्ञा केली ऐसीजे राजश्री संताजी घोरपडे सेनापती फौजेनसी चंदीस येत आहेत तुगभद्रा तीरास आले त्या बराबरी तुम्हीही आपल्या जमावानसी येत आहा म्हणोन हे वर्तमान राजश्री सेनापती याणी व राजश्री विठल नीलकंठ याणी लिहिले त्या वरुन स्वामी बहुत संतोषी जाले राजश्री धनाजी जाधवराऊ तरी फौजेनसी कोल्हर प्रांतास आले या उपरी सात पांच रोजात चंजीस दाखल होतील तुम्ही इतक्या दिवसात तुगभद्रानदी उतरले असाल या उपरी सेनापतीस स्वामीने आज्ञा पेत्र पाठविले आहे तरी तुम्ही मात्रिले समाग्रमे आपल्या जमावानसी बहुत सिताब स्वार घेऊन लाब लाब मजली करुन स्वामी सनिध येणे तुमचे स्वामीचे भेटीत ते सकल अभिस्ट सिधीस पावतील *बहुत लिहिणे तरी तुम्ही सुज्ञ असा

मर्या
देयं विरा
जते

Chhatrapati Rajaram was pleased to learn from Santaji Ghorpade and Vithal Nilkanth that Chandji Patankar was proceeding towards Jinji. Chandji was asked to join Dhanaji Jadhav, who had come in the Kolhar province and who would be reaching Jinji soon.

---

*येथून अक्षर निराळे.

पदाजीराव पाटणकर यांना पांचहजारी स्वारांचा सरंजाम

रा. श. १९ अंगिरा फाल्गुन सुध अष्ठमी	क्र. ११४	श. १६१४, फाल्गन शु. ८ इ. १६९३, मार्च ५

श्री

स्वस्ति श्री राज्याभिषक १९ अगिरा नाम सवत्सर फाल्गुंण सुध अष्टमी रविवासर क्षेत्रिय कुलावतंस श्रीराजाराम छेत्रपति स्वामी याणी राजश्री पदाजीराऊ पाटणकर सेनापंचसहश्री यासी आज्ञा केली ऐसीजे तुमचे पत्री राजेश्री चादजीराऊ पाटणकर सेनापचसहश्री याणी चंदीचे मुकामी स्वामी सनीध येऊन विनती केली ऐसीजे पदाजीराऊ पाटणकर याणी स्वामीच्या पायासी येकनिष्टता धरुन देशामधे स्वामी सेवा येक भावे करीत आहेत तरी यासी पूर्वी सहेश्री आहे त्यासी पागेची पंचसहश्री सागा (व) यासि आज्ञा केली पाहीजे म्हणौन विनति केली त्यावरुन स्वामी (बहुत) कृपाळू होऊनू पागेची पंचसहश्री सागीतली असे पागेचा जमाव करुन राजेश्री चादजीराऊ पाटणकर याचे ताबीन राहून स्वामी सेवा करीत जाणे तुम्हास ऐवज सालीना होन पादशाही २०००

खासा जातीस होन पादशाही चाकर आसामी २४ येकून होनु पा
१६०० १९० भोई १२ येा

२५	नाईक	१ येा
१६५	भोई	११ येा
१९०		
३६	दिवटे	२ येा
२१	अफतागीर	१ येा
२१	जेजदार	१ येा
३६	अफराद	२ येा
३६	माहालदार	२ येा
३६	अडेकरी	२ येा
४००		२४

एकूण व्रतन सालीना होनु पादशाही दोन हजारास केले असेती इा सनद पाा पासून वजा . . . . वजा करुन उरले वेतन घेत जाणे बारगीर घोडे बारदार घ्रडीक प्रमाणे चालवणे ते . . . . पानसुपारी बर्ज पंचसहश्री प्रााचालवणे तुमच्या जमावा माफीक चालवीत जाणे पूर्वील सेवेचे फाजील असेल ते हालीहमी वजा करणे व चाकर हाजीर तेरीखे पासून वतन घेत जाणे *जाणीजे बहुत काये लिहिणे

मर्या
देयं विरा
जते

तेरीख छ ७
रजब सुाा सलास

On recommendation from Chandjirao Patankar, Senapanchasahasri, Chhatrapati Rajaram issues orders granting Saranjam of 5,000 horse to Padajirao Patankar in recognition of his loyal services to the Chhatrapati.

---

*येथून अक्षर निराळे.

सेनापती धनाजी जाधव यांच्या ताबीन राहाण्याचा चांदजीराव पाटणकरांना आदेश

रा. श. १९ श्रीमुख जेस्ट शुध त्रीतिया | क्र. ११५ | श. १६१५, ज्येष्ठ शु. ३ इ. १६९३, मे २८

श्री

स्वस्ति श्रीराज्याभिषेक शक १९ श्रीमुख नाम संवत्सरे जेस्ट शुध त्रीतीया मंदवासर क्षेत्रीये कुलावतंस श्रीराजाराम छत्रपति याणी राजमान्य राजश्री चांदजीराऊ पाटणकर यासी आज्ञा केली ऐसीजे सताजी घोरपडे याणी व बहिरजी घोरपडे याणी स्वामीच्या पायासी अनवरखी वर्तणूक केली याकरिता व बहिरजी घोरपडे यास राज्यातून बाहेर घातले सताजीचे सेनापतीपण दूर करुन राजश्री धनाजी जाधवराऊ यासी सेनापतीपण सांगितले आहे[1] तरी तुम्ही रा धनाजी जाधवराऊ सेनापति याचे ताबीन राहोन स्वामी कार्य करीत जाणे त्या वातीच्या राज्याचा कस्ती फार राजश्री रामचंद्र पंडित अमात्य यावरी आहे ते आज्ञा करीत जातील तैसी वर्तणुक करीत जाणे बहुत लिहीणे तरी तुम्ही सुज्ञ असा

मर्या
देयं विरा
जते

An order from Chhatrapati Rajaram to Chandjirao Patankar asking him to join Dhanaji Jadhav who is made Senapati by removing Santaji Ghorpade from that post and banishing his brother Bahirji Ghorpade due to their misbehaviour.

[1] '(शके १६१५ श्रीमुख संवछरे) वैशाख मासी संताजी घोरपडे राजारामासीह्री बिघाड करून देशास गेले त्यावरी धनाजीस नामजाद केले.' जेधे शकावली, शि.च.प्र., पृ. ३७.

चांदजी पाटणकरांस पाटण महालांतील चौतीस गावे इनाम व मोकासे

सु. सन आर्बा तिसेन व अलफ, छ १ सफर } क्र. ११६ { श. १६१५, आश्विन शु. ३ इ. १६९३, सप्टेंबर २२

श्री

अखंडित लक्ष्मी अलंकृत राजमान्य राजश्री त्र्यंबक कृष्ण
नामजाद सुा व्याघ्रगड[1] गोसावी यांस

सेवक रामचंद्र नीलकंठ[2] नमस्कार सुहूर सन आर्बा तिसेन अलफ पाटण माहालेचे देह देखील कसबा ५७ पैकी मुकासे दिल्हे आहेत ते करार वि ता २३

किले हाये	राजश्री पंत अमात्य मौजे त्रिपुडी
११ किले सुंदरगड[3]	१
१ मौजे मारूल[4]	लस्कर
१ मौजे कसाटी (?)	१ माधवराऊ ....
१ कराटे	१ संताजे जाधव कुसवड
१ कारवट [कारवत]	१ कमोजी अनंत नहींबे
१ कातवडी	——
१ खेउसी [खिवशी]	३
१ बेदरी	का गांव
१ वाटोले[ळे]	१ हिरोजी भालेघरे आंबेघर
१ वठार (?)	१ सुभाकडे आरल [अरळ]
१ सीरल	१ हुजूर खासगीकडे जिवखणे [निवकणे]
१ काळोली [कालोली]	
——	——
११	३

[1] व्याघ्रगड (वासोटा)—हल्ली जावळी तालुक्यात (जिल्हा सातारा).
[2] रामचंद्र नीळकंठ पंत अमात्य (बावडेकर).
[3] सुंदरगड ऊर्फ हातगड—पाटणचे वायव्येस तीन मैलावर.
[4] लेखांकात निर्देशिलेली बहुतेक गावे हल्ली सातारा जिल्ह्यात पाटण तालुक्यातच आहेत. हल्लीच्या पाटण तालुक्याबाहेरच्या गावांचा स्थलनिर्देश तळटीपांत केला आहे.

४ किले गुणवंतगड[१]
१ मोरगीर [मोरगिरी]
१ झाकडे
१ लेडोरी
१ गुंजाली[ळी] लंग

४

१ किले वसुंतगड[२] मौजे पोतले[३]

१६

एकूण वजा देहे तेवीस बाकी देहे राजश्री छत्रपती स्वामीने रा चांदजी पाटणकर याकडे देविले त्यावरुन मुकासे ज्याकडे होते ते दूर करुन याकडे देविले बि ता।

पेशजीच चांदजीराऊ याकडे मुकासे व इनाम आहेत	हाली लोकाकडे मुकासे होते ते दूर करुन दिल्हे
१२ मुकासे	५ हणमतराऊ पाटणकर याकडे होते
१ सुरल [सुरुळ]	
१ आंबवणे	१ काटी
१ घाणवी [घाणबी]	१ वाजोले [वाझोली]
१ गोजेगाऊ [गोजेगाव]	१ तावकड [तामकडे]
१ बांजे	१ देवघर
१ दसदुण [दस्तन]	१ बेलवडे बु॥
१ गाढवखोप	
१ आबुरले (?)	५
१ चिटेघर	या खेरीज वाजेगावीची वाडी
१ नाणेल[ळ]	१ रामोजी इंगले चिखली
१ चिरंबे	१ शंकरराऊ दिवसी [दिवशी]
१ कसबा पाटण	१ कटाजी काटे गोष्टवाडी [गोष्टवाडी]
१२	१ बेलवडी खुर्द आंबरोजी सेडग्याकडे होते

[१] गुणवंतगड ऊर्फ मोरगीर–पाटणच्या नै. सहा मैलावर.
[२] वसंतगड–कऱ्हाडच्या वायव्येस पाच मैल.
[३] पोतले–कऱ्हाड तालुका, जिल्हा सातारा.

११ इनाम
१ साखरी
१ मेडोसी [मेंढोशी]
१ दिवसी खुर्द
१ चाफोली
१ बिभवी[1]
१ माऊसी [मावशी]
१ पिपळोसी
१ ताबकणे [तामकण]
१ केरल[ळ]
१ मणदुरे
१ गोकुल[ळ]
——
११

१ नानपरवेसी[2] हिरोजी राऊ
पाटणकराचा लेक सुभानजी
पाटणकर यास दिल्हे
मुलगाऊ [मुळगांव]
——
२४

१ वाजेगाऊ जुह्यारजी याचा भाऊ
याकडे होते पहिले
——
१०

येणेप्रमाणे चौतीस गांव याचे दुमाला केले असेत तरी तुम्ही सदरहू गांव याकडे देणे *येकीन तुम्ही हजीर करुन मशारनिल्हेकडे आकार खर्च लिहीत जाणे छ १ सफर निदेश समक्ष

लेखन
सीमा समु
ल्लसति

बार सुरु सुद बार

These are the details of fifty-seven villages in Patan Mahal, out of which thirty-four villages were given to Chandji Patankar. Trimbak Krishna, the officer-in-charge of Vyaghragad Subha, is directed to hand over the charge of these villages to Chandji Patankar.

---

[1] बिभवी–तालुका जावळी, जिल्हा सातारा.
[2] नानपरवेशी, नान् प्रवेसी = संगोपन, पालन.
* येथून अक्षर निराळे.

धनाजी जाधव व संताजी घोरपडे यांच्यात समेट

रा. श. २१ मुळ वैशाख सुध द्वादशी } क्र. ११७ { श. १६१७, वैशाख शु. १२ इ. १६९४, एप्रिल १७

श्री

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक शके २१ मुळनामसंवत्सरे वैशाख सुध द्वादसी भोमवासरे क्षत्रिय कुलावतंस श्री राजाराम छत्रपती यांणी राजमान्य राजश्री चांदजी पाटणकर यासी आज्ञा केली ऐसीजे तुम्ही विनतीपत्र पाठविले ते पावले आपण स्वामी सेवेसी येकनिष्ट आहो परंतु इकडील वर्तमान येक प्रकार आहे स्वामीचे मदतीस जावे हा उपदेश बहुता प्रकारे उभयता[१] सरदारास आपण केला त्यास कोण्हाच्या विवेकास येत नाही म्हणून लिहिले ते विदीत जाले. यैशास राजश्री संताजी घोरपडे सेनापती पहिलेपाल्यापावेतो[२] इकडे यावयास आले होते ते माघारे गेले. तैसेच राजश्री जाधवराऊ मोगलाईत भागानगर पावेतो जाऊन फिरोन आले ते उभयता देशास आल्यावरी स्वामीने येथून राजश्री विठल निलकंठ पाठविले होते त्यांच्या यांच्या भेटी जाल्या त्याउपरी राजश्री रामचंद्रजीपंती[३] रा परशरामपंतास[४] सातारीयास पाठविले त्याणी येऊन उभयता सरदारांची येकुयता करुन दिल्ही आणि वैशाख माहा कारणे कर्नाटकात यावे येसा निर्वाह केला आहे हे वर्तमान उभयतानी लिहिले त्यास हाली त्यांस व रा अमात्यपंतास पत्रे पाठविली आहेत की सत्वर फौजा पाठऊन देणे तरी तुम्ही ज्यांचे ताबीन[५] असाल त्यांचे ताबीन राहोन आपल्या जमावानसी त्याजबराबरी स्वामी संनिध येऊन गनीम पराभवाते पाववणें तुम्ही येथे आल्यावरी तुमचे स्वामी बहुत प्रकारे चालवितील *जाणिजे बहुत काये लिहिणे

मर्या
देयं विरा
जते

A letter from Chhatrapati Rajaram saying that Santaji Ghorpade and Dhanaji Jadhav who had grievances against each other were reconciled by Parashurampant Pratinidhi. Chandji Patankar is directed to join one of them to serve the Chhatrapati faithfully.

---

[१] हे 'उभयतः सरदार' म्हणजे संताजी घोरपडे व धनाजी जाधव होत.

[२] पहिलेपाल्यापावेतो–पहिले, पहिल = झपाट्याने, तात्काळ.

[३] रामचंद्रपंत अमात्य.

[४] परशुराम त्रिंबक–प्रतिनिधी घराण्याचे संस्थापक.

[५] ताबीन = ताब्यांत, स्वाधीन, अंकित.

*येथून अक्षर निराळे.

चांदजीराव पाटणकर यांना रहिमतपूर येथे जमीन इनाम

रा. श. २३ धातु आषाढ शुध त्रयोदशी | क्र. ११८ | श. १६१८, आषाढ शु. १३ इ. १६९६, जुलै २

श्री

स्वस्ति श्रीराज्याभिषेक शके २३ धातुनाम संवत्सरे आषाढ शुध त्रयोदशी गुरुवासर क्षत्रिय कुलावतंस श्रीराजाराम छत्रपति याणी राजश्री देशाधिकारी व लेखक वर्तमान व भावी प्रा वाई यासि आज्ञा केली ऐसीजे चांदजीराऊ बिन नागोजीराऊ पाटणकर याणी चंदीचे मुकामी विनंती केली की आपण स्वामीच्या सेवेस्तव कर्नाटक प्रांतास येऊन सेवा करीतो तरी आपणास भूमी काही इनाम देविली पाहिजे म्हणोन विदीत केले त्याजवरुन याजवरी स्वामी कृपाळू होऊन यास नुतन इनाम कसबा रहिमतपूर[1] प्रात मजकूर पैकी जीरात चावर ४ च्यार चावर रास कुलबाब कुल कानु देखील हालीपटी पेस्तर पटी खेरीज हकदार करुन इनाम दिल्हा असे तरी विसा पांडाच्या बिघीयाने भूमी याचे दुमाले करुन यास व याचे पुत्र पौत्रादी वंशपरंपरेने चालवणे प्रतीवर्षी नुतन पत्राची अपेक्षा न करणे या पत्राची प्रत लिहुन घेऊन मुख्य पत्र यास परतोन देणे निदेश समक्ष

श्रीराजाराम
नरपति हर्ष निधान मो
रेश्वर सुत नीलकं
ठ मुख्य प्रधान

श्री लक्ष्मी
नृहरि प्रीति
मुद्रा निराजी
जन्मनः राजारा
म प्रतिनिधेः
प्रल्हादस्य
विराजते

मर्या
देयं विरा
जते

Chandjirao Nagojirao Patankar is given an Inam of land in Rahimatpur in recognition of his loyal services.

---

[1] रहिमतपूर–तालुका कोरेगाव, जिल्हा सातारा.

चांदजीराव पाटणकर यांना नाटणें येथे जमीन इनाम

रा. श. २३ धातु
आषाढ शु. १३

क्र. ११९

श. १६१८, आषाढ शु. १३
इ. १६९६, जुलै २

श्री

स्वस्ति श्रीराज्याभिषेक शके २३ धातुनाम संवत्सरे आषाढ शुध त्रयोदशी गुरुवासर क्षत्रिय कुलावतंस श्रीराजाराम छत्रपती याणी राजश्री देशाधीकारी

श्री राजारम
नरपति हर्ष निधान मो
रेश्वर सुत नीळकं
ठ मुख्य प्रधान

श्री लक्ष्मी
नृहरि प्रीति
मुद्रा निराजि
जन्मन: राजारा
म प्रतिनिधे:
प्रल्हादस्य
विराजते

व लेखक वर्तमान व भावी प्रांत सातारा यासी आज्ञा केली येसीजे चादजीराऊ बीन नागोजीराऊ पाटणकर याणी चंदीचे मुकामी स्वामी समीप विनती केली की आपण स्वामी सेवेस्तव कर्नाटक प्रातास येऊन सेवा करीत असो तरी आपणास काही भूमी इनाम देविली पाहिजे म्हणोन विदीत केले त्याजवरुन स्वामी याजवरी कृपाळू होऊन यासी नूतन इनाम मौजे नाटणे ता। सातारा प्रा। मजकूर पैकी जिरात चावर २ दोनी रास कुलबाब कुलकानु देखील हाली पटी व पेस्तर पटी खेरीज हकदार करुन इनाम दिल्हे असे तरी विसा पाडाच्या बिधीयाने भूमी याचे दुमाले करुन यासी व याचे पुत्रपौत्रादी वंशपरंपरेने चालवणे प्रतीवर्षी नूतन पत्राची अपेक्षा न करणे या पत्राची प्रत लिहून घेऊन मुख्य पत्र यासी परतोन देणे नीदेश समक्ष

मर्या
देयं विरा
जते

Chandjirao Patankar is given an Inam of land in the village Natne, Tarf Satara, in recognition of his loyal services.

चांदजीराव पाटणकर यांना पाटण महालातील जकातीचे हक्क

रा. श. २३ धाता
आषाढ शु. १३

क्र. १२०

श. १६१८, आषाढ शु. १३
इ. १६९६, जुलै २

श्री

[शिक्का] तालिक

स्वती श्री राज्याभिषेक शके २३ धातुनाम संवस्छर आशाढ शुध्ध त्रयोदसी गुरुवासरे क्षत्रीय कुलावतंस श्री राजाराम छत्रपती याणी राजश्री चांदजीराव
[शिक्का] [शिक्का] बिन नागोजीराव
पाटणकर देशमुख पा॥ पाटण यासी दिल्हे इनाम ऐसेजे तुम्ही चंदीचे मुकामी स्वामीसमीप विनंती केली की पाटण माहाल उभा मार्ग जकाती आहेत ते आपणास इनाम देविले पाहिजे म्हणोन विदीत केले त्यावरोन मनास आणिता तुम्ही स्वामीचे वतनी सेवक आत:कर्णापूर्वक स्वामी शेवा आहा तुमचे विशाषात्कार[1] गोमटे करुन चालवणे स्वामीस आगत्य यास्तव स्वामी तुम्हावर कृपाळू होऊन तुम्हास नूतन इनाम पा॥ पाटण माहली उभा मार्ग जकाती आहेत खेरीज हाकदार व घोटेकराज तुम्हास इनाम आजरामरामत करुन दिल्हा आसे तुम्ही आपले स्वांधीन करुन घेऊन जकातीची कामावीस करुन हासील जो येईल तो तुम्ही तुमचे पुत्र पौत्रादी वौंशपरंपरेन आनभऊन सुखी आसणे निदेश समक्ष मोर्तब

रुजु
माहे जिल्हेज

तेरीख छ १६
जिल्हेज सुा सबा
तिसैन अलफ

बार सूद सुरु सूद बार

Chhatrapati Rajaram bestows the rights of octroi collection in Pargana Patan upon Chandjirao Nagojirao Patankar in recognition of services rendered by him.

[1] विशेषात्कार = मुख्यत्वे करून.

पदाजीराव व चांदजीराव यांच्यामधील देशमुखी वतनाबाबत तंटा

सु. सन सबा तिसैन अलफ ताा छ १९ जमादिलावल } **क्र. १२१** { **श. १६१८, मार्गशोर्ष व. ७ इ. १६९६, डिसेंबर ५**

श्री

राजेश्री पंत आमात्ये
स्वामीचे सेवेसी

सेवक त्र्यंबक कृष्ण सरसुभेदार प्रांत व्याघ्रगड[1] साा नमस्कार विनती सुाा सन सबा तिसैन अलफ ताा छ १९ जमादिलोवल बाा रा चादजीराऊ पाटणकर व राा पदाजीराऊ पाटणकर हे भाऊ भाऊ आपले वृती देसमुखी प्राा पाटण याविशई भाडीताती तरी याचा याचा निवाडा पहिलेच होऊन गेला आहे यानी आपले कुल स्वामी श्री देव तेथे जाऊन तेथे क्रिया देवाची केली आहे तेथे जाऊन जेव्हडे भाऊ वर्तमान त्याची संतती होती त्याचे तकसीम करुन राा पदाजी रायासी त्रिसरी तकसीम देविली आहे निवाडा होऊन निवाड पत्र आहे ते स्वामी कृपाळु होऊन त्या प्रमाणे विल्हे लावावी यावर स्वामी धणी मायेबाप आहेती निवाडा जाहाला असता राा पदाजीराऊ सत्य सोडून अपले कुलस्वामीची क्रीया टाकून नसता कथल्या करून मुलुक मारावा रयेती खराब करावी बदला (?) व्हावी ऐसा अर्थ आहे दोघानीही जे क्रीया केली आहे निवाडपत्र जाहले आहे त्याप्रमाणे वर्तीबे ऐसा अर्थ आहे राा पदाजीराऊ यानी सुदरगडीचे हवालदाराची पाठी करुन[2] मुळुक मारीताती तरी किलेकराचे काम येकच की हुजूरचे आज्ञेप्रमाणे किलेवारी स्थल घ्यावे पुढे निवाडा होणे तो हुजूरुन होईल अथवा गोत मुख्ये होईल ऐसे आहे तरी याचा तो निवाडा याचा यानी केला आहे निवाडपत्र आहे ज्या देवाचे क्रीया केली आहे तो देव आहे नाही तरी देवापासी उभे राहाणे आणि मागती क्रीया बेल घ्याबा तेथे सेवक जाऊन उत्तर लेहोन गोही मानास आणिली जाईल परंतु निवाडा जाहला असता हे हिसाब वर्तो नये यामध्ये स्वामी धणी मायेबाप आहेती सेवेस विदीत होये विनती लक्ष विनती १०००००.

Tryambak Krishna, Sarsubhedar of Prant Vyaghragad, reports to the Pant Amatya that a dispute between Chandjirao and Padajirao, two Patankar brothers, about the division of their Deshmukhi watan of Pargana Patan. Padajirao continued to disturb the country, in collaboration with the Havaldar of the fort Sundargad.

---

[1] व्याघ्रगड=वासोटा

[2] पाठी करणे=सहाय्य, मदत करणे.

औरंगजेबाचा सातार्‍यास वेढा व गड स्वाधीन करण्याबाबत वाटाघाटी

सु. सन मया व अलफ
छ ५ जिलकाद

क्र. १२२

श. १६२२, वैशाख शु. ७
इ. १७००, एप्रिल १४

श्री

राजश्री चांदजीराऊ पाटणकर
गोसावी यांसी

अखंडीत लक्ष्मी अलंकृत राजमान्य श्नेा परशराम त्र्यंबक प्रधान आसिर्वाद सुहूर सन मया व अलफ तुम्ही पत्र पाठविलें पावले सविस्तर वर्तमान कलो आले जमावानसी कुसवडीयाच्या[१] माथा येऊन राहिलो आहो गनिमाचे कहीकाबाड[२] मारीतो म्हणऊन् लिहिले ते कलो आले समाधान वाटले याउपरीहि त्या प्रांते गनिमाची कही येईल ते घेत जाणे तुम्हापासी जमावहि पोखता आहे जमावाचे पोटहि भरेल स्वामी कार्यहि होईल याकरीता गनिमास नतीजा पटवीत जाणे ईकडील वर्तमान तर औरंगजेबाने अजीपावेतो सातारेयास[३] जो ईलाज करावयाचा तो केला परंतु काहीच न चाले या करीता हाली सद्य प्रसंगाचे राजकारण लावणे म्हणउनू रोहिलाखानास[४] हुकूम करुन त्याचे तर्फेने राजश्री विठोजी पाटील आमचे भेटीस पाठविले पातशहांचा आदर देखोन आम्ही राजश्री अंताजी आपदेव यास पातशहाचे भेटीस[५] पाठविले आहेत त्याची भेटी होउनू पुढे जो प्रसंग होउनू येईल तो तुम्हास लिहून पाठऊन देउनू प्रस्तुत सजनगडाखाले कमरदीखान[६] आला याचे कहीस बरी दहशत लाउन कही मारीत जाणे आणि वर्तमान वरचेवर लिहीत जाणे मालोजी व अरजोजी पवार जमावानसी हमी राहिले आहेत पंचवीस

---

[१] कुसवडे–तालुका प्राटण, जिल्हा सातारा.

[२] कहीकाबाड = सैन्याला लागणारे जळण, लाकूडफाटा.

[३] औरंगजेबाने ८ डिसेंबर १६९९ रोजी स्वतः सातार्‍यास वेढा घातला. २१ एप्रिल १७०० रोजी सातारा गड त्याच्या स्वाधीन झाला. मासीर-इ-आलमगिरी, पृ. २५१–५४.

[४] रोहिलाखान–रुहुल्ला खान (दुसरा) मूळ नाव खानाझाद खान–हा सातारा वेढयात होता. याचे मध्यस्थीने परशुराम त्र्यंबक यांनी औरंगजेबाशी संधान जोडले होते. कित्ता पृ. २५४.

[५] कै. सरदेसायांनी (स्थिरबुद्धी राजाराम, पृ. ११४) 'परशुरामपंतांकडून अंबाजी पंडीत (पुरंदरे) अजमशाहाचे भेटीस गेले' अशी माहिती दिली आहे.

[६] कमरूद्दीन खान.

स्वार त्या पासी आहेत ते देवावे म्हणउनू लिहिले त्यावरुन त्यांस पत्र दिल्हे असे त्याला जमावानसी आपणाजवल आणून ठेवणे जाणिजे छ ५ जिलकाद *बहुत काय लिहिणे

विलस
ति लेख
नावधि

श्री आई आदि
पुरुष प्रसन्न श्री
राजाराम नरपति
हर्ष निधान परश
राम त्र्यंबक मु
ख्य प्रधान

Parashuram Trimbak (Pratinidhi) gives compliments to Chandjirao Patankar for looting the enemy's fuel, etc. He requests him to carry the work further, so that his men (sepoys) would get livelihood. He reports that Aurangzib has besieged the fort of Satara but could not capture it. He sent Vithoji Patil to have talks with Parashuram Pant, who also sent Antaji Apdeo to meet the Emperor.

* येथून अक्षर निराळे.

नागोजी पाटणकरांच्या कार्यावर छत्रपती खूष

१३ मोहरम } क्र. १२३ { इ. १७०० पूर्वी

श्री शंकर

राजश्री नागोजीराव पाटणकर
गोसावी यासी

अखंडित लक्ष्मी अलंकृत राजमान्य श्नेाा नीलकंठ मोरेश्वर प्रधान आसिर्वाद उपरी येथील कुशल जाणोन स्वकीये कुशल लेखनाज्ञा करणे विशेश लि पत्र राजश्रीचे शेवेस पाठविले ते विदीत करुन त्याची प्रत्योत्तरे पाठविली आहेती त्यावरुन कळो येईल त्या प्रांते तुम्ही राजश्रीच्या पायासी रुजू राहोनू साहेबकामे[1] बहुत केली त्यावरुन तुम्हावरी संतोषी आहेत राजश्रीची कृपा बहुत तुमचे ठाई आहे तुम्ही तैसेच एकनिष्ठतेने राहणी केली राजश्री तुमचे बरे करीतील याहून बहुताप्रकारे चालवितील तुम्ही समाधान असो दिल्हे पाहिजे त्या प्रांते राजश्री रामचंद्रपंत अमात्य आहेत त्यास हरयेक विसी लिह्योनू पाठवीत जाणे ते तुमच्या कार्यास अंतर करणार नाहीत तुम्ही भले लोक थोर आह्या तुमचे बहुता रिती चालवितील कलले पाहिजे बहुत लिहिणे न लगे कृपा असो दिजे हे विनंती रा। छ १३ मोहरम

लेखन
सीमा समु
ल्लसति

श्री राजाराम
नरपति हर्ष निधान मो
रेश्वर सुत नीळकं
ठ मुख्य प्रधान

Nilkanth Moreshwar writes to Nagojirao Patankar how Chhatrapati is pleased with his loyalty and directs him to write to Ramchandrapant Amatya for all his requirements.

[1] साहेबकामे = सरकारी कामे, महत्त्वाची–जबाबदारीची कामे.

सुभानराव पाटणकर यांना भुताटकीचा त्रास

रा. शि. ३१ तारण मार्ग. व. १०	क्र. १२४	श. १६२६, मार्गशीर्ष व. १० इ. १७०४, डिसेंबर १०

श्री

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक शके ३१ तारणनाम संवत्सरे मार्गशीर्ष बहुल दशमी रविवासरे क्षत्रीये कुलावतंस श्री राजा शिवछत्रपती यांणी राजश्री दादजी-

श्री शि
व नरपति
हर्ष निधान मो
रेश्वर सुत नीळकं
ठ प्रधान

श्री आई आ
दि पुरुष श्री राजा
शिवस्वामी कृपानिधि
तस्य परशुराम त्र्यं
बक प्रतिनिधि

सिंदे मुद्राधिकारी किले सुंदरगड यासी आज्ञा केली ऐसीजे कसबा पाटण येथील पाटीलटोले वतनदारआहेत ते काही पाटीलकीवरी आहेत येक दोघ किले मजकुरी चाकर आहेत त्याणी राजश्री रामराव पाटणकर यावरी भुते घालून कित्येक नाश केला चादजी पाटणकर यांचा नाश जाला तो भुतानीच केला ह्याकरिता रा रामराव पाटणकर याणी भुतांस बंद करऊन गुण मागितला त्या प्रा गुण आला प्रस्तुत सुभानराऊ पाटणकर यास बाधा होत आहे म्हणून हे वर्तमान रामरायानी हुजूर विदीत केले त्यावरून हे चवकसीने मनास आणावयाविशी राजश्री परशराम पंडित प्रतिनिधी यांस आज्ञा केली आहे तरी तुम्ही देखत आज्ञापत्र किले मजकुरी जे टोले आहेत त्यांस पंडित मशारनुइलेकडे पाठऊन देणे पंडित मारनुइले मनास आणितील जाणिजे लेखनालंकर

मर्या
देयं विरा
जते

रुजु सुरु
निवीस

सुरु सूद वार

An order from Chhatrapati Shivaji II to Killedar of Sundargad asking him to help Subhanrao Patankar to get rid of evils of devil.

भुताटकी करणाऱ्या टोळे पाटलांना ताकीदपत्र

रा. शि. ३१ तारण
मार्ग. व. १०

क्र. १२५

श. १६२६, मार्गशीर्ष व. १०
इ. १७०४, डिसेंबर १०

श्री

स्वस्ति श्री राज्याभिषेक शके ३१ तारणनाम संवत्सरे मार्गशीर्ष बहुल दशमी रविवासरे क्षत्रीय कुलावतंस श्री राजा शिवछत्रपती याणी समस्त टोळे पाटील

श्री शि
वनरपति
हर्ष निधान मो
रेश्वर सुत नीळकं
ठ प्रधान

श्री आई आ
दि पुरुष श्री राजा
शिव स्वामी कृपानिधि
तस्य परशुराम त्र्यं
बक प्रतिनिधि

कसबे पाटण यांसि आज्ञा केली अैसीजे राजश्री रामराव पाटणकर याणी हुजूर विनंती केली की चांदजीराव पाटणकर यांस बाधा होऊन नाश जाला व आपणासही बाधा होऊ लागला पागेचे दाहा बारा घोडे जाया जाले याचा शोध करिता पाटणचे पाटील टोले याणी भुते घातली त्या भुतानी नाश मांडिला आहे त्या अैसे खरे जाले त्यावरी आपण . . . करून गुण मागितला त्या प्रा॰ आपणास गुण आला आलीकडे सुभानजीराऊ पाटणकर यास बाधा होत आहे तरी स्वामीनी पारपत्य करावया आज्ञा केली पाहिजे म्हणून विदीत केले तरी तुम्ही वृतनदार होऊन तुम्हास अैसी लबाडी करावया गरज काये हाली हे चवकसीने मनास आणावयाविशी राजश्री परशराम पंडित प्रतिनिधी यास आज्ञा केली आहे तरी तुम्ही देखत आज्ञापत्र पंडित मशारनुइलेकडे जाणे ते तुमचे वर्तमान चवकसीने मनास आणून खरेखुरे होईल ते वर्तमान हुजूर लिहीतील

तदनंतर स्वामी जे करणे ते करितील तुम्ही त्याकडे जावया दिरंग न लावणे
जाणिजे *लेखनालंकार

मर्या
देयं विरा
जते

रुजु सुरु
निवीस

सुरु सूद बार

On hearing the complaint that Tole Patil of Patan instigated devil performances against the Sardar Patankar family in order to bring them to ruinous condition, Chhatrapati Shivaji II orders all Tole Patils to refrain from doing malicious deeds and tell their grievances to Parsharam Pratinidhi who is asked to report it to Chhatrapati for doing the needful.

---

* येथून अक्षर निराळे.

शिवकालीन कागदपत्रे

विभाग ४

त्रिंबक येथील तीर्थोपाध्याय ढेरगे घराण्याची कागदपत्रे

(लेखांक क्र. १२६ ते १३६)

भोसले घराण्याचे तीर्थोपाध्यायपण शिवभट ढेरगे यांच्याकडे

सके १५५६ भाव मार्गस्वर वदि त्रयोदसी } क्र. १२६ { श. १५५६, मार्गशीर्ष व. १३ इ. १६३४, डिसेंबर ८

*सके १५५६ भावनाम संवत्सरे मार्गस्वर वदि त्रयोदसी वार बुधवार त दिवसी माहास्थानस्थित श्री [मो. जा.] यासी समस्त ब्राह्मण व देसमुख कर्याती मजकूर सेटीये व माहाजन कसबे वाडी त्रिबक सुाा खमस सलासीन अलफ (लेहुन) दिधले ऐसेजे सिऊभट व भिकंभट ढेरगे कसबे वाडी मजकूर याचे घरकुळहोचा झगडा लागला होता याचा निवाडा येणे प्रमाणे केला असे बितपसील

पुरातन वडिलाचे येजमान ग्रहस्त आहेती ते दोघीजणी दोठाई वाटूनु घेणे दोही मधीळ एकाचे घरी राहातील तरी दोठाई वाटुनू घेणे

सिऊ भटी नवे उपार्जित अहेती राजेश्री शाहाजी राजे व याचे दिमतीचे जे आहेती ते सिऊभटी आपले घरास (ने)णे भिकंभटासी निसबत नाही

भिकंभटाचे नवे यजमान बालोपंत व निंबालकर हे भिकंभटाचे घरी राहातील सिऊभटासी (निसबत ना)ही

घर दोठाई दोघा (येथून पुढे फाटले आहे. एकूण तीन ओळी मजकुर.)

भीक भटास सिऊभटी होनु १२॥ साडेबारा देऊनु हिसेब मागील आजी तागायेत सुडीला असे

सदरऊ येणे प्रमाणे निवाडा जाला असे भीकभट ढेरगे हे लेहिले सही

गौही

आपाजी शंकर देसमुख कर्याती त्रिबकु सही

रुद्रभट धर्माधिकरणी गदाधरभट परांजपे

---

* या निवाडापत्रासंबंधी थोडीशी माहिती 'श्रीरामदास आणि रामदासी' भाग २९ (सर तिसरा, मणि सातवा) यामध्ये 'श्रीरामदासीची ऐतिहासिक टिपणे' या शीर्षकाखाली टिपण दहावे, पृ. ७३–७६ वर 'भोसल्यांचे नाशिक व त्र्यंबक येथील तीर्थोप्राध्ये' या सदरात पहावयास मिळते.

गणेश उपासनी मुळे
बाबसेटी व तिमासेटी सेटीये
कसबे वाडी त्रिंबक
बापूजी सेटीय
कसबे वाडी
विरेश्वर अग्निहोत्री
भवानजीवाणी
कासीभट अग्निहोत्री
सोन श्रुक्ल

विश्वनाथ शुक्ल
भानोराम महाजन कसबेवाडी त्रिंबक
भानोराम माहाजन
शिवभट सिंगणे
शिऊपंत दृशपुत्र
त्रिंबकभट प्रदक्षिणे
पत्राप्रमाणे सही
देवाजीभट थेटे
शंकर शुक्ल
नारायण भट

This is a settlement of dispute between Shivbhat and Bhikambhat Dherge of Trimbak. The priesthood (at Trimbak) of ancestral hosts was divided between the two. The priesthood of new hosts acquired by them individually was to remain with the respective priests. According to this, the priesthood of Shahaji Bhonsle remained with Shivbhat Dherge. The priesthood of Nimbalkar, etc., remained with Bhikambhat Dherge.

नागपूरकर मुधोजी राजे भोसले यांजकडून आबदेव ढेरगे यांस वर्षासन

शके १५८५ शोभकृत छ २३ जिल्हेज	क्र. १२७	श. १५८५, आषाढ व. १० इ. १६६३, जुलै १९

श्री त्रिबकेस्वर

दसकत श्री त्रिबकराज यास मुधोजी राजे[1] भोसलेही लिहुन दिधले

श्री शिवचरणं मुधोजी भोसले सरण

सुा शके १५८५[2] शोभकृतनाम[3] सवछरे बाब वरसासन ऐसेजे वेदमूर्ती आबदेव ढेरगे यास श्री [मो. जा.] चे पुजे निमित्य वरसासन होन १ केले असेत हे श्री [मो. जा.] ची पुजा व नैवेद्य करीत जाणे आणि वरशासन घेऊन जात जाणे जाणिजे छ २३ जिल्हेज

मोरात
ब सुद

Mudhoji Raje Bhonsle gives one hon annually to Vedmurti Abdeo Dherge for performing Puja of the Deity of Trimbakeshwar.

---

[1] मुधोजी भोसले—नागपूरकर परसोजी भोसल्याचा बाप. (सरदेसाई, ऐ. घ. वंशावळी, पृ. ११३) हा व याचा भाऊ रुपाजी शिपाईगिरीचा धंदा करीत. ते शहाजी भोसल्याचे समकालीन असून प्रथम निजामशाहीत नोकर होते. (या. मा. काळे, नागपूर प्रांताचा इतिहास, पृ. ४४).

[2] शके १५८५ (शोभन संवत्सर) या प्रमाणे तारीख १९ जुलै १६६३ येते.

[3] शुभकृत संवत्सर धरल्यास शके १५८४ येतें व तारीख २९ जुलै १६६२ निघते.

नागपूरकर भोसले यांचे तीर्थोपाध्यायपण आपदेवभट ढेरगे यांचेकडे

शके १५८५ शुभकृत माघ वद्य नवमी	क्र. १२८	श. १५८५, माघ व. ९ इ. १६६४, फेब्रुवारी १०

श्री त्रिबक

वेदमूर्ती राजश्री आपदेभट ढेरगे मुा श्री गड या प्रति मुधोजी भोसले दडवत विनती उपरी आपण तुम्हास श्री [मो. जा.] चे तिर्थपुरोहितपण लिहून दिले असे जे आपले वौसीचे यात्रेस येतील ते तुम्हास व तुमचे वौशास पुजतील तुम्ही भोसले याचे परंपरागत पुरोहित असा शके १५८५[1] शुभ कृत नाम सवछर माघ वद्य नवमी

श्री
शिवचरणं
मुधोजी
भोसले
सरण

मोरात
व सुद

Mudhoji Bhonsle assigns his and his successors' priestly duties at Trimbak to Apdeobhat Dherge.

[1] शके १५८५ (शोभन संवत्सर) प्रमाणे तारीख १० फेब्रवारी १६६४. शुभकृत संवत्सर धरल्यास शके १५८४ येते २२ जानेवारी १६६३.

आपदेवभट ढेरगे यांचेकडून त्रिंबकजी भोसले यांना कर्ज

शके १५९२ साधारण भाद्रपद सुध सप्तमी सोमवार छ ८ राखर	क्र. १२९	श. १५९२, भाद्रपद शु. ९ इ. १६७०, ऑगस्ट १५

नकल शके १५९२ साधारणनाम संवछरे भाद्रपद सुध सप्तमी[1] सोमवार छ ८ माहे रबिलाखर सुा इहिदे समानेन अलफ ते दिनी खत लिखित धनको नाम आबदेऊभट ढेरगे रीणकोनाम त्रिबकजी[2] भोसले आत्मकार्य करणात समधे घेतले मुदल रुपये ७०० सातसे यासि व्याज दर सदे दरमाहे रुा ३ तीही रुा प्रमाने घेऊन हे खत लिा सही मोर्तब शुध व्याज वसूल ईाा छ ८ रबिलाखर ता छ ८ जमादिलोवल पावले व्याज देणें व्याज छ ९ जमादिलोवल पासून देणे व्याज व मुदल राहिले आहे पैके पोता जमा असेत छ १० पाा माहे रबिलाखर.

Trimbakji Bhonsle receives a loan of Rs. 700 from Abdeobhat Dherge.

---

[1] छ ८ रबिलाखर सोमवार, या दिवशी नवमी येते.

[2] त्रिबकजी भोसले–(१) मालोजी बंधु विठोजी याचा मुलगा,
(२) मालोजी पुत्र शरीफजी याचा मुलगा (खानविटकर वंश).
वरील दोन त्रिबकजी पैकी क्रमांक १ हा शहाजी समकालीन, क्रमांक २ हा शिवाजी समकालीन. पहीला त्रिबकजी हा शिवाजीचा चुलत चुलता, दुसरा चुलत बंधू. हे नाते पाहिल्यानंतर क्रमांक २ चा त्रिबकजी पत्रातील ऋणको दिसतो. (गो. स. सरदेसाई, ऐ. घ. वंशावळी, पृ. ११० पहाणे.)

उमाजी राजे भोसले यांजकडून आपाभट ढेरगे यांना वर्षासन

सके १५९९ पिंगळ कार्तिक शुध पंचमी	क्र. १३०	श. १५९९, कार्तिक शु. ५ इ. १६७७, ऑक्टोबर २१

श्री त्रिबक

सके १५(०)९९ पिगल नाम सवछरे कार्तिक शुध पंचमी ते दिवसी वेदमूर्ति आपाभट ढेरगे यास राजे श्री उमाजी[१] राजे भोसले दंडवत विनंती उपरी श्रीची यात्रा करुन तुम्हास वरशासन मा॥ रु. १० दाहा

वरशासन रुपये
१०

बा॥ पुजा अभिशक व देवचा नेवेद्ये रुा १२ बारा प्रमाणे पाववीत जाऊन येकून मा॥ रुा २२ बावीस दर साल पाववीत जाऊन हे विनंती

Umaji Raje Bhonsle gives yearly grant of Rupees Twenty-two to Apabhat Dherge for performing Puja and Naivedya to Lord Trimbakeshwar.

---

[१] भोसले घराण्याच्या उपलब्ध वंशावळीत समकालीन व्यक्तींत एकाच उमाजीचा शोध लागतो : 'उमाजी राजे भोसले, जिंतीकर'. विठोजी भोसले याचा पुत्र परसोजी व त्याचा पुत्र उमाजी. हा शिवाजीचा वडील बंधू संभाजी यास दत्तक दिला होता. (गो. स. सरदेसाई, ऐ. घ. वंशावळी, पृ. ११०)

मालोजी राजे भोसले (खानविटकर) यांजकडून शिवभट ढेरगे यांना वर्षासन

सके १६०१ सिधार्थी फाल्गुन वदि पंचमी   **क्र. १३१**   **श. १६०१, फाल्गुन व. ५ इ. १६८०, मार्च ९**

श्री त्रिबक

सके १६०१ सिधार्थी नाम सवतसरे फाल्गुन वदि पंचमी ते दिवसी वेदमूर्ती सिवभट वलद आपदेऊभट ढेरे सेकीन यास राजेश्री मालोजी[1] राजे वलद खंडोजी राजे भोसले लेहून दिधले ऐसेजे तिर्थाचे पुरोहित पन तुमचे वडिला वडिलापासून आहे तैसेच आपनही तुम्हास दिधले आहे तुम्हास वरसासन दरसाल देत जाऊ बिताा

गोल फार्शी शिक्का

वरसासन रुाा १२ बाा पुजा अभिशेक सोमबारी करीत जाने त्यास मखर केलीयास रुाा ६ येकून रुाा १८ अठरा देत जाऊ हे लिहिले सही

तेरीख १५
सुाा सन हजार १०८९
मुाा नासिक

Maloji, son of Khandoji Bhonsle, assigns to Shivbhat Apadeobhat Dherge work of performing Puja of Deity Trimbakeshwar on behalf of his family against the annual grant of Rs. 18 to him.

---

[1] मालोजी राजे भोसले–खानविटकर भोसले.

माणकोजी राजे भोसले यांचे घराण्याचे तीर्थोपाध्याय पद आपजीभट ढेरगे यांचेकडे

सके १६०२ रुद्र आश्विन सुद पूर्णमासी

क्र. १३२

श. १६०२, आश्विन पौर्णिमा
इ. १६८०, सप्टेंबर २८

गोल फार्शी शिक्का

सके १६०२ रुद्रनाम संवछर अस्विन सुद पूर्णमासी सोमवार ते दिवसी लिऊन दिधले जे श्री [मो. जा] तेथील तिर्थ-पुरोहितपण वेदमूर्ती राजेश्री आपजी भट व पुत्र सिवभट ढेरे गोसावी यास राजेश्री माणकोजी[1] राजे वलद राजेश्री माहाराज शाहाजी राजे भोसले दडवत विनती उपरी तुम्ही माहाराज साहेबाचे तीर्थ पुरोहित म्हणोनु आम्ही तुम्हास लिहुन दिधले असे यास आमचे वंसीचा जो कोन्ही यईल तो तुम्हास पुजील तुम्ही राजेश्री शाहाजी राजे यापासून तीर्थ पुरोहित असा दुसरीयास समध नाही. आपले समाधान असो देणे श्रीतीर्थराजी सुखी असावे हे लिहुन दिधले सही

Mankoji Raje, son of Shahaji Raje Bhonsle, issues letters of authority to Apjibhat and his son Shivbhat Dherge to continue as their family priest at Trimbakeshwar as before.

[1] माणकोजी राजे भोसले—खानविटकर भोसले.

मुकुंदभट व आपदेवभट यांच्यातील भोसले (छत्रपती) घराण्याच्या तीर्थोपाध्यायपदाबद्दल वाद

रा. श. १० रुधिरोद्गारी आषाढ बहुल चतुर्दसि } क्र. १३३ { श. १६०५, आषाढ ब. १३ इ. १६८३, जुलै १३

स्वस्ति श्रीराज्याभिषेक शक १० रुधीरोद्गारी नाम संवत्सरे आषाढ बहुल चतुर्दसि भृगुवासरे क्षत्रिय कुलावतंस सिंव्हासनाधिश्वर श्रीराजा शंभु छत्रपति स्वामि याणी राजश्री शंकराजी मुसर देशाधिकारी प्रांत नाशिक यास आज्ञा केली ऐसिजे मुकुंदभट बिन माहादेभट ढेरगे वस्ती त्र्यंबक याणी हुजूर येऊन विदीत केले की आपला चुलता आपदेभट बिन सिवभट ढेरगे याचा आजा कृष्णभट व आपला आजा भिकंभट हे येकत्र

श्री शंभु नर
पति हर्ष निधान मोरे
श्वर सुत नीळकंठ
मुख्य प्रधान

घराणे होते ते समई तिर्थाचे उपाध्येपण भोसले यांचे येथील जोडीले आहे ऐसे असता आपदेभट मजकूर म्हणतो की आपला बाप सिवभट वेगला निघाला वाटे जाले गसचंतर[१] भोसले यांचे येथील उपाध्येपणाची वृती जोडिली म्हणून कथला करुन दाटबलेच भोसले यांचे येथील उपाध्येपणास आपणास लागो देत नाही म्हणून तपसिले विदीत केले तरी तुम्ही तिर्थाचे स्थाईक भले भले ब्राह्मण वृध वृध असतील त्यास जमा करुन श्री [मो. जा.] चे देवालई नेऊन त्यास सत्य घालून विचारणे की मकुंदभटाचा आजा आपदेभटाचा आजा हे येके ठाई असता भोसले यांचे येथिल उपाध्यपणाची वृती जोडीली की आपदेभट भट याचा बाप वेगला निघालेयावरी सचंतर सदरहू वृती जोडीली हे सत्यपूर्वक साक्ष देतील त्यांचे साक्षपत्र त्यांचे निशाणानसी त्यावरी तुम्ही आपली मुद्रा करुन साक्षपत्र व अग्रवादी व पछमवादी हुजूर पाठवणे मनास आणून हरहक निवाडा करुन

---

[१] गसचंतर–सचंतर = स्वतंत्र, मुक्त.

आज्ञापत्र सादर होईल तेण्हे प्रमाणे वर्तणुक करणे आकोजीचा आकस येकाची कोशिस सर्वथा न करणे परनिष्ट करणे जाणिजे *लेखनालंकार

मर्या
देयं विज
यते

सुरू सुद

Chhatrapati Sambhaji orders Shankaraji Murar, District Officer of Prant Nasik, to enquire into the dispute between Mukundbhat Mahadeobhat Dherge and his uncle Apdeobhat Dherge who claim that both of them have right to perform Puja, etc., of the Deity Trimbakeshwar on behalf of Chhatrapati's house.

---

* येथून अक्षर निराळे.

तीर्थोपाध्यायपदाबाबतच्या वादाची चौकशी--पूर्वी झालेला महजर खरा असल्याचा निर्णय

क्र. १३४

{ श. १६०५-०६
  इ. १६८३-८४

श्री त्र्यंबकराज

राजश्री प्रल्हादपत[1] न्यायधीस स्वामी
गोसावी यासी

....(अजहत मशुरुल) हजरती अखडीत लक्षुमी आलकृत राजमान्ये सेवक सामराज पद्मनाभी दुर्गाधिकारी प्रात श्रीगड कृतानेक नमस्कार विनती उपरी सुा आर्बा समानीन आलफ स्वामीने पत्र पाठविले तेथे आज्ञा लिहिली जे मकुद भट ढेरगे व आपदेऊभट ढेरगे उभयताचा घर कलह वृतीचा वाध आहे ऐसियासी याचा झगडा मनास आणिता आपदेभट म्हणताती जे आपला व मकुंदभटाचा निवाडा जाला आहे तो महजर गावी राहिला आहे म्हणुनु सागितले त्यावरुन आपदेऊभट श्री स्थलास पाठविले आहेत तर याचा महजर मनास आणून त्याच्या साक्षी पाहून हरहक निवाडा करुन पाठवणे म्हणाऊन लिहिले त्यावरुन श्रीस्थली सभा समस्त मेलउन मनास आणिले राजश्री केशोपत रा वसु व रा येकाजी गोविंद अत्रे मा रा बावजी तानदेऊ मा शंकराजी मुरार व रा कृष्णाजी भट देऊ मा बापुजी आपाजी वेदमूर्ती रा विस्वनाथभट कलमकर व नागोजी मेघश्याम व भट भट कलमकर व गोविदभट पुरकर व सीव जोसी हरभट पेडवले व केशवभट अग्नहेत्री मुरारजी तुषार व विनायेक जामखेडकर व सिवभट ठाले समस्त ब्राह्मण व देसमुख व देसपाडिये व सेठीये व माहाजन वतेनदार हुजर वादी समस्त ऐसे प्रमाणे धर्म सभा करुन श्री [मो.जा.] क्षेत्रराज सनिध सत्य सागणे म्हणऊन आपदेऊ भटी महजर पुढे ठेविला महजर वाचून मना(स आ)णीता समस्तजण म्हणो लागले जे निवाडा जाला आहे तो खराच आहे आपलीया व तुमच्या महजरावर गोट्टीया आहेत ते अक्षरे खरी आपल्या पूर्वजाची आहेत ऐसे बोलोन सागितले यावरी स्वामीचे सेवेसी ऐनज्जीन जीनस महजर व आपदेऊभट ढेरगे घेऊन आले आहेत व समस्तानी महजर निवाडा यांचा करुनी दिधला आहे बद जिनस पटविला आहे तर तेणे प्रमाणे स्वामीने आणून निवाडा केला पाहिजे या वेगले आम्हास श्रीस्थली बारा वरसे जाली कैलासवासी[2] आले होते त्याणी तीर्थउपाधीपण

[1] प्रल्हादपंत–प्रल्हाद निराजी, छत्रपति संभाजीच्या अष्ठ प्रधानातील न्यायाधीश. म. रि., उ. संभाजी, पृ. ३३ (मृत्यू स. १६९४ जिंजी येथे.)

[2] शिवाजीमहाराज

आपदेऊभट ढेरगे यासी दिधले आहे व गडावरील व तीर्थउपाध्यीपण सिवभट मुले यासी दिधले आहे इतके आपणास ठाऊके आहे या विरहीत काही ठाऊक नाही स्वामीस कलले पाहिजे छ माहे रजब हे विनती

मोहर सामराज
पद्मनाभी याची
असलावर आहे

मोर्तब आहेत
असल कागदावर आहेत.

Samraj Padmanabhi, the Fort Officer at Trimbak reports to Prahlad Niraji, the Nyayadhish, that he assembled a meeting of the respectable persons at Trimbak of enquire into the dispute regarding Vritti between Mukundbhat Dherge and Apdeobhat Dherge and found that the judgement given in favour of Apdeobhat was upheld by the Assembly.

चंद्रसिंगजी राजे भोसले यांचे घराण्याचे तीर्थोपाध्यायपद शिवभट व त्रिंबकभट यांचेकडे असल्याबद्दल मान्यता

शके १६०९ प्रभव जेस्ट सुध प्रतिपदा | **क्र. १३५** | **श. १६०९, ज्येष्ठ शु. १ इ. १६८७, मे २**

श्री त्रिबकराज — श्रीमाहादेव प्रसन्न

शके १६०९ प्रभवनाम सवछरे जेस्ट बुध प्रतिपदा सोमवार ते दिवसी लिहून

गोल फार्शी शिक्का

दिधले जे श्री तेथील तिर्थपुरोहितपण वेदमूर्ती राजश्री सिवभट वा अपाजीभट व त्रिबकभट ढेरगे गोसावी यासी राजेश्री चंद्रसिगजीराजे वा माहाराज राजश्री माणकोजीराजे भोसले दंडवत विनती उपरी तुम्ही माहाराज साहेबाचे तिर्थ-पुरोहित म्हणून अम्ही तुम्हास लिहून दिधले असे यास आमचे वौशीचा जो कोन्ही येईल तो तुम्हास पुजील तुम्ही राजेश्री शाहजी राजीयापासून तीर्थपुरोहित असा दुसरीयास समध नाही अपले समाधान असो दिले श्री तिर्थराजी सुखे असावे हे लिहून दिधले सही छ १ माहे रजब सन *विनती

Chandrasingji Raje son of Mankoji Raje Bhonsle entrusting the work of performing Puja of the Deity Trimbakeshwar on behalf of his family to Shivbhat and Trimbakbhat Dherge of Trimbak.

---

* येथून अक्षर निराळे.

त्रिबकभट ढेरगे यांना छत्रपतींकडून ६० होनांचे वर्षासन

रा. श. ३१ तारण
पोश्य बहुल सप्तमी

क्र. १३६

श. १६२६, पौष व. ७
इ. १७०५, जानेवारी ६

श्री त्रिबक

स्वस्ति श्री राज्यभिषेक शक ३१ तारण संवत्सरे पोश्य बहुल सप्तमी मंदवासरे क्षत्रिय कुलावतंस श्री राजा शिव छत्रपति याणी राजमान्य राजश्री खंडेराव दाभाडे खासखेल सुभेलस्कर यास आज्ञा केली ऐसी जे बदल देणे वेदमूर्ति त्रिबक-भट बिन सिवभट ढेरे यांस श्री [मो. जा.] देव याचे पुजेनिमित्य वरषाचे मोईन होन पा ६० साठ होन रास देविले असेत परगणे नासिक पैकी आदा करणे जाणीजे *बहुत काय लिहिणे

मर्या
देयं विज
यते

Chhatrapati Shivaji II directs Khanderao Dabhade, Khaskhel Subha Lashkar, to pay 60 Hons to Trimbakbhat Shivbhat Dherge from the revenue collection of Nasik Pargana on account of Varshasan for performing Puja of the Deity at Trimbak on behalf of Bhonsle family.

---

* येथून अक्षर निराळे.

शिवकालीन कागदपत्रे

विभाग ५

पुणे : कमरुद्दीन संग्रह

(लेखांक क्र. १३७ ते १४९)

मुल्ला उस्मान बिन मुल्ला हमीद यास बागाईत जेरघाट येथे इनाम

सु. सित सबैन व तिसा मया
रजब २४ } क्र. १३७ { श. १४९७, कार्तिक व. ११
इ. १५७५, ऑक्टोबर २९

पत्राच्या प्रारंभी मधोमध फार्शी गोल शिक्का
दहा ओळी फार्शी मजकूर

अज दिवाण सा। सा। साहारदार[1] हली मुळुक दौलतावाद ता हुदेदारानि व माळियानि बागाईत जेरघाट सा। मजकुरू बिदानद सु॥ सित सबैन व तिसा मैया बा। फर्मानू बा। सिके खास छ २० जमादिळौवळु मुळा उस्मा[न] बिन मुळा हमीद बंदगी हजरती हजरती माळूम केळे जे आपणासी इनाम रोजमुरा दरोज टका येकू आदा बागाईत जेरघाट बा। हुजती बा। सिके खास साळाबाद भोगवटा आहे दरीवख्त बागाईत जेरघाट पीरजादा यादगारासी मुकासा दिधळा आहे त्याचे हुदेदार आपळा रोजमुरा आदा होत नाही ये बाबे फर्मानु होये माळूम ज़ाळे बा। इसारदी दिवाण आळा मुळा उस्माईळ मजकुरासी ता। साळाबाद भोगवटा असोनु पेस्तर जिकीर काहाडणे रोजमुरा आदा न करणे काये माकूळ[2] आहे आता मुळा उस्माईळ मजकुरासी इनाम दरोज टका येकू जैसे साळाबाद चाळिळे आहे तेणेप्रमाणे बागाईत जेरघाट बा। हुजती बा। सिके खास चाळविजे उजूर न कीजे दर हर साळ खुर्द खताचा उजूर न कीजे ताळिक घेउनू असेळि इनामदारापासि असो दीजे म्हणौनू तरी बा। फर्मानू बा। सिके खास दिधळा [अ]से भोगवटा तसरुफाती पाहोनू चाळविजे बा। फर्मानू अमळू कीजे

फार्शी
बहुदळी
शिक्का

तेरीख २४
रजबू

माहे रजबू सलास

बार सुदू

An order from the Huzur to the officers and Malis of Jerghat field asking them to continue a grant of one *takka* in cultivated land of Jerghat to Mulla Usman bin Mulla Hamid.

---

[1] साहारदार = शहरदार.

[2] माकूळ = न्यायाचे ; रास्त.

मुल्ला सैद अबदुल्ला यास अडीच चावर जमीन इनाम देण्याबद्दल आज्ञापत्र

सु. अलफ
हि. [१००] ८
जमादिलावल ७

क्र. १३८

श. १५२१, मार्गशीर्ष शु. ८
इ. १५९९, नोव्हेंबर १५

पत्राच्या सुरुवातीस डाव्या बाजूला फार्शी गोल शिक्का*
व त्यानंतर दोन ओळी फार्शी मजकूर

अज रख्तखाने खुदायेवद मलिक अजम मलिक सैफुळ मुळुक खुलिदयाम दौलतहू वजानेबू कारकुनानी हाल व इस्तकबाल व देसमुखानि पा निवासे बिदानद सुा सन अलफ मुला सैद अबदुला बिन सैद हमीद मुलाणा[१] खिजमतीगार मसिदेसी दिवाण कसबे निवासे हुजूर येउनू माळूम केले जे अपणासि इनाम जमीन चावर २।। · व बदल रोसनाई मसीद दरोज तेल ०८। · दर सवाद कसबे मजकूर बाा हुाा व सिके खास व खुाा रोा इाा सन तिसा चालिले आहे हाली ताजे खुर्द खताच उजूर करितति मऱ्हामती फर्माउनू खुाा होये माळूम जाले इनामदार मजकुरासि इनाम जमीन चावड २।। · व रोसनाई दरोज तेल ०८। · दर सवाद कसबे मजकूर बाा हुाा ब सिके खास व हुाा राा इजानेब ताा तिसा चालिले असेली तेणेप्रमाणे चेलवीजे दर हर साल खुर्द खताचे उजूर न कीजे तालीक घेउनू असली फिराउनू दीजे

पटकोनी
मोर्तब

तेरीख ७
जमादिलौवळू

माहे जमादिळौवळू समान

बारु सुदू

मुरतब
[शु] द

An order from the Huzur to the revenue officers and Deshmukh of Pargana Nevase informing them that watan of two and half chawar land is bestowed on Mulla Said Abdulla bin Said Hamid Mulana Khijmatgar for burning oil in the Masjid.

* शिक्क्यातील मजकूर 'अल मुल्क सैल अल अबद मुहम्मद'.

[१] शिक्षक.

मुल्ला सैद अबदुल्ला हमीद इनामदार यास नेवासेच्या मशिदीच्या खिजमतीसाठी जमीन इनाम

सु. इहिदे अलफ हि. १००९ साबान १	क्र. १३९	श. १५२३, माघ शु. २ इ. १६०१, जानेवारी २६

पत्राच्या उजव्या बाजूस फार्शी गोल शिक्का व तेरा ओळी फार्शी मजकूर.
ओळ क्र. ५ ते ८ यांच्या उजव्या बाजूस फार्शी गोल शिक्का.

अज दिवाण ठाणे पाा निवासे वजानेबू हुदेदारानि हाळ व इस्तकबाळ व मोकदमानी काा निवासे बिदानद सुाा सन इहिदे अळफ बाा[1] मुळा सेद अबदुळा हमीद इनामदार माळूम केळे आपणाँसि इनाम बदल खिजमती मसीद काा मजकुरू जमीन चावर अढीच व रोसनाई दरोज तेळ ०८। · दर सवाद कसबे मजकुरू बाा हुजती ब सिंके खास काा दक्षणी व भोगवटा तसरुफात साळाबाद चाळिळा आहे दरीवख्त पाा [मज]कुरू हजरती नवाब साहेबासी जागीर अर्जानी आहे इनाम.........बाबे......पारसी परवाना सादर आहे तेणे प्रमाणे ठाणाचे खुर्द खत होये माळूम जाळे सैद अबदुळा हमीद इनामदार खिजमतीगार मसीद काा मजकुरू यासि इनाम बाा फर्मान ब सिके खास व भोगवटे तसरुफात साळाबाद काा दक्षणी चाळिळे आहेती व हाली नवाब साहेबाचा पारसी परवाना येकंदर सादर आहे तेणे प्रमाणे दिधले असे

जमीन चावर अढीच रास २॥ ·	दरोज तेळ बदल रोसनाई मसीद वजन पाऊसेर रास ०८। ·

दुमाळे कीजे दर हर साळ खुर्द खताचा उजूर न कीजे ताळिक घेउनू असेली इनामदार मजकुरापासि असो दीजे *तेरीख १ शाबान श १००९

An Inam of grant of land was restored to Mulla Said Abdulla Hamid Inamdar for burning light in the Masjid of Pargana Nevase. Masjid Service / Khidmat

[1] बेश्म=नावाने, नावे.
* येथून अक्षर निराळे.

मुल्ला याकूब खिजमतीगार यास पाथरवारे येथील जमीन इनाम

सुहूर सीत अशर अलफ [हि.] अर्बा इसरैन अलफ रजब २	क्र. १४०	श. १५३७, श्रावण शु. ३ इ. १६१५, जुलै १८

पत्राच्या सुरुवातीस दहा ओळी फार्शी मजकूर. ५, ६ व ७ या ओळींच्या उजव्या बाजूला फार्शी अष्टकोनी शिक्का. ८, ९ व १० व्या ओळींच्या उजव्या बाजूला दोन गोल फार्शी शिक्के व डावीकडे एक गोल फार्शी अस्पष्ट शिक्का.

अज दिवाण रा खास बजानेब कारकुनानी हाल व इस्तकबाल व देसमुखानि पा निवासे व मुकासाइयानि व हुदेदारानि अज हती मुकासाई हाल व इस्तकबाल व मोकदमानी मौजे पाथरवारे[1] पा [मजकूर] बिदानद सुा सन सीत असर व अळफ मुला याकूब बिन मुला बाबू खिजमतीगार दर बंदगी हजरती माळूम केले जे आपणियासि इनाम बदल खिजमती मसीद मौजे मजकूर जमीन चवर येक दर सवाद मौजे पाथरवारे पा मजकूर व बदळ रोसनाई तेल दरोज पाऊसेर बा हुजती मा मदारी मलिक अबर इसने असर व अलफ कारकीर्दी दर कारकीर्दी म्हणौनू [आहे तेणे प्रमाणे] फर्मानू बा सिके खास मऱ्हामती होवे माळूम जाळे बा इसारती दिवाण आला बा इळतमेसी हुजुरुनू देविले मुला याकूब बिन मुला बाबू खिजमतीगार मसीद मौजे मजकूर यासि इनाम बदळ खिजमती मसीद जमीन चावर येक दर सवाद मौजे मजकूर व बदळ रोसनाई तेल दरोज पाऊसेर बा हुजती मा मा मलिक अबर इसने असर व अलफ कारकीर्दी दर कारकीर्दी म्हणौनू आहे तेणे प्रमाणे हाली दिधले असे ता खमस असर जैसा भोगवटा व तसरुफाती चाळत असेली तेणे प्रमाणे दुमाला कीजे दर हर साल फर्मानाचा उजूर न कीजे तालिक घेउनू असेली फिराउनू दीजे

+ अमलकतमदार

मोर्तब सुदू

[षटकोनी मोर्तब]

बदळ खिजमती मसीद
जमीन चावर येक
१८॥·

बदळ रोसनाई तेल
दरोज पाऊसेर
८८।·

रुजु सुदू

रुजु मुश्रीफ

रुजु सुरुनिवीस

---

[1] पाथरवाले–तालुका नेवासे, जिल्हा अहमदनगर.

तेरीख २ माहे रजब अर्बा इसरैन अलफ

पा हुजुरु खर्डा छ १ माहे रजबू

लि	लि	लि	लि	लि	लि
सुरु सूद मुश्रीफ			सुरु सूद मजमू	सुरु सुदू न्याबती	सुरु सुदू सुरुनिवीस
बारु सुदू			बारु सुदू	बारु सुदू	बारु सुदू

तालिक सुदू

Mulla Yakub bin Mulla Babu Khijmatgar came to the Huzur and represented that on account of his services as Khijmatgar at the Masjid, he was granted Inam land of one chawar at Patharware in the regime of Malik Ambar but it was discontinued. Thereupon the Huzur ordered that Mulla Yakub and his family be allowed to enjoy the abovesaid watan without any hindrance. The paper gives details of some rights and perquisites of the watan.

मुल्ला शेख अबदुल्ला यास मशिदीच्या व्यवस्थेसाठी इनाम जमीन

सु. समान असर अलफ जिल्हेज २ | क्र. १४१ | श. १५३९, कार्तिक शु. ३ इ. १६१७, नोव्हेंबर २१

पत्राच्या सुरुवातीस सहा ओळी फार्शी मजकूर
ओळी क्र. ४ च्या उजव्या बाजूस फार्शी गोल शिक्का

अजरूतखाने खुदायेवंद हजरती नवाब साहेबू खुा दौलतहू ता मुदसदियानी व हुदेदार व मोकदमानी कसबे निवासे पाा मजकूर बिदानद सुाा समान असर अलफ मुला सेख अबदुला बिन सेख हमीद खिजमतीगार मसीद सिदीवाडा नाा[1] रोजा सेख फतुला आपणास बदल खिजमती मसीद चावर अढीच २।। व तेल रोसनाई दरोज ०८। आदा कीजे ब हुजती मलीक अजम औलाद अफलाद चालवणे दर हर साल खुर्द साल खुर्द खताचा उजूर न कीजे तालिक घेउनू फिराउनू दीजे मोर्तबू

तेरीख २ माहे जिल्हेज

पत्राच्या पाठीमागे पाच फार्शी गोल शिक्के
व पाच फार्शी शेरे

An order from the Huzur for continuance of grant to Mulla Shaikh Abdulla Shaikh Hamid for maintaining proper decoram of the worship at Sidiwada Masjid in Kasba Nevase.

---

[1] नजीक.

मुल्ला समरुदी याचे इनाम पूर्ववत चालू ठेवण्याबद्दल अधिकाऱ्यांस आज्ञा

सु. समान असर अलफ रबिलावल २४ — क्र. १४२ — श. १५४०, फाल्गुन व. १० इ. १६१८, मार्च ११

पत्राच्या सुरुवातीस सहा ओळी फार्शी मजकूर
ओळी क्र. ३ च्या उजव्या बाजूस फार्शी गोल शिक्का

अज रख्तखाने खुदायेवंद हजरती नवाब साहेबू खुा दौलतहू ता मुदसदियानी व देसमुख तपे नादूर[1] व हुदेदार व मोकदम मौजे खडांबे खुर्द[2] तपे मजकूर बिदानद सुाा समान असर अलफ मुला समरुदी बिन मुला बुज़रुख[3] खिजमती मसीद मौजे माा यासि इनाम जमीन चावर येक व तेल रोसनाई दरोज ०८। · बाा हुजती मलीक अजम प्रमाणे दुमाले कीजे औलाद अफुलाद चालवणे दर हर साल खुर्द खताचा उजूर न कीजे तालिक घेउनू असली फिराउनू दीजे

मोर्तबू

तेरीख २४ माहे रबिलौवल

पत्राच्या पाठीमागे डाव्या बाजूस दोन गोल फार्शी शिक्के
व चार फार्शी शेरे

Order for continuance of Inam land of one chawar granted to Mulla Samrudi bin Mulla Bujrukh for the service he renders as a Khijmatgar to the Masjid at Khadambe.

---

[1] नांदूर–तालुका श्रीरामपूर, जिल्हा अहमदनगर.
[2] खडांबे–तालुका राहुरी, जिल्हा अहमदनगर.
[3] बुजरूख = थोर.

मुल्ला कादर खिजमतगार यास मशिदीच्या खिजमतीबद्दल इनाम

सु. तिसा अशर अलफ
[हि.] १०२७ सवाल १० } **क्र. १४३** { **श. १५४०, आश्विन शु. ११**
इ. १६१८, सप्टेंबर २०

पत्राच्या सुरुवातीस सहा ओळी फार्शी मजकूर*
दुसऱ्या व तिसऱ्या ओळीच्या उजव्या बाजूस फार्शी गोल शिक्का

मुतसदियानि व मोकदमानी मौजे करजगौ[1] पा‍ा निवासे बिदानद सुा‍ा तिसा असर अलफ मुला कादर बिन समसदी खिजमतगार मसीद यासी बदल खिजमती इनाम चावर ·।।· व तेल रोसनाई दरोज ८८।· कारकीर्द दर कारकीर्द ता‍ा समान सेहत करून मसिदीची खिजमत व बती नजरे पोहोनू जैसे चालिळे असेल तैसे चालविजे दर हर साळ खुर्द खताचे उजूर [न]कीजे तालिक घेउनू असली फिराउनू दीजे

तेरीख १० माहे सौवाल सन १०२७

पत्राच्या पाठीमागे दोन फार्शी गोल शिक्के व दोन फार्शी शेरे

Khijmatgar Mulla Kadar bin Samsadi of Masjid at Karjagaon is granted Inam of $\frac{1}{2}$ chawar land for burning oil and maintaining proper decoram of the worship.

---

* या पत्रातील फार्शी मजकुरात रामरायाचा उल्लेख आला आहे. (मलीक रामराय याने मुक्रर केल्याप्रमाणे आम्ही सनद मुक्रर करीत आहोत अशा अर्थाचा उल्लेख आहे.)

[1] करजगाव–तालुका नेवासे, जिल्हा अहमदनगर.

पुणतगाव, परगणे नेवासे येथील मशिदीच्या व्यवस्थेसाठी शेख हमीद यास जमीन इनाम

तिसा अशर अलफ [हि] १०२७ सवाल २१	**क्र. १४४**	**श. १५४०, आश्विन व. ८ इ. १६१८, ऑक्टोबर १**

*पत्राच्या सुरुवातीस सात ओळी फार्शी मजकूर. दुसऱ्या व तिसऱ्या ओळीच्यामध्ये पत्राच्या उजव्या बाजूस फार्शी गोल शिक्का आणि त्याखाली लहान तीन ओळी फार्शी मजकूर.

मुतसदियानि व मोकदमानि मौजे पुनतगौ[1] पाा निवासे बिदानद सुाा तिसा असर अलफ सेख हमीद बिन सेख महमूद यासी इनाम चावर येक देखील नख्तयाती कुळ बाब कुळ कानू वाा हुजती नवाब ताा समान तसरुफाती सेहत करुन जैसे चालिळे आहे तेणे प्रमाणे चालविजे दर हर साळ खुर्द खताचा उजूर न कीजे तालिक घेउनू असली फिराउनू दीजे चावर १

तेरीख २१ माहे सौवाळ सन १०२७ [हि.]

पत्राच्या पाठीमागे दोन फार्शी शिक्के व फार्शी मजकूर

An order from the Sarkar for the continuance of Inam of one chawar land at Punatgao, Pargana Nevase.

---

* मोगली पद्धतीचा कागद. हा कागद जहांगीरच्या अहमदनगरकडील राजवटीत दिलेला आहे. फार्शी मजकुरात तपशील देताना पुनतगावचा एक चावर व चिंचबनचा एक चावर अशा दोन चावर जमिनीचा तपशील दिला आहे. या कागदामध्ये फार्शी मजकुरात रामरायाचा उल्लेख आहे.

[1] पुणतगाव–तालुका नेवासे, जिल्हा अहमदनगर.

मुल्ला बाबू खिजमतगार यास मशिदीतील दिवाबत्तीसाठी जमीन इनाम

सु. सीत इसरीन अलफ [हि.] १०३५, रजब ३ | क्र. १४५ | श. १५४८, चैत्र शु. ४ इ. १६२६, मार्च २१

पत्राच्या सुरुवातीस आठ ओळी फार्शी मजकूर. पत्राच्या १ ल्या व २ऱ्या ओळीच्या बाजूला उजवीकडे फार्शी गोल शिक्का व ५ व्या व ६ व्या ओळीच्या डाव्या बाजूस दोन गोल फार्शी शिक्के

[मुत]सदियानि महिमात मौजे पाथरवारे पा निवासे बिदा[न]द सुा सीत इसरीन व अलफ मुला याकूब बिन मुला [बा] बू खिजमतगार मसीद मौजे मा यासी इनाम दर सवाद [मौ]जे मजकूर चावर १ व तेळ रोसनाई दरोज ८८।· भोगवटा आहे[त] सरुफाती ताा खमस सेबत करुन जैसे चालिळे असेल तैसे चाल [वि] जे दर हर साळ परवानेयाचा उजूर न कीजे तालिक घेउनू [असली] फिराउनू दीजे

३ माहे रजब सन १०३५

पत्राच्या डाव्या बाजूस दोन फार्शी शेरे

Inam of one chawar land for burning oil daily at Masjid at Mouje Patharware, Pargana Nevase is granted to Mulla Babu Khijmatgar.

Yakub bin

मुल्ला अबदुल वाहब यास बेलापूर बुद्रुक येथील मशिदीमधील दिवाबत्तीसाठी जमीन इनाम

सु. सबा इसरईन अलफ रबिलावल ४ } क्र. १४६ { श. १५४८, मार्गशीर्ष शु. ४ इ. १६२६, नोव्हेंबर १३

पत्राच्या सुरुवातीस मध्यभागी कोयरीच्या आकाराचा बहुदली फार्शी शिक्का
बारा ओळी फार्शी मजकूर व त्यानंतर १० व्या, ११ व्या व १२ व्या ओळींच्यामध्ये तीन गोल फार्शी शिक्के

अज दीवाण रा खास बजानेबू कारकुनानी हाळ व इस्तकबाळ व देसमुखानि पा। सगमनेर बिदानद सु।। सबा इसरईन अलफ मुला अबदुळ वाहब बिन मुला बाबू खिजमतीगार मसीद का। बेळापूर बु।।[1] पा। मजकूर हुजूर येउनू माळूम केळे जे बा। खिजमती मसीद इनाम जमीन चावर पाऊण ·।।। · गज सरायेणी दा।[2] नख्तयाती व महसूळ व कुळ बाब कुल कानू व रोसनाई तेळ दरोज पाऊसेर ०८। · दर सवाद का। बेलापूर बु।। पा। मजकूर बा। खु।। मा। मा। अबर[3] दिधळे आहे तेणेप्रमाणे चाळते साळ मजकुराकारणे माहाळी कारकून फर्मानाचा उजूर करिताती दरीबाब[4] फर्मान बह सिके खास मऱ्हमती होये माळूम जाले बा। इस्यारती दिवाण आला मुला अबदुळ वाहब बिन मुला बाबू खिजमतीगार मसीद का। बेलापूर बु।। पा। मजकूर बा। खिजमती इनाम जमीन चावर पाऊण ·।।। · गज सरायेनी दा। सदरहू बाबा व रोसनाई तेळ दरोज पाऊसेर ०८। · दर सवाद का। मा। बा। खु।। मा। मा। मा। अबर[5] दिधले आहे तेणे प्रमाणे दिधले असे बा। भोगवटे तसुरफाती ता। साळ गुदस्ता सन सीत इसरईन जैसे चाळत आले आसे ते रीती चाळविजे दर हर साळ फर्मानाचा उजूर न कीजे ताळिक

[1] बेलापूर बु., तालुका श्रीरामपूर, जिल्हा अहमदनगर.
[2] देखील
[3] बरहुक्म खुर्दखत ममलकत मदार मलिक अंबर.
[4] दरीबाब=या बाबतीत.
[5] कसबे मजकूर बरहुक्म खुर्दखत ममलकत मदार मलिक अंबर.

घेउनू असेळ फर्मान मुला मजकु[रा] पासी दीजे दादनी व मारेफात अब्दुळ सतार छ २० सफर मोर्तब सुद्र [फारसी शिक्का] तेरीख ४ माहे रबिलावल

रुजु मुश्रीफ रुजु सूद रुजु सुरु निवीस पा खा अफजलखा

[पत्राच्या पाठीमागील मजकूर]

लि	लि	लि	लि
सप्त सुद्र	. .		सप्त सुद्र
मुश्रीफ	. .		
			सुरु नीस
बार सुद्र			
	बारसुद्र		
		बार सुद्र	बारु सुद्र
ताळिक सुद्र			
	ताळिक सुद्र		ताळिक सुद्र

Mulla Abdul Wahab bin Mulla Babu Khijmatgar is allowed to enjoy Inam land of three quarters for daily burning lamp in the Masjid at Belapur.

मशिदीच्या रोषणाईकरिता अबदुल वहाब यास जमीन इनाम

सु. सबा इसरैन अलफ रबिलावल ४ } क्र. १४७ { श. १५४८, मार्गशीर्ष शु. ४ इ. १६२६, नोव्हेंबर १३

पत्राच्या सुरुवातीस तीन फार्शी गोल शिक्के व बारा ओळी फार्शी मजकूर

ई कारकुनानी [पा संगम]नेर माळूम दानद सुा सबा इसरैन अलफ अबदुल [व]हाब बिन मुला बाबू खिजमतगार मसीद किनारे आब का बेलापूर[१] बुा पा मजकूर हुजुरु येऊनू माळूम केले जे आपणास बदल खिजमती इनाम जमीन चावर पाऊण ·।॥· व रोसनाई तेल दरोज पाउसेर ०८।· दर सवाद का मा पा मा बा फर्मान व बा सिके खास व खुा मा मा मा अबर आहे तेणे प्रमाणे बा भोगवटे व तसरुफाती चालिली आहे साल मजकुराकारणे कारकून उजुरु करिताती रोसनाई मना करिताती दरीबाब हुकमती रोखा होये माळूम जाले तरी तुम्ही कारकून होउनू मसिदीची रोसनाई मना करणे अजब आहे आता इनाम बा खिजमती मसदी दो सदरहू जमीन व रोसनाई तेल बा भोगवटे तसरुफाती ता सन सीत जैसे चालिले असेली ते रीती चालवीजे पेस्तर फर्मान बा बा सिके खास सादर होईल तेणेप्रमाणे इनामदार मजकुराचे दुमाला कीजे रोसनाई मना न कीजे जैसे चालते ते रीती चालवीजे तालीक घेउनू असल हुकमती रोखा मुला मजकुरापासी दीजे व याचा इनामाचा महसूल उचापती न कीजे दुमाला कीजे तकरार फिर्यादी येऊ ने दीजे बा दादनी अ[बदु]ल सतार छ २७ सफीर

* मोर्तब सुदू

रुजु सूद

रुजु मुश्रीफ

बहुदली अष्टकोनी शिक्का

तेरीख ४ माहे रबिलावल
पा खा अफजलखा

रुजु सुरु
निवीस

माहे रबिलौवल वीत

Grant of Inam land of three-fourth chawar for burning light in the Masjid Kinare Aab Kasbe Belapur is continued to Abdul Wahab bin Mulla Babu Khijamatgar. Karkun warned for discontinuance

---

[१] बेलापूर–तालुका श्रीरामपूर, जिल्हा अहमदनगर.

* येथून अक्षर निराळे.

अबदुल कादीर खतीब याच्या विनंतीनुसार त्यास नेवासे येथे जमीन इनाम

सु. इहिदे सितैन अलफ
[हि.] १०७१ जमादिलावल २६ } क्र. १४८ { श. १५८३, पौष व. १२
इ. १६६१, जानेवारी १७

पत्राच्या आरंभी उजव्या बाजूस वाटोळा फार्शी शिक्का व बारा ओळी फार्शी मजकूर

बजानेब कारकुनानी पा नेवासे सुा इहिदे सितैन अ[ल]फ सन हजार १०७१ बा[1] अबदुल कादिर खतीब पा मजकूर माळूम केले जे आपणास इनाम कसबे नेवसे खुर्द[2] बिघे जमीन गज इलाही[3] येकसे १०० बिघे आहे यासी आपणापासी निशाण पातशाही असे व भोगवटा तमाम वजिराचा ता साल गुा चालत आला आहे व जिनस सनदा आहेती हाली साहेबास मुकासा अर्जानी जाला आहे कारकून सनदेचा उजूर करिताती ये बाबे हुकूम सादर केला पाहिजे म्हणउनू माळूम केले बराये माळुमाती खातिरेसी आणून अबदुल कादिर खतीब पा मजकूर यासी इनाम का मजकूर खुर्द बिघा जमीन गज इलाही १०० येकसे बिघे ता साल गुदस्ता भोगवटा खतिरेसी आणून दुमाला कीजे तालीक घेऊन असेली इनामदार मजकुरासी फिराऊन देणे छ २६ जमादिलावल

[लंब वर्तुळी
फार्शी शिक्का]

Abdul Kadir Khatib informs that he is allowed to enjoy his Inam land of 100 Bighas at Nevase. According to his request an order was issued.

---

[1] बेश्म = नावाने, नावे.

[2] नेवासे खुर्द, तालुका नेवासे, जिल्हा अहमदनगर.

[3] इलाही गज = अकबराच्या कारकीर्दीत राजा तोरडमल याने राज्यातील जमीन मोजण्याकरिता जी सांखळी किंवा गज उपयोगात आणिला तो. हा गज ४१ अंगुळांचा असे.

सेवगाव येथील जमिनीची वाटणी

सु. तिसा सितैन अलफ
हि. १०६९ सफर २

क्र. १४९

श. १५९०, आषाढ शु. ३
इ. १६६८, जुलै २

खुदा

पातशाही

सुरुवातीस आठ ओळी फार्शी मजकूर. पत्राच्या चौथ्या व पाचव्या ओळीच्या उजव्या बाजूस वाटोळा फार्शी शिक्का. सहाव्या व सातव्या ओळीच्यामध्ये डाव्या बाजूस वाटोळा देवनागरी शिक्का व तीन फार्शी शेरे.

राजीनामा बा। पीर महमद वलद सेख मखदुम यासि मुला बुऱ्हान वगैरा खिजमती जुमा मसीद कसबे सेवगौऊ पाा मजकूर सुाा सन १०६९ राजीनामा लेहुनू दिधले यैसे जे कसबे मजकुरी इनाम आहे त्याचे तकसिमेबदल आपणामधे आपण लडाई करु लागले त्यासि आपण खुशरजा समजोन तकसिमा केलिया ४ पैकीं तकसीम अलाहिदी खिजमती मसीद व दरबार खर्च तकसीम येक १८ बाकी तकसीमा ३८ यासि तकसीमदार नफर ३ बि ताा

मुला बुऱ्हान तकसीम येक १८	पीर महमद तकसीम येक १८	बावाशा तकसीम येक १८
[माळदर्शक चिन्ह] तसवी	निाा यक	[माळदर्शक चिन्ह]

येकूण तकसीमा तीन केलिया त्या तिघीजणी ती ठाई वाटून खाणे येणे प्रमाणे राजी होउनू आपणामधे आपण समजलो यासि कोन्ही उजूर करील तो ना मुसलमान असे यासि [मो. जा.] ची सवगद असे व वडिलाची हवेली कदीम

आहे त्यामधे खतीजामौची तकसीम होईल ते घेउनू बाकी उरेल ते तिघीजणी ती ठाई वाटुनू घेउनू यासि कोन्ही हरकती करील तो [मो. जा.] गुन्हेगार हा राजीनामा सही

मुरात
ब सुद
[माळदर्शक चिन्ह]
निा तसबी

मोकदम व माहाजन
कसबे सेवगौ
गोही गुदजी देसमुख व
पदेजी दसमुख

तेरीख २ सफर

Agreement given in writing by Mulla Burhan and others giving consent for the distribution of Inam land at Sevgaon.

व्यक्ती स्थल सूची

ग

घ

च

ज

ह

ABOUT MAHARASHTRA ARCHIVES

THE MAHARASHTRA ARCHIVES repositories at Bombay, Kolhapur and Poona are an important legacy of the past and a great national asset. Regional offices at Aurangabad and Nagpur were opened in the recent years. They constitute the richest legacy left by the predecessor Government of the East India Company and of the Marathas from whom the British took over. No other State in India has such an old record of the early period of an all-India nature.

These Archives under the Director of Archives are the outcome of retirement of non-current record of the Government since the past three centuries embodying experiences of the people who built up history.

They are preserved for posterity because of their continual utility for the necessary governmental processes, for protection of public and private rights and above all for research by scholars and students.

The Bombay Archives—There are about five lakh bound volumes and files dealing with political upheavals, military movements, education, judicial and ecclesiastical matters, rural economy, public health, development of ports, transport, trade and industry, water-supply etc. and covering the period from 1630 to 1955.

Peshwa Daftar—Preserved in the Alienation Office, Poona, this voluminous collection contains about 400 lakh State papers and documents, in *modi* script, pertaining to the Maratha period. It serves as a source material for the study of political, social and economic history of the time—rise, expansion and fall of the Maratha Power.

Kolhapur Record Office—The contents comprise about 40 lakh papers covering the period from A.D. 1700 to 1947. Written in *modi* script and in English they relate to the administration of the former Kolhapur State since its establishment in 1714.

Functions

Besides entertaining requisitions for record from Government departments, supplying certified copies of extracts from the printed record to public, the most important function is to make available record for *bona fide* research. For facility of research students reference tools—hand-lists, catalogues, indexes, etc.—have been and are being prepared. These save the time of researchers and help lengthen the life of old and precious records.

The public can consult printed record, i.e. Gazettes and Government publications, in the office in Elphinstone College Building, Bombay 400 032.

Publications

Even in the days of the British administration, utility of these archives as source material for history had been fairly realised; so selections from them, numbering 589, were published covering wide-ranging subjects like alienation, archaeology, descriptive accounts of British districts, social reforms, Persian Gulf affairs, etc. In 1888, the Bombay Government published *Maratha* and *Home Series* in four volumes. The publication programme, except for the World War II, has continued unabated. The following selections and books were brought out till the creation of Maharashtra on 1 May 1960:

Marathi

(1) Wad's Diaries	..	14 Vols.
(2) Kaifiyati, Yadi, etc.	..	6 Vols.
(3) Peshwa Daftar	..	46 Vols.
(4) Peshwa Daftar (New Series)	..	2 Vols.
(5) Historical Genealogies	..	State Board for Archives and Archaeology.
(6) Aitihasik Sadhane	..	State Board for Archives and Archaeology.

English

(1) Poona Residency Correspondence	..	14 Vols.
(2) Persian Records of Maratha History	..	2 Vols.
(3) Descriptive Catalogue of Secret and Political Department Series (1755–1820).		

Our recent publications

The *Maharashtra Archives Bulletin* is being published periodically, containing material extracted from unpublished sources bearing on topics of historical interest, etc. So far ten numbers are out.

Marathi

(1) Facsimile Handwriting of Notable Personalities of Maratha History.	1 Vol.
(2) Konkanchya Itihasachi Sadhane	1 Vol.
(3) Descriptive Catalogue of Records in Kolhapur Record Office and Alienation Office, Poona.	3 Vols.

English

(1) Tarikh-i-Dilkasha (Sir Jadunath Sarkar Commemoration Volume).	1 Vol.

■ ■ ■

PUBLICATIONS OF THE DEPARTMENT OF ARCHIVES, MAHARASHTRA STATE

I. MAHARASHTRA ARCHIVES BULLETINS

[Edited by Shri V. G. Khobrekar]

(1) No. 1* .. (i) Journal of James Anderson (1783–8), (ii) The Legend of Nana Saheb (Dhondopant Nana), (iii) A Fragment of Autobiography, 1857 (in Marathi) .. .. Re. 0·92

(2) No. 2* .. Ibrat-Nama by Faqir Khair-uddin (English translation by Jadunath Sarkar) .. .. .. Rs. 1·60

(3) No. 3† .. (i) Rao Saheb (nephew of Nana Saheb of 1857 fame), (ii) Kalyan Residency Diary, 1781, (iii) Kalyan Treasure Trove Case, 1781, (iv) Historical Account of Himmat Bahadur Chavan .. .. .. Rs. 1·45

(4) No. 4† .. (i) The Pretender of Govind Rao Ghorpade of Mudhol, (ii) The Legend of Nana Saheb, (iii) Mahadji Ram Karandikar's Account of Raghunathrao *alias* Dadasaheb (in Marathi) .. Rs. 1·75

(5) No. 5 .. (i) Tarikh-i-Shah Alam by Munna Lal (English translation by Jadunath Sarkar), (ii) Tatya Tope's Movements in Gujarat .. .. Rs. 2·30

---

* In collaboration with Dr. P. M. Joshi.

† In collaboration with the late Dr. M. G. Dikshit.

II. SELECTIONS FROM PESHWA DAFTAR (New Series)

[Edited by Dr. P. M. Joshi]

III. POONA RESIDENCY CORRESPONDENCE

[Edited by Sir Jadunath Sarkar & G. S. Sardesai]

IV. PERSIAN RECORDS OF MARATHA HISTORY

[Edited by Sir Jadunath Sarkar]

(16) Vol. I .. Delhi Affairs (1761–88) .. .. Rs. 2·50

(17) Vol. II .. Sindhia as Regent of Delhi (1787 & 1789–91) .. Rs. 2·00

V. OTHER PUBLICATIONS

(18) Descriptive Catalogue of Secret and Political Department Series (1755–1820) [Ed. Dr. V. G. Dighe] .. Rs. 5·56

(19) Historical Genealogies [Ed. G. S. Sardesai] .. Rs. 1·58

(20) Aitihasik Sadhane, 1688–1821 (in Marathi) [Ed. S. V. Avalaskar] .. .. Rs. 1·82

(21) Ibrahim Nama (of Abdul Dihlawi) [Ed. D. V. Chauhan]. Rs. 6·75

[The following are edited by Shri V. G. Khobrekar]

(22) Facsimile Handwriting of the Notable Personalities of Maratha History (in Marathi) [in collaboration with Dr. M. G. Dikshit] .. .. .. Rs. 28·50

(23) Descriptive Catalogue of the Papers in Shahu Daftar, Vol. I .. .. Rs. 21·00

(24) Descriptive Catalogue of the Papers in Shahu Daftar, Vol. II .. .. Rs. 17·00

(25) Descriptive Catalogue of the Nivadi Daftar .. Rs. 7·25

(26) Konkanchya Itihasachi Sadhane (in Marathi) .. Rs. 2·75

(27) Tarikh-i-Dilkasha (Sir Jadunath Sarkar Birth Centenary Commemoration Volume) .. .. Rs. 5·25

(28) Records of Shivaji Period (Chhatrapati Shri Shivaji Maharaj Coronation Tercentenary Commemoration Volume : 1)

(29) Shivaji Memorials : British Attitude (1885–1926) (Chhatrapati Shri Shivaji Maharaj Coronation Tercentenary Commemoration Volume : 2)

■ ■ ■

पृ. ७ कमाविसी – को – चूक

" हैदर [illegible] (तोडून पाहावे) — अजजरती-चूक अजरती

पृ. ३१ दादे, किल्ल बाबो (बाद चूक)

" मामुरी ?

पृ. १६ करारी पर्व

" चाबा-चूक प्रमाद

" हाटुणी ?

पृ. १८ पसे राज. [illegible]
प्रश्न